



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

BIBLIOTECA GENERAL DE BIBLIOTECA

Small white label on the spine edge with illegible text.

F1219

B751

105724



1020001248

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCION GENERAL DE BIBLIOTECAS



105724

JUANIL



F. Maffius de Trala del. et sculp.

Maffius Anno 1746

**I D E A**  
 DE UNA NUEVA  
**HISTORIA GENERAL**  
 DE LA  
**AMERICA SEPTENTRIONAL.**

*FUNDADA*

SOBRE MATERIAL COPIOSO DE FIGURAS,  
 Symbolos, Caractères, y Geroglificos, Cantares  
 y Manuscritos de Autores Indios,  
 ultimamente descubiertos.

*DEDICALA*

**AL REY N.<sup>RO</sup> SEÑOR**

EN SU REAL, Y SUPREMO CONSEJO  
 DE LAS INDIAS

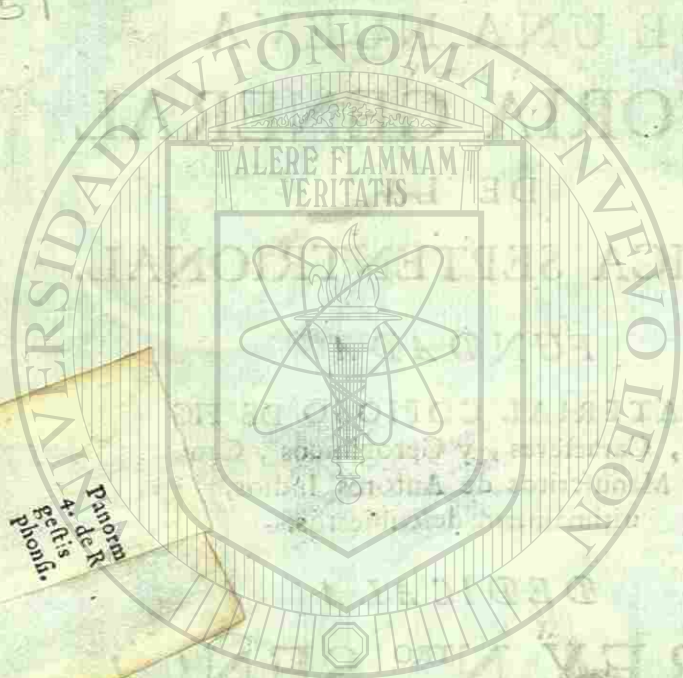
EL CAVALLERO LORENZO BOTURINI BENADUCI,  
*Señor de la Torre, y de Hono.*

CON LICENCIA

EN MADRID: En la Imprenta de Juan de Zuñiga.  
 Año M. D. CC. XLVI.

FONDO  
 FERNANDO DE RAMIREZ

F 1219  
8751



FONDO  
FERNANDO DIAZ RAMIREZ

SEÑOR.



*A Divina Providencia, que guía à los hombres per ambages, & judicicia máxima, me trasladò de otras Cortes de Europa à la de V. M. y destinò por el año 1735. à las Indias, en donde apenas llegado, me sentì estimulado de un superior tierno impulso para investigar el prodigioso milagro de las Apariciones de Nuestra Patrona de Guadalupe; en cuya ocasion hallè la Historia de ellas fundada en*

¶ 2

la

la sola tradicion, sin que se supiesse en donde,  
ni en que manos parassen los Monumentos de  
tan peregrino Portento. La misma Historia  
de la Gentilidad, que estaba para expirar,  
clamaba por Sugeto, que la sacasse de el tu-  
mulo del olvido. No tardo mi propension à  
pensar en lo uno, y en lo otro, y aunque pare-  
cia à muchos imposible la empreffa, fiado  
Yo de la asistencia del Altissimo, que nunca  
falta à quien tiene buena intencion, echè el  
pecho al agua, y expuesto à las inclemencias  
del Cielo, y à otras infinitas incomodidades,  
caminé largas tierras, y muchas veces sin en-  
contrar albergue, hasta que con ocho años de  
incessante tesson, y de crecidissimos gastos,  
tuve la dicha, que ninguno puede contar,  
de haver conseguido un Musèo de cosas  
tan preciosas en ambas Historias Ecclesiasti-  
ca, y Profana, que se puede tener por otro  
de los mas ricos tesoros de las Indias, cuyo  
Indice, en seguro testimonio de mi lealtad, y  
hu-

humilde sumission, remitì à V. M. à la que  
deseando Yo siempre servir, con el motivo de  
mi retorno à la Corte, considerè ser deuda  
precisa dár quenta à V. M. de las Materias  
Historicas de aquel Nuevo Mundo, lo que  
rendidamente executo, poniendo à los pies de  
V. M. la presente Idèa de la Historia Gene-  
ral de la America Septentrional, la que en  
corto tiempo escribì, apurando el poco cau-  
dal de mi memoria, y vienen à ser estas unas  
primicias del ardiente zelo, que professò al  
servicio de V. M. Dios guarde à la Catholica  
Real Persona de V. M. como la Christian-  
dad ha menester. Madrid, y Febrero 3. de  
1745.

SEÑOR.

A los Reales pies de V. M.

Lorenzo Boturini Benaduci.

CEN-

GENSURA DEL Rmo. P. Mro. PEDRO FRESNEDA,  
de la Compañia de Jesus, Cathedratico de Prima de Ma-  
thematicas en su Colegio Imperial, y Cosmografo Mayor  
de su Magestad por lo tocante à Indias.

DE orden de V. S. he visto el libro intitulado : *Ideà de una nueva Historia General de la America Septentrional*, escrito por el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono. Leila con alguna reflexion, porque siendo la ideà quien pone à los ojos lo corpulento de la Obra, viendo esta tan agigantada en su vulto, curioso deseè ver donde podia rayar lo desmedido de este Cuerpo: vi las partes, que proporcionadas se representan, los medios, que tan fundados se proponen, y creyendo corresponderà la fabrica à su primera planta, me recreaba en lo nuevo de su methodo, en lo infatigable de el trabajo, en los desvelos para tanta diversidad de especies, en el ingenio para tanta curiosidad de noticias, y en fin en una lata, vistosa, como bien concatenada arquitectura. Es el libro solo Ideà; pero, si por una uña se conoce el Leon, *ex ungue Leonem*, por solo este rasgo se puede conocer lo grande de la Obra, quando solo una huella dice la desmedida estatura. Propone en claros modos, lo que tan obscuro, è inculco dieron tantos à la luz publica; y limando su ingenio lo basto de el material, dà à luz, como la luz, las noticias; *labore*, & *constantia*, con trabajo, y constancia se consiguen las mas arduas empresas, y este es el Lemma, que se inscribe à lo mas dificil; y el Autor, à fuerza de trabajos, à expensas de caudales, à alientos de su animosidad, consiguió lo que otros no hallaron, quizás porque fastidiados emperzò su ingenio. Enseña la Obra lo

lo que no acertaron à descubrir los mas curiosos; y así sonarà en los ecos de la eterna fama, vivirà el nombre de el Autor en la comun utilidad, y diràn las preñas como el ingenio, el trabajo, la constancia, y el desvelo configuen lo mas dificil. Y no conteniendo la Obra cosa contra nuestra Fè, y buenas costumbres, juzgo es acreedor à la licencia, que solicita. Así lo siento en este Colegio Imperial de Madrid à 9. de Febrero de 1746.

JHS.

Pedro Fresneda.

#### LICENCIA DEL ORDINARIO.

NOs el Lic. Don Miguel Gomez de Escobar, Inquisidor Ordinario, y Vicario de esta Villa, y su Partido, &c. Por la presente, y lo que à Nos toca, damos licencia para que se pueda imprimir, è imprima el libro intitulado: *Ideà de una nueva Historia General de la America Septentrional*, su Autor Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono; atento que de nuestra orden, y comision ha sido visto, y reconocido, y no contiene cosa opuesta à nuestra Santa Fè, y buenas costumbres. Fecha en Madrid à nueve de Febrero de mil setecientos quarenta y seis.

Lic. D. Miguel Gomez  
de Escobar.

Por su mandado

Phelipe Ignacio Vazquez de Neyra.

DIC-

aquellas Regiones, sus transmigraciones, gobierno, política, costumbres, Religion, Idiomas, Signos, Geroglíficos, y Pinturas, con que explicaban entre los ausentes sus conceptos, y dexaban à la posteridad memoria, y noticia de sus hechos, y acciones. Vese esto claramente en los mas clásicos Autores, como son el sabio Acofta, Inca Garcilasso, Herrera, Solis, y otros, quienes aunque tocan algo sobre estos assumptos en sus Historias, y Relaciones, es tan de passo, y con tanta ligereza, que mas excitan el deseo de el Lector curioso, que le satisfacen. Y sin duda, ò desesperaron estos de su consecucion, ò no se atrevieron à internarse en estas materias, por librarfe del penoso, y costoso trabajo de inquirir, y recoger las memorias, que dexaron los antiguos Americanos, de aplicarse seriamente al conocimiento, ò inteligencia de los Idiomas, y principalmente de los Caràcteres, Signos, Geroglíficos, y Pinturas, de tratar con los Caziques, y personas de cathgoria entre las de aquella Nacion, que algo conservarian. Pero nuestro Autor, siguiendo el estillo, y methodo historial, de que usaron los Sagrados Escritores, y los mas célebres Profanos, así Griegos, como Romanos, teniendo por Objeto aquella tan vulgar, como verdadera sentença de el Divino Maron:

*Labor omnia vincit.*

*Improbis...*

Con su infatigable tarea, y aplicacion ha podido recoger tanto material (como manifiesta su Indice, de que se ha hecho ya mencion) y como otro Edipo, defatar, y descifrar los Caràcteres, Geroglíficos, y Pinturas, de que usaban los Indios en sus historias, que son otros tantos obscurísimos enigmas, y cotejadas estas fatigas con los trabajos de el fabuloso, y fingido Alcides, queda este

-cup

PP

en

en grado muy inferior. Uno de los mas célebres Antiquarios de este siglo, y como tal venerado en toda la Europa, intentò varias veces formar un Alphabeto, ò Abecedario de la lengua antigua Española, para la inteligencia, y lectura de las letras, ò caràcteres, de que usaban los Españoles, antes que se introduxeran en estas Provincias los Latinos, de que están muchas medallas, ò monedas de aquel tiempo, cuyas caras, y reversos están escritas con ellos, valiendose para su formacion de los Alphabetos Fenicios, Samaritanos, Jonicos, y de otras Naciones, que dominaron la España, y al cabo de mucho desvelo, y aplicacion compuso uno, pero con el summo temor, y rezelo de no haver conseguido el intento, como èl mismo lo confiesa. Cuyo Alphabeto, si huviera logrado la perfeccion conveniente, mereciera dicho Autor entre los Eruditos de la Europa, que le solicitaban con ansia, tanto credito, y aplauso, como para con los Principes, y Soberanos, el que huviera descubierto, ò descubriera para con las inconstantes olas de el Mar, è instabilidad de los Vientos, el deseado punto de la longitud geografica. Pues de què elogios, honras, y premios no se hace acreedor nuestro Autor, quien con sola la luz, que le han podido suministrar el celebrado Don Carlos de Siguenza, y el Viagero Carreñ en el tomo 6. del Viage à la Nueva España, que traslada à aquel, ha penetrado lo mas interior, è ignorado, qual es el verdadero origen, y transito de aquellas partes à la America Septentrional, su gobierno, sus ciencias, y principalmente el haver descifrado sus Caràcteres, Geroglíficos, y Pinturas. Punto este no solo curioso para satisfacer à los Eruditos, y amantes de la antigüedad, sino util, y necesario para poder aquellos Tribunales

-xiv

¶¶ 2

de

El Dean  
de Alicante  
Marti, lib.  
11. epist. 6.



de Justicia administrarla à los infelices Indios , quienes fundados en sus titulos legitimos , explicados con Gero-  
glicos , y Pinturas , no habiendo Intèrprete capaz de descifrarlos , pierden miserablemente sus derechos , y acciones. Confieso con la ingenuidad , que professo , y debo professar , que quando empecè à leer esta Idèa , ò Diseño , me pareció sueño , y aun delirio de el Autor , y que no se encontrarìa Sugeto , que pudiesse executarla sin inspiracion , y auxilio Divino. Pero habiendo leído el Indice de los libros , que ha recogido , y pàran en su Archivo , ò Musèo , y observado lo que yà manifiesta , y descubre en la Idèa , y principalmente tratado à este Sugeto con bastante frecuencia , he mudado enteramente de dictamen , pues con su comercio , y conversacion he llegado à sondear un singular ingenio , summa penetracion , infatigable trabajo , atinado juicio , y critica bien fundada , un universal adorno de todas ciencias , no siendo en ninguna estraño , antes bien muy domestico , asi en las meramente Mathematicas , como en las Phisico-Mathematicas , Naturales , y Morales : en ambas Jurisprudencias , Civil , y Canonica , y en todo genero de erudicion ; pericia en las lenguas Europeas , y ultimamente en la estancia de nueve años en la America , en las de aquel Pais , adonde acudiò , no para descubrir minas materiales , y que tanto aprecia la codicia humana , sino à desenterrar las yà sepultadas en el olvido , para fecundar su entendimiento , è ilustrar la Nacion , y aun la Europa toda. Lo que no es estraño , antes muy frequente en muchos de los Estrangeros , quienes solo movidos de la curiosidad , y sin mas interès , corren varios Países , observando en cada uno lo mas singular ; de que hay tantos Testigos como libros impresos de

Via-

Viageros , por lo que discurro , que solo este Sugeto es capaz de poner en execucion la Idèa propuesta , y llenar la expectacion , y que no se debe malograr esta tan oportuna ocasion ; la que perdida , se frustra tanto material recogido , que es un inapreciable thesoro , el que en poder de otro , que el de el Autor , serà inutil por falta de uso , y conocimiento , y con el nos podemos prometer una Historia completa de la parte mas preciosa de la America , que es la Septentrional , que no tenemos. Pues de lo que escribió el Chronista Antonio de Herrera en su universal Historia , y Don Antonio de Solis , por lo tocante à la Nueva España , concluyèdo con sola la Conquista de Mexico , no se ha dado un passo adelante , ni aun por aquellos , à quienes estava encargada su continuacion , ni se espera se execute en lo sucesivo. En vista de lo hasta aqui expuesto , soy de parecer , no solo de que se de la licencia , que solicita , sino muchas gracias por el trabajo hasta aqui executado , con la esperanza de mayores , luego que perficione lo que ofrece en la Idèa. Asi lo siento: *Salvo, &c.* Madrid, y Noviembre 2. de 1745.

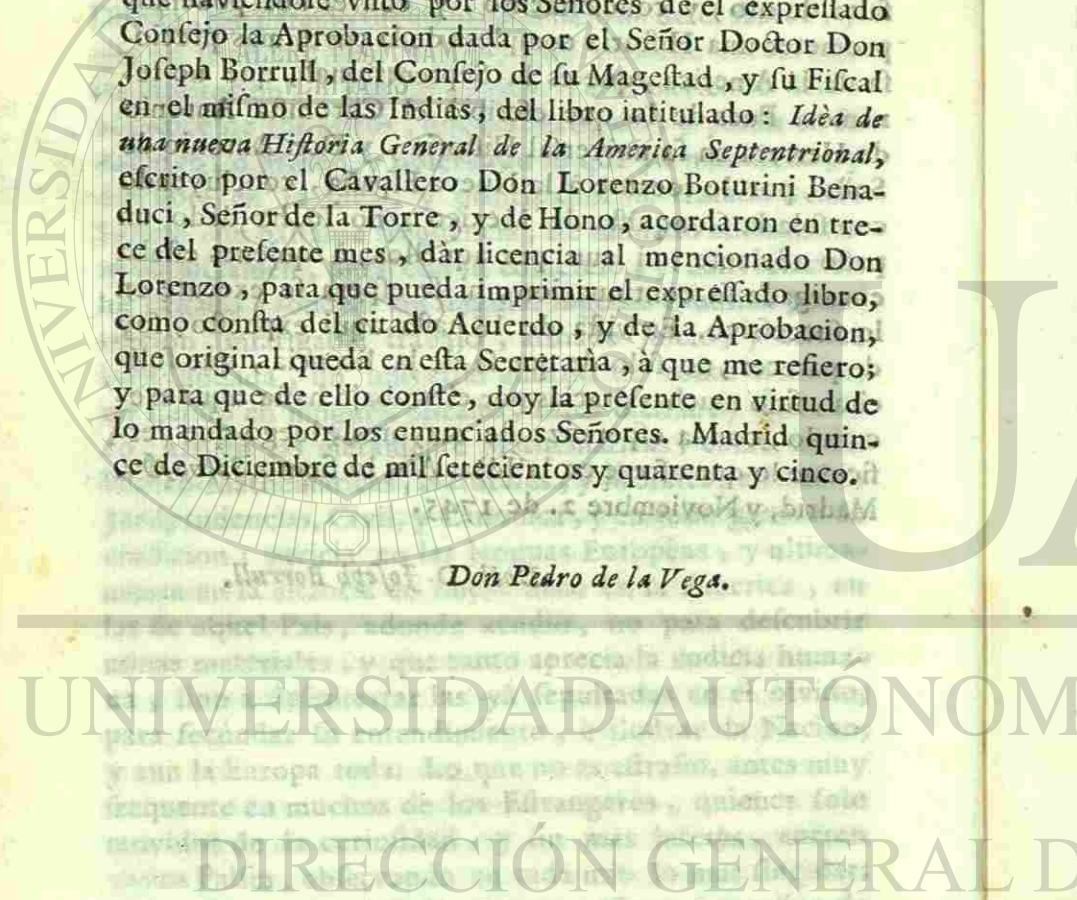
Doct. D. Joseph Borrull.

LI-

LICENCIA DEL REAL CONSEJO DE INDIAS.

Don Pedro de la Vega, del Consejo de su Magestad, su Secretario, y Oficial Mayor de la Secretaria del Consejo, y Camara de las Indias, de la Negociacion de las Provincias de la Nueva España: Certifico, que havindose visto por los Señores de el expresado Consejo la Aprobacion dada por el Señor Doctor Don Joseph Borrull, del Consejo de su Magestad, y su Fiscal en el mismo de las Indias, del libro intitulado: *Ideà de una nueva Historia General de la America Septentrional*, escrito por el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono, acordaron en trece del presente mes, dar licencia al mencionado Don Lorenzo, para que pueda imprimir el expresado libro, como consta del citado Acuerdo, y de la Aprobacion, que original queda en esta Secretaria, à que me refiero; y para que de ello conste, doy la presente en virtud de lo mandado por los enunciados Señores. Madrid quince de Diciembre de mil setecientos y quarenta y cinco.

Don Pedro de la Vega.



APRO-

J. M. J.

APROBACION DEL Rmo. P. F. JUAN DE LA Concepcion, Carmelita Descalzo, Lector que fue de Sagrada Escritura, Escritor de su Religion, Calificador de la Suprema, y General Inquisicion, Theologo de Camara del Serenissimo Señor Infante Cardenal, y Academico de la Real Academia Española.

M. P. S.

Obedeciendo el orden de V. A. he leído el Libro intitulado: *Ideà de una nueva Historia General de la America Septentrional*, que intenta dar à luz su Autor el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono, con el *Indice del Museo Historico*, que ha congregado el Autor mismo; y aunque lo he executado con casi nimia reflexion, porque à mi constitucion genial, que muchos han juzgado de rigurosa critica, le aumentò atenciones lo *Nuevo*, lo *Antiquissimo*, lo *Extenso*, y lo *Arcano* del Assunto; no he sabido evitar la commutacion de Censura en Elogio. Debo decir con sincerissima ingenuidad, que no es menos digno de aplauso, ni menor objeto de la admiracion el intento del Cavallero Boturini de escribir esta Historia de la America, que el arresto del insigne Colòn, y la heroicidad del feliz Cortès, en descubrir-la, y conquistar-la. Contra la invencion del Nuevo Mundo, no se oponian otros Argumentos que negativos. (pobgo esta voz teniendo presentes el sentir de San Agustín, de Lactancio, Vigilio, y otros.) *Nadie ha dado noticia de él.* (decian vulgamente) *luego no le hay.* Los que pudieran oponer-



nerse al intento de nuestro Autor, tienen mucha parte de positivos; porque ya poblada de Españoles la America dos siglos hace, extinguidos sus antiguos Vecinos, esguazados sus Rios, trilladas sus Sierras, trabajadas sus Minas, sepultados sus Idolos, convertidos en Templos sus Adoratorios, no queda muy creible, que no estuviese averiguado de aquel Pais todo lo averiguable. El concepto, tan errado como comun, de que los Indios eran *Barbaros*, hizo nacer la desconfianza de hallar instrumentos que refiriesen como havian sido, entre unos Hombres de quienes se ha escrito mas de una vez, que aun ellos mismos dudaban si lo eran. Ha tenido, pues, el Autor, no solo que lidiar con la negligencia, y el olvido; sino que mostrar que solo fueron negligencia, y olvido, los que hasta ahora usurparon los nombres de diligencia, y de cuidado.

El Heroe *Cortés* tuvo que pelear con el valor, y la multitud de los Americanos; pero con las ventajas de las Armas, y Maximas Militares Europeas, ignoradas hasta aquel tiempo en aquellas Regiones. Procedia, en fin, como la luz, para vencer la obscuridad; y nuestro Escritor se ha visto precisado à introducirse, y à (digamoslo asì) amistar se con la obscuridad para hallar la luz. El familiarizarse con los Indios, admitiendolos, y convidandolos à las interioridades del Gavinete, y à las confianzas de la Mesa, ha sido no el menor, y casi el mas util de sus trabajos desvelos. Nadie puede dudar que, aun consideradas las ventajas que antes decia, fuè la Conquista de la America Septentrional obra mayor, que lo que cabe en la fuerza humana, y propria del dedo de Dios, manifestado en mil repetidos prodigios: y Yo no dudare que la Divina Providencia ha atendido con

especial cuidado à este Cavallero, facilitandole los medios para tan vasta, difícil empresa.

Los grandes Problemas de *por quienes, quando, y por donde se poblaron aquellos Países, y si quando entraron en ellos nuestros Españoles hallaron la luz del Evangelio desconocida, ò solo olvidada*, que aun en la esperanza se reputaban indisolubles, ocuparán, en llegando la edicion de esta Historia, la cathgoria de las verdades. La *Idea* sola descubre tantas, y tan nobles especies de que aun no tenia noticia nuestra imaginacion, que casi satisface à la curiosidad, aunque la estimula. Son prontos exemplos las noticias de la Primitiva, Gloriosissima *Nacion Tultèca*, de que aun el nombre no nos manifestaron los mas de nuestros Escritores. La *Theogonia*, ò descendencia de los Dioses Americanos, tan puntualmente hermanada con la Griega, con la Romana, y en consecuencia con la Egypcia. El *Systema del Computo* tan mysterioso, tan inmutable, tan arreglado. El artificioso methodo, y division de los *Kalendarios*; y otras mil especies tan notables, como ignoradas.

Es la animosidad hija del corazon, como partos del entendimiento los Escritos; y este es de calidad tan rara, que para emprenderle, y executarle, ha necesitado el Autor todos los generosos esfuerzos, que le ministra su Nobilissima Profapia, aun tocando en Regia, y toda la instruccion que enriquece su entendimiento, aun con no venirle muy grande el renombre de Encyclopeda. Que el pensamiento de este Assunto no se huyesse como terror, y se abrazasse como deleyte, no es operacion de ningun espiritu de mediana classe. Què se Yo si pudiera decirse, que no fuè inferior este arrojó al de Eneàs entrando à registrar las riquezas del tenebroso Imperio;

fin que faltè la similitud de dár el ramo de oro à la entrada, en los gruesos caudales que el Autor ha expendido, para adquirir la preciosidad de tantos Monumentos.

Desde hoy debe reconocerle la Nacion Española por acreedor à todo su aplauso, y à todo su agradecimiento. Yo siempre le veneraré en esta calidad; aunque con algun sentimiento (creo que no villano, aunque lo parece) de que el dueño de accion tan gloriosa no deba su oriente à nuestra España. Ya sè que puede ser satisfaccion el ser el Autor Milanès, cuyos Paisanos han acreditado continuamente ser en el afecto muy Españoles. No sè que trabazon puso la Providencia entre la America, y la Italia, que un Italiano la rescató de las inmensidades del golfo, y otro Italiano la vindica de las injurias con que quisieron envilecerla la calumnia, el olvido, y el tiempo. Aquèl, aun sirviendo al Quinto Fernando, entre cuyas excelsas virtudes no fuè la maxima la Liberalidad, no careció de galardón. Como el nuestro no ha de esperar el premio mas crecido, quando tiene la dicha de servir al Quinto Phelipe, en quien es la munificencia natural, y à quien deben las Letras en España toda su exaltacion?

Una Obra en que se describen triunfos de nuestra Religion, se descubren errores de la Gentilidad, se facilita la dilatacion del Evangelio, y se dan medios para gobernar en paz, y justicia los Dominios Americanos, no sin utilidad del Monarca, es certissimo no contiene doctrina, ni proposicion alguna que no sea conforme à nuestra Santa Fè Catholica, réctas costumbres, ò Regalias de S. M. Por todo lo qual, no solo me parece el Autor digno de que se le habilite para la impresion con

la

la licencia; sino tambien de que se le apremie con la instancia. Este es mi sentir: *Salvo, &c.* En este Convento de Carmelitas Descalzos de San Hermenegildo de Madrid à 18. de Enero de 1746.

F. Juan de la Concepcion.

#### LICENCIA DEL REAL CONSEJO DE CASTILLA.

Don Miguel Fernandez Munilla, Secretario del Rey nuestro Señor, su Escrivano de Camara mas antiguo, y de Gobierno del Consejo. Certifico, que por los Señores de èl se ha concedido licencia al Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono, para que por una vez pueda imprimir, y vender un libro, que ha escrito, intitulado: *Idèa de una nueva Historia General de la America Septentrional*, con que la impresion se haga por el original, que và rubricado, y firmado al fin de mi firma, y que antes que se venda se trayga al Consejo dicho libro impresso, junto con su original, y certificacion del Corrector de estàr conformes, para que se tasse el precio à que se ha de vender, guardando en la impresion lo dispuesto, y prevenido por las Leyes, y Pragmaticas de estos Reynos. Y para que conste lo firmè en Madrid à veinte y uno de Enero de mil setecientos y quarenta y seis.

Don Miguel Fernandez Munilla.

FEE

FEE DE ERRATAS.

En la Idea de la Historia General.

Pag.	linea.	Errata.	Corrige.
15	9.	acostumbrados . . . . .	acostumbrandolos.
21	22.	Tlatocaocelot . . . . .	Tlatocaocelotl.
45	11.	Ozmàtli . . . . .	Ozomàtli.
57	17.	Xiubtecyòhua . . . . .	Xiubtecyòhua.
61	17.	Tenuéhtitlan . . . . .	Tenuéhtitlan.
69	1.	Giro . . . . .	Giro.
73	13.	aunque . . . . .	aun.
86	11.	Munumentos . . . . .	Monumentos.
102	4.	no en quanto : sino en . . . . .	en quanto : no en . . . . .
107	29.	juejos . . . . .	juegos.
109	1.	fabire . . . . .	subiere.

\*\*\*

En el Catalogo.

10	17.	Moteuchzuma . . . . .	Moteuchzuma.
82	31.	traduccion . . . . .	traduccion.

Està conforme à su original, con estas erratas, el libro intitulado : *Idea de una nueva Historia General*, su Autor el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono. Madrid diez y nueve de Mayo de mil setecientos quarenta y seis.

Lic. D. Manuel Licardo de Rivera.

Corrector General por S. Mag.

PPP

TASSA

LAS MUSEAS TASSA.

Don Miguèl Fernandez Munilla, Secretario del Rey nuestro Señor, su Escrivano de Camara mas antiguo, y de Gobierno del Consejo : Certifico, que havindose visto por los Señores de el el libro intitulado : *Idea de una nueva Historia General de la America Septentrional*, su Autor el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono, que con licencia de dichos Señores, concedida à este, ha sido impresso, rassarón à ocho maravedis cada pliego, y el referido libro parece tiene treinta y tres, sin principios, ni tablas, que à el respecto importa doscientos y sesenta y quatro maravedis, y al dicho precio, y no mas, mandaron se venda, y que esta Certificacion se ponga al principio de cada libro, para que se sepa elà que se ha de vender. Y para que conte lo firmè en Madrid à veinte y uno de Mayo de mil setecientos y quarenta y seis.

D. Miguèl Fernandez Manilla.

LAS

LAS MUSAS AMERICANAS,  
IGNORADAS DE MUCHOS, DE LOS MAS NO  
creídas, y de los menos reputadas difuntas, habiendo  
vencido, con el auxilio del Cavallero Boturini, las  
opresiones del olvido, y los embarazos del tiempo,  
se presentan à las Europeas, pidiendolas las introduz-  
can à los pies del Gran Jupiter de España, à quien

veneran el mejor Apolo,  
en este

### ROMANCE HEROICO.

**H**ermosa turba, sacro honor del Pindo,

A cuyo dulce, poderoso influxo

Muestran la inteligencia, que no tienen,

El tronco indocil, el peñasco rudo:

Bellas hijas de Apolo, que à sus rayos

Fulgores apurais; porque difusos

Crezcan cristal à la canora Fuente,

Pasto produzcan al alado Bruto:

Vosotras, por quien yà logra la Europa

Haver impuesto al Orbe noble yugo;

Consiguiendo reputen por obsequio

La invasion, que pudiera ser insulto:

Reconoced à unas Hermanas vuestras,

A cuyos Nombres quiso el hado injusto

Dar, construyendo de ondas obeliscos,

El Oceano todo por sepulcro.

Hermanas somos, si; pues del Divino

Saber, que para el Hombre nos produjo,

Por una accion nacimos, y duramos

Escasas venas de raudales fummos.

Nosotras desde el Asia trasladadas,  
Por ignorados, hasta ahora, rumbos,

El Egypto, y la Beocia adelantamos

Al Orbe, hoi nuevo, entonces yà vetusto.

De Isis alli, de Astræa, de Minerva,

Y de Febo formamos mil Alumnos,

Desde el primer dintel de Puerto-rico,

A la Oriental escala de Acapulco.

A Ephoros, y Quirites dar podian

Los Candidatos normas de lo justo:

Siendo previas embidias de Pompilio,

Y emulacion temprana de Licurgo:

Symbolos inventaron, y entendieron

Tan propios, tan concisos, tan profundos,

Que, aun vistas sus Pyramides, el Nilo

Del Marañon lecciones tomar pudo.

Multiplicaron, es verdad, Deidades;

Pero el error de Fè resabios tuvo;

Pues solo el recibir los beneficios,

Indice fue de consagrar los Cultos.

El ardor de Poetico Entusiasmo

Inflamaba de suerte su discurso,

Que sus versos Anales del passado

Siglo eran, y enseñanza del futuro.

Los afectos la Musica movia

Con tan suave, irresistible impulso,

Que al Epicedio yà, yà al Epinicio,

Brollaba el llanto, rebofaba el gusto.

De los Magueyes retorcidas fibras

Volúmenes de Historia dieron muchos,

En que paginas eran los colores,

Caractères formando de los nudos.

Me-

Mejores plumas eran los pinceles  
Que al Algodon passaban el trafunto  
De los Heroes tan vivo , que aun el tacto  
Su objeto le juzgaba por el vulto.  
Mecanicas fatigas primorosas  
Docilitaban el metal mas duro;  
Y del Hierro suplían las carencias  
Tronco bruñido , pedernal agudo.  
Corrían los Ingenios tan veloces  
El racional , facultativo curso,  
Que en los mas ignoraban los progressos  
Toda la dilacion de los estudios.  
Tan veneradas otro tiempo fuimos:  
Hasta que los horrores furibundos  
De repetido Marte , las quietudes  
Lograron confundir en los disturbios.  
Por esto al inquirirnos vuestros Hijos,  
El Imperio asustando de Nepruno,  
Percibieron tan mal nuestros vestigios,  
Que creyeron ser falsos por confusos.  
Tan cerca nos miramos de la nada,  
Que à los umbrales de su seno oscuro,  
Para acabarnos de arrojar al centro,  
A Siglos mil equivaldria un Lustro.  
De este infeliz estado poseidas,  
Y eternizados yà los infortunios,  
Del restablecimiento aun la esperanza,  
Delirio fuè , si se anhelò refugio.  
Quando benigno , providente el Cielo  
Genio grande en la Insubria nos dispuso,  
Que ni pobre , ni avaro ( este es prodigio )  
Transitar resolvièssè à nuestro Mundo.

En

En casuales trágicas reliquias  
De nuestro honor antiguo hallò barruntos;  
Estimulos que hicieron indagasse  
Un Theforo perdido por oculto.  
Casi diez veces el vellon , la escama  
Ilustraron del Sol los quatro Brutos:  
Cana espuma prestando à los Eneeros,  
Impetus dando ardientes à los Julios:  
En quanto Lelio , à la faccion atento  
Que su espíritu noble se propuso,  
De Regia Troya penetrò los Lares,  
De humilde Ithaca registrò los humos:  
Ni hallò embelefo el Valle mas florido,  
Ni perdonaba el Bosque mas inculto;  
Que en arboles , en riscos , y aun en peñas,  
Tuvo que restaurar , que aprender tuvo.  
No sin pasmo la America miraba  
Huesped apuesto à los frequentes suyos;  
Que dispendia el noble hijo de Febo,  
Por lograr un efecto de Mercurio.  
De tanto gasto , de fatiga tanta  
En copioso Musèò logrà el fruto;  
Donde adiestrarse puedan dulces Cisnes,  
A confusiones de agoreros Buhos.  
Con la inspeccion de tanto Monumento  
A la vida del Orbe nos reduxo:  
Trocando del Aonio à las corrientes  
De ondas Letheas el betun sulphureo.  
Como para impedir nos recobremos,  
Tiene fuerzas immensas lo caduco,  
A que llegue à progresso este principio;  
Brazo no bastará menos que Agosto.

Ni

Ni otro puede alcanzar que el de Philipo,  
A cuya dicha, à cuyo arbitrio, à cuyo  
Valor, ceden el humedo Tridente  
Neptuno, y Jove el rapido Trifulco.  
El que desprecia, vence, postra, huella  
Yà villanias de Sinon astuto,  
Yà variedades de faláz Protheo,  
Yà ofadias de Encelado robusto.  
El que ha cuidado la Tutela vuestra,  
Templos mil consagrando à vuestro culto;  
Por cuyo auspicio logra ser la España  
Del Franco empeño, del Britano susto.  
A este Jove mayor, mas claro Apolo,  
Vinculan nuestras ansias fiel tributo:  
Esperando renazca nuestro Lauro,  
Al contacto feliz de su Cothurno.  
Votras sois sus mas favorecidas:  
Introducidnos, pues, al Trono suyo;  
Cuya tarima honor juzgan del labio,  
Feroz Chileno, Barbaro Moluco.

Escribia

*Fr. Juan de la Concepcion,  
Carmelita Descalzo.*

## RESPONDEN A LAS MUSAS AMERICANAS

las Europeas, en este

### ROMANCE ENDECASILAVO.

S Acras Deidades, gala de la Lyra,  
Que Apolo pulsa, donde se distingue  
Con ventajas del cuerpo, que Ofir dora  
El Alma, que à sus cuerdas infundisteis.  
Occidentales Numenes, que à rayos  
Con la de Phebo vuestra luz compite,  
Cediendo al triunfo que lograis guirnaldas  
El frondoso Laurel, que fuè su Eclipse.  
Hermanas nuestras, no porque se igualen  
Cortos blasones à elevados timbres,  
Si porque vuestra gracia nos concede  
El honor que las gracias nos prohiben.  
A nuestra admiracion llegò aquel Rasgo,  
Que sin correr la Plana de Amphitrite,  
Por el espacio del Papel Celeste,  
Venció distancias, que el Piloto mide.  
Rasgo de aquella Pluma prompta, y sabia,  
Que quando vuela yà, yà quando escribe,  
Con el impulso, y el influxo vuestro,  
Tulio le aplauden, le celebran Cifne.  
Blason de Manzanares, que en el claustro  
De Carmenes Sagrados, ò Jardines,  
Quadros forman las letras de sus Nombres:  
Uno es Gracia, otro en Gracia se concibe.  
Este Alumno feliz de vuestras Luces  
Nos pintò con finisimos matices  
El Espiritu grande: Si, que solo  
Puede ser su Pincel, quien almas pinte.

RES-

११११ २

El



El Espíritu grande de aquel Hombre,  
Heroe que pudo, no en sangrientas lides,  
Si en discursivas célebres batallas,  
Hallar los triunfos, qual sagaz Ulises.  
Boturini: ya el Pò con tal renombre,  
Lleno de vanidad no se reprime,  
Y rebofando honor, inundar quiere  
Con su gloria del Orbe los confines.  
Boturini: el Solon; el que à Medèa  
Noblemente afrentando, y aun à Circe,  
Por descubrir reconditos theforos,  
Encantò ( mucho hacer! ) vuestros Caziques:  
El que del gran Cortès multiplicando  
Quanto su Nombre, y sus progressos dicen,  
Con obras, y con terminos corteses  
Conquistò voluntades invencibles.  
El que para saber essas Historias,  
Conservadas en Pitas, y en Efigies;  
Adquirió, à mucha costa negociando,  
Con lengua de Oro, lengua de Gentiles.  
El que solo en su pecho nos conduxo  
Mas riqueza, que ha dado Tierrafirme,  
El Perú, y Nueva España à los Pañoles,  
Estomagos que son de embreados Buitres.  
Creemos que de honor lleno, util Vassallo,  
Premiado por Real Gracia del que ciñe  
Corona de dos Mundos Animoso,  
Inclito, Grande Rey Quinto Phelipe:  
A proseguir la empresa comenzada  
Volverà: no el dolor nos mortifique,  
Que no es pena la gloria que se pierde,  
Si el Idolo adorado la configue.

Vol-

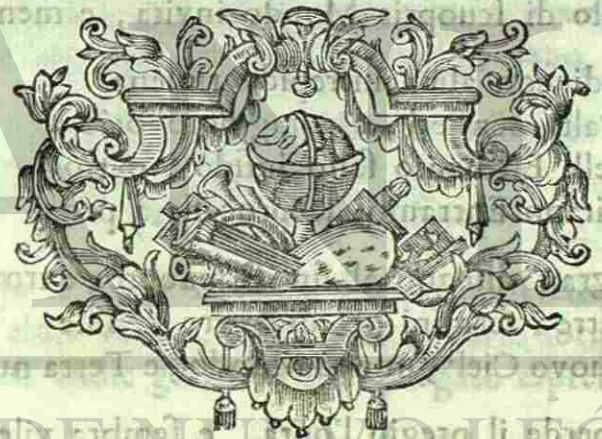
Volverà Boturini ( ò dulces Musas! )  
A vuestros Emisferios, porque imite  
Al Aguila, y al Fenix, que en afanes  
Hallan las luces, que à la Fama engrien.  
Ya el Emporeo de Hesperia le previene  
Carenado Baxel, que à Thetis rice  
Las madejas undosas; y sus lazos  
Delicias han de ser de hojas turquies.  
Passarà el gran Salon de dos mil leguas,  
Cuyas cortinas las verà invisibles  
Flameadas del Favonio; y cornucopias  
Seràn de alas, y escamas los Delfines.  
Ostentaràn Garzoras cristalinas  
Quando pueblen la vaga superficies;  
Y porque luces en la noche tengan,  
Producirà Santelmos el salitre.  
Espejos han de ser quantos tachones  
En las altas Esferas se perciben,  
Para que en sus espacios vivamente  
La Copia de Hombre tal se multiplique:  
De Lunas dos en los sesenta Soles  
Precursores tendreis, que allà os avisen  
Su arribo à essas arenas; y el postrero  
Dispondrà que en los Hornos no peligre:  
En prision sujetando al fuerte Norte  
Conducirà el Baxel hasta que arribe  
A Sotavento del Castillo Ulua,  
Y en sus argollas las amarras trinque:  
Aqui, Hermanas, quitad à las Nereidas  
Las orillas que ocupan; y en Pensiles,  
Y Firmamentos convertid las Playas,  
Para que nuestro Nautico las pise.

Quan-

Quando cubierto de naval Carroza  
Entre Chalupas, en el muelle embique,  
Trasladadle al Jardin de vuestros brazos  
Desde el zeloso borde del Esquife.  
Lleva en su pecho jaquelada Joya  
De esmeraldas, diamantes, y rubies,  
Donde se cifran nuestras esperanzas,  
Su constancia, y su zelo al bien que sigue.  
Vuestros dociles Indios en los bayles  
El respeto, y amor texan, y brisquen;  
Y adornados de tela tan preciosa,  
A sus plantas arrojen los Hucpiles.  
Permitid esta vez ( Deidades bellas )  
Que por tanta razon, sin razon brinden;  
Pues ser no pueden del ardiente Pulque,  
Con causas nobles, los efectos viles.  
Dexe lo Navegante, y Peregrino  
Se quede, en que tres veces le distinguen  
Vuestro sacro favor, sus circunstancias,  
Y el teson de Viajar tantos Paisés.  
Este Gigante que bofteza llamas  
( Quando su falda huella ) le ilumine;  
Y la fortuna que Orizaba logre,  
El Mongibelo, y el Besubio embidien.  
Del Moteuchzuma, el Bogotà, y el Inca  
Los que fueron Imperios, le dediquen  
Quanto el influxo de Phitonio engendra,  
Quanto de Venus el honor concibe.  
Sus Tutelates fois; y pues principios  
Ha tenido en la empresa tan felices,  
Facilitadle necesarios medios,  
Para que logre sus heroicos fines.

La grande Obra concluya, proyectada  
Por su gran Corazon, de que se sigue  
Servicio al Rey, Blafones à las Indias,  
Gloria à Vosotras, y à la España Timbres.  
Dios os guarde, Divinas Fantasias.  
Europa; en el mejor de los Abriles;  
Año de nuestra Union. Hermanas Vuestras.  
Que Blafones haràn de vuestros Timbres.

*Don Joseph de Toca Velasco.*



AL SIGNOR CAVALIER BOTURINI,  
in occasione della nuova, bella, ed  
erudita Storia delle Indie, data in  
luce con vantaggio, ed applauso  
della Republica Literaria,

SONETTO.

**T**empo già fù, che dalla Tosca Arena,  
E dall' Onda Ligustica partìo  
Colombo, e poi Vespucci, che desìo  
Solo di scuoprir Mondo invita, e mena.

Quindi con alma intrepida ripiena  
D'alti pensieri, e coraggioso brio  
Dell' Elemento falso infido, e rio  
Mirano Entrambi le procelle à pena.

Del gran' disegno al' fin' si scuopre, e trova  
Oltre i termini già di Battro, e Tile  
Nuovo Ciel', nuovo Mondo, e Terra nuova.

Ma perde il pregio l'opra, e sembra vile,  
Se con lei pongo, ò Boturini à pruova  
L' erudita tua Storia, e 'l culto stile.

*In segno d' ossequio  
an' Amico dell' Autore.*

AL'

AL MEDESIMO.

SONETTO.

**S**e 'l Ligustico Eroe, l' Eroe Toscano,  
Stupefatto Lettor, solcando miri  
Dell' onde false i tortuosi giri  
Oprar molto co'l senno, e colla mano.

Per brieve spazio à volger l'occhio umano  
In queste dotte Carte ardor t'inspiri;  
Forse fia, che di lor' più non ti ammiri  
Fin' qui gettato ogni stupore in vano.

Poiche se à quegli una Materia informe  
Manifestare a Noi fù sol' concesso  
Al' puro stato natural' conforme.

Questa il Gran' Boturin' sempre indefesso  
D'alma vestìo, mentre hà le varie forme  
Dell' Indie glorie in stil' purgato espresso.

*Idem.*

IDEM

TTTTT

PRÆ-

PRÆCLARISSIMUS, AC GENEROSUS  
Eques Laurentius Boturini Benaduci, Dominus  
de Turre, & Hono, dum novam Septentrionalis  
Americæ scribit Ideam Historicam  
æquiparatur Biantis;

*Omnia namque sua secum portat.*

### EPIGRAMMA.

**H**ostis cum properat celebrem superare Priennem  
En Populus secum fert fugitivus opes;  
Ast nihil ex illis sapiens mens illa Biantis  
Appetit, & secum grandia ferre putat.  
Hesperiam, Boturine, redis quoque captus ab Anglo;  
Atamen Historiæ culmina mente tenes.

*Scribere cur dubitas? tua tecum cuncta reportas  
Et solus superes Bibliotheca tibi.*

Doct. D. Emmanuel Barrientos,  
Lomelin, & Cervantes, in  
Universitate Mexicea Cle-  
mentinarum Cathedræ Mo-  
derator.

PRE-

PPPPP

IDEM

IDEM EQUES BOTURINI  
nova prætiosa Historia universam  
Americam locupletiolem  
facit.

### EPIGRAMMA.

**A**uri sacra fames binis licet invida seclis  
Sole sub occiduo condita regna petar;

Urgeat illa licet, pressis ubicumque metallis  
Indefinitas promere divitias:

Nil nocet: eximio quoniam, Boturine, libello,  
Quas alij tollunt, tu modo reddis opes.

D. Antonius Emmanuel Cam-  
poy Morata, in Supremis  
Consilij caesarum Patronus.

PPPPP 2

IN-

# INDICE

## DE LOS §§. CONTENIDOS EN ESTA IDEA.

§. I. Excelencias de la Historia de la Nueva España .....	Pag. 1
§. II. Orden de escribir esta Historia .....	7
§. III. Edad Primera .....	8
§. IV. Edad Segunda .....	35
§. V. Symbolos Heroicos Divinos de los Planetas .....	37
§. VI. Symbolos Heroicos Divinos de los Dias de el Año .....	44
§. VII. Los Dias .....	45
§. VIII. Symbolos Heroicos Divinos de los Meses .....	47
§. IX. Symbolos de los Meses Indianos, segun el P. Fr. Martin de Leon .....	49
§. X. Symbolos de los Meses Indianos, segun Gemelli Carreri .....	50
§. XI. Symbolos Heroicos Divinos Nocturnos de el Año .....	57
§. XII. Otros Exemplos de Transformaciones por premio, y por castigo .....	60
§. XIII. Symbolos Heroicos Militares .....	71
§. XIV. Symbolos Heroicos Politicos .....	77
§. XV. De los Nudos, y Cantares, afsi Historicos, como Politicos .....	85
§. XVI. Origen de los Indios de la Nueva España .....	99
§. XVII. Del Passó, y Tránsito, que tuvieron los	

los Indios de la Nueva España para llegar à ella .....	127
§. XVIII. Gigantes .....	130
§. XIX. Indios Hulmècos, y Xicalancos .....	135
§. XX. Indios Tultècos .....	136
§. XXI. Edad Tercera .....	139
§. XXII. Indios Chichimècos .....	141
§. XXIII. Indios Tecpanècos .....	143
§. XXIV. Indios Mexicanos .....	145
§. XXV. Indios Teochichimècos .....	150
§. XXVI. Conquista de los Españoles .....	151
§. XXVII. Advertencias à lo dicho .....	153
§. XXVIII. Utilidad, que puede producir esta Obra .....	159

*Sigue el Catalogo de mi Musèò  
Historico Indiano.*

PRO-

## PROTESTA PRELIMINAR.

Aunque con ocasion de escribir esta Idèa Historica, me ha sido forzoso meditar en los Arcaños, y Planos Cientificos de los Indios, y usar, especialmente en la primera, y segunda Edad, de sus mismos conceptos para explicarla; no obstante tan lexos estoy de apartarme en lo mas minimo de la pureza de la Religion Catholica, en que nacì, que antes me hallo prompto à morir por ella, y todo lo que digo aqui lo someto con la mas humilde obediencia à la censura, y correccion de nuestra Santa Madre Iglesia Catholica Apostolica Romana.

PRO-



F Mathias de Inala, del. et sculp.

Matriti Anno 1796



## PROLOGO AL LECTOR.

**D**OS cosas se me ofrecen que prévenir al umbral de mi tarèa : La primera , que para formar esta Idèa Historica me hallè , no solo apartado de aquellos Materiales , que juntè en muchos años , y me pudieran subministrar sobrados primores con que ilustrarla, fino tambien despojado de todas las apuntaciones , que traia conmigo de las Indias , y assi viene à ser este trabajo una restitucion , que hace la memoria de lo depositado en ella; pero tan fiel , que no me queda escrupulo de dàr noticia , que no sea verdadera : La segunda , que por haver Yo nacido fuera de los Reynos de España , y desde que vine à ella , ocupadome en las Indias en estudiar las Pinturas , y Lenguas de aquel Emisferio , no reservè tiempo , en que perficionarme en la Lengua , y estilo Castellano , cuya falta suplirà la peregrina Erudicion del Assunto *Ornari res ipsa negat contenta doceri* , y el deseo que tengo de que se me proporcione ocasion de explicarme en la Latina. VALE.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

®

No.

NAVIGANT quidam, & labores peregrinationis longissimæ una mercede perpetuuntur, cognoscendi aliquid abditum remotumque. Hæc res ad spectacula populos contrahit, hæc cogit præclusa rimari, secretiora exquirere, antiquitates evolvere, mores barbararum audire gentium. Curiosum nobis natura ingenium dedit, at artis sibi, ac pulcritudinis suæ conscia spectatores nos tantis rerum spectaculis genuit, perditura fructum sui, si tam magna, tam clara, tam subtiliter ducta, tam nitida, & non uno genere formosa solitudini ostenderet. Senec. de ot. & seces. sapient. cap. 32.



## EXCELENCIAS DE LA HISTORIA DE LA NUEVA ESPAÑA.

§. I.



Muchos son los Escritores, que ocuparon sus doctas plumas en dár à la Posteridad la Historia de la Nueva España, cuyos esmeros andan por el Mundo Literario acreedores de la mayor alabanza; pero como no por esto cerraron la puerta à los venideros, para que se dedicassèn à la averiguacion del mismo asunto, y aun procurassèn adelantarlo, buscando à la verdad patente siempre à todos (segun Seneca *Epistola 33. ad Lucil. Patet omnibus veritas,*

nol

A

non-



NAVIGANT quidam, & labores peregrinationis longissimæ una mercede perpetuuntur, cognoscendi aliquid abditum remotumque. Hæc res ad spectacula populos contrahit, hæc cogit præclusa rimari, secretiora exquirere, antiquitates evolvere, mores barbararum audire gentium. Curiosum nobis natura ingenium dedit, at artis sibi, ac pulcritudinis suæ conscia spectatores nos tantis rerum spectaculis genuit, perditura fructum sui, si tam magna, tam clara, tam subtiliter ducta, tam nitida, & non uno genere formosa solitudini ostenderet. Senec. de ot. & seces. sapient. cap. 32.



## EXCELENCIAS DE LA HISTORIA DE LA NUEVA ESPAÑA.

§. I.



Muchos son los Escritores, que ocuparon sus doctas plumas en dár à la Posteridad la Historia de la Nueva España, cuyos esmeros andan por el Mundo Literario acreedores de la mayor alabanza; pero como no por esto cerraron la puerta à los venideros, para que se dedicassen à la averiguacion del mismo asunto, y aun procurassen adelantarlo, buscando à la verdad patente siempre à todos (segun Seneca *Epistola 33. ad Lucil. Patet omnibus veritas,*

nol

A

non-

*nondum est occupata: multum ex illa etiam futuris relictum est*) se alentò mi esperanza à su hallazgo, y propicia al sacrificio de mis desvelos, se me diò à conocer, representada en tanta copia de Materiales, que no hallaron los demás Historiadores, y con tanta excelencia de cosas sublimes, que me atrevo à decir, que no solo puede competir esta Historia con las mas cèlebres de el Orbe, sino excederlas.

I Lo primero, porque es la mas fecunda de todas quantas hasta el presente se han descubierto, por tener quatro modos de encomendar à la publica memoria sus cosas notables: El primero, en Figuras, Symbolos, Caractères, y Geroglificos, que encierran en si un mar de erudicion, como se verá adelante: El segundo, en Nudos de varios colores, que en idioma de los Peruanos se llaman *Quipu*, y en el de nuestros Indios *Nepobualtzitzin*: El tercero, en Cantares de exquisitas metáforas, y elevados conceptos: El quarto, y ultimo, despues de la Conquista Española, en Manuscritos de ambas lenguas Indiana, y Castellana; algunos en papel Nacional, y otros en el Europeo, por cuyo medio se viene en conocimiento de las particularidades de su Vida Civil.

2 Lo segundo, por hallarse adornada de una Chronologia tan exacta, que vence en primores à la de los Egypcios, y Caldeos; pues explica sus años con quatro caractères, *Tecpatl*, *Calli*, *Tochtli*, *Acatl*, que quieren decir, *Pedernal*, *Casa*, *Conejo*, y *Caña*, Arcanos de los quatro Elementos, y de muchas erudiciones Astronomicas, texiendolos en *Triadecateridas*, y formando con quatro de ellas 52. años, que son

son el *Cyclo Solar Indiano*, en el qual se demuestra un Systema perpetuo, è infalible, que es la mas genuina propiedad de la verdadera ciencia. Su año es *Lunisolar*, y antiguamente no discrepaba de el Egypciaco, hasta que los Mathematicos, haciendo reflexion, que sobran cada año cerca de seis horas, se juntaron en la ciudad de *Huebustlapulsa*, y ajustaron los años con el Equinoccio Verno, algunos antes de la Encarnacion de Christo, Señor nuestro. Supuestos los dichos quatro Caractères, y *Triadecateridas*, dividieron los Indios de la Nueva España el Mundo en otros quatro Periodos. El primero fuè desde la Creacion hasta el Diluvio Universal, y le llamaron *Atonatiuh*, que quiere decir, *Sol de agua*, esto es, *Primer Curso Solar, que destruyeron las Aguas*. El segundo, desde el Diluvio hasta la destruccion de los Gigantes, antiguos moradores del riñon de la de la Nueva España, le dixeron *Tlachitonatiuh*, *Sol apagado por la Tierra*, como quien dice, *segundo Curso Solar, concludido con temblores de Tierra*: El tercero, desde la destruccion de los Gigantes hasta el gran Uracàn, que derribò en America todos los arboles, casas, y mas fuertes edificios, le llamaron *Ecatonatiuh*, *Sol, tercer Curso Solar aniquilado por el Ayre*: El quarto, desde el Uracàn hasta el fin del Mundo, le pusieron el nombre de *Tletonatiuh*, esto es, *ultimo Curso Solar, que ha de acabar con el Fuego*. Por esto los Indios, que se hallaban yà en los terminos de este quarto periodo, creyendo cercana la destruccion de el Mundo con el fuego, hacian en la decadencia de cada Cyclo de 52. años grandes

4 *Idea de una nueva Historia general*  
sacrificios à sus Dioses, rogandoles no acabassen el Mundo, y les diessen otro Cyclo de mas duracion. Los meses de el año eran 18. de à veinte dias cada mes, fundados sobre un peregrino Systema de *Neomenias Lunares*, y assi su año era como el nuestro de 365. dias, de los quales 360. absorbian los meses, y cinco quedaban apartados como inútiles, aciagos, è infelices, en quanto à las observaciones Astronomicas, no en quanto à el calculo chronologico, y por esto los llamaban *Nenontemi*. Tambien los dias de el año se demostraban con veinte Symbols en forma de Rueda, ò de Tablas. Los 13. primeros representan una *Triadecaterida*, y siguen otros siete en su orden, con un Plan perpetuo de el mas exquisito ingenio, habiendo visto, y considerado, que la mayor parte de los Systemas Indianos se fundan en los numeros 4. 18. y 20. de cantidad aliquota, y 7. 9. y 13. de aliquanta. Tenian los Astronomos sus Signos, y Planetas muy diferentes de los nuestros, y previnieron los que eran faustos, è infastos; los que dominaban de dia, y los 9. Acompañados, ò como ellos decian, *Señores de la noche*. Usaban de quatro Kalendarios, que no distinguieron nuestros Historiadores Europeos: El primero era *Natural*, por el qual se regia la Agricultura: El segundo *Chronologico*, y servia à la Historia: El tercero *Ritual*, y lo guardaban los Sacerdotes, para el orden de las Fiestas mobibles, y fixas de sus Dioses: El quarto *Astronomico*, en cuyo calculo entendian los Mathematicos, para gobernarse à medida del curso del Sol, y situacion de los Planetas. Los dos primeros

ten-

*de la America Septentrional.* 5  
tengo interpretados, y los demàs se iràn explicando à su tiempo, en que hay mucho que discurrir.  
3 A tan bien ordenada Chronologia, corresponde la Geografia; y es cosa admirable ver en los Mapas de los Indios dibujados los Imperios, Provincias, Ciudades, y Tierras de cada Pueblo, con montes, aguas, y todo lo necessario à el asunto. Se sabe que *Teubtili*, Governador de la Costa del Norte, mandò pintar en un lienzo la improvisa llegada de los Españoles, sus navios, armas, gentes, y trage, el modo con que esquadronaban, haciendolo todo presente à su Monarca *Moteuchzuma Xocoyotl*, como si lo estuviese viendo personalmente; ni menos cèbre fuè aquel Mapa de los Caminos, que dieron los Reyes Indianos à el Invicto Don Fernando Cortès, para la expedicion tan ardua, que executò, de penetrar por varias Provincias à *Quauh-temallan*.  
4 Aun mas admira la verdad, y sencillez con que los Historiadores antiguos, assi en las Pinturas, como en los Cantares, referian las cosas dignas de memoria. Si ganaban, ò perdian las Batallas, pintaban el suceso con las mayores puntualidades; y los Philologos componian unos Cantares de júbilo, ò de lamentacion, celebrando, ò llorando, al fon de sus instrumentos musicos *Teponaztli*, y *Tlapabueuel*, las mas menudas circunstancias de su buena, ò mala fortuna. Podia tanto en ellos el amor à la verdad, que al Mentiroso se le cortaba el labio inferior, para que fuesse conocido en la Republica, y el Embustero pagaba su delito con la vida. Y no por

6 *Idèa de una nueva Historia general*

por esto dexan los referidos Cantares de traer consigo tan sublimes metáforas, y continuadas alegorías, que dan mucho que entender, para poder llegar à su verdadero sentido.

5 No hay Nacion Gentilica, que refiera las cosas primitivas à punto fixo como la Indiana. Nos dà razon de la Creacion del Mundo, del Diluvio, de la confusion de las Lenguas en la Torre de Babel, de los demás Periodos, y Edades del Mundo, de las largas Peregrinaciones, que tuvieron sus gentes en el Asia, con años especificos en sus Caràcteres; y en el de siete *Conexos* nos acuerda el grande Eclypse, que aconteció en la muerte de Christo nuestro Señor; y los Indios primeros Christianos, que entonces entendian perfectamente su Chronologia, y estudiaron con toda curiosidad en la nuestra, nos dexaron la noticia, como desde la Creacion del Mundo, hasta el dicho Nacimiento de Christo, havian pasado 5199. años, que es la misma opinion, ò computo de los LXX.

6 De esta peregrina Historia tengo un prodigioso Material en mi Archivo de *Mexico*, donde queda encerrado un gran cumulo de Mapas antiguos en papel de *Metl*, Palma, Gusano, y de Europa; en Lienzos de algodón, y en Pieles curadas de animales, crecido numero de Manuscritos de papel Indiano, y Europeo, en las dos lenguas Tulteca, y Castellana, montando à veinte Tomos entre grandes, y medianos, con otro tanto numero de Fragmentos. Una de estas Pieles traia conmigo para presentarla à V. Mag. y me la quitaron los Ingleses,

*de la America Septentrional.* 7

con otros Papeles de mucha importancia, ropa, y alhajas, en el Navio nombrado *La Concordia*, en que fui apressado. Ni se puede bastantemente ponderar el inmenso trabajo, y gasto, que me costò dicho Archivo, despues de la pesada tarèa de ocho años continuos, que me tuvo ocupado el descubrimiento de tan varios Monumentos, por caminos dilatadísimos, y à costa de infinitas incomodades.

ORDEN DE ESCRIBIR  
esta Historia.

§. II.

1 Siguiendo la idèa de la cèlebre division de los tiempos, que enseñaron los Egypcios, he repartido la Historia Indiana en tres Edades: La primera, la de los Dioses: La segunda, la de los Heroes: La tercera, la de los Hombres, para baxar por grados successivos hasta quando nuestros Indios se hallaron constituidos en sus Governos Humanos, y dilataron en la America sus Imperios, Reynos, y Señorios, y por fin conquistados por las Armas Españolas, se apartaron de sus antiguas Idolatrias, abrazando la Fè Catholica, en la que viven constantes, baxo el justo, y suave dominio de V. Mag. y desta suerte determinè tratar de sus cosas en dichos tres tiempos, Divino, Heroyco, y Humano, que es lo mismo, que el doctísimo Varron explica en otros tres, Obícuro, Fabuloso, e Historico.

6 *Idèa de una nueva Historia general*

por esto dexan los referidos Cantares de traer consigo tan sublimes metáforas, y continuadas alegorías, que dan mucho que entender, para poder llegar à su verdadero sentido.

5 No hay Nacion Gentilica, que refiera las cosas primitivas à punto fixo como la Indiana. Nos dà razon de la Creacion del Mundo, del Diluvio, de la confusion de las Lenguas en la Torre de Babel, de los demás Periodos, y Edades del Mundo, de las largas Peregrinaciones, que tuvieron sus gentes en el Asia, con años especificos en sus Caràcteres; y en el de siete *Conexos* nos acuerda el grande Eclypse, que aconteció en la muerte de Christo nuestro Señor; y los Indios primeros Christianos, que entonces entendian perfectamente su Chronologia, y estudiaron con toda curiosidad en la nuestra, nos dexaron la noticia, como desde la Creacion del Mundo, hasta el dicho Nacimiento de Christo, havian pasado 5199. años, que es la misma opinion, ò computo de los LXX.

6 De esta peregrina Historia tengo un prodigioso Material en mi Archivo de *Mexico*, donde queda encerrado un gran cumulo de Mapas antiguos en papel de *Metl*, Palma, Gusano, y de Europa; en Lienzos de algodón, y en Pieles curadas de animales, crecido numero de Manuscritos de papel Indiano, y Europeo, en las dos lenguas Tulteca, y Castellana, montando à veinte Tomos entre grandes, y medianos, con otro tanto numero de Fragmentos. Una de estas Pieles traia conmigo para presentarla à V. Mag. y me la quitaron los Ingleses,

*de la America Septentrional.* 7

con otros Papeles de mucha importancia, ropa, y alhajas, en el Navio nombrado *La Concordia*, en que fui apressado. Ni se puede bastantemente ponderar el inmenso trabajo, y gasto, que me costò dicho Archivo, despues de la pesada tarèa de ocho años continuos, que me tuvo ocupado el descubrimiento de tan varios Monumentos, por caminos dilatadísimos, y à costa de infinitas incomodades.

ORDEN DE ESCRIBIR  
esta Historia.

§. II.

1 Siguiendo la idèa de la cèlebre division de los tiempos, que enseñaron los Egypcios, he repartido la Historia Indiana en tres Edades: La primera, la de los Dioses: La segunda, la de los Heroes: La tercera, la de los Hombres, para baxar por grados successivos hasta quando nuestros Indios se hallaron constituidos en sus Governos Humanos, y dilataron en la America sus Imperios, Reynos, y Señorios, y por fin conquistados por las Armas Españolas, se apartaron de sus antiguas Idolatrias, abrazando la Fè Catholica, en la que viven constantes, baxo el justo, y suave dominio de V. Mag. y desta suerte determinè tratar de sus cosas en dichos tres tiempos, Divino, Heroyco, y Humano, que es lo mismo, que el doctísimo Varron explica en otros tres, Obscuro, Fabuloso, e Historico.

## EDAD PRIMERA.

## §. III.

**L**A Divina Providencia, Arquitecta del Mundo, y Autora de las Naciones, viendo que muchísimos de los descendientes de Noè, olvidados de la verdadera Religion de sus Antepasados, vagaban despues de la confusion de las Lenguas, derramados, perdidos, y esparcidos por la gran selva de la tierra, y queriendo sacarlos de aquel brutal descarrío, y reducirlos à las dulzuras de la Vida Civil, dispuso en tiempos diversos, que unos asustados, y estremecidos de los truenos, y rayos del Cielo; otros admirados de su magnitud, y hermosísimo cuerpo, observando en él tan varios, pero regulados movimientos, que (como dixo el Real Profeta, manifiestan la gloria de su Criador) equivocassen la Causa primera con las segundas, à quienes erradamente atribuyeron Divinidad, y Culto, no atreviendose en presencia de tan luminoso Portento à exercitar la Venus deshonesta, y assentassen el piè, buscando en Cuevas su primera morada, en las que por la innata, y superior fuerza del sexo varonil arrebataron mugeres ciertas, y propias, criando hijos ciertos, y conocidos, que fuessen despues los seminarios de las demás Familias, Gentes, y Naciones.

2 Y aun, andando el tiempo, nuestrs Indios, que

que de ellos descenden, imaginaron diferentes naturalezas de Dioses, compuestas de unos cuerpos superiores à las fuerzas humanas, las que reverenciaban con sumisiones, y sacrificios, en cuya execucion atentos exploraban con señales sensibles su beneplacito, habiendo desta fuerte nacido entre ellos al mismo tiempo la Idolatria, y Adivinacion, y con igual idea los Latinos deribarón la palabra *Divinitas à divinando*, que es indagar, por unas señales exteriores, las cosas futuras, conocidas solo de los Dioses, y pensaron fuesse un hablar mudo de la misma Divinidad.

3 Mas creyeron en esta primera Edad, que todas las cosas necessarias, y utiles al sustento de la vida humana, eran verdaderas Deidades, y por esto las demostraron con Geroglificos Divinos mentales, que son unos Generos fingidos Divinos, que les enseñò el entendimiento humano por aquella natural propension de deleitarse de lo uniforme, y porque lo que no podian hacer con la abstraccion de las formas por universales, lo hacian con los Retratos, y Semejanzas, las que irè explicando con una interpretacion natural, clara, y evidente hasta el dia de oy no sabida, y aun negada à los entendimientos Indianos, huyendo no obstante de el error de aquellos, que sublimaron el sentido de los Geroglificos de los Gentiles hasta lo mas encumbrado de las Ciencias, como hicieron los Griegos, que ostentan à Orfeo por su Fundador, rico de sabiduria adquirida, por haver sido, segun ellos dicen, discipulo de Atlante, y este de Trimegisto, y Zoroaste,

à los quales se atribuyen Obras de fondo metafísico, no habiendo alguno dellos florecido, sino en la fabiduría vulgar, al mismo modo, que florecieron nuestros Indios en las cosas particulares de la Religion, matrimonios, y educacion de los hijos, entrando la muger en la religion del marido, y guardando los hijos la misma de sus padres, y por fin con dar sepultura à los cadaveres, la acreditaban de verdadera Sabiduría de la Humanidad. Por esto se dixo bellamente *Humanitas ab humando*, y deste acto tan piadoso, y de el sitio donde se hallaban colocados los sepulcros, nació el origen de el dominio, y de la division de los campos, asimismo la certidumbre de las Familias nobles, numerando las Genealogias por los sepulcros.

4 Y porque no quedassen las primeras cosas con descuido olvidadas, componian los Indios, y referian al pueblo la historia antigua con unas Fabulas Divinas, que separarè de las demàs de otros tiempos, llamandolas à su lugar adecuado, y explicandolas en el proprio sentido de sus Autores, que fueron Poetas Theologos, y baxo del simulacro de varias Deidades, pretendieron historiar las cosas de la Religion, y costumbres de sus tiempos.

5 Fundanse dichas Fabulas en las mismas conveniencias de las comunes necesidades, por cuya inteligencia estos primeros Gentiles imaginaron con vultos de espantosas religiones unos Dioses antes, y otros despues, casi como una natural generacion de ellos; firviendo no obstante semejante *Theogonia* de Principios, y pequeñas Epocas, para poder llana-

men-

mente coordinar la interpretacion de las cosas de este tiempo Obscuro.

6 Vemos en la Historia Griega, que fuè la que nos conservò lo que hay de precioso en la Antigüedad, que sus Gentes mayores contaron doce principales Deidades; pero, à mi entender, confundidas, è interpoladas entre los dos tiempos, Obscuro, y Fabuloso. Los Indios al contrario distinguen las suyas propias, y particulares, desta primera Edad en numero de 13. correspondiente à las *Triadecateridas*, con que se texen, asì los Caràcteres de los años, como los Symbolos de los dias, y las *Neomenias Lunares*, y son las siguientes.

7 *TEZCATLIPOGA*, Geroglífico de la Divina Providencia, primera Deidad Indiana, dà à entender, como nuestros Gentiles confessaron se gobernaba el Mundo por una Sabiduría Divina, que tenia su asiento en el Cielo, y à su cuidado todas las cosas humanas. *Vis illum providentiam dicere? rectè dices*, concuerda Seneca *Natur. quest. lib. 2. cap. 45. Est etenim, cujus consilio huic mundo providetur, ut inconcussus eat, & actus suos explicet.* Por esto agradecidos le acompañaron con *Teotlamacàzqui*, Geroglífico de los Sacerdotes, y Sabios dedicados al servicio Divino, para que supiesen, que havian de procurar, no solo con la Arte Divinatoria explorar siempre su agrado, sino tambien con las incessantes ofrendas, y sacrificios tenerle propicio. Llamaronle asimismo *Ti itlacàbuan*, que quiere decir, *Nosotros somos tus esclavos*, como que de tu Providencia vivimos. Sentido verdadero de estos tiempos Divi-

B 2

nos,

nos, y severos, aunque despues los Mythologos le corrompieron, aplicandole la calidad de *Dios Cupido*, por cuya razon los Amantes en la tercera impudica Edad, con esta invocacion de *Ti itlacàbuan*, hacian desatinadas fiestas, y sacrificios à *Tezcatlipòca*, para que favoreciesse sus desvariados amores, de la misma suerte, que los Poetas corruptos Europeos tuvieron à el *Cingulo*, que encubre lo mas indecente de *Venus Pronuba*, por torpe incentivo de luxuria. Corresponde à esta primera Deidad Indiana la de los Griegos, que fuè el *Cielo*, de quien su Historia fabulosa nos dice, que fuè padre de los demàs Dioses, y que reynò en la tierra, habiendo dexado en ella grandes, y muy señalados beneficios.

8. *TLALOC*, cuya efigie tengo en mi Archivo, y de quien trae la copia en su Historia del *Giro del Mundo* el Doctor Francisco Gemelli Carreri tom. 6. pag. 83. es Geroglifico de la segunda Deidad, y casi Ministro de la Divina Providencia, pues executando las ordenes de *Tezcatlipòca*, enjuta yà la tierra de la inundacion general, y despidiendo sus naturales exhalaciones, que son la materia de los relampagos, centellas, y rayos, empezó el Cielo à publicar sus enojos, de cuyo estruendo, como de una lengua Divina, advertidos, los hombres mas dociles se refugiaron à vivir de asiento en cuevas, no atreviendose à ufar la Venus deshonesta en presencia del Cielo, estuvièsse sereno, ò ayrado, y falliendo à buscar algunas mugeres, las traxeron à sus alvergues, en donde se fixaron los principios de la humana sociedad. Por cuya razon en dicha Estam-

pa se vè à *Tlaloc* coronado con diadema de plumas, que deben ser blancas, y verdes, teniendo en la mano derecha una Centella, y en la siniestra una Rodela, hermofoada de otras muchas plumas de color celeste; en cuyos tres colores symbolizaban, en el blanco, aquellos primeros hijos, que candidos havian de nacer en la hermosura de los matrimonios; en el verde, la propagacion de sus linages; y en el celeste, el cuidado, que se les encargaba de mantener pura la Religion, y constantes los sacrificios para con los Dioses. Y en esto aludian à la Fabula de Daphne, pues viendo Apolo, que esta descarriada doncella se iba profuga de la vida social, reufando sujetarse à el imperio de un casto matrimonio, la fuè siguiendo, la alcanzò, y convirtiò en Laurel genealogico, perpetuamente verde en su cierta, y conocida generacion; y à la de Cyparisso, quien divertido en la variedad de la caza, habiendo inadvertidamente muerto al Ciervo, que tanto amaba, fuè de el mismo Apolo transformado en Ciprès; Symbolo, que acompaña el permanente verdor de las Casas illustres. Y aunque los Indios de la segunda, y tercera Edad tuvieron à este Idolo por Dios de la lluvia, no obstante los de la primera le reverenciaron como Pregonero de la Providencia, pensando que ella escribia las leyes con los rayos, y las publicaba con los truenos, que es lo mismo, que de Jupiter dixo con elegante metafora un Poeta Italiano. *Ne la primera etade, que sus leyes escribia, y publicaba con los truenos, que es lo mismo, que de Jupiter dixo con elegante metafora un Poeta Italiano. Gli Eroi leggevan le leggi in petto a Giove.*



9 *MACUILXOCHIQUETZALLI*, tercera Deidad, que tanto suena como la Diosa Venus, y en lengua Indiana, *La del Avanico de cinco flores, y plumas*, es Geroglífico, que dà à entender, que es noble, y casta, por cuya razon se halla acompañada del Dios *Tlaloc*, quien con los truenos, y relampagos la sujetò à la vida nupcial, y fuè causa de que los primeros Gentiles, repudiando el brutal descarrío, usassen de una Venus hermosa, con exercicio mas humano, y recatado; y finalmente, baxo el vínculo de aquella Deidad fulminante, tuvissen entre los honestos lazos de un conforeio inseparable ciertos hijos, que (segun la frasse Indiana) fuesen las flores olorosas, y las plumas ricas de sus linages, à lo que aspirando Peleo, enlazò con legitimo matrimonio à Thetis, la que antes iba fugitiva, y escondida en varias formas de brutos, y tuvo de ella à el grande Aquiles. Ovid. *Metamorph. lib. 11. fab. 7.*

*Vix bene virgineos Peleus invaserat artus  
Illa novat formas; donec sua membra teneri  
Sentit: & in partes diversas brachia tendi.  
Tum demum ingemuit: Neque, ait, sine numine vincis:  
Exhibita estque Thetis. confessam amplectitur heros,  
Et potitur votis; ingentique implet Achille.*

Y esta es la *Venus Pronuba* de los Griegos, Diosa de las nupcias solemnes, que contraxeron asimismo nuestros Indios en todo tiempo con determinadas ceremonias, à cuyo proposito alude la Fabula de Deucalion, y Pyrrha, que, colocados encima de un monte ante el Templo de Temis con las cabezas

cu-

cubiertas, transmudan en hombres à las piedras, que tienen à los pies, echandolas por las espaldas, lo que significa, que los primeros hombres entorpecidos en la vida solitaria, y vaga, no tenian ni mugeres, ni hijos ciertos, hasta que por el temor de los rayos, y truenos se despertaron à contemplar la Divina Justicia, que manda lo recto, y honesto, y encubiertos con el pudor de los castos connubios, procrearon ciertos hijos, acostumbrados à la Vida Civil; y los que antes eran puras piedras, dexan tras si, esto es, à su posteridad, para indefectible seminario de las demàs Naciones, en las que despues debe lucir la disciplina iconomica del Derecho natural de las Gentes.

10 *TIAZOLTEOTL*, quarta Deidad, Venus deshonesta, plebeya, y abominable, Geroglífico de aquellos hombres, y mugeres, que todavia vagaban, y encontrandose unos con otras, satisficían el bestial apetito, y luego se apartaban, sin conocerse en adelante, à semejanza de los demàs animales: Quizàs los Poetas colocaron à Tántalo plebeyo desterrado en los Infernos à padecer siempre de hambre, y sed con las manzanas encima de la cabeza, sin poderlas alcanzar, porque, apartado de el lustre del matrimonio, estuvo en lugares bajos, y viles de el torpe deleyte, lexos de los campos fertiles, ocupados de los caçados, anhelando à la dulzura de las manzanas, que no puede conseguir, por estar en lo alto, y noble de los connubios felices.

11 *PILTZINTEUCTLI*, quinta Deidad, quiere de-

decir, *Dios de los Niños*; pero Geroglífico de aque-  
llos, que havian nacido de las nupcias solemnes,  
criándose en la Religion de sus padres, y aprehen-  
dian de ellos los Ritos de los sacrificios, y el explo-  
rar con los auspicios el beneplacito de los Dioses.  
Representase este Custodio, ó Guardaniños con ros-  
tro hermoso, de tierna edad, estando en una casa,  
que le sirve de Dosel, y significa el gobierno, que  
les espera en sus Familias, despues de la muerte de  
sus padres, por hallarse adornados de la hermosu-  
ra civil, que es la misma, con que resplandecen en  
las Historias Griegas Theseo, Baco, Belerofonte, y  
Ganimedes, quien habiendo sido arrebatado de el  
Aguila, logra la sabiduria de los auspicios, y minis-  
tra à Jupiter en su mesa con los sacrificios.

12. *TEOTLACANEXQUIMILLI*, sexta Deidad,  
que significa *Vulto ceniciento, vulto de obscuridad, y*  
*neblina, ó Dios sin pies, ni cabeza*; es al contrario  
Geroglífico, no solo de aquellos, que havian queda-  
do en la vida vagabunda como vultos oscuros  
de la humanidad, que las Fabulas de los Indios di-  
cen se convirtieron en piedras, y monos, sino tam-  
bien de los hijos nacidos fuera del talamo nupcial,  
como si dixeramos, hijos perdidos, que no eran de  
el agrado de los Dioses, que no tenían pies, ni cas-  
beza en la Vida Civil. Miraron nuestros Indios à es-  
ta raza de gentes con el mismo desprecio de las de-  
más Naciones, como se lee de la Plebe Romana,  
que privada de auspicios, y nupcias solemnes, *agi-*  
*tabat connubia more ferarum*, y de Pan, que nacido  
de Ulißes Heroe, y de Penelope plebeya, con la

con-

contradiccion de discordantes naturalezas, no pu-  
do menos de ser monstruo mezclado de hombre, y  
cabra, obligado à vivir entre bosques, tocando la  
zampoña de cañas entre los Satyros. Semejantes  
monstruos son los que mandaron los Espartanos  
precipitar de el monte *Traigeta*, y los Decemviros  
Romanos por la ley de las XII. Tablas echar en el  
rio Tiber. Y Minos, para alexar de la vista de los  
pueblos de Creta el oprobioso fruto de el adulterio  
de su Muger, mandò encerrar en el Labyrintho de  
Dèdalo al Minotauro, que havia nacido por una  
parte hombre, y por otra toro, esto es, de Matro-  
na illustre, y de hombre de baxa esfera. Ovid. *Me-*  
*tamorph. lib. 8. fab. 2.*

*Creverat opprobrium generis: scædumque patebat*  
*Matris adulterium monstri novitate biformis.*  
*Destinat hunc Minos thalamis removere pudorem,*  
*Multiplicique domo, cæcisque includere tectis.*  
*Dædalus ingenio fabra celebrimus artis*  
*Ponit opus.*

Acompañaba à este Vulto de obscuridad la Diosa  
Venus, que diximos rustica, y deshonesta, porque  
ambos no tenían la bella luz de los auspicios, y  
castos connubios; y en los ultimos tiempos *Tlala-*  
*teuelli*, Dios, que vengaba con rigorosas penas los  
adulterios, llamandose à el que moria por este de-  
lito indefinitamente *Tlazolteominqui*, y si era varon,  
*Tlazolteotlahpaliuhqui*, que quiere decir, *al que le*  
*aplastan la cabeza con una losa*; y si muger, *Tlazol-*  
*teocihuatl*, que en Latin significa *Veneri sacra*, y en  
Castellano, Ofrecida à la Diosa *Tlazolteotl*.

C

XIUH-

13 *XIUHTEUCTLI*, septima Deidad, y de las mas principales, que tuvieron las Naciones Indianas, por significar à el *Fuego*, que dixeron ser el primer Elemento, y pienso le hallaron en ocasion de estregar palo con palo, ò de amontonar, y partir piedra con piedra. Así Festo, *apud Calepinum in verbo ignis. Plin. lib. 16. cap. 40. Calida morus, laurus, hedera, & omnes ex quibus igniaria fiunt. Exploratorum hoc usus in castris, pastorumque reperit; quoniam ad excudendum ignem non semper lapidis est occasio. Teritur ergo lignum ligno, ignemque concipit attritu, excipiente materia aridi fomitis fungi, vel foliorum. Senec. Natur. quaest. lib. 2. cap. 22. Videamus quomodo apud nos fieri soleat ignis — Duo- bus modis: uno, si excitatur sicut ex lapide percusso: altero, si attritu invenitur, sicut cum duo ligna inter se diutius trita sunt. Non omnis hoc tibi materia praestabit, sed idonea eliciendis ignibus: sicut laurus, hedera, & alia in hunc usum nota pastoribus*, por celebrarse en la Historia Indiana ambos modos de sacarle, no solo con el Pedernal, de que se sirvieron para symbolizar à este Elemento, sino tambien con los dos Palitos estregados unos con otros, que fuè despues ceremonia muy repetida en su *Fuego Nuevo*. A el abrigo de esta Deidad, y en su presencia parian las mugeres desde la primera Edad pastoril, y se guardaba como cosa sagrada en las casas, y templos. En la segunda creció el culto, y al quarto dia despues del parto passaban por el Fuego quatro veces à los hijos recién nacidos, à manera de Purificación, y Bautismo, llamando à esta ceremonia

nia *Tlequiquiztiliztli*. Costumbre antigua de sus Antepassados los descendientes de Cham, segun Philon Judio en su libro *Biblicar. antiquit. Tunc ceperunt hi qui habitabant in terra inspicere in astra, & incohaverunt ex his imaginari, & divinationes facere, & filios, & filias traicere per ignem*. Mas debia ser el *Fuego* el mas respetado, y sublime de sus Dioses, pues haviendo Thare, que era idolatra del fuego, y padre de Abraham, acusado à su hijo delante de Nemrod, como no queria adorarle, y seguir la Religion de su Familia, le mandò echar en el, y salio intacto por obra de Dios, de cuyo prodigio admirado Aram confesò por verdadera la Ley, que professaba su hermano Abraham, como escribe Lyra in cap. 11. *Genes. & cap. 12.* con la autoridad de San Geronimo. *Vera est igitur Hebraeorum traditio, quod egressus sit Thare cum filijs suis de igne Chaldeorum, & quod Abram vallatus Babylonico incendio, quia illud adorare nolebat, liberatus sit auxilio Dei, & ex illo tempore reputetur ei tempus etatis, ex quo confessus est Deum: spernens idola Chaldeorum*. Y por esto no me admiro que los Indios, como descendientes de los que intervinieron à fabricar la Torre de Babel, como se dirà despues, celebrassen tanto à el *Fuego*, hasta colocarlo por Geroglifico, y principio de la Chronologia, y de sus Caracteres Divinos en el Kalendario Tulteco, que fuè mucho mas antiguo que el Mexicano, y le llamassen en el Kalendario de el año Natural *Señor de la Verba*, que tanto fuena *Xiuhteuctli*, y por fin, que à la decadencia del Cyclo Indiano le dedicassen tantos sacri-

ficios, y facassen con grandes ceremonias el *Fuego Nuevo*, asimismo fuesse en el *Kalendario Astronomico*, el primero de los nueve *Signos Acompañados*, ò *Señores de la Noche*. Subieron aun mas de punto en la tercera Edad los sacrificios, y ritos, los que referirè por entero en la Historia. Solo advierto, que en el *Kalendario Ritual* le era dedicada la decima tercia *Fiesta Movable*; dia en que, despues de grandes ofrendas, y bayles, se nombraban los *Jueces*, y los que debian ser elegidos, ò señalados por *Feudatarios del Imperio*, porque la devolucion de los *Feudos* no passaba de este termino. Hacianle otra, y muy horrible *Fiesta* en el mes *Xocathuètzi*, pues en uno de los dias de su principio iban al monte por un *Arbol grande*, el que traian con mucha reverencia, y crecido acompañamiento de musica al patio del *Templo* de este *Idolo*, que tambien llamaron por otro nombre *Izcocàubqui*, y alli quitandole la corteza, le levantaban en alto, porque viesse el *Pueblo*, que era de legal tamaño. Luego con mucho concierto le baxaban, para acabar de aderezarle: en cuya ocasion cada uno le pegaba unos papeles teñidos en sangre propria, y volvian à levantarle en alto con gran tiento, y devocion. A el lado de este *Arbol* tenian de proposito encendido un gran fuego, y los *Señores*, que havian concurrido à la funcion con sus *Eslavos*, descuidados de lo que les debia acontecer, mandabanlos atar de pies, y manos, vueltas espaldas con espaldas, y à la redonda del fuego baylaban con ellos los *Amos*, que los llevaban acuestas, y finalmente

mente se acababa la *Fiesta* con arrojarlos à las *llamas*. Tambien en varios tiempos de el año se celebraba en honra de *Xiubtèuèlli* otra muy famosa *Fiesta*, que llamaban la del *Palo Volador*, dedicada al curso de los años, que en lengua Indiana se dice *Xiubmolpìa*, esto es, *Atadero de años*, la que hasta el tiempo presente usan por diversion nuestros *Indios*, y Yo explicarè en la Historia, por no haverla penetrado, en su verdadero sentido, *Escritor* alguno.

14 *Tlatocaoceotl*, octava *Deidad*, es *Geroglifico*, que nos instruye, como hallandose entonces la tierra toda quaxada de bosques, y fieras, les fuè preciso à los *Fundadores* de la humanidad *Gentilica* desmontar las selvas con el fuego, en cuya ardua empresa exercitaron sus fuerzas con los animales feroces, donde se derivò el principio de las guerras, y de los primeros triunfos, y por esta razon se llama esta *Deidad* *Hombre Tigre*, porque se revistieron de las pieles de los mismos *Tigres*, que havian vencido. Descubrese asimismo en esta *Epoca* de *Tlatocaoceotl* el principio de la *Agricultura*, porque en el acto de dar fuego à las selvas, advirtieron estos piadosos *Incendiaros* asados unos granos de *Maiz*, y de otras semillas, los que hallaron sabrosos al paladar, por cuyo motivo guardaron otros no lastimados de el fuego, para sembrarlos en aquella misma tierra, que reconocieron havia sido su madre, y tuvieron las cosechas correspondientes à sus deseos. Hallè Yo en la Nueva España un *Maiz silvestre*, que nace entre bosques,

especialmente de Tierras calientes, de chica mazorca, cuyos pocos granos son de un sabor mas delicado, que el cultivado, como que coloca en ellos la Naturaleza en compendio toda la sustancia. Con esta genuina interpretacion se dà la mano la Historia fabulosa de los Griegos en la cèlebre Fabula de Cadmo, quien obligado de su padre Agenor à ir en busca de su hermana Europa, que Jupiter havia transportado à la Isla de Creta, de otra tierra, corrió difentes Países para hallarla, para indagar la mas apta à la pretendida poblacion, y consultò à el Oráculo de Apolo por qual camino debia dirigir sus passos, porque sin Religion no se puede fundar algun Cuerpo Civil, quien le respondió, que hallaria en una campaña desierta, no cultivada, una Baca todavia indomita, no sujeta al yugo, y à la labor, que la siguiesse, y donde se echasse en las yerbas, alli fabricasse una Ciudad, pues todas surgieron de la Agricultura, y la llamasse Thebas, que en lengua Syriaca significa la Baca, que havia de ser su conductora. Y haviendose cumplido los presagios de el Oráculo, al tiempo que Cadmo mandò buscar en las selvas vecinas alguna fuente perenne, siendo este Elemento tan preciso à las humanas necesidades, hallò la gran Sierpe de Marte, que es la tierra Heroyca. Combatiola vestido de la piel del Leon, Nemio, que vomita llamas, porque fuè preciso pegarle fuego, la hirió, venció, y matò con la hasta, y con el hieerro, con el arado, y sembrò despues sus dientes, los granos, y semillas, de los que nacieron hombres armados, se propagaron Heroes insignes, que à los prin-

principios se matan unos à otros, por heroycas contiendas, y por fin con los cinco, que quedan fabricò à Thebas. Ovid. *Metamorph. lib. 3. fab. 1.*

*Pallas adest: motaque jubet supponere terra  
Vipereos dentes populi incrementa futuri.*

*Paret: & ut presso sulcum patefecit aratro,  
Spargit humi jussos mortalia semina dentes.*

*Inde (fide majus) glebae coepere moveri:*

*Primaque de sulcis acies apparuit hasta.*

Allanados de esta fuerte los bosques, que eran impenetrables, fabricaron las Gentes Mayores Indianas sus casas inmediatas à las sementeras, para defenderlas de los insultos de las fieras, y de estas casas tomaron nuestros Indios el segundo Caracter de su Chronologia, y la significacion de el Elemento de la tierra, por haver sido edificadas con lodo, y ladrillo crudo. Esta fuè la Edad fecundada con el Cuerno de abundancia de Archeloo, que las Nayades divinizaron, y llenaron de olorosas flores, y delicadissimas frutas. Idem *diét. loc. lib. 9. fab. 1.*

*Naides hoc, pomis & odoro flore repletum*

*Sacrarunt: divesque meo bona copia cornu est.*

La que los Poetas tal vez pretenden llamar de oro, y tal vez de plata, porque las semillas fueron la plata mas preciosa de los primeros tiempos. Idem *lib. 1. fab. 4.*

*Et densi frutices: & vineta cortice virga.*

*Semina tum primum longis cerealia sulcis*

*Obruta sunt: pressique jugo gemuere juvenci.*

Y si Jupiter se derrite sobre Danae con lluvia de oro, lo es sobre la tierra con lluvia de semillas,

por-

porque Persèo, que de ella nació, blasona pintada la cabeza de Medusa con sierpes. Idem *dict. loc. lib. 4. fab. 16.*

*Persea; quem pluvio Danae conceperat auro.*

*Gorgonei capitis gutta cecidere cruenta.*

*Quas humus exceptas varios animavit in angues.*

En que se significan las de la tierra, que se ahuyentaron con la Agricultura, por lo que otros las mudaron en espigas de trigo, que fueron los cabellos fecundos de Medusa, y Yo nombrara con elegante metáfora las barbas de la mazorca del Maiz, *Cabellos de oro*, pues fuè siempre la Agricultura el hechizo de mis deleytes. Equivocase con esta Deidad la Historia de tantos Hercules, que el cèbre Varron refirió hasta quarenta y tres, de los quales los mas famosos son el Scytico, el Egypciaco, el Celtico, Galico, Lybico, el Etiopico, el Thebano, y el Dios Fidio de los Romanos, que todos fueron Symbolos de diferentes sugetos, pero de un mismo oficio, esto es, de grandes empresas, y fatigas, como lo fuè la de limpiar la tierra, y cultivarla. Y como los Griegos colocaron al Leon, que vomitando llamas quemò la selva Nemèa, y fuè vencido de su Hercules Thebano, entre los Signos del Zodiaco; así nuestros Indios elevan à la octava Deidad el Tigre, que sus Antepassados mataron en el acto de abrafar los bosques, y cultivar las antiguas tierras, donde proceden los derechos de la Ocupacion, Usucapion, y Mancipacion de las Gentes Mayores, que son los tres principios, con que

legitimarè en la Historia general los soberanos Dominios de las Naciones Indianas.

15 *QUETZALCOHUATL*, nona Deidad, y Geogolifico de el Ayre, que es el tercer Caràcter de la Chronologia Indiana, y su Elemento correspondiente, figurados por el Conejo, quizás porque los Indios derivaron *Tòchtli* de el verbo *Tòca*, que significa *caminar*, ò *correr el viento*, ò porque à semejanza del Conejo salieron los primeros hombres de sus antiguas cuevas à buscar los campos abiertos, para tener mas prompts los adminiculos de la vida, y mas purificado el ayre, como cantò Ovidio *de Arte amandi lib. 2.*

*Aère non certo corpora languor habet.*

Hacianle en esta primera Edad muchas Fiestas, para que no desperdiciasse las aguas, y las dexasse caer en sus sementeras, y pudieffen sustentarse como el Conejo, que rociada la tierra de las lluvias, sale de sus escondrijos à pastar las tiernas yervas del campo. En la segunda Edad le dedicaron el Symbolo *ce Ehbècatl*, un Ayre, que se contará entre los Symbolos Heroycos Divinos de los dias de el año, y le tenian por mal afortunado, creyendo, que los que nacian en estos dias serian Hechiceros, Encantadores, y Nigromanticos, y de aquellos hombres, que llamaban *Momacpalitobticque*; y si eran mugeres, *Mometzcopinqui*. En la tercera llegaron à ser sangrientos los sacrificios, y le ofrecian cierto numero de Niños, que compraban à sus padres para el intento.

16 *CHALCHIUHCUEITL*, decima Deidad, D quar-

quarto Caracter de la Chronologia Indiana, y Geroglifico de el Agua, asimismo figura de su Elemento correspondiente, que nuestros Indios metaforicamente llaman *La de la Saya de Piedras preciosas*. Hallaronla, à mi entender, primeramente en los llanos entre Cañaverales, pues para demostrarla la simbolizan con unas Cañas, de las que nacen en lugares humedos, tomando, segun Figura Retorica, el efecto por la causa, y assi en el Mapa del Kalendario Ritual vi pintada su Efigie con charcos grandes à los pies, y acompañada de muchos triunfos, los que dexare enteramente interpretados en la Historia general. Festejabanla los Pescadores en particular, y otros, que trataban por agua sus comercios, levantandole Estatuas, que llevaban en publico con grandes bayles, y regocijos; y los Señores, en ocasion de casarse, la dedicaban con grandes ceremonias sus connubios; y era Deidad muy respetada de los Indios por la connexion, que tenia con los Ritos Divinos, y con las humanas necesidades; pues hasta los Dioses la reverenciaban jurando por la Laguna Infernal, y otras Fuentes Estigias, segun Virgilio 6. *Aneid. vers. 324.*

*Di, ejus jurare timent, & fallere numen.*

Y Ovidio *Metamorph. lib. 2. fab. 1.*

*promissis testis adesto*

*Dis juranda palus oculis incognita nostris.*

17 *TEOYAOTLATOHUAHUITZILOPOCHTLI*, Geroglifico de aquel Dios, que manda, y publica las guerras. Siguese con Epoca, y orden natural la undecima Deidad, porque habiendo crecido en la pri-

primera Edad el cultivo de los Campos, muchos de los hombres, que, aun con el temor de los truenos, y rayos, no se havian reducido à la vida sociable, fueron observando, que los Piadosos se hallaban con las ventajas de muchos sembrados, y no queriendolos imitar en el trabajo (como lo hacen muchos holgazanes de nuestros tiempos) se les arrojaban en los campos, para robar las mieses; pero acudiendo aquellos con sus armas, las defendian con esfuerzo. De aqui vino que los campos de las sementeras, se llamassen tambien *Campos de Armas, y de Batallas*, porque alli mismo los Dueños de las labranzas mataban à los vagabundos ladrones, los que quedaban por unas supersticiosas obtestaciones declarados Anàthemas, y consagrados à *Huitzilopochtli*, como de los Romanos se lee en las Leyes de las XII. Tablas l. 19. tab. 7. *Nè frugem aratro quasitam nocte furtim depascunto. Puberes si secanto, Cereni eos suspendunto.* Y aun en los tiempos Humanos de los Indios, el que entraba en la sementera agena, y robaba cinco mazorcas de Maiz, era reo de muerte, manteniendo todavia alguna sombra de sus antiguas costumbres con puertas abiertas en sus casas, y pueblos, defendidos tan solamente con la magestad de las Leyes. De estas guerras particulares, y defensivas de los frutos del campo, se originaron despues las publicas, y ofensivas, y los Cautivos, que en ellas se hacian, quedaban asimismo consagrados à *Huitzilopochtli*, Dios que estaba siempre sediento de sangre humana, e iba acompañado de la Diosa *Teoyaoominqui*, que,

que , segun ellos creian , tenia cuidado de recoger las almas , afsi de los muertos en la guerra , como de los que se sacrificaban despues de el cautiverio. Por esta misma razon los Latinos derivaron los vocablos *Hostia* de *Hostis* , *Victima* de *Victus* , como lo enseña Ovidio *Fastor. lib. I.*

*Victima , que cecidit dextra victrice , vocatur.*

*Hostibus à domitis hostia nomen habet.*

El mas infigne de los Symbolos , de que se adornaba este cruento Idolo , era el *Teotēpatl* , que quiere decir , *Pedernal Divino* , porque los Indios armaban la punta de sus flechas con unos sutiles pedernales , que herian del mismo modo que el acero , los que tambien ponian de uno , y otro lado en un palo partido por el medio , y unido con una materia fuerte , y glutinosa , que les servia de espada de dos filos , y hacia estragos en las Batallas ; y Yo lei de un Indio , que con un solo golpe de dicha espada , que ellos llamaban *Macana* , cortò la cabeza à un caballo en la Conquista de los Españoles. En la segunda Edad , en que los Heroes ostentaban en todo una colera marcial , y superioridad de virtud , y esfuerzo , fuè muy temida esta Deidad , y colocado su Symbolo entre los Signos Celestes. En la tercera de los Gobiernos Humanos , fueron excesivamente sangrientos los sacrificios , pues además de las solemnissimas Fiestas , que los Mexicanos le hacian en el mes *Panquetzaliztli* , con intervencion de el Emperador , de los principales Señores , y de el Pueblo , huvo ocasion , que se hizo en su honra una matanza de cinquenta mil hombres presos en guerra.

HA:

18 *HAHUIATLTEOTL* , Geroglífico de la duodecima Deidad , en el que se expresaban los Ociosos , Vagabundos , Jugadores , y Joglares , que vivian arrastrados , sin estimacion , en continua pobreza , y desprecio. Esta mala raza de gente fuè la que en la segunda Edad se viò obligada de el hambre à entregarse à los Heroes , y estos la recibieron en calidad de *Dediticia* ; y en la tercera à venderse por esclava , para lograr el sustento de la vida. Pintòla con vivos alegoricos colores Ovidio *Metamorph. lib. 8. fab. 11. & 12.* en el infeliz Eri-fichthon , quien vagabundo , y sin professar religion alguna , habiendo violado las Selvas dedicadas à la Diosa Ceres , y cortado un Roble , que era una Ninfa muy querida de la misma Diosa , esto es , *haviendo entrado en el bosque , que servia à los Labradores vecinos , y cortado el Roble destinado para hacer los arados del campo , fuè condenado à una perpetua rabiosa hambre , y precisado à vender à su hija Metra à diferentes compradores , baxo de varias figuras de jumentos , paxaros , yeguas , y ciervos , en que se significan todas las cosas domesticas , con las que huviera podido sustentarse à si , y à su hija ; y aun no bastando este corto producto para hambre tan grande , se fuè comiendo à si mismo , esto es , comió poco à poco las entrañas de su libertad.*

*pater hujus erat , qui numina Divùm  
Sperneret ; & nullos aris adoleret honores.*

*Ille etiam Cereale nemus violasse securi  
Dicitur ; & lucos ferro temerasse vetustos ,*

Sta-



*Stabat in bis ingens annofo robore quercus;  
Una nemus: vitte mediam, memoresque tabelle.*

*Sepe pater dominis Triopeida vendit; At illa  
Nunc equa, nunc ales, modo bos, modo cervus abibat:  
Præbebatque avido non iusta alimenta parenti.  
Vis tamen illa mali postquam consumpserat omnem  
Materiam, dederatque gravi nova pabula morbos:  
Ipse suos artus lacero divellere morsu  
Cæpit: & infelix minuendo corpus aiebat.*

19 **MICTLANTEUCTLI.** Significada desta suerte baxo de los simulacros de imaginadas Deidades las principales urgencias de los primeros Padres de nuestros Americanos, me resta solo tratar de la décima tertia, y ultima Deidad, esto es, de el *Dios del Infierno*, Geroglífico, que explica el piadoso acto de sepultar los muertos, y el gran respeto, que estos antiguos Indios tenian à los sepulcros, creyendo, à imitacion de otras Naciones, no solo que alli asistian las almas de los Difuntos, como cantò Virgilio 3. *Aneid. vers. 303. & 304.*

*Manesque vocabat*

*Hæcloreum ad tumulum.*

*Ibidem 4. vers. 35.*

*Id cinerem, aut manes credis curare sepultos.*  
fino que tambien dichos Parientes eran sus Dioses *Indigetes*, *ita dicti, quasi inde geniti*, cuyos huesos, y cenizas daban alli indubirables, y ciertas señales de el dominio, que tuvieron en aquella misma tierra, donde se hallaban sepultados, la que havian domado con los sudores de la Agricultura, y aun de-

defendian con los respetos, y eloquencia muda de sus cadaveres, que es lo que dà à entender el mismo Poeta 1. *Georg. vers. 98. & 99.*

*Dii patrii Indigetes, & Romule, Vestaque mater,*

*Que Tuscum Tiberim, & Romana palatia servas.*

De aqui vino llamarse *Humanitas ab humando*, porque se fundò la humanidad con los sepulcros; y aun los primeros Poetas imaginaron, que en ellos se hallaba el Infierno; y así Ulysses, al abrirsele la tierra delante de los pies, vè à los passados Heroes en el Infierno, y Tesèo con Orfeo baxa à los sepulcros para fundar el primer pueblo Atheniense, y segundo de la gente Griega, porque de ellos se deriva el principio de la humanidad de las Naciones. Nuestros Indios en la segunda Edad dedicaron dos meses de el año llamados *Micaylbuitl*, y *Hueymicaylbuitl* à la Commemoracion de los Difuntos, y en la tercera exercitaron varios actos de piedad en su memoria, prueba constante de que confesaron la immortalidad de el alma.

20 Además de las trece referidas Deidades Mayores, tuvieron los Indios muchísimas otras Menores, porque en esta Edad tan parca de voces, è igual à las otras en las necesidades de la vida, les fuè preciso imaginar mas Dioses para explicarlas; ni podrè Yo descifrar la Historia de este tiempo Obscuro con aquella erudicion, que pretenden los delicados Ingenios de nuestro Siglo, sin que antes forme (à imitacion del docto Varron, que en el mismo asunto recopilò, entre las Antigüedades del Lacio, tres mil Dioses, los que explicò en su libro *Rerum Divinarum,*

*rum,*

rum, ac Humanarum, que se perdió) un Vocabulario Divino, poniendo en él los nombres, y explicacion de los Dioses Menores, que me esforzará, aunque con harto trabajo, à recoger de los copiosos Mapas, y Manuscritos de mi Archivo, para llenar el hueco espacioso, que intermedia desde la confusion de las Lenguas, hasta el tiempo Fabuloso.

21 Entre tanto advierto, que corriendo en esta Edad la lengua muda de los Dioses, debió esta por necesidad empezar con los simulacros de alguna Divinidad, porque sin religion no puede haver sociedad alguna. Y como era preciso, que en coordinar las lenguas (salvo la Hebrea, que empezó, y duró siempre lengua de un solo Dios) conviniessen los hombres en un comun pensamiento, así les fue mas facil explicarse à los principios con Geroglificos Divinos, que como Generos mentales arrastraban tras sí en compendio dilatados conceptos, los que no podian estos primeros Fundadores dar à entender con la lengua articulada; la que fue en esta Edad muy escasa, y de palabras regularmente monosylabas, è imperativas, que discurro fueron, y son las raizes de esta lengua Madre Indiana, *Nahuatl*, y con la que los primeros Padres mandaban à sus hijos, y nietos las cosas, que debian executar, pues me imagino que los subditos mas bien demostraban su obediencia con el silencio, que con palabras; y se prueba con la etymologia del vocablo *Tlatohuani*, con que se significa à el Señor, esto es, *Al que habla*, porque los demás debian callar, teniendo los Indios ha-

ta

ta el dia de hoy la costumbre de estarse silenciosos en presencia de sus Parrocos, Governadores, y demás Superiores.

22 Antecedentemente dixè, que *Tècpatl*, *Càlli*, *Tòchtli*, *Acatl*, que significan *Pedernal*, *Casa*, *Conejo*, y *Caña*, fueron Caràcteres Divinos, figuras de los quatro Elementos, y casi delineamientos de la Chronologia Indiana, con los quales se distinguan los años, añadiendo à cada Caràcter de ellos la palabra *Xihuitl*, que quiere decir *Yerba*, y.g. *Tècpàtlxihuitl*, *Càllixihuitl*, *Tòchtlixihuitl*, *Acàtlxihuitl* \*, que tanto suenan, como *Yerba de Pedernal*, *Yerba de Casa*, *Yerba de Conejo*, *Yerba de Caña*, ò por mejor decir, *Año de Pedernal*, *Año de Casa*, *Año de Conejo*, *Año de Caña*; y se conoce claramente, que desde esta primera Edad se contaban los años por la natural propiedad de salir la primera Yerba en los campos; y tantos años numeraban los Indios, quantas nuevas Yerbas, ò como los Latinos las Espigas, segun Virgilio 1. *Bucol. Eclog. 1. vers. 70.* pero con alguna confusion,

*Post aliquot mea regna videns mirabor aristas;*  
y mas claramente las Mieses segun Ovidio *Epist. Heroid. epist. 6. vers. 5. & 6.*

*Tertia messis erat: cum tu dare vela coactus*

*Implesti lacrymis talia verba tuis.*

23 Finalmente, el Gobierno de estos tiempos fue, no solo *Cyclopico*, porque un solo ojo lo veia,

\* Y syncopados *Tècpàxihuitl*, *Càlxihuitl*, *Tòchxihuitl*, *Acàxihuitl*.

E

y dirigia todo, ò porque las primeras Cuevas no tenian mas que una puerta, costumbre que ha quedado hasta el dia de hoy entre los Indios plebeyos; sino tambien *Theocratico*, porque fuè propriamente la Edad de los Oráculos, en que los Fundadores de estos Parentescos mandaban tan solamente aquello, que les parecia fuesse del agrado de los Dioses, habiendolo antes explorado con la sabiduria vulgar de los Auspicios, y quedaban obedecidos sin rëplica, como que eran

Sabios, Sacerdotes,  
y Monarcas.



EDAD

## EDAD SEGUNDA.

### §. IV.

**V**isto, pues, en la antecedente Edad el estado de las primeras Gentes Indianas crecido, y aumentado siempre por medio de la observancia de la Religion, y nupcias solemnes, siguiese ahora el de las Familias, que con toda propiedad asì se llamaron, luego que à dichos Padres se agregaron por Famulos aquellos mismos Vagabundos de la Edad primera, que movidos, asì de el hambre, que les atormentaba, como de la fama de los demàs hombres piadosos, y fuertes, resolvieron entregarles su obediencia, para lograr una vida menos penosa. Y ellos, como religiosos, y poderosos Orfeos, los recibieron en su proteccion, y abrigo; pero con la natural condicion, de que no pudiendo dichos Famulos, por su innata torpeza, contribuir con otra cosa, que con el trabajo personal en el orden de las Familias, cultivasen las tierras, y estuviessen subordinados à el mando de los Padres, que con la mas noble parte del entendimiento governaban sus cosas domesticas, sublimados con los altos titulos de *Sacerdotes*, *Reyes*, y *Padres*, y por la nueva virtud de acoger à su asylo à los debiles, è infelices, fueron en esta Edad publicamente aclamados por *Heroes*.

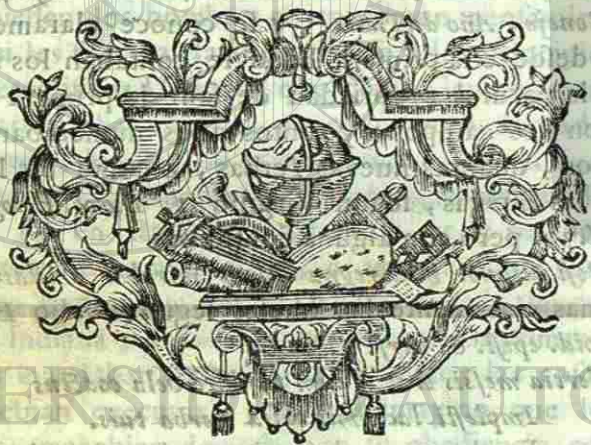
**2** Ocupase la mayor parte de la Historia de este tiempo Fabuloso en celebrar el origen de los

E 2

He-

y dirigia todo, ò porque las primeras Cuevas no tenian mas que una puerta, costumbre que ha quedado hasta el dia de hoy entre los Indios plebeyos; sino tambien *Theocratico*, porque fuè propriamente la Edad de los Oráculos, en que los Fundadores de estos Parentescos mandaban tan solamente aquello, que les parecia fuesse del agrado de los Dioses, habiendolo antes explorado con la sabiduria vulgar de los Auspicios, y quedaban

obedecidos sin rëplica, como que eran Sabios, Sacerdotes, y Monarcas.



DIRECCION GENERAL DE BIBLIOTECAS

EDAD

## EDAD SEGUNDA.

### §. IV.

**V**isto, pues, en la antecedente Edad el estado de las primeras Gentes Indianas crecido, y aumentado siempre por medio de la observancia de la Religion, y nupcias solemnes, siguiese ahora el de las Familias, que con toda propiedad asì se llamaron, luego que à dichos Padres se agregaron por Famulos aquellos mismos Vagabundos de la Edad primera, que movidos, asì de el hambre, que les atormentaba, como de la fama de los demás hombres piadosos, y fuertes, resolvieron entregarles su obediencia, para lograr una vida menos penosa. Y ellos, como religiosos, y poderosos Orfeos, los recibieron en su proteccion, y abrigo; pero con la natural condicion, de que no pudiendo dichos Famulos, por su innata torpeza, contribuir con otra cosa, que con el trabajo personal en el orden de las Familias, cultivasen las tierras, y estuviessen subordinados à el mando de los Padres, que con la mas noble parte del entendimiento governaban sus cosas domesticas, sublimados con los altos titulos de *Sacerdotes*, *Reyes*, y *Padres*, y por la nueva virtud de acoger à su asylo à los débiles, è infelices, fueron en esta Edad publicamente aclamados por *Heroes*.

**2** Ocupase la mayor parte de la Historia de este tiempo Fabuloso en celebrar el origen de los

E 2

He-

Heroes, que nuestros Indios creyeron haver sido Divino, ò sea porque dichos Heroes naciesen baxo la Religion de los matrimonios, ò porque entendiessen con grande esmero en los sacrificios; y aun pensaron que por el derecho, que tenian de procurar los Auspicios, conversaban continuamente con los Dioses, y de ellos recibian los avisos, y esfuerzos, para executar sus grandes empressas.

3 Todo el methodo de estas Naciones para historiar su Heroismo consiste en dos modos: El uno, en elevar de un todo la humana naturaleza de sus Heroes à la Divina; pero no pudiendo sus Poetas abstraer las formas de los sugetos, les fuè preciso en sus idèas destruir las formas, y sugetos primeros, para introducir otros nuevos, y nuevas formas, usando de unas Metamorfoses, y transformaciones no menos vivas, y agudas, que las de Ovidio: El otro, en distinguir la calidad de dichos Heroes entre los demás hombres, considerandolos con una superioridad de virtud, que los hacia célebres à la posteridad. Y observo, que en este tiempo intermedio à las Edades primera, y ultima, los primitivos Heroes se unen, y acompañan con los Dioses, y los ultimos se proporcionan à la indole de los Gobiernos Humanos.

4 Uno, y otro asunto se explica con Fabulas, y Symbolos en parte Divinos, y en parte Humanos, y de ambos darè una breve noticia, para mayor inteligencia de la Historia Indiana.

SYM.

## SYMBOLOS HEROICOS

### Divinos de los Planetas.

#### §. V.

ES notoria la propension, que tuvieron los Orientales à observar con gran diligencia las Estrellas, y aun mas los Asirios, y despues de ellos los Griegos, para dár à entender las prerogativas de su origen Divino, colocaron sus Dioses en las *Errantes*, y los Heroes en las *Fixas*; pero los Indios fueron en esto de opinion contraria, sublimando sus Dioses à las *Fixas*, y los Heroes à las *Errantes*, acaso porque las primeras se hallan colocadas en mayor altura, y por si solas resplandecen, quedando las segundas mas vecinas à la vista comun, y reconocidas à las luces, que el Sol les comunica, y porque les pareció que los Heroes, que antes fueron de inferior naturaleza à los Dioses, y aun por alto beneficio de ellos recibidos en su conforcio, debian proporcionarse en lugar mas baxo de las primitivas Deidades.

El primero, y mas célebre Symbolo de los Planetas, es el del Sol, que los Indios llaman *Tonatiuh*, y fabulosamente *el Baboso*, en su lengua *Nanabuatzin*. La Fabula Indiana de su transmudacion refiere, que, satisfechos los Dioses de las virtudes Heroicas, que havian exercitado en esta mortal

tal

Heroes, que nuestros Indios creyeron haver sido Divino, ò sea porque dichos Heroes naciesen baxo la Religion de los matrimonios, ò porque entendiessen con grande esmero en los sacrificios; y aun pensaron que por el derecho, que tenian de procurar los Auspicios, conversaban continuamente con los Dioses, y de ellos recibian los avisos, y esfuerzos, para executar sus grandes empressas.

3 Todo el methodo de estas Naciones para historiar su Heroismo consiste en dos modos: El uno, en elevar de un todo la humana naturaleza de sus Heroes à la Divina; pero no pudiendo sus Poetas abstraer las formas de los sugetos, les fuè preciso en sus idèas destruir las formas, y sugetos primeros, para introducir otros nuevos, y nuevas formas, usando de unas Metamorfoses, y transformaciones no menos vivas, y agudas, que las de Ovidio: El otro, en distinguir la calidad de dichos Heroes entre los demás hombres, considerandolos con una superioridad de virtud, que los hacia célebres à la posteridad. Y observo, que en este tiempo intermedio à las Edades primera, y ultima, los primitivos Heroes se unen, y acompañan con los Dioses, y los ultimos se proporcionan à la indole de los Gobiernos Humanos.

4 Uno, y otro asunto se explica con Fabulas, y Symbolos en parte Divinos, y en parte Humanos, y de ambos darè una breve noticia, para mayor inteligencia de la Historia Indiana.

SYM.

## SYMBOLOS HEROICOS

### Divinos de los Planetas.

## §. V.

ES notoria la propension, que tuvieron los Orientales à observar con gran diligencia las Estrellas, y aun mas los Asirios, y despues de ellos los Griegos, para dàr à entender las prerogativas de su origen Divino, colocaron sus Dioses en las *Errantes*, y los Heroes en las *Fixas*; pero los Indios fueron en esto de opinion contraria, sublimando sus Dioses à las *Fixas*, y los Heroes à las *Errantes*, acaso porque las primeras se hallan colocadas en mayor altura, y por si solas resplandecen, quedando las segundas mas vecinas à la vista comun, y reconocidas à las luces, que el Sol les comunica, y porque les pareció que los Heroes, que antes fueron de inferior naturaleza à los Dioses, y aun por alto beneficio de ellos recibidos en su conforcio, debian proporcionarse en lugar mas baxo de las primitivas Deidades.

El primero, y mas célebre Symbolo de los Planetas, es el del Sol, que los Indios llaman *Tonatiuh*, y fabulosamente *el Baboso*, en su lengua *Nanabuàtzin*. La Fabula Indiana de su transmudacion refiere, que, satisfechos los Dioses de las virtudes Heroicas, que havian exercitado en esta mortal

tal

En tal vida algunos particulares hombres, y resueltos à premiarlas, convocaron en un gran llano à todas las Gentes de esta Edad segunda, y mandaron que en una hoguera, que en el havia, y à la sazón vomitaba llamas, se arrojasen los Esforzados para transformarse, y passar à Divinos honores. Congregados, pues, al rededor de la hoguera los principales Señores, empezaron à disputar entre si à quien le pertenecía arrojarle el primero, en cuyo tiempo se apareció à uno de ellos enfermo, buboso, y podrido el Dios *Centeotl inopiltzin*, esto es, el Dios huérfano, solo, y sin padres, diciendole: *Què haces aquí? No ves que tus Compañeros se detienen en vanas altercaciones. Arrimate à la hoguera; echate à las llamas, para dár fin à tus males, que con heroyca constancia supiste tantos años placidamente sopor-tar, y hallarás el principio de inmortales grandezas.* Hizolo así el Bubofo, y con disimulo arrastrandose se precipitó generoso en el fuego, con grande admiracion de los demás, los que atentos vieron, que lentamente se iba derritiendo, y transformando en las mismas llamas; y no pareciendo yà vestigio alguno de cuerpo humano, baxò del Cielo un Aguila hermosísima, que entrando en la hoguera, le arrebatò à las Celestes mansiones, y es casi lo mismo, que executò Jupiter con Ganimèdes, principal Joven de Troya, habiendo embiado à un Agnila, que le llevase al Cielo, para que allí le sirviese de Copero, de que nació en parte la causa de los disgustos de Juno, y de los desayres, que hizo à los Troyanos, segun Virgilio 1. *Aeneid. vers. 30.*

¶ *sequent.*

*manet alta mente repostum*

*Judicium Paridis, spretaque injuria formæ,*

*Et genus invisum, & rapti Ganymedis honores.*

y Ovid. *Metamorph. lib. 10. fab. 4.*

*Nec mora: percusso mendacibus aère pennis*

*Abripit Iliadem. qui nunc quoque pocula miscet,*

*Invitaeque Jovi nectar Junone ministrat.*

Y aunque algunos Autores, con ineptas, y torcidas interpretaciones, afearon el verdadero sentido de esta ruidosa Fabula, lo cierto es, que los Indios no quisieron dár à entender otra cosa, sino que el Sol era un fuego verdadero, por cuya razon algunos Filósofos modernos colocan à este Elemento en el Sol, y prueban ser sus manchas los humos, que exhala, sin haver menester para mantenerse cosa, que lo alimente, por ser su innata materia abundantísima, y no poderse oprimir de los cuerpos vecinos; y aun en caso que necesitasse de ella por lo que desperdicia en la Eclíptica, se le añade otro tanto de sutiles materias por ambos Polos; y nos dice Ovidio *Metamorph. lib. 2. fab. 1.* que habiendo Faeton obtenido de su padre el Sol la merced de poder gobernar, aunque por un dia tan solamente su Luminoso Coche, puso con su inobediente derrota, y con la cercanía de sus llamas en extrema confusion los Cielos, y Tierra, y obligò à Jupiter para remediar tan grande, y nunca visto desorden, le derribasse à fuerza de rayos, precipitandole muerto sobre las tierras de Italia.

*Utque ferant equos & caelum & terra calores,*

*Nec*

*Nec preme, nec summum molire per aethera currum;  
 Altius egressus caelestia tecta cremabis;  
 Inferius terras.* ———

————— *ambustaque nubila fumant.  
 Corripitur flammis, ut quaeque altissima tellus;  
 Fissaque agit rimas, & succis aet ademptis.*

————— *magna pereunt cum mœnibus urbes:  
 Cumque suis totas populis incendia gentes  
 In cinerem vertunt. Silvae cum montibus ardent.*

Confirmase lo dicho de otra Fabula de los mismos Indios, pero radicada en la verdad historica, de quando por mandato de Josuè se detuvo el Sol en favor de los Israelitas. Dicen, pues, que el año de siete Conejos, haviendose quedado el Sol immobil, fueron excesivos los ardores, que se originaron en la tierra, y que el Mosquito se le presentó delante, diciendole: Señor del Mundo. *Acaso quieres abrasar de el todo la tierra, y reducir el Mundo en cenizas, pues cansado detienes tu regular curso, y te quedas immobil à las suplicas de los Mortales?* Pero viendo que no le respondia, y se estaba sin movimiento, se le acercò, y le picò en una pierna, la que retirando volvió à proseguir su derrota. El mismo hecho, con otros sales poeticos, refiere tambien Ovidio *dict. loc. fab. 4.* describiendo los desmayos, y detencion del Sol à causa de la muerte de su hijo Faeton, y nos dice, que à instancia de los Dioses volvió à tomar la rienda de sus caballos, y proseguir su curso regular.

*Squallidus interea genitor Phaethontis, & expers  
 Ipse sui decoris, qualis, cum deficit orbem,*

Esse

*Esse solet: lucemque odit, seque ipse, diemque;  
 Datque animum in luctus; & luctibus adjicit iram:  
 Officiumque negat mundo ———  
 Talia dicentem circumstant omnia solem  
 Numina: neve velit tenebras inducere rebus,  
 Suplice voce rogant. missos quoque Jupiter ignes  
 Excusat, precibusque minas regaliter addit.  
 Coligit amentes, & adhuc terrore paventes,  
 Phœbus equos.*

3 El segundo Symbolo Heroico Divino es la Luna, que los Indios llaman *Mezili*, y la Fabula de su transformacion consiste, en que despues de la Metamorfosi del *Buboso*, uno de los Sabios, que se hallaba presente, deseoso de lograr perpetuo alvergue en el Cielo, se arrojò tambien à la hoguera; pero por hallarse yà menoscabada del primer caudal de las llamas, y aun haviendo flaqueado en la actividad, solo pudo convertirle en cenizas, las que quedaron visibles en el suelo de la misma hoguera, y transmutado el Sabio en el segundo Planeta. De aqui vino que los Indios apropiaron el color ceniciento à la Luna, y por los grados del fuego, que havian subido, y declinado, symbolizaron su creciente, y menguante, quedando siempre con la propiedad de frigida.

4 Fueron ambas Deidades de las del mayor renombre de esta Edad, y aun en la tercera las veneraban los Indios con muchos sacrificios de Cordernicos, que, degolladas, ofrecian particularmente al Sol, à quien dedicaban la sangre fresca, que deramaban en el suelo.

F

Que-



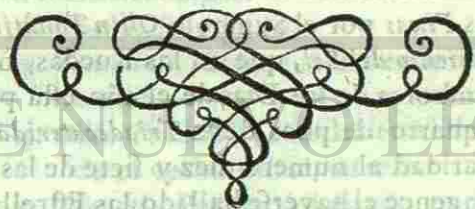
5 Quedan todavia en la ciudad de San Juan *Teotihuacan*, siete leguas distante de *Mexico*, dos Testimonios indisputables de su ruidoso culto. Venfe en su inmediata campiña dos altos Cerros fabricados à mano. El uno se llama *Tonatiuh Itzaqual*, que quiere decir, *Casa dedicada à el Sol*, y es de mayor tamaño en comparacion de el otro dedicado à la Luna. Su Edificio es de quatro altos, que van à la cumbre en declinacion, y son Symbolos de las quatro Estaciones de el Año, y de los quatro Caràcteres de los Kalendaros Indianos. En el ultimo alto, que hacia funcion de pedestal, estaba colocada aquella grande Estatua del Sol, que tenia en el pecho una quadrada Lamina de preciosos metales, en la que reverberaban los rayos de este luminoso Planeta al momento, que nacia. Llamabase el Simulacro *Tonacateuctli*, *Dios del sustento*, ò *Dios de nuestras carnes*, y era servido de unos Sacerdotes llamados *Papabua Tlemacazque*, que, à distincion de los demàs, traian el cabello en melenas fueltas, y al acabarse el Cyclo Indiano, facaban, y vendian el *Fuego Nuevo* à los Pueblos vecinos. Era este Cerro en la antiguedad perfectamente quadrado, encalado, y hermoso, y se subia à su cumbre por unas gradas, que hoy no se descubren, por haverse llenado de sus proprias ruinas, y de la tierra que le arrojan los vientos, sobre la qual han nacido arboles, y abroxos. No obstante estuve Yo en el, y le hice por curiosidad medir, y, si no me engaño, es de docientas varas de alto. Asimismo mandè facarlo en Mapa, que tengo en mi Archivo, y ro-

dean-

deandole vi, que el cèbete Don Carlos de Sigüenza y Gongora havia intentado taladrarle, pero hallò resistencia. Sabese que està en el centro vacio, que tanto suena el vocablo *Itzaqual*.

6 A el lado siniestro de dicha Casa del Sol se halla la de la Luna, aunque de menor tamaño, y se llama *Meztli Itzaqual*, esto es, *Casa de la Luna*, y al rededor se descubren los vestigios de varios Montecillos, todos fabricados à mano, y dedicados à las demàs Estrellas *Errantes*, que explicarè en la Historia, con el cuidado de averiguar el numero de ellas, aunque los Indios de Chiappa cuentan siete de ellas, correspondientes à los dias de su semana, y en las Ruedas, y Tablas de los Symbolos Tultecos de los Dias de el Año hallò despues de la *Triadecaterida* el numero *Septenario*, tan distinguido en la Escritura Sagrada \*, por haver en el septimo dia de la Creacion del Mundo tomado descanso el Benignissimo Criador.

\* Genes. cap. 2. n. 2. &amp; 3.



F 2

SYM-

## SYMBOLOS HEROICOS Divinos de los Dias del Año.

### §. VI.

1 **D**espues de haver observado las Naciones Indianas con todo esmero las Estrellas *Errantes*, como mas vecinas à la vista comun, passaron à contemplar las *Fixas*, y formaron de las mas principales de ellas un calculo hasta el numero de veinte, symbolizandolas con simulacros de ciertas Deidades, unas de la primera Edad, y otras Semideidades, que imaginaron en estos tiempos, sirviendo dicho calculo igualmente à los Astronomos para demostrar la situacion de los Signos, y à los Chronologos para ordenar los Symbolos de los Dias de el año en Ruedas, ò Tablas del mas exquisito primor, en las que circulaban todo el año, solo con la diferencia de ser distinguidos en los numeros.

2 Pruebasse con evidencia, que tuvieron nuestros Indios el conocimiento de las Estrellas *Errantes*, antes que de las *Fixas* por el Symbolo *Ollin Tonatiuh*, esto es, *Movimiento del Sol*, que en las Ruedas, ò Tablas de los Symbolos de los Dias de el año està puesto al numero quarto despues de la *Triadecaterida*, y por mayor claridad al numero diez y siete de las Tablas, lo que con vence el haverse hallado las Estrellas *Fixas* despues de las *Errantes*, porque tocante à estas ultimas, primero fuè el existir del Sol, que symbolizarse su movimiento.

LOS

## LOS DIAS SON LOS siguientes.

### §. VII.

1. **C***ipàctli*. Serpiente armada de harpones.
2. *Ehècatl*. Ayre.
3. *Càlli*. Casa.
4. *Cueztpàllin*. Lagartija.
5. *Còbuaatl*. Culebra.
6. *Miquiztli*. Muerte.
7. *Màzatl*. Venado.
8. *Tòchitli*. Conejo.
9. *Atl*. Agua.
10. *Ytzcuintli*. Perro.
11. *Ozmàtli*. Mono.
12. *Malinàlli*. Torcida de cordelès, de el verbo *Malina*, *Torcèr*.
13. *Acatl*. Caña.
1. *Ocelòtl*. Tigre.
2. *Quaùbtli*. Aguila.
3. *Temètlatl*. Piedra usual en Indias para moler.
4. *Ollin Tonatiuh*. Movimiento de el Sol, de el verbo *Ollini*, *Mover*.
5. *Tècpatl*. Pedernal labrado en harpon para Flechas, y Macanas.
6. *Quiàbuit*. Agua, que llueye.
7. *Xòchitl*. Flor.

Triadecaterida.

Septenario.

El

## SYMBOLOS HEROICOS Divinos de los Dias del Año.

### §. VI.

1 **D**espues de haver observado las Naciones Indianas con todo esmero las Estrellas *Errantes*, como mas vecinas à la vista comun, passaron à contemplar las *Fixas*, y formaron de las mas principales de ellas un calculo hasta el numero de veinte, symbolizandolas con simulacros de ciertas Deidades, unas de la primera Edad, y otras Semideidades, que imaginaron en estos tiempos, sirviendo dicho calculo igualmente à los Astronomos para demostrar la situacion de los Signos, y à los Chronologos para ordenar los Symbolos de los Dias de el año en Ruedas, ò Tablas del mas exquisito primor, en las que circulaban todo el año, solo con la diferencia de ser distinguidos en los numeros.

2 Pruebasse con evidencia, que tuvieron nuestros Indios el conocimiento de las Estrellas *Errantes*, antes que de las *Fixas* por el Symbolo *Ollin Tonatiuh*, esto es, *Movimiento del Sol*, que en las Ruedas, ò Tablas de los Symbolos de los Dias de el año està puesto al numero quarto despues de la *Triadecaterida*, y por mayor claridad al numero diez y siete de las Tablas, lo que con vence el haverse hallado las Estrellas *Fixas* despues de las *Errantes*, porque tocante à estas ultimas, primero fuè el existir del Sol, que symbolizarse su movimiento.

LOS

## LOS DIAS SON LOS siguientes.

### §. VII.

1. **C***ipàctli*. Serpiente armada de harpones.
2. *Ehècatl*. Ayre.
3. *Càlli*. Casa.
4. *Cueztpàllin*. Lagartija.
5. *Còbuaatl*. Culebra.
6. *Miquiztli*. Muerte.
7. *Màzatl*. Venado.
8. *Tòchitli*. Conejo.
9. *Atl*. Agua.
10. *Ytzcuintli*. Perro.
11. *Ozmàtli*. Mono.
12. *Malinàlli*. Torcida de cordelès, de el verbo *Malina*, *Torcèr*.
13. *Acatl*. Caña.
1. *Ocelòtl*. Tigre.
2. *Quaùbtli*. Aguila.
3. *Temètlatl*. Piedra usual en Indias para moler.
4. *Ollin Tonatiuh*. Movimiento de el Sol, de el verbo *Ollini*, *Mover*.
5. *Tècpatl*. Pedernal labrado en harpon para Flechas, y Macanas.
6. *Quiàbuit*. Agua, que llueye.
7. *Xòchitl*. Flor.

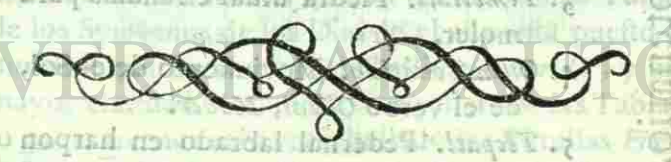
Septenario.

Triadecaterida.

El

1 El primer Symbolo de los dias de el año es *Cipactli*, que en la mayor parte de los Mapas hallè pintado con la figura de un Pescado à modo de Serpiente armada de navajas, como harpones de flechas. Mucho batallè en su interpretacion, pero me assentò mejor el tomarla de la Etymologia de su mismo vocablo Indiano; y siendo *Cipactli* syncope de las palabras *ce icpac thàtli*, como *Cicpactonàl* de *ce icpac tonàlli*, se viene à saber, que *Cipactli* significa el *Padre superior à todos*, y *Cicpactonàl* el *Padre superior al Sol*; y assi *Cipactli* es el Primer Padre de toda la Humana Generacion, que dicen los Indios tuvo por muger à *Oxomoxco*, y es como si nosotros dixeramos *Adan*, y *Eva*, los que sublimaron à honores de Divinidad.

2 Seguirè en la Historia la interpretacion de los demàs con plena satisfaccion de los Doctos, que en vista de mis sudores Literarios conoceràn desde luego, que aunque algunos intentaron escribir en esta materia, fuè poco, y no tuvieron la fortuna de acertar por falta de los materiales, que mi incessante tarèa ha encontrado despues.



## SYMBOLOS HEROICOS Divinos de los Meses.

### §. VIII.

1 Aunque los Symbolos de los Meses Indianos se tomaron, ò de las acciones que en ellos se obraban, ò de los efectos del tiempo, en que caian; no obstante algunos de ellos eran Divinos por sù, y los demàs quedaban divinizados por las grandes Fiestas, que en ellos se celebraban dedicadas à particulares Dioses, con diversidad de Ritos, y Ceremonias.

2 Llamase el Mes en lengua Indiana *Meztli*, que es lo mismo, que si dixeramos *Luna*, y por èsta regularon su curso, que era de veinte dias. Componiase el año de diez y ocho Meses, que à veinte dias cada uno, formaban 360. dias, y al cabo de ellos añadian los Indios otros cinco, que por quedar excluidos de la cuenta de los Meses, reputaban infelices, y aciagos, que tanto quiere decir en su lengua *Nenontemi*.

3 Varian los Autores, assi Indios, como Españoles, en referir las Pinturas simbolicas de dichos Meses; pero esto no quita el numero cierto de ellos, ni confunde el Systema de los Kalendaros Indianos, solo si altera el tiempo de los sacrificios, y ceremonias, cuyas dificultades dexarè evacuadas

1 El primer Symbolo de los dias de el año es *Cipactli*, que en la mayor parte de los Mapas hallè pintado con la figura de un Pescado à modo de Serpiente armada de navajas, como harpones de flechas. Mucho batallè en su interpretacion, pero me assentò mejor el tomarla de la Etymologia de su mismo vocablo Indiano; y siendo *Cipactli* syncope de las palabras *ce icpac thàtli*, como *Cicpactonàl* de *ce icpac tonàlli*, se viene à saber, que *Cipactli* significa el *Padre superior à todos*, y *Cicpactonàl* el *Padre superior al Sol*; y assi *Cipactli* es el Primer Padre de toda la Humana Generacion, que dicen los Indios tuvo por muger à *Oxomoxco*, y es como si nosotros dixeramos *Adan*, y *Eva*, los que sublimaron à honores de Divinidad.

2 Seguirè en la Historia la interpretacion de los demàs con plena satisfaccion de los Doctos, que en vista de mis sudores Literarios conoceràn desde luego, que aunque algunos intentaron escribir en esta materia, fuè poco, y no tuvieron la fortuna de acertar por falta de los materiales, que mi incessante tarèa ha encontrado despues.



DIRECCION GENERAL DE

SYM-

## SYMBOLOS HEROICOS Divinos de los Meses.

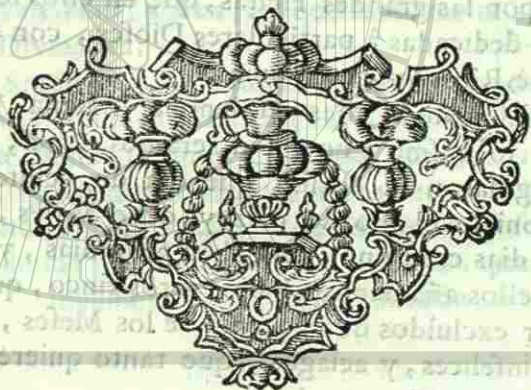
### §. VIII.

1 Aunque los Symbolos de los Meses Indianos se tomaron, ò de las acciones que en ellos se obraban, ò de los efectos del tiempo, en que caian; no obstante algunos de ellos eran Divinos por sù, y los demàs quedaban divinizados por las grandes Fiestas, que en ellos se celebraban dedicadas à particulares Dioses, con diversidad de Ritos, y Ceremonias.

2 Llamase el Mes en lengua Indiana *Meztli*, que es lo mismo, que si dixeramos *Luna*, y por èsta regularon su curso, que era de veinte dias. Componiase el año de diez y ocho Meses, que à veinte dias cada uno, formaban 360. dias, y al cabo de ellos añadian los Indios otros cinco, que por quedar excluidos de la cuenta de los Meses, reputaban infelices, y aciagos, que tanto quiere decir en su lengua *Nenontemi*.

3 Varian los Autores, assi Indios, como Españoles, en referir las Pinturas simbolicas de dichos Meses; pero esto no quita el numero cierto de ellos, ni confunde el Systema de los Kalendaros Indianos, solo si altera el tiempo de los sacrificios, y ceremonias, cuyas dificultades dexare evacuadas

das en la Historia : Y siguiendo por ahora los Sym-  
bolos puestos en el Mapa , y Cyclo Mexicano de  
Gemelli Carreri en el *tom. 6. cap. 5.* de su *Giro del*  
*Mundo* , que configió de Don Carlos de Sigüenza  
y Gongora , darè razon de algunos de ellos , refi-  
riendo antes los del Padre Fray Martin de Leon de  
el Orden de Predicadores , mencionados en su doc-  
to libro *Camino del Cielo* , y explicando la Etymo-  
logia de sus nombres Indianos en Castellano , para  
que se vea la diferencia , que hay de  
unos à otros.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE PUEBLA

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

SYM-

## SYMBOLOS DE LOS MESES Indianos, segun el P.Fr. Martin de Leon.

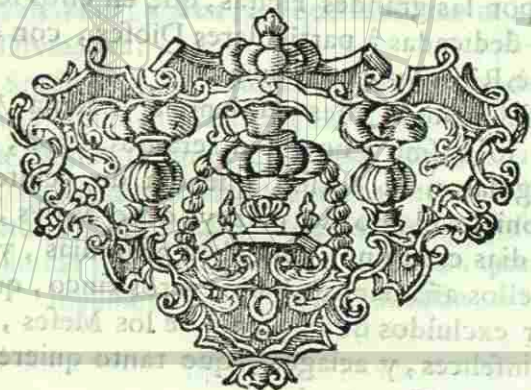
## §. IX.

1. **A**tlcahuàlo. Detencion de las aguas.
2. **T**laxipehualiztli. Deshollamiento de Gentes.
3. **T**otzotzòntli. Ayuno chico.
4. **H**ueytotzotzòntli. Ayuno grande.
5. **T**oxcàtl. Esfuerzo.
6. **E**tzàlcualiztli. Comida de Tecojotes.
7. **T**ecuylhuitzàntli. Fiesta pequeña del Señor.
8. **H**ueytecuylhuitl. Fiesta del Gran Señor.
9. **T**laxochimàlco. Estera de flores.
10. **X**ocotlhuètzì. Madurez de frutas.
11. **O**chpaniztli. Tiempo de varrer.
12. **T**eotlèco. Llegada de los Dioses.
13. **T**epilhuitl. Fiesta de los Montes.
14. **Q**uechòlli. El Pavon.
15. **P**anquetzaliztli. Vanderilla de Oro, ò Plumeria.
16. **A**temòztli. Ara de los Dioses.
17. **T**ititl. Vientre , ò Nuestro Vientre.
18. **Y**tzcàlli. Quando Retoña.

G

SYM-

das en la Historia : Y siguiendo por ahora los Sym-  
bolos puestos en el Mapa , y Cyclo Mexicano de  
Gemelli Carreri en el *tom. 6. cap. 5.* de su *Giro del*  
*Mundo* , que configió de Don Carlos de Sigüenza  
y Gongora , darè razon de algunos de ellos , refi-  
riendo antes los del Padre Fray Martin de Leon de  
el Orden de Predicadores , mencionados en su doc-  
to libro *Camino del Cielo* , y explicando la Etymo-  
logia de sus nombres Indianos en Castellano , para  
que se vea la diferencia , que hay de  
unos à otros.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE PUEBLA

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

SYM-

## SYMBOLOS DE LOS MESES Indianos, segun el P.Fr. Martin de Leon.

## §. IX.

1. **A**tlcahuàlo. Detencion de las aguas.
2. **T**laxipehualiztli. Deshollamiento de Gentes.
3. **T**otzotzòntli. Ayuno chico.
4. **H**ueytotzotzòntli. Ayuno grande.
5. **T**oxcàtl. Esfuerzo.
6. **E**tzàlcualiztli. Comida de Tecojotes.
7. **T**ecuylhuitzàntli. Fiesta pequeña del Señor.
8. **H**ueytecuylhuitl. Fiesta del Gran Señor.
9. **T**laxochimàlco. Estera de flores.
10. **X**ocotlhuètzì. Madurez de frutas.
11. **O**chpaniztli. Tiempo de varrer.
12. **T**eotlèco. Llegada de los Dioses.
13. **T**epilhuitl. Fiesta de los Montes.
14. **Q**uechòlli. El Pavon.
15. **P**anquetzaliztli. Vanderilla de Oro, ò Plumeria.
16. **A**temòztli. Ara de los Dioses.
17. **T**ititl. Vientre , ò Nuestro Vientre.
18. **Y**tzcàlli. Quando Retoña.

G

SYM-

SYMBOLOS DE LOS MESES  
Indianos, segun Gemelli  
Carreri.

ALERE FLAMMAM  
VERITATIS §. X.

1. **T**laxipehualiztli. Deshollamiento de Gentes.
2. Tozòztl. Saca de sangre, ò Penitencia menor.
3. Hueytozòztl. Saca grande de sangre, ò Penitencia mayor.
4. Toxcàtl. Esfuerzo.
5. Etzalcualiztli. Guisado de frèxoles, llamado Exòtl.
6. Tecnylhuitl. Fiesta pequeña del Señor.
7. Hueytecnylhuitl. Fiesta del Gran Señor.
8. Micaylhuitl. Commemoracion pequeña de los Difuntos.
9. Hueymicaylhuitl. Commemoracion grande de los Difuntos.
10. Ochpaniztli. Aderezo, ò Varrido de las Calles.
11. Pàchtli. Heno, que pende de los arboles.
12. Hueypàchtli. Heno más crecido de dichos arboles.
13. Quechòlli. Ave deste nombre, que tiene gallarda pluma.
14. Panquentzaliztli. Cosa, que sobrepone, como Vanderilla.

15. Ate-

15. Atemòztl. Ara de los Dioses, Syncope de Ateòmomòztl.
16. Tititl. Nuestro Vientre, ò Madre de los Dioses.
17. Itzcàlli. Nueva Generacion, ò Renacimiento.
18. Atlacoàlo. Compra de las aguas, ò Quiabuitlèhuas Arbol, que se levanta.

1. Tlaxipehualiztli, Symbolo del primer Mes, quiere decir *Deshollamiento de Gentes*, porque en su primer dia se deshollaban unos Hombres vivos dedicados al Dios *Totèuc*, esto es, *Dios Señor nuestro*, ò al Dios *Oxipe*, *Dios de el Deshollamiento*, syncope de *Tloxipeuca*, à quien los Plateros dedicaban los Deshollados, por haverles hurtado Alhajas de oro, y plata, ò pedreria, llevandolos antes à su Templo arrastrados por los cabellos. Pintase este Symbolo en unos Mapas con un Hombre deshollado estendido en tierra; y en la Rueda del Cyclo Mexicano de Gemelli se vè la piel de un Deshollado con una como montera encima, de la que se vestia el Sacerdote de el Idolo, y baylaba con ella en los Saràos de la Fiesta.

2. Tozòztl, Symbolo del segundo Mes, quiere decir *Sangria*, ò *Picadura* de las venas, porque asimismo en el primer dia de este Mes los Indios, ò fuesse con las puntas del *Maguey*, ò con navajas de Pedernal, en señal de penitencia, se sacaban sangre de los muslos, espinillas, orejas, y brazos, y ayunaban al mismo tiempo, y de aqui pretenden los Indios, que tomaba su denominacion el Mes, y que en *Tozòztl* *Tozabuàlo* mudaba la *a*, en *o*, y que era syncope de *Tozabualiztli*. Era esta Fiesta de

G 2

Pe-

10 200012 48



Penitentes, dedicada al Dios *Tlaloc*, Dios de las lluvias en esta segunda Edad, que dicen habitaba en el Paraíso Terrenal, llamado de su nombre *Tlalocan*. Ofrecianle à esta sazón las primicias de las flores, y rosas de aquel Mes, y Año en un alto collado cubico, en forma de pyramide angosta; y ninguno podia oler flores, antes que se ofreciesen dichas primicias. Pero los que tenian el oficio de hacer *Xuchiles*, ò Ramilletes entre año llamados *Xochimanque*, festejaban en la tercera Edad à la Diosa *Cibualticue*, que es lo mismo que decir *Enáguas de Muger*, ò por otro nombre *Coatlàtona*, Diosa de los Mellizos. Pintase este Symbolo en unos Mapas con una Pierna, de donde ordinariamente se sangraban, y con una cabécita de Paxaro encima de ella, porque de el nombre de dicho Paxaro se deriva el del Mes; pero en el Mapa de Gemelli se pinta con todo el cuerpo del Paxaro posando sobre una navaja de Pedernal, que servia à el mismo efecto de sacar la sangre.

3 *Hueytozòtli*, superlativo de *Tozòtli*, Symbolo del tercer Mes, quiere decir *Punzadura*, ò *Sangria grande*, porque en deteniendose las aguas, que no comenzaban hasta este tiempo, correspondiente à nosotros por Abril, se aumentaban las penitencias, crecia la saca de la sangre, y eran mayores los ayunos, y aun los sacrificios. La Fiesta se hacia al Dios *Cinteotl*, Dios del Maiz, enramando lo exterior de los Templos, casas, y puertas de juncos; pero los de las puertas era preciso fuesen ensangrentados de aquella sangre, que se sacaban de las

las orejas, y espinillas, y lo interior de las casas con unos ramos, que llamaban *Acxoyatl*, esto es, *Palmillas de agua*, è iban à los Maizales, y trahian algunas cañas del Maiz, que estaba aun chico, coronando con ellas à los Dioses; y así, queriendo los Indios decir, que se coronaba el agua, lo explicaban elegantemente con esta voz *Acxochioti in atl*. Pintase este Symbolo en unos Mapas con el Paxaro entero puesto sobre un pedestal, y en el de Gemelli con una como Troxe de Maiz, que tiene sus Claravoyas de respiracion, y unos tiernos ramos de el mismo Maiz, que brotan por encima.

4 Los demás diez y siete Symbolos de los Meses, que faltan, explicarè en la Historia, donde se verá la diferencia, con que se pintan en unos, y otros Mapas.

5 Advierto aqui, que no porque tengan los Meses veinte dias cada uno, se mide la Luna por el entero calculo de ellos; sino tan solamente de trece en trece; y es la razon, porque los Indios dividieron los Movimientos de la Luna en dos solos tiempos. A el primero llamaron metaforicamente *Desvelo*, que se considera desde la salida de el Sol, hasta la oposicion, que era de trece dias. Al segundo llamaron *Sueño*, que con otros tantos dias se acababa, hasta que à su entender se acostaba la Luna por la mañana. Este calculo de *Neomenias* parecióle à Gemelli imposible de poderse penetrar, y deseoso de descifrarlo, recurrió à los Indios de su tiempo, quienes le llenaron de mil necedades con su celebre Fabula de los Movimientos del Sol, la que le

le refirieron muy deteriorada, y corrupta; ni puedo menos de admirarme, que habiendo tenido dicho Autor estrecha amistad con Don Carlos de Sigüenza y Gongora, Cathedratico de Mathematicas de la Universidad de Mexico, y quizás visto su Cyclografia Indiana, que Yo busqué con tanto anhelo infructuosamente, escribiesse tantos absurdos, que no los puedo passar por alto, y son los siguientes, que le corrijo.

*Symbolos de las quatro Partes, ò Angulos del Mundo.*

GEMELLI.

BOTURINI.

- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Tòchtli. Mediodia . . .  | Tècpatl. Mediodia.    |
| 2. Acatl. Oriente . . . . . | Càlli. Oriente.       |
| 3. Tècpatl. Septentrion..   | Tòchtli. Septentrion. |
| 4. Càlli. Occidente . . . . | Acatl. Occidente.     |

*Symbolos de las quatro Estaciones del Año.*

GEMELLI.

BOTURINI.

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Tòchtli. Primavera. . .   | Esto es verdad, y corre |
| 2. Acatl. Estio. . . . .     | tan solamente en el     |
| 3. Tècpatl. Otoño. . . . .   | Año, que empieza en     |
| 4. Càlli. Invierno . . . . . | Tòchtli, pero en los    |
|                              | de-                     |

demàs se quantan los Symbolos en el modo que se sigue.

Año de Acatl.

Acatl. Primavera.

Tècpatl. Estio.

Càlli. Otoño.

Tòchtli. Invierno.

Año de Tècpatl.

Tècpatl. Primavera.

Càlli. Estio.

Tòchtli. Otoño.

Acatl. Invierno.

Año de Càlli.

Càlli. Primavera.

Tòchtli. Estio.

Acatl. Otoño.

Tècpatl. Invierno.

*Symbolos de los quatro Elementos.*

GEMELLI.

BOTURINI.

- |                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| 1. Tòchtli. Tierra. . . . . | Tècpatl. Fuego. |
| 2. Acatl. Agua. . . . .     | Càlli. Tierra.  |

3. Tec-

3. *Tēpatl*. Ayre . . . . . *Tōchtli*. Ayre.  
4. *Cālli*. Fuego . . . . . *Acātl*. Agua.

*Symbolos de los primeros Dias del Año.*

GEMELLI.

BOTURINI.

1. *Cipāctli* . . . . . Se niega que por estos  
2. *Miquiztli*. . . . . quatro Symbolos se  
2. *Ozomatli*. . . . . empiece ningun dia  
4. *Cozcaquāuhctli*. . . . . de el año.

*Symbolos de los primeros Dias de el Año cor-  
respondientes à el Caracter, en que  
empieza el Año.*

GEMELLI.

BOTURINI.

1. *Cipāctli* corresponde Tampoco corresponde  
à *Tōchtli* . . . . . alguno de estos à el  
2. *Miquiztli* à *Acātl* . . . . . Caracter de el Año, y  
3. *Ozomatli* à *Tēpatl* . . . . . es infalible que si el  
4. *Cozcaquāuhctli* à *Cālli*. . . . . Caracter de el Año es  
*Tōchtli*, debe ser tam-  
bien *Tōchtli* Symbolo del primer dia de el, y así se  
entiende de los demás.

cuyo cumulo de errores de Gemelli era capaz de confundir de tal manera à los que pretenden desconfundir los Kalendaros Indianos; que nunca pudiesen hallar el hilo para salir de el laberinto.

SYM-

SYMBOLOS HEROICOS  
Divinos Nocturnos de el  
Año.

§. XI.

NO solo tuvieron nuestros Indios veinte Symbolos para distinguir los dias de el Año, sino tambien otros nueve, que precedian, y governaban las noches, empezando desde que se ponía el Sol, hasta que volvía à salir, con la sola diferencia, que no entraban en los cinco dias Intercalares de el año, ò sea porque cada uno por su turno havia acompañado quarenta veces à los Symbolos de los dias, y llegaba el calculo à 360. y no hacian caso de asociarse con dichos Intercalares, por tener allà en su falsa imaginacion, que eran estos aciagos, è infelices; por cuyo motivo estaban alerta los Sacerdotes de saber los Niños, que nacian en dias tan climatericos, para comprarlos à sus Padres, y tenerlos prompts, quando se ofrecian las Fiestas, y sangrientos sacrificios; ò sea porque siendo el primer Symbolo Nocturno *Xiuhcteyōhua*, que quiere decir *Señor de la Yerba*, y por consiguiente de el ingreso del Año, era preciso que entrasse à acompañar la primera Noche de el Año, lo que no podia verificarse, si corriese el calculo incorporando los Intercalares. Llamabanse estos nue-

H

ve

3. *Tēpatl.* Ayre . . . . . *Tōchtli.* Ayre.  
4. *Cālli.* Fuego . . . . . *Acātl.* Agua.

*Symbolos de los primeros Dias del Año.*

GEMELLI.

BOTURINI.

- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. <i>Cipāctli.</i> . . . . .      | Se niega que por estos |
| 2. <i>Miquiztli.</i> . . . . .     | cuatro Symbolos se     |
| 2. <i>Ozomatli.</i> . . . . .      | empiece ningun dia     |
| 4. <i>Cozcaquauhtli.</i> . . . . . | de el año.             |

*Symbolos de los primeros Dias de el Año correspondientes à el Caracter, en que empieza el Año.*

GEMELLI.

BOTURINI.

- |  |  |
|--|--|
| 1. <i>Cipāctli</i> corresponde à <i>Tōchtli.</i> . . . . . | Tampoco corresponde  |
| 2. <i>Miquiztli</i> à <i>Acātl.</i> . . . . .              | alguno de estos à el                                       |
| 3. <i>Ozomatli</i> à <i>Tēpatl.</i> . . . . .              | Caracter de el Año, y                                      |
| 4. <i>Cozcaquauhtli</i> à <i>Cālli.</i> . . . . .          | es infalible que si el                                     |
|  | Caracter de el Año es                                      |
|  | <i>Tōchtli</i> , debe ser tam-                             |
|  | bien <i>Tōchtli</i> Symbolo del primer dia de el, y así se |
|  | entiende de los demás.                                     |

cuyo cumulo de errores de Gemelli era capaz de confundir de tal manera à los que pretenden descifrar los Kalendaros Indianos; que nunca pudiesen hallar el hilo para salir de el laberinto.

SYM-

SYMBOLOS HEROICOS  
Divinos Nocturnos de el  
Año.

§. XI.

**N**O solo tuvieron nuestros Indios veinte Symbolos para distinguir los dias de el Año, sino tambien otros nueve, que precedian, y governaban las noches, empezando desde que se ponía el Sol, hasta que volvía à salir, con la sola diferencia, que no entraban en los cinco dias Intercalares de el año, ò sea porque cada uno por su turno havia acompañado quarenta veces à los Symbolos de los dias, y llegaba el calculo à 360. y no hacian caso de asociarse con dichos Intercalares, por tener allà en su falsa imaginacion, que eran estos aciagos, è infelices; por cuyo motivo estaban alerta los Sacerdotes de saber los Niños, que nacian en dias tan climatericos, para comprarlos à sus Padres, y tenerlos prompts, quando se ofrecian las Fiestas, y sangrientos sacrificios; ò sea porque siendo el primer Symbolo Nocturno *Xiubtecyōhua*, que quiere decir *Señor de la Yerba*, y por consiguiente de el ingreso del Año, era preciso que entrasse à acompañar la primera Noche de el Año, lo que no podia verificarse, si corriese el calculo incorporando los Intercalares. Llamabanse estos nue-

H

ve

ve acompañados Señores , y Dueños de la Noche, y son los siguientes.

1. *Xiubteucyòhua*. Señor de el Año.
2. *Ytzteucyòhua*. Señor de el Fuego.
3. *Piltzinteucyòhua*. Señor de los Niños.
4. *Ginteucyòhua*. Señor de el Maiz,
5. *Micllanteucyòhua*. Señor de el Infierno.
6. *Chalchibuitlicueyòhua*. Señor de el Agua.
7. *Tlazolyòhua*. Señor de el Amor deshonesto.
8. *Tepeyoloyòhua*. Señor de las Entrañas de los Montes.

9. *Quiaubteucyòhua*. Señor de las Lluvias.

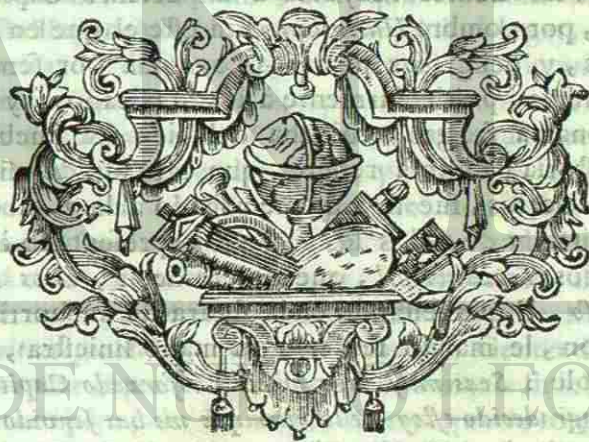
2. *Xiubteucyòhua*, primer Symbolo Nocturno , se compone de *Xiubteuelli*, y de el vocablo *Yòhua*, que significa *Noche*, derivado de *Tlayòhua*, *Anochecer*, y quiere decir *Noche*, en que domina el Señor del Año. Tenian los Indios à este Acompañado por malo. En la Historia se darà razon de los demás.

3. Pruebafè de lo dicho, que el primer Calendario Indiano fuè el de el Año Natural, porque los quatro Caràcteres Divinos *Tècpatl*, *Gàlli*, *Tòchtli*, *Acatl*, que denominaban los Años, se hallaron en la primera Edad, en la qual se explicaron por los quatro Elementos, y los años se numeraban por el retoñar la Nueva Yerba en los campos. Aunque en esta segunda se perfeccionò, habiendofè valido los Sabios de los mismos Caràcteres para repartir el Año en otras tantas Estaciones, y presagiar en cada una de ellas los tiempos, que indicaban sus respectivos Caràcteres. Los otros dos Calendarios Astronomico, y Chronologico, se deben à esta se-

gun-

gunda Edad, porque, como se dixo antes, en ella se descifraron las Estrellas *Errantes*, y despues las *Fixas*, cuyos Symbolos sirvieron igualmente à los Astronomos para indicar la propiedad de ellos, y dirigir mejor la Agricultura: como à los Chronologos para reglar los dias de el año. En lo demàs por lo que toca el Calendario Ritual, aunque no se puede negar, que tuvo sus principios en esta segunda Edad; no obstante se acabò en la tercera, y lo demuestran muchas Fiestas Mobibles, que fueron instituidas de los Emperadores, y Reyes en el Tiempo Historico.

\*\*\*



H 2

OTROS

## OTROS EJEMPLOS de Transformaciones por Premio, y por Castigo.

### §. XII.

**L**A belicosa Nacion Mexicana, que en esta segunda Edad se hallaba en la derrota de buscar nuevas tierras azia la America, y se preciaba mucho de esforzada en las guerras, quiso transferir toda la fama de la undecima Deidad de las Gentes Mayores a un celebre Capitan suyo, por nombre *Huitziton*. Era este el que en las largas, y peligrosas jornadas conducia por sendas incognitas, particularmente a los Mexicanos, y sin perdonar a fatigas, cuidaba del bien del Pueblo. Su Historia Fabulosa refiere, que cargado de años, y de aciertos, fue una noche robado a la vista del Exercito, y de todos los suyos, y presentado a la del Dios *Tetzauhteotl*, que quiere decir, *Dios Espantoso*, el qual estando en la figura de un horrible Dragon, le mandò sentar a su mano siniestra, diciendole: *Seas muy bien venido esforzado Capitan. Muy agradecido estoy de lo bien que me has servido, y gobernado a mi Pueblo. Tiempo es que descanses, pues eres ya Viejo, y que tus bazañas te sublimen al consorcio de los inmortales Dioses. Vuelvete luego a tus hijos, y diles, que no se aslijan, si en adelante no te*

tu-

*tuvieren presente como hombre mortal; pues desde los nueve Lugares, que tanto suena Chichnautopan, esto es, desde los nueve Cielos, no solo los miraràs propicio, sino tambien al tiempo, que Yo te desnudarè de de los despojos de la humanidad, dexarè a tus buerfanas afligidas gentes tus Hueffos, y Calavera para que aplaquen su dolor; te consulten los caminos, que han de llevar, y a su tiempo les manifiestes la tierra, que les tengo destinada, y en la que tendrà un dilatado Imperio, respetados de las demàs Naciones. Hizolo asì *Huitziton*, y despues del doloroso coloquio se desapareciò, llevado de los Dioses; y los Mexicanos, que derramaban copias lagrimas por el intenso pefar, se hallaron con la Calavera, y Hueffos de su amado Capitan, los que llevaron consigo hasta llegar a la Nueva España, y a el lugar, donde fabricaron despues la gran Ciudad de *Tenuehtitlan Mexico*, habiendoles siempre hablado el Demonio por la Calavera de *Huitziton*, y muchas veces pedido le sacrificassen hombres, y mugeres, de donde se originaron aquellos sangrientos sacrificios, que esta Nacion practicò despues con crecida barbaridad con los Presos en guerra. Llamòse esta Deidad asì en el primero, como en este segundo tiempo, *Huitzilopòchtli*, porque debieron las Gentes Mayores creer, que estaba sentada a la mano siniestra de *Tezcatlipòca*, de la misma fuerte que la fingieron estàr a la de *Tetzauhteotl* en esta segunda Edad, en que de su nombre proprio *Huitziton*, y de *mapòche*, que es la mano siniestra, compusieron el nombre de *Huitzilopòchtli*. Alude esta Fabula a la de la transforma-*

ma-

macion de Enèas, quien por sus hechos Heroicos, à ruegos de Venus su madre, despues de haverle purificado, y lavado en el rio Numicio, afsimismo ungido con balsamos, y licores Divinos, fuè recibido de Jupiter en el Colegio de los demàs Dioses, segun canto Ovidio *Metamorph. lib. 14. fab. 15.*

*Litus adit laurens; ubi tectus arundine serpit*

*In freta flumineis vicina Numicius undis.*

*Hunc jubet Aeneas, quaecumque obnoxia morti,*

*Abluere, & tacito deferre sub aquora cursu.*

*Corniger exsequitur Veneris mandata: suisque,*

*Quidquid in Aenea fuerat mortale, repurgat,*

*Et respergit aquis. pars optima restitit illi.*

*Lustratum genitrix divino corpus odore*

*Unxit, & ambrosia cum dulci nectare mista*

*Contigit os: fecitque Deum: quem turba Quirini*

*Nuncupat Indigetem; temploque arisque recepit.*

Y aun mas à lo vivo en la *Metamorphosi* de Romulo, quien por el intenso amor, con que governò à los suyos, fuè, à la sombra de densas nubes, y al estruendo de rayos, y truenos, robado en el mismo monte Palatino, donde daba las leyes al Pueblo, y en el sangriento coche de Marte, con aspecto divinizado transportado al Cielo, y colocado entre los Dioses. *Ibidem fab. 19.*

*Annuit omnipotens: & nubibus aëra cecis*

*Occuluit, tonitruque & fulgure terruit urbem:*

*Que sibi promissa sensit data signa rapina,*

*Innixusque hasta, pressos temone cruento*

*Impavidus conscendit equos Gradivus, & icta*

*Verberis increpuit: prouumque per aera lapsus*

*Conf-*

*Constitit in summo nemorosi colle Palati:*

*Reddentemque suo jam regia jura Quiriti*

*Abstulit Iliaden. corpus mortale per auras*

*Dilapsum tenues: ceu lata plumbea funda*

*Missa solet medio glans intabescere caelo.*

*Pulcra subit facies, & pulvinaribus altis*

*Dignior, & qualis trabeati forma Quirini.*

2 Pero, porque no faltaban en los linages de los Heroes, y aun mas en los de los Famulos quienes afeassen su vida con torpes vicios, afsi los Dioses, por el mismo caso que havian degenerado los Heroes de la noble esfera de la humanidad, transformaron à estos tales (segun la creencia de los Indios) en insensibles piedras, broncos arboles, y quexosos paxaros, y en otros animales immundos de inferior nota, como se verá luego.

3 Por mas cèlebre refiero la Fabula del Penitente *Tappan*. Dicen de el los Indios, que acercandose el tiempo de las Transformaciones, se apartò, para captarse la benevolencia de los Dioses, de su Muger, y Parientes, y retirandose à hacer vida casta, y solitaria en un lugar desierto, donde se hallaba la Piedra dedicada à los Actos Penitenciales, que llamaban *Tebuehuetl*, subió à ella, y diò principio à su penitencia. Observaronle los Dioses con atencion, y dudosos de la firmeza de su proposito, pusieronle por Guarda à otro hombre enemigo suyo llamado *Tàotl*, que significa lo mismo que *Enemigo*, para que desde lexos le estuviesse continuamente espiondo, y diesse cuenta de sus acciones. Mantuyose *Tappan* por mucho tiempo constante, y rechazò

zò

zò con valor à muchas Mugerés, que los mismos Dioses le embiaron para tentarle. Y mientras allà en los Cielos se celebraban las castas victorias del Penitente, *Tlazoltèotl*, Diosa del Amor deshonesto, como desayrada, y reputada por de pocas fuerzas, empezó à hablar, diciendo: *No creais Altos, è Inmortales Dioses, que Tappan tenga heroicos esfuerzos para concluir su penitencia, y merecer de vuestra Benignidad alguna de las Transmutaciones sublimes. Baxaré Yo, y luego vereis, como es fragil su proposito, y fingida su continencia.* Hizolo así, y saludandole con agrado, dixo: *Hermano Tappan, Yo la Diosa Tlazoltèotl, assombrada de tu constancia, y apiadada de tus trabajos, vengo à consolarte; y viendole muy encumbrado, repitiòle: Qué camino tomarè; ò por qual senda he de subir à hablarte? No conociò el Simplon la treta, y respondiòla: Seas muy bienvenida: aguardate, que baxaré por ti, y despues la fuè subiendo à la Piedra Penitencial, donde encendido de sus impudicos amores, y encubierto de las vestiduras de la Diosa, cometió torpe sacrilegio con ella, pensando que tendria alguna disculpa, por haver sido su yerro con una Diosa, ò porque ella lo callaria à las demàs Deidades. Indignaronse los Dioses de haver el falso Penitente profanado tan Divino lugar, è Tàotl, que de lexos viò el abominable suceso, olvidado de avisarlos, y cegado de su interna enemistad, se fuè en derechura à Tappan, diciendole: No te averguenzas, Penitente Hypocrita, de haver faltado à tu proposito, y engañado à los Supremos Dioses? y de un golpe de Masàna cortòle im-*

me-

mediatamente la cabeza, en cuyo instante los Dioses le convirtieron en Alacràn, quedando en la misma figura, que se hallaba, quando con ios brazos pretendia hacer resistencia à su Enemigo, quien añadiendo mayores delitos, fuè luego en demanda de la Muger del Penitente, à quien por la misma enemistad del Marido igualmente aborrecia. Llamabale èsta *Tlabuitzin*, que quiere decir, *La Encendida*. Traxola al sitio de la Piedra Penitencial, diciendola: *Has de saber Tlabuitzin, que los Dioses me ordenaron estuvièssè en estos contornos por espia de la penitencia, que aqui propuso cumplir tu Marido, el qual violando tan respetado lugar, cayò en pecado torpe, por cuya causa le cortè la cabeza, que traigo conmigo: Y por si acaso le diste tu motivo, para que te dexasse, y tomasse por medio su fingido, y mal logrado retiro, he de hacer contigo, lo que bice con tu Marido, y al punto le cortò tambien la cabeza, y fuè de la misma suerte, por los disgustos, que diò al Marido, transformada en Alacràn encendido, y abalanzandose à lo baxo de la Piedra Penitencial, hallò à Tappan en su misma figura. Por esto dicen los Indios, que los Alacranes encendidos nacieron de *Tlabuitzin*, y los cenicientos, y oscuros de Tappan; y que ambos se esconden baxo de las piedras por la verguenza, que tuvieron de su pecado, no atreviendose à parecer en publico, y huyendo siempre de la luz. Que es lo mismo, que sucedió à Nyctimène convertida en Lechuza, por haver fraudulentamente contaminado con nefario incesto el Talamo del Rey su padre. *Idem lib. 2. fab. 9.**

I

An



*An qua per totam res est notissima Lesbion*  
*Non audita tibi est? patrium temerasse cubile*  
*Nyctimenen? avis illa quidem: sed conscia culpa*  
*Conspetum, lucemque fugit, tenebrisque pudorem*  
*Celat.*

Y en el lib. 4. fab. 19. nos dà el mismo Poeta otra Metamorfofi de los Cabellos hermosísimos de Medusa en Sierpes espantofas, por haver esta consentido à los torpes amores de Neptuno en el mismo Templo de Palas.

*Hanc pelagirector templo vitiaffe Minerva*  
*Dicitur. aversa est, & castos agide vultus*  
*Nata Jovis texit. Neve hoc impune fuisset;*  
*Gorgoneum turpes crinem mutavit in hydros.*

4 Pero, no menos indignados los Dioses del pecado de Tappan, que de la inobediencia, y atrevimiento de Taotl, le convirtieron en Langosta, que llaman los Indios *Abuacachapullin*, mandando se llamasse en adelante *Tzontecomama*, que quiere decir, *Carga Cabeza*, y en efecto este animal parece que lleva carga consigo, propiedad de los Malsines, que siempre cargan las honras, que han quitado à sus Proximos, y està bien que sean castigados en lo proprio, que delinquieron, como sucedió à Phineo Rey de Phenicia, que, por haver mandado sacar los ojos à sus dos hijos, fuè castigado à passar una vejez pobre, y ciega; por cuya causa las Harpyas, no solo le enfuciaban continuamente la mesa, sino que le quitaban siempre de la boca las viandas. *Ibid. lib. 7. in princ.*

*Perpetuaque trahens inopem sub nocte senectam*

Phi-

*Phineus visus erat; juvenesque Aquilone creati.*  
*Virgineas volucres miseri senis ore fugarant.*

5 Hallanse asimismo muchas Fabulas de Transformaciones de hombres, y mugeres en Arboles, à semejanza de Dafne en Laurel; de Faetusa, y demás Hermanas en Alamos; de Leucothoe en el Arbol, que produce el Incienso; de Baucis, y Filemon en Plantas, cuyas ramas estaban cubiertas de ramilletes, y coronas; de Driope en el Arbol Lotos; de Cyparisso en Cyprès; de Myrrha en Arbol de este nombre; de las Bacantes en Robles; y de Apulo en Olivo silvestre. Por esto quando los Indios iban al bosque para hacer leña, y se les ofrecia cortar alguna planta, le pedian antes perdon, y respetuosa licencia para ello, como si, haciendo lo contrario, huviera de enojarse, y se causara al Transformado algun dolor, y pena; como advierte Driope, *ibidem lib. 9. fab. 8.*

*latet sub hoc stipite mater.*

*Stagna tamen timeat; nec carpat ab arbores flores:*

*Et frutices omnes corpus putet esse Dearum.*

*Care, vale, conjux, & tu germana, paterque,*

*Quis siqua est pietas, ab acuta vulnere falcis,*

*A pecoris morsu frondes defendite nostras.*

Otras veces quando oian cruxir à los Arboles, decian que se quexaban, del mismo modo que Myrrha se quexa en Ovidio *ibid. lib. 10. fab. 9.*

*Qua, quanquam amisit veteres cum corpore sensus,*

*Flet tamen: & tepida manant ex arbore gutta.*

*Est honor & lacrymis: stillataque cortice Myrrha*

*Nomen herile tenet, nullique tacebitur evo.*

I 2

Ni

6. Ni faltan Metamorfoses en Paxaros , à imitacion de las que finge el mismo Poeta , v. g. de Cycno Rey de la Liguria convertido en Cyfne ; de Semiramis transformada en Paloma ; de las Musas en diferentes Paxaros ; de Pigas en Grulla ; de Antigon en Cigüeña ; de Filomena en Ruiseñor ; de Periclimène en Aguila : y pensaban los Indios , que dichos Paxaros les hablaban con sus chillidos , y les pronosticaban cosas futuras , como quando el Paxaro *Huatzin* , que fue así llamado de su chillido *Huac* , *Huac* gorgeaba en los valles , y caminos , decian les avisaba , que allí iban à caer en manos de Ladrones ; y quando la Lechuza venia à chirriar à sus casas , pronosticaban la muerte , especialmente de los Enfermos , que en ellas havia , porque la tenían por Mensagera del Dios del Infierno , que tanto explica su nombre *Tautequibua*. Por esto la injuriaban , diciendola : *Estate queda vellaca , vete luego. No puedo Yo , ni el Enfermo ir à los Infernos , antes que tengas allá agujereadas las Calaveras , donde hemos de beber.* Tambien hallandose los Mexicanos , y demás Naciones Acompañadas peregrinando en las tierras de la Nueva España , antes que llegassen à el sitio de la ciudad *Tenuchtitlan Mexico* , oyeron sus Capitanes cantar à un Paxaro , y luego fueron à escucharle , y como su chillido era *Tihuique* , que en lengua Indiana quiere decir *Ya vamos* , al momento levantaron el Real , pensando que les advertia , que se fuesen sin demora alguna. Lo mismo se ve claro en el Mapa de dicha Peregrinacion de Gemelli Careri inserto en el *tom. 6. cap. 4. de su Giro*

*Globo del Mundo* , donde se halla pintada la llegada de dichos Mexicanos à la Laguna , y el cerrillo de piedra , que entonces estaba situado en medio de sus aguas , y tenia en la cumbre un arbol de Tunas silvestres , que los Indios llaman *Tenuchtli* , y encima de él apostada un Aguila , rodeada de Lenguas , Symbolos de que habló à los Principales , y Mandones de dicha Nacion , persuadiendoles à que fabricassen en aquel mismo lugar su Ciudad , la que de el dicho arbol *Tenuchtli* se llamó *Tenuchtitlan*. De este mismo modo finge el referido Poeta *ibid. lib. 2. fab. 9.* que el Cuervo noticiaba à Apolo los amores de Coronis con el Joven Hemonio.

*Talia dicenti , tibi , ait , revocamina corvus,  
Sint precor ista malo . nos vanum spernimus omen.  
Nec ceptum dimittit iter : dominoque jacentem  
Cum juvene Hemonio vidisse Coronida narrat.*

Y en el *lib. 5. fab. 5.* escribe , que las nueve Pierides hijas del Rey de Macedonia , por el atrevimiento , que tuvieron de desafiar à las Musas , fueron convertidas en Paxaros , que puestos de pies en los arboles , lamentaban su desgraciada suerte , segun oyeron las Musas , y la Diosa Palas.

*Musa loquebatur : penna sonuere per auras:  
Voxque salutantum ramis veniebat ab altis.  
Suspicit ; & lingua querit tam certa loquentes  
Unde sonent : hominemque putat Jove nata locutum ;  
Ales erat : numeroque novem sua fata querentes  
Insiterant ramis imitantes omnia pica.*

7. Sobran otras transformaciones , que dicen los Indios haver acontecido en Cerros , Aguas , Pef-

cados, Yervas, y Semillas, y à todos estos Cuerpos naturales, con ideas de dichas transformaciones, atribuian cierta Divinidad, llamandolos Dioses Menores, cuyas Fabulas irè recopilando para descubrir en ellas lo que tienen de Historia, y de Filosofía Moral, y las mismas podrán algun dia combidar à aquellos nobles Ingenios, de que abundan las dos Españas, para que en qualquiera de los dos Idiomas, Latino, ò Castellano, hagan lucir en el Mundo, en gloriosa competencia de Ovidio, las Metamorfoses Indianas.

(...)



## SYMBOLOS HEROICOS Militares.

### §. XIII.

1 **C**orrespondiendo à esta Edad el mismo estilo de explicar las cosas, que se practicò en la primera, dos fueron asimismo las Lenguas, con que se celebraron las cosas dignas de perpetua memoria: La primera Symbolica, que con varios cuerpos de Animales, Aves, y otras semejantes Empressas (llamadas Heroicas aun de aquellos Filologos, que no profundaron la presente materia) no esculpidas, como las de los Scytas, Etiopes, Griegos, y Latinos, sino pintadas en los Escudos belicos ligeros, y portatiles de duros cueros, manifestaba con señales naturales las hazañas de los Heroes: La otra Articulada, de la que tratarè en el §. 15. à num. 4. per totum.

2 Con la Symbolica, que fuè propriamente Lengua de Armas, hablaron los Heroes de las Naciones Indianas en el rigoroso tiempo del Heroismo, en ocasion de hallarse en sus largas Peregrinaciones, y encontrarse la una Gente con la otra, pretendiendo unos de impedir por sus tierras el passo à los otros; y estos por lo contrario, tenerse libres los caminos, de lo que nacia publicos agravios, y venganzas, y se proporcionaban frequen-

tes

cados, Yervas, y Semillas, y à todos estos Cuerpos naturales, con ideas de dichas transformaciones, atribuian cierta Divinidad, llamandolos Dioses Menores, cuyas Fabulas irè recopilando para descubrir en ellas lo que tienen de Historia, y de Filosofía Moral, y las mismas podrán algun dia comidar à aquellos nobles Ingenios, de que abundan las dos Españas, para que en qualquiera de los dos Idiomas, Latino, ò Castellano, hagan lucir en el Mundo, en gloriosa competencia de Ovidio, las Metamorfoses Indianas.

(...)



## SYMBOLOS HEROICOS Militares.

### §. XIII.

1 **C**orrespondiendo à esta Edad el mismo estilo de explicar las cosas, que se practicò en la primera, dos fueron asimismo las Lenguas, con que se celebraron las cosas dignas de perpetua memoria: La primera Symbolica, que con varios cuerpos de Animales, Aves, y otras semejantes Empressas (llamadas Heroicas aun de aquellos Filologos, que no profundaron la presente materia) no esculpidas, como las de los Scytas, Etiopes, Griegos, y Latinos, sino pintadas en los Escudos belicos ligeros, y portatiles de duros cueros, manifestaba con señales naturales las hazañas de los Heroes: La otra Articulada, de la que tratarè en el §. 15. à num. 4. per totum.

2 Con la Symbolica, que fuè propriamente Lengua de Armas, hablaron los Heroes de las Naciones Indianas en el rigoroso tiempo del Heroismo, en ocasion de hallarse en sus largas Peregrinaciones, y encontrarse la una Gente con la otra, pretendiendo unos de impedir por sus tierras el passo à los otros; y estos por lo contrario, tenerse libres los caminos, de lo que naciesen publicos agravios, y venganzas, y se proporcionaban frequen-

tes

tes lances de explicar sus sentimientos , y el Derecho Publico de las Armas , y en dichos Escudos se pintaban los Symbolos de las demandas , y respuestas. Tengo observado de los Tultecos , y Chichimecos , que sus principales Empresas Heroicas eran las *Flechas* , y el *Arco* ; ni jamás se pintaba , aun en los Mapas Historicos , Monarca , ni Señor alguno de estas Naciones , que no fuese acompañado con *Arco* , y *Flecha* ; y así quando *Xólotl* , Principe , y conductor de su Nacion Chichimeca , quiso tomar possession de las tierras de la Nueva España , embió à su hijo *Nopáltzin* , quien havienolas hallado casi de un todo desocupadas de sus primeros Pobladores , subió à la cumbre de un alto Cerro , y allí disparò quatro *Flechas* à los quatro vientos , protestando que la tomaba por su Padre à fuer de una legitima , y natural Ocupacion , quien las defenderia con las Armas contra qualquiera , que las quisiese invadir hostilmente. Gracioso modo de explicar los Derechos Soberanos , à el qual alude el Hecho de aquel Soldado Espartano , quien preguntado de un Forastero , hasta donde se estendian los confines de su Republica , respondió con esta lengua Symbolica , arrojando una *Asta* , como si dixera , que llegaban los Confines de Esparta hasta donde podia llegar aquella *Asta* ; y en el mismo caso huviera un Chichimeco disparado una *Flecha* , y daria à entender

*Dove giogne la Freccia è nostro Impero.*

3. Con esta misma Lengua respondió Idantura , Rey de los Scytas , à Dario el Mayor , quien por sus

Em-

Embaxadores le havia intimado la guerra , embiandole en respuesta una *Rana* , un *Topo* , un *Paxaro* , un *Arado* , y un *Arco* , significando con estos mudos Symbolos , que à mas de ser injusta la guerra , seria justissima la defensa ; 1.º porque havia nacido en las tierras de la Scytia , como las *Ranas* , que nacen en las mismas Lagunas , que habitan , quizás ostentando derivar su origen de aquellos primeros hombres de Lycia , que fingieron los Poetas haver sido transformados en *Ranas* , por el delito de haver , con injustas contumelias , prohibido à la sedienta Latona el poder apagar la sed en las aguas de sus Lagunas , como cantò Ovidio *Metamorph. lib. 6. fab. 5. circa finem.*

*Distulit ira sitim . neque enim jam filia Cœi  
Suplicat indignis ; nec dicere sustinet ultra  
Verba minora Dea : tollensque ad sidera palmas,  
Æternum stagno , dixit , vivatis in isto.*

; 2.º porque en las mismas tierras havia fabricado sus Casas , al modo que los *Topos* hacen las fuyas en aquellas , donde nacen ; 3.º y aun mas por el *Paxaro* le quiso anunciar la Soberania , que tenia en ellas por el derecho de los Auspicios ; 4.º por el *Arado* , que las havia cultivado , y regado con el sudor de sus Vasallos ; 5.º y por el *Arco* , que las defenderia con el valor de las Armas.

4. Quedanme à este proposito interpretar un fin fin de Symbolos Militares , que los Heroes de cada Nacion pintaron en sus Escudos , en especial los nueve Capitanes de Naciones , que ultimamente vinieron con la Mexicana à la Nueva España ,

que

K

que no puedo aquí explicar, por no acordarme de todas las circunstancias de sus Pinturas, y este será un Jardín de la mas delicada Erudición, pues sabemos que en el Tiempo Fabuloso los Poetas epilogaron en los Escudos las mas insignes hazañas de los Heroes, como de Persèo dixerón, que con su Escudo cristalino, esto es, con el espejo de la Sabiduría, pudo, sin ser congelado en piedra, ver à Medusa, y cortarle la cabeza, porque no hicièssè en adelante tantos estragos en aquellos hombres, y mugeres, que se abandonaban en los escondrijos de las selvas à torpes deleytes, convirtiendolos en eladas piedras, como apunta el mismo Poeta *ibidem* lib. 4. circa finem.

*Gorgoneas tetigisse domos: passimque per agros,  
Perque vias vidisse hominum simulacra ferarumque,  
In silicem ex ipsis visa conversa Medusa:  
Se tamen horrendæ clypei, quod lævâ gerebat,  
Ære repercusso formam aspexisse Medusæ:  
Dumque gravis somnus colubrasque ipsamque tenebat,  
Eripuisse caput collo.*

Hazaña propia de los Heroes, quitar à sus famulos toda ocasion de ser ofendidos, y lastimados, y que despues con el mismo Escudo convirtiò en alto monte à Atlas Rey de la Mauritania, que por miedo de que le quitasse las Manzanas de oro de las Hesperides, negòle el derecho publico de hospicio, que significa como los Heroes, ocupados en la gloria de grandes Emprèssas, no buscan riquezas ajenas, ni pretenden despojar de ellas à sus Dueños, y solo anhelan correr muchas partes de el Orbe,

para

para dexar en ellas la fama de sus virtudes, que fabidas de los Embidiosos, Cobardes, y Codiciosos, se quedan endurecidos en piedras en fuerza de la admiracion. *Idem dict. loc. fab. 17.*

*Hospes, ait Perseus illi, seu gloria tangit*

*Te generis magni*

*Sive es mirator rerum; mirabere nostras.*

*Hospitium requiemque peto*

*Id metuens, solidis pomaria clauserat Atlas*

*Mœnibus, & vasto dederat servanda draconi:*

*Arcebatque suis externos finibus omnes.*

*Quantus erat, mons factus Atlas.*

Y aunque con el mismo Escudo libertò à Andròmeda, que estava pegada à un escollo en peligro de ser tragada de el Monstruo Marino, para celebrar con ella felicisimas nupcias, que es lo mismo que decir, como Andròmeda con mucha constancia aguardaba hasta que se le proporcionasse un casamiento de Sugeto de las mayores prendas, y que instada de algun hombre ruin, que pudo ser de los Monstruos, de quienes hablè en el §. 3. n. 12. reusòlo siempre, y por fin logrò entregar sus castos amores à un Heroe tan nombrado como Persèo, el que no miraba al dote de Andròmeda, sino à la hermosura de sus virtudes. El mismo Poeta *loc. cit. fab. 19.*

*Protinus Andromedam & tanti premia facti*

*Indotata rapit. tædas Hymeneus Amorque*

*Præcutiunt: largis satiantur odoribus ignes:*

*Sertaque dependent tebtis: lotique, lyraque,*

K 2

Ti-

*Tibiaque, & cantus, animi felicia lati*  
*Argumenta sonant.*  
 5 Otro Symbolo Militar Heroico, pero de la tercera Edad, se representa en la Estampa de Gemelli Carreri, que tengo original en mi Archivo, y se ve inserta en el citado *tom.6. pag. 86.* mal aplicada à *Axayaca* Rey de Mexico, no siendo sino de *Netzabualcòyotl* Rey de *Tetzucò*, quien por sinfobores tenidos con dicho *Axayaca* su pariente, se armò de punta en blanco, y con la *Mascàna* en la derecha, y Escudo en la siniestra, donde havia mandado pintar la Matriz de una Muger, se fuè à las puertas de Mexico, y desafiò al dicho Rey *Axayaca*, tratandole de cobarde, y amugerado, si no saliesse à pelear en duelo. De estas Hazañas Heroicas executadas en guerra de los mismos Reyes, y principales Capitanes està llena la Historia de la tercera Edad, en que apuntarè los Symbolos Heroicos de los Plumages, y Joyas de oro; las Ceremonias de agujerear el labio, y otras partes de la cara, y de armar Cavalleros à los principales Señores, y otros famosos Capitanes, con los requisitos, hazañas, y penitencias, que eran necesarias para ello.



SYM-

## SYMBOLOS HEROICOS Politicos.

### §. XIV.

**L**A misma Lengua Symbolica, que en el §. antecedente se demostrò ser Lengua de Armas, fuè tambien lengua de Gobierno, con la qual nuestròs Indios dieron razon de las tierras, que havian habitado largos tiempos, llevandolas afsimismo pintadas en sus Escudos, y simbolizadas muy à lo vivo, ò por las peregrinas frutas, y flores, que producian, ò por algun particular esfuerzo, que hicieron en desmontarlas, y reducir las à la labor.

Y aun observo, que en dar, y pintar los nombres de las Ciudades, y Pueblos fueron tan ingeniosos, que basta saber dichos nombres para comprehender desde luego la particular propiedad de las unas, y de los otros; por exemplo: *Tultècatl*, quiere decir *Indio Tulteco*, esto es, *Artifice*, y *Sabio*, porque lo eran los de esta Nacion, pues labraban piedras preciosas, y comunes; edificaban sumptuosos Templos, y Palacios; y texian lienzos tan sutiles de algodòn, que podian nuevamente despertar los zelos de Minerva. Una Vestidura del Gran Sacerdote *Achcaubquitlenamacani* se embiò à Roma en tiempo de la Conquista, que dexò pasmada aquella Corte,

y

*Tibiaque, & cantus, animi felicia lati*  
*Argumenta sonant.*  
 5 Otro Symbolo Militar Heroico, pero de la tercera Edad, se representa en la Estampa de Gemelli Carreri, que tengo original en mi Archivo, y se ve inserta en el citado *tom.6. pag. 86.* mal aplicada à *Axayaca* Rey de Mexico, no siendo sino de *Netzabualcòyotl* Rey de *Tetzucò*, quien por sinfobores tenidos con dicho *Axayaca* su pariente, se armò de punta en blanco, y con la *Mascàna* en la derecha, y Escudo en la siniestra, donde havia mandado pintar la Matriz de una Muger, se fuè à las puertas de Mexico, y desafiò al dicho Rey *Axayaca*, tratandole de cobarde, y amugerado, si no saliesse à pelear en duelo. De estas Hazañas Heroicas executadas en guerra de los mismos Reyes, y principales Capitanes està llena la Historia de la tercera Edad, en que apuntarè los Symbolos Heroicos de los Plumages, y Joyas de oro; las Ceremonias de agujerear el labio, y otras partes de la cara, y de armar Cavalleros à los principales Señores, y otros famosos Capitanes, con los requisitos, hazañas, y penitencias, que eran necesarias para ello.



SYM-

## SYMBOLOS HEROICOS Politicos.

### §. XIV.

**L**A misma Lengua Symbolica, que en el §. *antecedente* se demostrò ser Lengua de Armas, fuè tambien lengua de Gobierno, con la qual nuestròs Indios dieron razon de las tierras, que havian habitado largos tiempos, llevandolas afsimismo pintadas en sus Escudos, y simbolizadas muy à lo vivo, ò por las peregrinas frutas, y flores, que producian, ò por algun particular esfuerzo, que hicieron en desmontarlas, y reducir las à la labor.

Y aun observo, que en dar, y pintar los nombres de las Ciudades, y Pueblos fueron tan ingeniosos, que basta saber dichos nombres para comprehender desde luego la particular propiedad de las unas, y de los otros; por exemplo: *Tultècatl*, quiere decir *Indio Tulteco*, esto es, *Artifice, y Sabio*, porque lo eran los de esta Nacion, pues labraban piedras preciosas, y comunes; edificaban sumptuosos Templos, y Palacios; y texian lienzos tan sutiles de algodòn, que podian nuevamente despertar los zelos de Minerva. Una Vestidura del Gran Sacerdote *Achcaubquitlenamacàni* se embiò à Roma en tiempo de la Conquista, que dexò pasmada aquella Corte,

y



y los Plateros de Madrid, viendo algunas Piezas, y Brazaletes de oro, con que se armaban en guerra los Reyes, y Capitanes Indianos, confesaron, que eran inimitables en Europa. *Chichimecatl*, que significa *El que chupa*, nos dà à entender, que los Chichimecos antiguos vivian de sola caza; y despues de haver flechado, y muerto à los animales, y paxaros, les chupaban la sangre caliente, lo que era el mayor regalo de esta Nacion. En quanto à Ciudades, y Pueblos, *Tlaxcàllan*, *Lugar del Pan*, explica los campos fertiles de Maizes, que tienè en sus quatro Valles: *Huezotzineo*, insinua ser la Ciudad situada junto al Sauze, y lo havia en la Gentilidad, y Yo lo he visto pintado en los Mapas de dicha Ciudad: *Quetlaxcoàpan*, significa el Lugar donde se lavaron las tripas, que fuè un campo raso, en el que sucediò el caso, y donde se fabricò despues la Puebla de los Angeles: *Quauhtitlan*, Pueblo de Arboleda: *Quauhtèpec*, Cerro del Aguila: *Chicomòztoc*, las siete Cuevas: *Epcòbuac*, Culebra, que arde: *Tolpètlac*, Pueblo donde se texen esteras: *Chapultepec*, Cerro del Chapulin: *Tenuchtitlan*, Ciudad del Nopal, lo que todo explican con Symbolos Naturales Politicos.

3 Con el mismo arte dibujaban los nombres, que daban à sus Reyes, y à cada uno del Pueblo, afsi quando nacia, como quando executaban grandes Empressas, y padecian estraños trabajos. Al Capitan General de los Chichimecos, que vino à poblar la Nueva España, llamaron *Xòlotl*, Ojo, por la vigilancia, y prudencia, con que governò

à su Nacion; à otro de su linage *Netzabualcòyotl*, quiere decir *Coyote Hambriento*\*, no solo porque habiendo sido despojado del Imperio, y perseguido en la vida de *Maxtlàton*, Tirano de *Atzacaputzàlco*, fuè obligado de escaparse por los bosques, y seranias, y huirse como el *Coyote* de los Perros, sino tambien, porque este Monarca en los mayores baibenes de su Imperio solia ayunar quarenta dias continuos en honra del Dios Criador de todas las cosas, y afsi lo hizo quando se le rebelaron los Chalcos, y los vencì (discurro que este ayuno le quedò à los Indios por antigua tradicion, y ensenanza del Glorioso Apostol Santo Thomàs). Llamaronle tambien *Acòlmiztli*, quiere decir *Brazo de Leon*, porque desolò à la enemiga ciudad de *Atzacaputzàlco*, y vencì à todos sus Enemigos. Este celebre Emperador aborrecia interiormente la Idolatria, y tan solamente la dissimulaba, para no disgustar à sus Vassallos, quedando apasionadissimo de Dios Criador del Cielo, y Tierra, à cuyas glorias mandò fabricar en *Texcòco* una Torre de nueve altos, Symbolo de los nueve Cielos, y encima de ella un Chapitel obscuro, pintado por dentro de finissimo azul, y labrado con cornixas de oro, dedicado al Dios Criador, que en lengua Indiana llamò *Tlòque Nahuàque*, queriendo dàr à entender, que este Solo, Poderoso, y Clementissimo Dios tenia su asiento por encima de los Cielos, en cuya alabanza compuso LX. Cantares, que quizàs tam-

\* Tercera Especie entre Lobo, y Zorra.

bien havrán perecido en las manos incendiarias de los ignorantes. En dicha Torre estaban continuamente unas Centinelas encargadas de tañer quatro veces al dia en una Lamina de finos metales, à cuyo sonido se arrodillaba el Emperador, y hacia fervorosa oracion al Dios Criador, elevando los ojos al Cielo, y rogandole le diese auxilios para bien gobernar à sus subditos, à quienes prescribió LXXX. Leyes fundamentales, que fuesen la bafa de toda justicia, obrando grandes cosas, que se referirán en la Historia General. Y así, para especificar los Indios à *Xolotl*, añaden à la figura un *Ojo*; y para distinguir à *Netzabualcòyotl*, le pintan por Symbolo una *Cabeza de Coyote*, ò un *Brazo de Leon*, y lo mismo, con diferentes Symbolos, hacen con los demás; y si Gemelli huviesse entendido esta Lengua Symbolica Politica, huviera añadido el nombre proprio à su Estampa de la pag. 85. esto es, *Tzontecomàma*, que quiere decir, *Carga Cabeza*, y solo este trabajo de interpretar los nombres de las Figuras, apura toda la atencion de un Historiador.

4 Mas faciles son los Symbolos de los nombres, que se ponian à las Mugerres, porque, generalmente hablando, eran de las más vistosas flores, que producen aquellas tierras, como *Miabuaxòchitl*, *Cataloxòchitl*, *Azcaxòchitl*, y en los primeros tiempos de la Christiandad *Caxtillanxòchitl*, que quiere decir *Rosa de Castilla*; y esta costumbre de Apellidos universales causa no poca confusion en sacar las Fees de Bautismo de los Libros Parroquiales, como me sucedió buscando la del dichoso Indio Diego

Diego Lazaro, à quien se apareció en la Jurisdiccion del Pueblo de *Nativitas* el Glorioso Arcangel San Miguèl, que se llama comunmente del Milagro.

5 Con todo los principales Symbolos de esta Edad fueron en materia de las Tierras, que los Indios cultivaron en el gran trecho de sus Peregrinaciones, sabiendose de la Historia Tulteca, como los de esta Nacion cargaban consigo las semillas del Maiz, Pimientos, y Frexòles, y al punto que llegaban à un lugar, los Viejos armaban sus Chozas, y los Mozos pegaban fuego à los bosques, limpiaban, y sembraban la tierra, yendo à descubrir adelante para quando se ofreciesse levantar el Real, y de esta fuerte fueron caminando desde la confusion de las Lenguas, hasta que llegaron à la Nueva España. Y aunque desde el primer tiempo Obscuro se hallò la Epoca de la Agricultura en la octava Edad *Tlatocacòtlotl*, no obstante en esta segunda Edad quien puede ponderar tantas tierras, que se cultivaron, tantos bosques, que se destrozaron en caminos tan dilatados? Hay en la Historia Indiana à millares los Hercules, que con el Leon, que echa fuego por la boca, queman las Selvas, que, aun estando en la cuna de tierna edad, esto es, *en el naciente Heroismo*, hacen pedazos las Culebras de la tierra, que cortan la cabeza à la Idrá, *Symbolicamente à la Tierra*, que privada de su cabeza, que son los arboles, vuelve desde las raizes multiplicados renuevos, que consiguen las manzanas de oro en los Jardines Hesperides, esto es, *el Trigo*, y *Se-*

millas: à millares los Belerofontes, que matan à una infinidad de Quimèras, compuestas de diferentes naturalezas de animales, todos *Symbolos de la Agricultura*: los Bacos, que doman Serpientes, Campos, que culebrean à las faldas de los Montes: los Cyclopes, que no tienen mas que un ojo en la frente, mas que una tierra cada uno, la que labran, para parco sustento de su Familia: los Enèas, que con el Ramo Alegorico de Oro, con el manojito de Espigas, hallado en los mas opacos bosques, y valles, donde se dió fuego à las Selvas, que no se puede arrancar sin el permiso de los Dioses, porque los impios Vagabundos, faltos de Religion, y de Auspicios, no le pueden conseguir, baxan à los Infiernos, à los Sepulcros de sus Mayores, y ven à sus Antepasados, à los Heroes, que no pueden ver los Vagabundos, porque no tenían la costumbre de dar sepultura à los Cadaveres, y le presentan à Ditis, Diosa de los Tesoros, que hallò Hercules con la Agricultura. Virgil. *Aneid. lib.6. vers. 136. & sequent.*

*latet arbore opaca*

*Aureus & foliis, & lento vimine ramus*

*Junoni infernae dictus sacer: hunc tegit omnis*

*Lucus, & obscuris claudunt convallibus umbra.*

*neonon vers. 146. & sequent.*

*Carpe manus namque ipse volens facilisque sequetur,*

*Si te fata vocant; aliter non viribus ullis*

*Vincere, nec duro poteris convellere ferro.*

*Præterea jacet exanimum tibi corpus amici,*

*Heu nescis! totamque incestat funere classem*

*Dum consulta petis, nostroque in limine pendes.*

Se-

*Sedibus hunc refer ante suis, & conde sepulcro.*

*& lib. 5. vers. 731. & sequent.*

*Ditis tamen ante*

*Infernas accede domos, & Averna per alta*

*Congressus pete, nate meos.*

Ni tengo duda que los antiguos Escudos de los Indios ocupen la mayor parte de sus *Symbolos* en autenticar las grandes proezas, que hicieron los Heroes con sus Parientes, y Famulos para abrirse el fragoso camino de su diuturna Peregrinacion, y labrar las tierras. Por esto lo que me queda de explicar de dichos Escudos se llama *Campo*, el que con toda propiedad fuè de Tierras cultivadas, despues de Armas, y alojamientos, porque no solo se mataban en los mismos *Campos* los Vagabundos ladrones, sino que tambien se defendian de enteras Naciones, que presumiessen insultarlos; y aqui vienen à proposito tantos Animales pintados en dichos Escudos, algunos de oro, otros verdes, y otros negros, los que por no hallarse tal vez en la naturaleza de semejantes colores, con dificultad nos refieren alguna Historia Civil, y por ordinario se explican con elegancia en asunto de las Tierras de los Heroes, que ocuparon con los Auspicios del Cielo, y entregaron à sus Clientes para labrar, por ser ellas de tres colores: negras en el sembrarse, verdes en nacer los Trigos, y de Oro en la cosecha. Ademàs de dichos Escudos, y Campos hay mucho que discurrir en los Metales, Colores, Armas, Coronas, Mantos, y demàs ornamentos, que componen la Iconomia de esta Ciencia

L 2

Sym-

84 *Idèa de una nueva Historia general*  
Symbolica, que fuele traer consigo Symbolos de  
Señorio, de Auspicios, de Gobierno, y otra infinita-  
dad de cosas muy eruditas.

6 Que si Homero describe en el Escudo de  
Aquiles, que le labrò Vulcàno, las Historias de los  
tiempos antepassados *lib. 18. Iliad. circa finem.*

*Fecit autem primum clypeum magnumque gravemque,  
Undique varians: circum autem circulum jecit lucidum,  
Triplicem, splendentem: extra autem argenteum lorum:  
Quinque autem ipsius erant Clypei plicae, sed in ipso  
Fecit varia doctis artibus.*

*In quidem terram effinxit, in autem cœlum, in autem  
mare. &c.*

por que no podrè yo en los Escudos de los Indios  
leer las Historias de los dos tiempos Obscuro, y Fa-  
buloso?

7 Concluyo por fin con un Symbolo Heroico  
Politico de la tercera Edad, que trae sin explicarle  
Gemelli Carreri *en la Estampa 4. tom. 6. pag. 86. del  
Giro del Mundo*, sacado de el original, que tengo  
en mi Museo Historico, y es de el Emperador *Netza-  
bualpiltzintli*, quien estando en la Sala del Crimen  
llamada *Teotlatòlli*, quiere decir *Tribunal de Dios*,  
sentado en su Sitial, con una Flecha en la mano, y  
teniendo à su vista los Symbolos de una como *Esf-  
pada*, que à mi parecer es una espina de pescado,  
y de dos como unidos simulacros *Tierra*, y *Agua*,  
demuestra la promptitud, y zelo, que tuvo en  
hacer observar las Leyes del Imperio, y castigar  
à los Delinquentes (en que no perdonò ni à los de  
su Imperial sangre), y el alto soberano Derecho,  
que

*de la America Septentrional.* 85  
que representò sobre la vida, y muerte de sus Vase-  
fallos, así por tierra, como por agua.

DE LOS NUDOS,  
y Cantares, así Historicos,  
como Poeticos.

§. XV.

Nació asimismo en esta Edad un raro  
modo de historiar, y fue con unos  
Cordones largos, en los cuales se entretexian otros  
delgados, que pendian de el Cordon principal con  
nudos de diferentes colores. Llamabanse estas His-  
torias Funiculares en los Reynos del Perù *Quipu*, y  
en los de la Nueva España *Nepobualtzitzin*, deri-  
vando su denominacion de el adverbio *Nepobualli*,  
que quiere decir *Ochenta*, ò como si dixeramos,  
*Cordon de cuenta, y numero*, en que se referian, y  
numeraban las cosas dignas de memoria, así Divi-  
nas, como Humanas.

2 En ambos Reynos del Perù, y de la Nueva  
España observè, que se servian los Indios para sus  
Historias, así de Cordones, como de Figuras, Ca-  
ractères, y Geroglificos; pero con esta diferencia,  
que las Pinturas entre los Peruanos fueron en sus  
principios bastas, de poca erudicion, y brevemente  
se abrogò el uso de ellas. Por lo contrario los *Quipu*  
lle-

84 *Idèa de una nueva Historia general*  
Symbolica, que fuele traer consigo Symbolos de  
Señorio, de Auspicios, de Gobierno, y otra infinita-  
dad de cosas muy eruditas.

6 Que si Homero describe en el Escudo de  
Aquiles, que le labrò Vulcàno, las Historias de los  
tiempos antepassados *lib. 18. Iliad. circa finem.*

*Fecit autem primum clypeum magnumque gravemque,  
Undique varians: circum autem circulum jecit lucidum,  
Triplicem, splendentem: extra autem argenteum lorum:  
Quinque autem ipsius erant Clypei plicae, sed in ipso  
Fecit varia doctis artibus.*

*In quidem terram effinxit, in autem cœlum, in autem  
mare. &c.*

por que no podrè yo en los Escudos de los Indios  
leer las Historias de los dos tiempos Obscuro, y Fa-  
buloso?

7 Concluyo por fin con un Symbolo Heroico  
Politico de la tercera Edad, que trae sin explicarle  
Gemelli Carreri *en la Estampa 4. tom. 6. pag. 86. del  
Giro del Mundo*, sacado de el original, que tengo  
en mi Museo Historico, y es de el Emperador *Netza-  
bualpiltzintli*, quien estando en la Sala del Crimen  
llamada *Teotlatòlli*, quiere decir *Tribunal de Dios*,  
sentado en su Sitial, con una Flecha en la mano, y  
teniendo à su vista los Symbolos de una como *Esf-  
pada*, que à mi parecer es una espina de pescado,  
y de dos como unidos simulacros *Tierra*, y *Agua*,  
demuestra la promptitud, y zelo, que tuvo en  
hacer observar las Leyes del Imperio, y castigar  
à los Delinquentes (en que no perdonò ni à los de  
su Imperial sangre), y el alto soberano Derecho,  
que

*de la America Septentrional.* 85  
que representò sobre la vida, y muerte de sus Vase-  
fallos, así por tierra, como por agua.

## DE LOS NUDOS, y Cantares, así Historicos, como Poeticos.

### §. XV.

Nació asimismo en esta Edad un raro  
modo de historiar, y fue con unos  
Cordones largos, en los cuales se entretexian otros  
delgados, que pendian de el Cordon principal con  
nudos de diferentes colores. Llamabanse estas His-  
torias Funiculares en los Reynos del Perù *Quipu*, y  
en los de la Nueva España *Nepobualtzitzin*, deri-  
vando su denominacion de el adverbio *Nepobualli*,  
que quiere decir *Ochenta*, ò como si dixeramos,  
*Cordon de cuenta, y numero*, en que se referian, y  
numeraban las cosas dignas de memoria, así Divi-  
nas, como Humanas.

2 En ambos Reynos del Perù, y de la Nueva  
España observè, que se servian los Indios para sus  
Historias, así de Cordones, como de Figuras, Ca-  
ractères, y Geroglificos; pero con esta diferencia,  
que las Pinturas entre los Peruanos fueron en sus  
principios bastas, de poca erudicion, y brevemente  
se abrogò el uso de ellas. Por lo contrario los *Quipu*  
lle-

llegaron à la mayor excelencia , y con tanta sublimidad de artificio , è ingenio duraron hasta la Conquista , que sirvieron à los Emperadores Incas para matricular sus innumerables Vassallos ; dár razon de lo crecido de sus Exercitos , pues la situacion de los Nudos suministraba una estraña Arithmetica de unas como Columnas Decenarias , Centenarias, Miliarias, &c; referir las Batallas , y Hazañas de sus Monarcas , y explicar todo aquello , que nosotros damos à entender con la escritura , y con la ayuda de estos *Quipu* , que fueron los Munumentos mas antiguos de aquel Imperio , y se hallaron en los Archivos de la Imperial ciudad del *Cuzco* , y entre los Incas consanguineos de los Emperadores , pudo el Nobilissimo Historiador Garcilasso Inca de la Vega fundar la Historia , que escribió de su illustre Patria. Y porque , aun despues de la Conquista , no podian tan facilmente los Indios Peruanos entrar en el Alfabeto Europeo , y olvidar la antigua costumbre de sus *Quipu* , continuaron en usarlos algun tiempo en todos sus comercios , y necesidades de la vida ; y el Padre Acosta refiere , que viò à una Muger llegar à la Iglesia con un manajo de Cordones , y Nudos , con el qual abrió al Confessor las puertas de su conciencia.

3 En los Reynos de la Nueva España sucedió al revés , porque los Cordones fueron escasos , y apenas saludaron los ultimos tiempos de esta segunda Edad , y se prueba de el prodigioso cumulo de Pinturas , que quedan en mi Archivo , sin haver Yo podido conseguir ni uno de dichos Cordones  
histo-

historicos , porque el que descubri en la Provincia de *Tlaxcallan* en poder de un Indio principal , estaba tan carcomido de la antigüedad , que solo me pudo instruir de que los hubo , aunque escasos , por lo que vemos , que cargò todo el Primor en las Pinturas. Esto no obstante de dicho vocablo *Nepobualtzitzin* derivò el de *Nepohualco* , que quiere decir *Contadero* , y fuè así llamado el lugar , donde *Xòlotl* pasó la revista de sus Gentes , mandando à todos , que en su presencia echassen de passo una piedrecita en el monton , el que llegó à formar un desmedido cuerpo de piedras pequeñas , que aun hoy en día se vé , y demuestra la multitud de gente , con que poblò à la Nueva España , y de la misma suerte el de *Nepobualtlatòlli* , que significa *Tribunal de ochenta dias* , y se instituyò en *Tetzcuco* , quizás à imitacion de las LXXX. Leyes fundamentales , de los mas acreditados Sugetos de todas las Provincias subditas del Imperio , para que en el termino perentorio de dichos ochenta dias conociesse en grado de Apelacion de todas las causas , que havian despachado en primera Instancia los Jueces Ordinarios , y evacuassee las materias feudales , y mas graves , que tenia à su cargo.

4 Ay otro Vergèl de Erudicion en los *Cantares* , que por haver sido Obras de Poetas Heroes , cuidaron de historiar , no solo el origen , y ministerio de los Diòses de ambos tiempos , sino tambien las hazañas Politicas , y Militares de los demás Heroes de la segunda Edad.

5 Quien se pusierè à reflexionarlos con atencion,

cion, hallará en ellos unas sutilísimas Fabulas te-  
xidas con elevadas Metaforas, y Alegorias, y que  
al mismo modo de las demás Naciones se compo-  
nen en Verso Heroico, nacido en esta Edad al par  
de la lengua Articulada, y con frasse propria del  
Heroísmo, desde su principio de inciertas medidas,  
no por arte, sino por naturaleza, segun el con-  
cepto, que se les ofrecia explicar à los Poetas; por-  
que, como advierten Genebrardo, y otros Chrono-  
logos, antes del Siglo XI. no se escribió libro algu-  
no, ni Francès, ni Italiano, y con todo mucho an-  
tes florecieron en Francia los Poetas Provenzales,  
y en Italia los Sicilianos; asentandome el que las  
Lenguas empezassen todas en Verso, pues Yo vi,  
así en los Rusticos de la Silesia, como en los Ple-  
beyos de Venecia, que todos nacen con un ayte de  
Poetas, y tenemos en esto dos pruebas muy luci-  
das: La primera, en el libro de Job, que es histo-  
ria mas antigua de la que escribió Moysès, y con-  
fiessa San Geronimo, que está texido en Versos He-  
roicos: La segunda, en las Leyes de las XII. Ta-  
blas, que respiran un no se què de Verso Heroico,  
como lo manifiestan las dos primeras Leyes, que  
son dos medios Versos Heroicos.

*Divos castè adeunto.*

*Pietatem adhibendo.*

Y si no huviera sido costumbre de hablar natural-  
mente en Verso, fuera cosa muy reparable en ma-  
teria tan grave, como la de promulgar Leyes, usar  
de la Poesia. Mas nos enseña la experiencia, que  
los casi mudos cantando pronuncian las vocales, y  
lo

lo mismo hacen los balbucientes, que sueltan de  
un todo la lengua, y acaban las palabras, que en  
prosa comun no pueden tan facilmente articular; y  
siendo la Poesia propriamente un Cantar de los  
Poetas (como de los Arcades se dixo, que nacian  
Cantores, y puede ser que de la palabra *Carmen*  
se llamasse *Carmenta* la madre de Evandro Arcade)  
y mas facil à la naturaleza, que la Prosa, està pro-  
bado, que el Verso Heroico procedió mas bien de  
necesidad de naturaleza, que por deleyte de el  
Arte, y que es por consequencia la lengua articu-  
lada mas antigua del Heroísmo, con la que daba  
las Leyes à sus Clientes, pues los Latinos con la  
palabra *Carmina* significaban, no solo los Versos,  
sino tambien las formas solemnes de las Leyes.

6 En Verso Heroico, que tambien se llamó *Py-  
thio*, por haverse celebrado con el la hazaña de  
Apolo, quando matò à el Python, Ovidio *Meta-  
morph. lib. 1. fab. 9.*

*Neve operis famam possit delere vetustas;*

*Instituit sacros celebri certamine ludos;*

*Pythia de domita serpentis nomine dictos.*

ò Saturnino, porque se debió emplear la mayor  
parte de esta Poesia en exaltar los hechos de las  
Gentes Mayores en desmontar los bosques, y cul-  
tivar la tierra, lo que sucedió à los Griegos en la  
Epoca de Saturno, cantaron los Faunos, segun  
consta de los Fragmentos de Ennio; texieron sus  
Obras los Poetas Lyricos, antiguos Autores de los  
Hymnos, y Alabanzas de los Dioses, como entre  
los Griegos los Hymnos de Homero, y los que se

atribuyen à Orfeo, y el Dithyrambo de Anfiòn con el Coro de Satyros; y entre los Latinos los Versos Saliarios, que compusieron los Sacerdotes de los Idolos, llamados *Salios*; y antes de todos estos florecieron los Poetas Indios, que compusieron en el ingreso del Heroísmo, y segun se adelantaba la Lengua, unos Hymnos à sus Dioses, los que cantaban en sus Fiestas, haviendose sin interrupcion continuado esta costumbre toda la tercera Edad Gentilica; y aun despues de la Conquista fueron celebres los LX. Cantares, que el Emperador *Netzabualcòyotl* compuso en alabanza del Criador del Cielo, y Tierra, y se sabe que el dia segun do del Mes *Panquetzaliztli* en una solemne Fiesta se cantaban las Grandezas del Dios *Huitzilopòchtli*, y en el Patio de su Templo un Hombre, y una Muger guiaban el Canto, y que à los diez de el otro Mes *Itzcàlli*, en la gran Fiesta del Dios *Xiubtèuètli*, baylaba el Rey con todos los Señores, y èl mismo empezaba el Canto en alabanza de el Idolo, respondiendo los demàs, el que llamaron *Noteubccuicaliztli*, que quiere decir, *Canto de Señores*. Ademàs refieren las Historias Mexicanas, que haviendo un Monarca Grande del Estado de los Culhuas ganado una importante Batalla el dia *ce Xòcbitl*, una Flor, mando, que à este Semi-Dios se le hiciesse una solemne Fiesta, la qual era quinta Mobible de su Kalendario Ritual, y se celebraba con aparatos Reales, y que para el mismo dia se compusiesen Cantares nuevos, en los quales no se havia de mezclar concepto alguno de los viejos, so pena que el Can-

tor sería privado del oficio. Asimismo despues de la Conquista los Indios Christianos fueron muy cuidadosos de celebrar con Cantares la Santa Ley Evangelica, y alabar con ellos à Nuestro Señor Jesu Christo, à su Santissima Madre, y à los Angeles, y Santos; y asì quando se apareció Nuestra Señora de Guadalupe, que fuè el año de 1531. y se ofreció colocar su Bendita Imagen en la primera Ermita de Guadalupe, Don Francisco Placido, Señor de *Atzacaputzàlco*, asistiò à su Colocacion con toda su gente Tecpanèca, y cantò delante la Imagen las Apariciones de la amabilissima Reyna, lo que se continuò un Siglo despues con otros tiernos Cantares, que referian los dulces Coloquios, que su Magestad tuvo con el dicho Juan Diego, y èl con la Santissima Señora.

7 Con el mismo Metro Heroico se hallan muchos Cantares, que refieren los hechos ilustres de los Heroes de la segunda, y tercera Edad. Tengo en mi Archivo el Cantar, que aplaude la victoria de *Moquihuix* Rey de *Tlatilulco*, que consiguió contra los de *Cueixtla*.

8 Tambien la Tragedia antigua, ò sea la Satyra, que tiene eterna propiedad de decir mal, y acumular injurias, se compuso en Verso Heroico, y Tespi la usò en tiempo de la Vendimia, acompañandola con el Coro de Satyros, esto es, de Hombrès vestidos en el pecho, y en los pies de pellos de Cabras, y teñidas las caras de hezes de uvas, y con cuernos en la cabeza, para que con tal Mascara, y traje tuviesse mayor licencia, y libertad



de ser maledicos, y la hubo tambien entre nuestror  
 Indios, especialmente muy viva, y ardiente entre  
 las dos Naciones Mexicana, y Tlaxcaltèca, entre  
 los mismos Mexicanos, y Tlatilùlcos, pues por ha-  
 llarse antiguamente las dos ciudades *Mexico*, y *Tla-  
 tilùlco* separadas solo con las Murallas, folian las  
 Mugerès de una, y otra Poblacion assomarse à las  
 dichas Murallas, y por una antigua aversion de  
 animos, cargarse reciprocamente de injurias; y los  
 Hombres, y Muchachos se hacian de tiempo en  
 tiempo la guerra con pedradas, y Yo las vi toda-  
 via en Indias entre los de un barrio, con el otro,  
 y por fin se acabaron por la vigilancia, que practicò  
 la Justicia de V. Mag.

9. Aun decian los Indios, que los nacidos en  
 el Symbolo *ce Quaùtli*, un *Aguila*, si eran varo-  
 nes, serian satyricos, presumtuosos, decidores, y  
 burlones; si hembras, desvergonzadas, murmura-  
 doras, y que se burlaban de todos, y maltrataban  
 de obras, y palabras à las otras Mugerès. Hasta las  
 Viejas en ocasion, que celebraban en el Mes llama-  
 do *Ochpaniztli* la Fiesta de la Diosa *Tòci*, que quie-  
 re decir *Nuestra Abuela*, y se hallaban en el Bayle,  
 que se hacia sin son, ni canto, se dividian en ban-  
 dos, y con rosas amarillas de *Cempobualxòchitl*, ò  
 con *Pachtli*, ò pelotas blancas de *Tùle*, se tiraban  
 à la cara: Y los mismos Sacerdotes de los Idolos  
 (que no hacian inferior figura à la de los Coros de  
 Satyros de Anfiòn, ò de Tespi) en el Mes *Tititl*,  
 celebraban en honra de la Diosa *Ilamantèuèlli*, ò  
 por otro nombre *Cozcamiàbuatl*, la Fiesta de los

Talegos. Comenzabanla con escaramuzas, inter-  
 viniendo en ellas algunas Ceremonias, y con unas  
 Taleguillas de *Pàchtli*, de plumas de gallinas, ò de  
*Popòxtli*, que se parece al algodòn, se daban Ta-  
 legazos unos à otros, y à contemplacion fuya to-  
 dos los demàs. Salian despues por las calles con este  
 bullicio, y à todas las Mugerès, que encontraban,  
 las daban Talegazos, y ellas los injuriaban, y para-  
 ba la Fiesta en los muchachos.

10. Y como despues del Verso Heroico comun-  
 mente en las Naciones sucediò el Jambico, assimis-  
 mo en sus principios de inciertas medidas, como  
 lo son los Versos de Plauto, y Terencio, y aun mas  
 los de Plauto, no por arte, sino por naturaleza,  
 porque los primeros Escritores en Prosa estaban  
 continuamente con el cuidado, de que no cayessen  
 en ella los Jambos, que tanto la afean, y porque  
 el Arte no hubiera imitado à la Naturaleza en la  
 Tragedia mediana, y Comedia antigua, las cuales  
 se escribieron desde su principio en Versos Jambi-  
 cos, si en tales Versos no huviesse naturalmente  
 hablado los hombres. Y verdaderamente convenia  
 el Verso Jambico à la Tragedia, porque es oportu-  
 no para expresar la colera, y con ella Archilochò  
 desahogò la fuya contra Lycambes, que le negò à  
 su hija por esposa, de lo que hubo de arrepentirse  
 muchas veces. De aqui viene aquel Monstruo de  
 Arte Poetica, que el mismo verso violento, y cole-  
 rico convenga de la misma fuerte à la Tragedia,  
 que es un Poema grave, y serio estimado de Platòn  
 aun mas que el Heroico, como à la Comedia, que  
 de

de su naturaleza es delicada, y tierna, y que el Verso Tragico lleno de indignacion, y de un piè rapido, y veloz, muy proprio para vomitarla, sea tambien apto para recibir tiernos amores, dissimulos, y requiebros, de que se viste con dulzura, y amenidad la Comedia. Y como Eschilo mudò la Tragedia antigua, esto es, la Satyra en la Tragedia mediana con Mascaras humanas, transportando el Dithyrambo de Anfion, que era Coro de Satyros, en Coro de Hombres, y la misma Tragedia mediana fuè principio de la Comedia antigua, en la qual entraban grandes Personages, por lo qual le convenia el Coro; así nuestros Indios passaron de el Verso Heroico al Jambico en el tiempo, que la Prosa estaba para perfeccionarse, y todos aquellos Cantares de la Gentilidad, que se hallan mas proximos à ella, son por su naturaleza de Verso Jambico, como se probarà en la Historia General, y de un Cantar Tragico del Emperador *Netzabualcòyoth*, que despues de haver muerto al Tirano *Maxtlàton*, y desollado à la enemiga ciudad de *Atzcaputzàlco*, se puso à considerar, y cantar el fin de las grandezas de esta vida mortal en la persona de *Huehue-Tetzotzomòctli*, el qual à semejanza de crecido fuerte Arbol havia penetrado con sus profundas raizes en tantas Provincias, y dilatarado sus ramas, sombreando las tierras del Imperio; pero al fin cayò al suelo carcomido, sin esperanza de poder volver à sus primeros verdores. Tengo el dicho Cantar traducido en nuestro Romance por Don Fernando de Alba *Tectlilxòchitl*, descendiente del

men-

mencionado Emperador. Y en quanto al Coro, practicaronle afsimismo los Indios con Mascaras fingidas, y comunmente con personas descubiertas, y todavia le acostumbra hoy dia, y Yo lo he visto en *Tlaxcàllan* en ocasion, que hizo su entrada en dicha Ciudad el Duque de la Conquista, y de otras Fiestas, y se executa de este modo. Ponen en la Plaza publica una Tienda, ò Parasol, y en el medio de ella colocan sus Instrumentos musicos *Teponàztl*, y *Tlapabuèbuetl*. Luego empieza el Cantor à entonar su Poèma, en que refiere, ò las hazañas de los Señores de la Gentilidad, ò el gran beneficio, que les hizo Dios con embiarles la Ley Evangelica, y con esto celebran mucho al Gran Capitan Don Fernando Cortès, y à los primeros Españoles, y Padres Espirituales, que les enseñaron la Doctrina Christiana; ò cantan dulcès alabanzas à la Santissima Virgen, y demàs Santos Patronos, respondiendo los demàs, que le rodean, con grande concierto, y pausa, y al rededor de todos baylan los Terrasgueros de los Caziques en figura de rueda, llevando cada qual las Insignias de su Cazique; y esta es una especie de Feudo, por el qual son obligados à concurrir al dicho Bayle en tiempos señalados, y à traer fruta, y algunos pocos reales à sus principales Señores, los que mandan adornar con las mejores vestiduras à dichos Terrasgueros, dandoles las Insignias para el referido Bayle, y teniendolos en sus casas todo el tiempo, que dura la funcion.

II Volviendo al orden Poético, que es el todo de

de las dos Edades Divina, y Heroica, prosigo advirtiendo, que despues de la Comedia antigua vinieron Sofocles, y Euripides, que nos dexaron la Tragedia ultima, y Aristofanes acabò con la Comedia antigua, por el escandalo, que sucediò en la persona de Socrates, por lo que Menandro compuso la Comedia Nueva sobre Personages fingidos, no interviniendo el Coro, que era un Publico, que no hablaba de otras cosas, que no fuesen publicas. Aun en estas nuevas Comedias fueron excelentes los Indios, y compusieron en su lengua diferentes de ellas. Entre otras tengo dos en mi Archivo sobre las Apariciones de mi Madre, y Señora de Guadalupe, ni puedo explicar quan delicadas sean las voces, con las que habla la Virgen al sencillo *Neophyto*, y quan humildes correspondan los acatamientos de este felicissimo Embaxador.

12 Ni hay lengua, que en lo cortesano, en lo pulido, en lo tierno, y en lo realzado de sus Metaphoras se pueda igualar à esta, como que fuè labrada à golpes de Poesia en el decurso de las dos Edades Divina, y Heroica, por una Nacion tan ingeniosa, y cientifica como la Tultèca; motivo por el qual las Naciones Chichimèca, Mexicana, y Teochichimèca, y otras muchas repudiaron sus lenguas nativas para ornarse de la *Nahuatl*, que en breve tiempo se hizo la comun, y lengua de las Cortes Indianas; y para que se vea el primor de sus frases, lo tierno de su Poesia, basta referir un caso, que sucediò en *Tetzcuco*. Havia un cierto Emperador condenado à muerte à un Vassallo suyo por de-

lito correspondiente. Intimòsele la fatal sentencia; y el reo, que era insigne Poeta, en el poco tiempo, que le quedò de vida, compuso un Cantar de despedida tan dulce, y vestido de afectos tan vivos, que resolvieron los Cantores de Palacio, que eran sus Amigos, cantarcelo al Monarca con disimulo, quien no pudo menos de apiadarse del delincente, y perdonarle la vida, que es caso raro en las Historias Aculhuas, donde no se hallan sino exemplares de la mas severa justicia hasta con las Personas Reales.

13 Dividense dichos Cantares en dos classes; unos son principalmente historicos, aunque tal vez mezclados de Fabulas Divinas; otros meramente Poeticos. Los primeros tratan de las grandezas de los Dioses, y de los hechos de los Heroès: Los segundos con simulacros de Fabulas Heroicas, manifiestan las costumbres de el Tiempo Heroico; y me admiro ver, que las referidas Fabulas Divinas, y Heroicas tienen todos los requisitos, que convienen à una optima Poesia, porque son, 1.<sup>o</sup> *Impossibles, Creibles*: *Impossibles*, en dar entendimiento, y Alma racional à los cuerpos, que no la tienen, ò en pervertir el orden de la naturaleza. Virg. *Bucol. Eclog. 5.* en la muerte de Dafnis.

*Daphni, tuum Pœnos etiam ingemuisse Leones  
Interitum, montesque feri silvæque loquantur.*  
y el Sincero *Eclog. 5.* de la de Andrògeo.

*Pianfer le sante Dive  
La tua spietata morte,  
I fiumi il fanno, & le spelonche, e i Faggi.*

*Pianfer le verdi rive  
 L'erbe pallide , e smorte,  
 El Sol più giorni non mostrò suoi raggi.  
 Ne gli animai selvaggi  
 Usciro in alcun prato.  
 Ne greggi andar per monti  
 Ne guastaro herbe , ò fonti :  
 Tanto dolse a ciascun l'acerbo fatoz  
 Tal che al chiaro , & al fosco  
 Andrògeo , Andrògeo risonava il bosco.*  
 Ovid. lib. 1. Trist. Eleg. 8.  
*In caput alta suum labentur ab equore retro  
 Flumina ; conversis Solque recurret equis.  
 Terra feret stellas : cælum findetur aratro:  
 Unda dabit flammæ , & dabit ignis aquas.*  
 y el citado Sincero Eclog. 4.  
*Gli ignudi pesci andran per secchi campi,  
 El mar fia duro , e liquefatti i sassi  
 Ergasto vincerà Titiro en rimez  
 La notte vedrà el Sol , le stelle il giornoz  
 Pria che gli Abeti , e i Faggi desta valle  
 Odan de la mia bocca altro che pianto.*

Creibles , porque los mismos , que las fingieron , fueron los primeros à crearlas , y pueden servir los exemplos , que se hallan en el §. 12. donde se trata de las Transformaciones : 2.º *Maravillosas , y perturbantes* , pues en creer , que *Tlaloc* era el Secretario de la Providencia , y que en su nombre escribiesse las Leyes con los rayos , y las publicasse con los truenos , no se atrevieron los primeros hombres à usar de la Venus deshonesto en presencia del

Cie-

Cielo , y arrebataron mugeres ciertas para servirse de ellas con recatado exercicio de perpetuas nupcias : 3.º *En sumo grado sublimes* , como se verifica en *Tezcatlipòca* , *Dios de la Providencia* , y en *Tlaloc* , que fulmina , y manda à los hombres con los rayos , que se aparten de la vida esparcida , y vagabunda : 4.º *Nacidas para enseñar al vulgo* , como se viò en los Geroglificos de las trece Deidades de las Gentes Mayores , y en algunos Symbolos del Heroísmo.

## ORIGEN DE LOS INDIOS de la Nueva España.

### §. XVI.

SE han cansado muchos , y célebres Historiadores en indagar el Origen de nuestros Indios , y algunos dedicaron à este asunto libros enteros , como el P. Presentado Fr. Gregorio Garcia , Dominico , cuyos estudios , y esfuerzos , aunque son dignos de la mayor alabanza , y estimacion , no obstante nunca pudieron soffegar mi corto entendimiento , el qual no pudo jamás satisfacerse de aquel mar de conjeturas , donde todavia fluctua la question ; y como se suele decir *ad hoc lis sub iudice pendet* , y son tantas las opiniones , que sobre esta materia se han divulgado , y tan diferentes , que quanto mas se escribe , tanto mayor resulta la obscuridad. Pero como las conjeturas de

N 2

los

*Pianfer le verdi rive  
 L'erbe pallide , e smorte,  
 El Sol più giorni non mostrò suoi raggi.  
 Ne gli animai selvaggi  
 Usciro in alcun prato.  
 Ne greggi andar per monti  
 Ne guastaro herbe , ò fonti :  
 Tanto dolse a ciascun l'acerbo fatoz  
 Tal che al chiaro , & al fosco  
 Andrògeo , Andrògeo risonava il bosco.*

Ovid. lib. 1. Trist. Eleg. 8.

*In caput alta suum labentur ab equore retro  
 Flumina ; conversis Solque recurret equis.  
 Terra feret stellas : cælum findetur aratro:  
 Unda dabit flammæ , & dabit ignis aquas.*

y el citado Sincero Eclog. 4.

*Gli ignudi pesci andran per secchi campi,  
 El mar fia duro , e liquefatti i sassi  
 Ergasto vincerà Titiro en rimez  
 La notte vedrà el Sol , le stelle il giornoz  
 Pria che gli Abeti , e i Faggi desta valle  
 Odan de la mia bocca altro che pianto.*

Creibles , porque los mismos , que las fingieron , fueron los primeros à crearlas , y pueden servir los exemplos , que se hallan en el §. 12. donde se trata de las Transformaciones : 2.º *Maravillosas , y perturbantes* , pues en creer , que *Tlaloc* era el Secretario de la Providencia , y que en su nombre escribiesse las Leyes con los rayos , y las publicasse con los truenos , no se atrevieron los primeros hombres à usar de la Venus deshonesta en presencia del

Cie-

Cielo , y arrebataron mugeres ciertas para servirse de ellas con recatado exercicio de perpetuas nupcias : 3.º *En sumo grado sublimes* , como se verifica en *Tezcatlipòca* , *Dios de la Providencia* , y en *Tlaloc* , que fulmina , y manda à los hombres con los rayos , que se aparten de la vida esparcida , y vagabunda : 4.º *Nacidas para enseñar al vulgo* , como se viò en los Geroglificos de las trece Deidades de las Gentes Mayores , y en algunos Symbolos del Heroísmo.

## ORIGEN DE LOS INDIOS de la Nueva España.

### §. XVI.

SE han cansado muchos , y célebres Historiadores en indagar el Origen de nuestros Indios , y algunos dedicaron à este asunto libros enteros , como el P. Presentado Fr. Gregorio Garcia , Dominico , cuyos estudios , y esfuerzos , aunque son dignos de la mayor alabanza , y estimacion , no obstante nunca pudieron soffegar mi corto entendimiento , el qual no pudo jamás satisfacerse de aquel mar de conjeturas , donde todavia fluctua la question ; y como se suele decir *ad hoc lis sub iudice pendet* , y son tantas las opiniones , que sobre esta materia se han divulgado , y tan diferentes , que quanto mas se escribe , tanto mayor resulta la obscuridad. Pero como las conjeturas de

N 2

los

los citados Autores se fundan por lo regular en tres principales Argumentos: El primero, en cotejar algunas palabras de la Lengua *Nahual*, con otras de diferentes Naciones: El segundo, en observar la semejanza, que hay de las Leyes Civiles Indianas con las demás de el Orbe: El tercero, en confrontar las costumbres de los Indios con otros antiguos Idolatras, para arguir el origen de aqueſtas Gentes, aſi juzgo conveniente el demostrar ante todas cosas no ſer dichos Argumentos adequados al intento, y despues tratarè de ſu Origen ſegun los miſmos Monumentos de los Indios, que nos dexaron en ſus Historias.

2 Quan flaca, y endeble ſea la primera conjetura de cotejar tales quales palabras de las Lenguas Indianas con la Hebrea, Egypciaca, Caldea, &c. para inferir que los Indios deſcenden de eſta, ò de otra Nacion, ſe prueba por el indiſputable fundamento, que cada Lengua nació por neceſſidad de naturaleza en ſus reſpectivas Familias, de modo que en la primera Edad no ſe practicò entre todas las Naciones Gentilicas otra Lengua, que la de los Dioses, la qual fuè caſi toda muda, y mental, eſto es, por aètos mudos, y religiosos, ò Ceremonias Divinas, muy propria de eſte tiempo ſencillo, en el qual por hallarſe los hombres todavia eſcaſos de el habla articulada, mas importaba à la Religion el ſer reſpetada, que racionada; y aſi la mayor parte de dicha Lengua muda ſe explicaba con Geroglificos, y Caràcteres Divinos, que tengo interpretados en el §. 3. y eran como unos Generos fantaf-

taſticos Divinos, à los quales reducian todas ſus cosas particulares, como à *Tezcatlipoca* todo lo que tocaba à la Providencia, à *Tlaloc* el reſpeto de las Divinas Leyes, y el pudor de los caſtos Connubios, à *Macuilxochiquetzalli* las Ceremonias de las Nupcias ſolemnes, à *Piltzintèuelli* la Hermoſura Civil de los Niños, à *Tlatocaocèlotl* la Agricultura, à *Miclàntèuelli* la piedad de ſepultar los muertos, y à otros las cosas particulares ſuyas.

3 Lo miſmo ſucedìo en la ſegunda Edad, pues aunque en ella ſe iba dilatando la Lengua articulada, no obſtante cada Pueblo, ò Nacion trabajò en la ſuya, ſin connexion, ni dependencia de las demás Lenguas, y todavia no havia llegado à ſu grado de perfeccion, pues para explicar el Año, huvieron menester los Indios valerſe de el vocablo *Xibuitl*, que ſignifica *Yerba*, por haver medido el Curſo Solar de un año à otro con el retoñar de la nueva Yerba en los campos, en que los Latinos con poca diferencia de ideas numeraron los años por las Mieſſes, lo que demuestra la pobreza, que havia entonces de voces, y conceptos, y lo proprio ſe lee en la Sagrada Eſcritura 2. Reg. cap. 21. n. 9. *Et ceciderunt hi ſeptem ſimul occiſi in diebus meſſis primis, incipiente meſſione bordei.* Ademàs quedò en eſta Edad otra Lengua mas uſual, y comun en las cosas publicas, que fuè la Symbolica, eſto es, con Symbolos Heroicos mudos, que fueron aſiſimifmo Generos fantafticos, à los que reducian las varias eſpecies de las cosas Heroicas, como à los Padres de Familia todas las dependencias de ſus

Hijos, y Famulos; à sus Hèrcules ( dirèlo afsi ) toda la Agricultura; à sus Ulysses toda la prudencia militar, pues se sabe, que cada Nacion tuvo los suyos *no en quanto al oficio, sino en quanto à las personas,* y afsi se debe interpretar la opinion de aquellos, que creyeron haver el Griego Ulysses fundado Colonias en la Germania, Tacit. *de Morib. Germanorum. Aram quin etiam Ulyxi consecratam, adjecto Laerta patris nomine, eodem loco olim repertam: monumentaque, & tumulos quosdam Graecis literis inscriptos in confinio Germaniae Rhaetiaeque adhuc extare. Herculem, ac Martem concessis animalibus placant,* por que estos nombres, despues de haverse conocido unas Naciones con las otras, y sabido reciprocamente las propiedades de sus Heroes, passaron à significar el ministerio de las personas, y no los individuos, en que algunos Patricios de remotas Naciones, engañados de la sola apariencia de los nombres Griegos, pensaron ganar mucho en fingir Monumentos, è Inscripciones Griegas, quitando à los Heroes Nacionales toda su gloria, y traspasandola ignorantemente à los Forasteros, cuyos embustes, ni merecieron que el dicho Autor se ocupasse en desmentirlos. *quae neque confirmare argumentis, neque refellere in animo est: ex ingenio suo quisque demat, vel addat fidem. Ipse eorum opinionibus accedo, qui Germania populos nullis aliis altiarum nationum connubiis infectos, propriam & sinceram, & tantum sui similem gentem extitisse arbitratur,* què es lo mismo que Yo siento de los Pueblos, y Naciones Indianas.

En

4 En quanto al tiempo Historico, estaban tan lexos los Indios de imitar con sus Lenguas à las Naciones de las demás partes del Mundo, que ni tenían noticia de ellas; con que todos los vocablos, que en el decurso de las tres Edades nacieron en Indias, mal se cotejan con los de las demás Naciones remotas, y es mero accidente, que algunos terminos Indianos concuerden con los otros de Lenguas estrañas, y por esto no pueden arguir origen de una Nacion con la otra.

5 Tampocò me convencen las Leyes Indianas, que algunos cotejan con las forasteras, mendigando razones de Origen; pues si se habla de la primera Edad, toda la sabiduria vulgar de los primeros Padres Gentilicos, no respira otra cosa que Idolatria, Nupcias solemnes, crianza de Niños, cultivo de Tierras, y sepultura de Cadáveres, siendo dicha sabiduria propria, no solo de los Indios, sino tambien de todas las demás Naciones, como fundada en el Derecho Natural de las Gentes Mayores, por lo que el gobierno de esta Edad se llamò Divino, en quanto dichos Fundadores de la Humanidad Gentilica exploraban en todas sus cosas por medio de los Auspicios el agrado de los Dioses, y le authenticaban con los sacrificios, y hasta aqui todo es comun à todos, ni quita, ni pone respecto al Origen de los Indios. Si se habla de la segunda Edad, como en ella solo los Heroes daban las Leyes à sus Familias, compuestas de Hijos, y Famulos, con la Lengua de las Armas muda, y symbolica, harro tendrian los Cotejadores de alambicar su enten-

di-

dimiento, si quisiessen demostrar, que los Heroes de una, y otra Nacion remota huviesßen convenido en unos mismos Symbolos para declarar iguales ideas. Pero si tomassen estos diligentes examinadores de la Antigüedad su recurso en la tercera, hame de enseñar, Què comercios tuvieron los Americanos con las demás Naciones, para poder recibir, ò imitar sus Leyes? Què Embaxadores embaxaron, ò recibieron de ellas? Què Escritores digan, que fueron, ò descubiertos, ò vencidos antes que las Armas Españolas los sujetassen al suave dominio de los Monarcas Catholicos? Porque Yo, ni en Pinturas, ni en Cantares, ni en Manuscritos he hallado que alguna otra Nacion haya puesto los pies en el Nuevo Mundo, à reserva del Bienaventurado Santo Thomàs, que en ambos Reynos del Perú, y de la Nueva España predicó el Evangelio, cuya Historia tengo positivos deseos de escribir, por los grandes Monumentos que descubrí, y uno de ellos es la Santissima Cruz, que en forma de Tau hallè pintada de color azul, y tamaño de un codo, en un respaldo inaccesible del Cerro *Tianguispetl*, vecino al antiguo Pueblo de *Mexitlan*, con inmenso júbilo de Españoles, e Indios.

6 Y para mejor defengañar à dichos Autores, no es fuera de proposito refutar el fabuloso origen, que Tito Livio, y Dionysio Alicarnaseo dan à las Leyes de las XII. Tablas, publicando haver sido traídas à Roma de Athenas por Embaxadores à este efecto destinados, para apaciguar à la Plebe levantada contra los Nobles, en que fueron seguidos de mu-

muchos otros, y Acurcio bebió tambien el embuste, quando, como dixè de la America, estaban los Romanos muy apartados de los Griegos; no hubo comercio de Lenguas, sino despues que se ofrecieron las guerras, y alianzas, à las quales se siguió el trato, y contrato; y no se sabe por donde pudo volar à Roma la fama de la sabiduria de Solón, ni como los Romanos estuviesßen à punto fixo certificados de todo el contexto de las Leyes Athenienses, para juzgarlas adecuadas al fosiègo de la Plebe Romana, ni menos, què Embaxadores fuessén los que se encargaron de tan ruidosa Legacia; pues 172. años despues, los que embaxaron à los Tarantinos, aun dentro del recinto de Italia, quedaron agraviados de los de Taranto, que dieron por disculpa, no haverlos conocido, porque esta fuè la primera ocasion, que se trataron las dos Naciones Griega, y Romana; y si Cicerón, que fuè Consul, y supo radicalmente las Leyes de Roma, niega el estrangero origen de las Leyes de las XII. Tablas, como un Cavallero particular de Padova, y un Griego Historiador, encaprichado de dar mayores lustres à su Patria, pudieron atreverse à vender à la Posteridad ficcion tan absurda, que adoptó Acurcio, para abultar sus crecidissimas Glosas?

7 Y aunque con el decurso del tiempo no faltó quien dixesse, que las dichas Leyes fueron traducidas de Hermodoro Griego, que se hallaba en Roma desterrado de su Patria; y para dar mas vivo color à la Fabula, no se escusaron otros de inventar una Carta, en la que Heráclito desde Epheso escri-



cribe à Hermodoro haver soñado una noche, que todas las Leyes del Mundo venian à adorar las suyas, lo que se prueba ser falso, porque ninguna de ellas huele à Grecismo, como lo confiesa Diódoro Sículo, y la sola palabra *Auctoritas* es tan propia de la lengua Latina, y de la sabiduria de los Decenviros, que no hay voz semejante en toda la Lengua Griega, que la pueda explicar mejor; y aun mas, porque dicha Carta sería indigna de un Heráclito, el qual era tan gran Filósofo, que no podía dár la gloria de Legislador, à quien havia sido un mero Traductor de las referidas Leyes, ni el mismo Hermodoro huviera jamás consentido en tan desvergonzada adulacion, pues fueron sus prendas tan ajustadas, y dignas de tanto respeto, que el mismo Heráclito confesò que à los de Epheso, que cooperaron en su expulsion, y destierro, se les diò garrote à uno por uno.

8. Mucho menos convendrá à las congruencias de origen confrontar las costumbres de una Nacion con la otra, pues siendo cierto que estas toman de las Leyes su principal indole, repito lo que antes dixé de las mismas Leyes. Y es infalible, que si tuviéramos las Leyes de todas las Naciones, pudiéramos con todo seguro decir, que teniamos la Historia general de las costumbres de las Naciones, segun Marciano *in L. 2. ff. de Legib. Lex est communis sponsio civitatis ad cujus prescriptum omnes, qui in ea republica sunt, vitam instituere debent.*

9. Además, es cosa sabida, que las costumbres nacen de los mismos pueblos, y que ellas se alteran

ran à proporcion que se turba, ò altera el gobierno. Vimos en la primera Edad, donde fuè el gobierno Theocratico, que los primeros Fundadores de la Humanidad Gentilica eran virtuosos, y religiosos por medio de los Auspicios, è Idolatria, y no mandaban cosa à sus subditos, que no fuesse creida del agrado de los Dioses: que sus costumbres eran fundadas en la parsimonia, y sobriedad, como que cuidaban tan solamente de lo necesario al sustento de la vida, y que estos se han de considerar como unos Filósofos naturales, que reynaron en la Edad feliz, sencilla, y desnuda de toda malicia, de toda ambicion, que pinta Ovidio *Metamorph. lib. 1. fab. 3.*

*Aurea prima sata est etas, que vindice nullo,  
Sponte sua sine lege fidem rectumque colebat.  
Poena metusque aberant. nec verba minacia fixo  
Aere legebantur.*

Vimos en esta segunda Edad, que todo el Derecho Natural de las Gentes Heroicas consistia en ocupar tierras para cultivar; pretender los caminos libres, y sujetar à las Naciones, que à sus justos fines se oponian; que los Heroes, y à su exemplo los demás, no hacian caso de deleytes algunos, antes si ponian toda su ambicion en ostentar grandes fuerzas, y valor con las Armas, y de aqui resultaron los principios de los Juegos Olimpycos de los Griegos; de la Agricultura de los Romanos; de los Torneos; y otros Juegos Cavallerescos de los tiempos barbaros Europeos; de los Desafios, aun continuados en la tercera Edad entre nuestros Indios en aque-

aquellas guerras Heroicas, y galanas, que por sola vanagloria militar se hacian las dos eternamente opuestas Naciones Mexicana, y Tlaxcalteca, cuyas costumbres se viene à los ojos haver nacido entre los mismos Indios Heroes, los quales por tener en si solos el derecho de los Auspicios, blasonaban ser su Origen Divino, no solo porque havian nacido de Nupcias solemnes, sino tambien porque aspiraban por medio de las Transformaciones à Honores Divinos, y sus Famulos pensaban, que las grandes hazañas que executaban, provenian de los crecidos esfuerzos, que les comunicaban los Dioses. Dichos Heroes fueron los que dividieron el año en quatro Estaciones, presagiando en cada una de ellas los influxos, que podian tener; los que primero observaron las Estrellas *Errantes*, despues las *Fixas*; los que ordenaron los Kalendarios Astronomico, y Chronologico, y dieron un tal qual principio al Ritual; y los que multiplicaron la Agricultura en todos aquellos innumerables lugares por donde transitaron, descansaron, y dexaron à los Viejos para poblar, casi lo expresa el mismo Poeta *loc. citat. fab. 4.*

*Postquam, Saturno tenebrosa in Tartara misso,*

*Sub Jove mundus erat; subiit argentea proles,*

*Auro deterior, fulvo pretiosior aere.*

*Jupiter antiqui contraxit tempora veris:*

*Perque hyems, aestusque, & inaequales autumnos;*

*Et breve ver, spatiis exegit quatuor annum.*

*Tum primum sicis aer fervoribus ustus*

*Canduit; & ventis glacies adstricta pependit.*

*Tum*

*Tum primum subire domos. domus antra fuerunt,*

*Et densi frutices, & vineta cortice virga.*

*Semina tum primum longis Cerealia sulcis*

*Obruta sunt, pressique jugo gemuere juvenci.*

todo lo qual hicieron por si solos, ordenandolo asì la Divina Providencia, sin imitar à Nacion alguna.

10 Y aun despues de sacudido el yugo del Heroismo, en cuyo tiempo empezaron los Famulos à humanarse, y conocer que su naturaleza no era de tan inferior condicion, como se lo persuadian los Heroes, cuya propagacion acababan de descubrir no ser de Origen Divino; despues que la multitud quiso saber la interior propiedad de las Leyes, y que les fuese comunicada en la Lengua articulada, y no escondida en los Symbolos Heroicos, y deseaba ser gobernada con justicia; que cayò el Gobierno Aristocratico de los Heroes, y entrò el Monarquico, aun en este tiempo, y en todo el que se continuò hasta la Conquista, no tienen las costumbres de los Indios connexion alguna con las de otras Naciones, y no se puede de ellas arguir en punto de Origen cosa de fundamento, pues cada Reyno estableciò sus Leyes, y costumbres, sus Ritos, y Ceremonias, y asì entre los mismos Indios se halla gran diferencia de costumbres, pues los de Tierra caliente son flojos, languidos, è inermes; los de Tierra fria, robustos, fuertes, y que aguantan grandes trabajos; los de la templada participan de uno, y otro; los de las partes Mediterraneas tienen un genio, otro los de las Costas Maritimas;

*Y*

y aun los Systemas de las Ciencias son diferentes, como el Kalendario Tultèco, que repartè el año en diez y ocho meses de à veinte dias, y añade cinco intercalares, como antes expliquè; el de los Indios de el Obispado de Oaxac, que cuenta su año en trece meses, con otras tantas figuras de Dioses, y otros de otras Provincias de dicho Obispado, que numeran los dias del año por vientos, y culebras.

111 Esto supuesto, en una noche tan obscura, en un mar de tantas literarias tormentas, en tantos escollos de dificultades, no hallè otra luz, otra calma, otro puerto, que en las Historias de los mismos Indios, y entre ellas busquè las mas antiguas Tultècas. Yà dixè de esta Nacion los primores en Artes Mecánicas *supra* §. 14. n. 2. y aqui añado el facil modo de apartar los Metales (cuyo secreto hè largo tiempo investigado para publica utilidad). Quedan todavia por referirse sus excelencias en la Ciencia Astronomica, y Bisiesto en el §. 20. n. 2. y §. 27. n. 2. y por lo que toca à la Historia en el §. 21. n. 1. donde se verà quan cuidadofa fuè de conservar à la Posteridad las memorias de las cosas antiguas con Mapas pintados en Figuras, Symbolos, Caràcteres, y Geroglificos. Uno de estos (que serìa probablemente sacado del *Teoamòxtli*) tuvo en su poder Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*, con otros muchos de la Nacion Chichimèca, segun consta de Testimonio, que Yo ví, y para original en poder de los Caziques de su linage; y confieffa dicho Autor, que con la ayuda dellos pudo escribir ambas Historias Tultèca, y Chichimèca, las que

tengo en mi Archivo. Dice, pues, que por el referido original Mapa Tultèco constan memorias antiquissimas, y en particular la confusion de las Lenguas de la Torre de Babel, que sucediò, segun el Kalendario Tultèco, el año *ce Tèlpatl*, un Pedernal, en cuya ocasion siete Tultècos, que asistian à la fabrica de dicha Torre, vièdo que no se entendian con los demàs, se apartaron con sus Mugerès, è Hijos, y despues de haver peregrinado en Asia unos quantos Senios, que llamaban *Huehuetiliztles*, por fin llegaron à las tierras de la Nueva España, que entonces se dixo *Anàbuac*, y fueron internandose hasta llegar à Tùla, que hicieron Corte, y Cabeza de su Imperio.

112 No se puede, à mi parecer, desear noticia, ni mas cabal, ni mas clara, especialmente porquè va acompañada de la sucessiva peregrinacion, y llegada à la Nueva España, con toda distincion de cosas, y años, en que sucedieron, segun el orden de los Caràcteres de su Kalendario, los que Yo en la Historia General cotejarè con nuestros años Europeos. Que si à algunos no versados en el uso de los Mapas Indianos causasse dificultad el considerar, que siete tan solamente fueron estos Indios Tultècos, que se apartaron de las demàs Gentes en el Campo de *Sennaar*, è innumerables crecidas las Colonias, que de ellos procedieron, assi en el Asia, como en la America, se les previene, como fuè costumbre de los Indios poner muy pocas Figuras en los Mapas, baxo de cuya sombra se hallan numerosos Pueblos, y gentes; y assi dichos siete Tultè-

112 *Idèa de una nueva Historia general*

tècos, cuyos nombres refiere el mencionado Don Fernando, se entiende haver sido siete principales Cabezas de dilatados Parentescos, que se escondian baxo los nombres de sus Conductores. Confirrase lo dicho con otro Mapa del Imperio Chichimèco, en que se ve pintada la llegada de los Reyes advenedizos, que pidieron al Emperador *Xòlotl* tierras para poblar, sin hallarse alguna otra Figura de sus Capitanes, y Vassallos; y lo mismo se advierte en muchos Mapas de la Nacion Mexicana, donde los nueve Barrios, ò nueve Naciones, que con ella entraron al continente de la Nueva España, se demuestran tan solamente con los nueve Capitanes, y cada qual de ellos trae en el Escudo las Insignias de su Nacion. Aun en la Conquista, quando se ofrece historiar la llegada de los Españoles à Veracruz, se pinta un Navio, y nada mas; si las expediciones de tierra, ò se dibuja à Cortès solo, ò à otro Europeo Soldado, y regularmente pocas son las Figuras que se pintan, y muchas las que se suponen, como en las batallas, y otras funciones publicas, porque con este estilo conciso, y compendioso se confunden los Vassallos en las personas de sus Reyes, los Soldados en las de sus Capitanes, al mismo modo, que los Hijos, y Esclavos se esconden baxo los nombres de sus Padres, y Señores; y con esta inteligencia, no solo se estudian los Mapas de los Indios, sino que tambien se hacen creibles aquellas Historias Europeas antiguas, que se reputaban por fabulosas, è hyperbolicas, como quando refieren las incomparables fuerzas de los Paladinos

*de la America Septentrional.* 113

nos de Francia, y de los Guiscardos de Napoles, que solos destrozaban Exercitos enteros se Sarracenos, porque como en otros tiempos se decia muy bien, que los solos Heroes hacian la guerra, así hoy dia comunmente se dice, que la hacen los solos Monarcas.

13 Celebraron asimismo los Indios su dicho Origen en antiguos Cantares, y tuvieron tan viva la memoria de la Torre de Babel, que la quisieron imitar en America con varios monstruosos Edificios. Uno de ellos es el famoso Cerro, que todavia se ve (aunque maltratado del tiempo) en la ciudad de *Tollan Chollollan*, fabricado à mano de los Indios Tultècos, por la mayor parte con adobes, y lodo, dividido en quatro altos, que en la antiguedad eran hermoseedos de unos encalados, y argamasa de durissima composicion, dexando en cada plana de las quatro amplo espacio para rodearla. Subiase à su cumbre por un camino culebreado muy pulido, segun se ve en el Mapa, que tengo en mi Archivo en papel de *Metl*, el que de un lado representa el castigo, que hizo Don Fernando Cortès en los Cholutècos; la toma de la Ciudad espada en mano; su pacificacion, y sosiego; el Bautismo de la Reyna Doña Maria *Tlamantèuctli* por mano de Don Geronimo de Aguilar en 6. de Agosto de 1521. en que fuè Padrino el mismo Don Fernando; y de el otro lado dibuja la hechura de dicho Cerro, el que se llamaba antiguamente *Tultècatl Chalchihuatl on azia Ecatèpetl*, que significa Monumento, ò Piedra Preciosa de la Nacion Tultèca,

P que

que anda con su cerviz buscando à la region del Ayre, y el Historiador Indio al piè de la Pintura de dicho Cerro puso unas Notas en lengua Nacional, como que habla à sus Compatricios Cholultècos, diciendoles: *Nobles, y Señores. Aquí tenéis vuestros Papeles, el Espejo de vuestra antigüedad, la Historia de vuestros Antepassados, que movidos de el temor del Diluvio, fabricaron este refugio, este asylo, por si fuessedes otra vez acometidos de semejante calamidad,* que es el mismo motivo, por el qual los Antepassados de estos Indios fabricaron la Torre de Babel en el Asia. Flav. Joseph. Antiquit. Judaic. lib. 1. cap. 9. *Ulciscique se se timentes Deum putabant interminantem inferre diluuium terre. Ob quam rem turrim edificandam altiorem suadebat (intellige Nemrod), ubi aqua non posset ascendere.* Asimismo dà razon de la Santissima Virgen de dicho Cerro, que se apareció en Roma à un Padre Francisco en los principios de la Conquista, mandandole, que se fuesse à las Indias Españolas, que hallaria un Cerro fabricado à mano de adobes, y lodo, y alli le edificasse Casa, que seria el Propiciatorio de todos aquellos Pueblos.

14 La ultima prueba del cierto Origen de nuestros Indios, es la que debemos à la pluma de Don Francisco Nuñez de la Vega, Obispo de Ciudad Real de Chiappa, y Soconusco, quien en ocasion de la Visita, que hizo en su Obispado el año de 1691. parece recogió entre los Indios unos antiguos Kalendarios suyos, y asimismo un Quadernillo Historial antiquissimo, escrito en idioma de aque-

à aquellos Nacionales, que confesò paraban en su poder. Dice, pues, en el Preambulo de las Constituciones Diocefanas de dicho Obispado num 34. §. XXX. *Votan es el tercer Gentil, que està puesto en el Kalendario, y en Quadernillo Historico escrito en Idioma de Indio và nombrando todos los parages, y pueblos, donde estuvo, y hasta estos tiempos en el de Teopixca ha havido generacion, que llaman de Votantes: dice mas, que es el Señor del Palo Hueco (que llaman Tepanaguaste), que vió la Pared Grande (que es la Torre de Babel), que por mandato de Noè su abuelo se hizo desde la tierra, hasta el Cielo, y que es el primer hombre, que embió Dios à dividir, y repartir esta tierra de las Indias, y que alli donde se vió la Pared Grande, se le dió à cada Pueblo su diferente Idioma.*

15 Parecieronme muy particulares, è individuos las noticias de dicho Quadernillo, y con animo de digerirlas en buena Critica à la Piedra de Toque de su Original, supliqué al Obispo actual Don Fr. Manuel Cuberos, Mercenario, se sirviessè de procurarmelo con los demàs Kalendarios, quien por la noble aficion que tiene à las Letras, hecha la diligencia, me respondió, que no parecian, y seria dificultoso hallarlos hoy dia en poder de los Indios, que con la ultima Epidemia havian quedado notablemente menoscabados en sus Pueblos. Entre tanto digna es de perdon una breve digressión, que se me ofrece hacer para aclarar algunas cosas pertenecientes à la Historia Indiana, que apunta dicho Obispo Don Fr. Francisco Nuñez de la Vega en el citado Preambulo.

16 Pero antes de llegar à ella, debo advertir, que deseoso el Prelado de saber, así lo que significaban las Pinturas, como lo contenido en el Quadernillo Historial de la Lengua Nacional, debió consultar à los Interpretes Indios, quienes dieron à dicho Obispo con algunas noticias buenas, muchas siniestras, y apocryfas, y lo mismo hicieron conmigo à los principios de mis tareas historicas, llenandome de tantos disparates, que me tenian confundido, hasta que pude entrar poco à poco en las cosas, y fundarme en los Mapas, y Manuscritos de los Indios mas antiguos, porque los que hay hoy dia no entienden palabra de sus Historias, ni penetran el sentido de las Figuras, y mucho menos los arcanos de los Geroglificos, y Symbolos Divinos Heroicos, ni la hermosa estructura de los Caràcteres de sus Años, y Kalendarios, y de balde caminè en varias Provincias en demanda de unos Indios, que tenian fama de saber las cosas de la Gentilidad, pues los hallè desnudos de toda verdad historica, y llenos de errores, por lo que con el aspecto de Viejos engañan à los Historiadores Europeos, que demasadamente credulos se fían en sus canas, quando es cierto, que ni un Siglo antes havia quien supiese medianamente explicar un Mapa Historial de simples Figuras, como lo confiesa Don Fernando de Alba *Txtlilxòchitl* en el Proemio de su *Historia General de la Nueva España*, que tengo en mi Archivo.

17 Por esto no me admiro que dicho Obispo en el num. 32. §. XXVIII. del mismo Preambulo

ef-

escriba, que tienen pintados en sus Reportorios, ò Kalendarios siete Negritos, para hacer divinaciones, y pronosticos, correspondientes à los siete dias de la semana, comenzandola à contar, como por los siete Planetas los Gentiles; pues los tales Negritos fueron los Principales Señores de esta Nacion, que teniendo en tiempo del Heroismo junto al dominio Aristocratico el ministerio del Sacèrdocio, se distinguían de los demàs Heroes pintandose las caras con color negro, y tengo en mi Archivo un Mapa aun de la tercera Edad, en que se vè al Sacerdote con la cara pintada de negro, siendo cierto, que en toda la Gentilidad no vinieron à estas partes Etiopes algunos, y solo se acostumbraba entre los Sacerdotes el tiznarse las caras, porque imitaban con esto à su Dios del Infierno *Micllantèuelli*, ò *Teotlamacàzqui*, negro, y feo, y de èl fueron generalmente llamados *Tlamacàzque*; y prosigue el Prelado diciendo, que al que llamaban *Coslabüntox* (que es el Demonio, segun los Indios dicen, con trece potestades) le tienen pintado en silla, y con hastas en la cabeza como de carnero, quando dicho *Coslabüntox* se ha de corregir en *Tmos*, ò *Mox*, y no està puesto en el Kalendario por Demonio, sino por cabeza de los veinte Señores, Symbolos de los dias de el Año, y así viene à ser el primer Symbolo de ellos, y trae consigo una *Triadecaterida* de Dias, que ignorantemente interpretaron por las trece Potestades; y por lo que tengo visto en este num. y en los 33. 34. y 35. concuerda el Systema de los Kalendarios de Chiappa, y Soconusco con el Tulteco, que tengo

ex-

explicado arriba, pues en lugar de los quatro Caracères *Tècpatl, Calli, Tòchtli, Acatl*, se sirven los de Chiappa de quatro Figuras de Señores: *Vòtan, Lambat, Been, y Chinax*; y las otras veinte Figuras, cuyos nombres son: *Mox, Ygb, VOTAN, Ghànan, Abagh, Tox, Mòxic, LAMBAT, Mòlo*, (en otros *Mùtu*) *Elab, Batz, Enob, BEEN, Hix, Tziquin, Ghàbin, Chic, CHINAX, Cèhogh, Aghual*, sirven en lugar de los veinte Symbolos: *Cipàtli, Ehecàtl, CALLI, Cuetzpàllin, Còbuatl, Miquixtli, Mázatl, TOCHTLI, Atl, Ytzcuintli, Ozomàtli, Malinàlli, ACATL, Ocèlotl, Quaxùtli, Temètlatl, Ollin, TEGPATL, Quiàbuitt, Xòchtl*, para formar la cuenta de los dias de el año. Tampoco se por donde formaron los cuernos al dicho *Cozlahùntox*, quando en aquel mar de Figuras, que Yo tengo en mis Mapas, no he visto siquiera una con cuernos; pero el equivoco consiste en el modo, con que los Señores se enlazaban los cabellos. Vease la Figura 3. en Gemelli Carreri *tom. 6. pag. 86.* con raros enlaces, y la 2. *ibidem*, que es de *Netzabualcòyotl*, y sin duda, qualquiera dirà, que tiene dos cuernos redondos con borlas, y no son sino las orejas del *Coyote*, Symbolo del Emperador, que sirve por distintivo de la persona; y las Damas, y Señoras usaban un Tocado, que repartia el pelo en dos partes, elevando como dos puntas, y sería cosa ridicula el decir, que todas ellas son Demonios con los cuernos. Añade el Obispo, *que tienen los Indios gran miedo al Negro, porque les dura la memoria de uno de sus primitivos Ascendientes de color Etiopico,*  
que

que fuè gran Guerreador, y cruelissimo — que los de *Ocbuc*, y de otros Pueblos de los llanos, veneraban mucho al que llaman *Yalàbau*, que quiere decir, Negro principal, ò Señor de Negros. Se explica como antes que dichos Negros fueron Sacerdotes pintados de proposito con color negro, y que tambien salian à campaña, y el *Yalàbau* debia ser el Gran Sacerdote de ellos, esto es, Señor de los Sacerdotes, como lo fuè *Moteubczùma Xocòyotl* de los Mexicanos, antes que le eligiesen por Monarca, y mantuvo siempre una supersticion excessiva con sus Idolos. Por fin es de parecer este Prelado, que los Indios de Chiappa, y Soconusco son de la profapia de Cham, y que tienen escrito en su Idioma el Animal, Ave, Astro, ò Elemento, en quien cada uno adoraba al Demonio, y distribuidos por dias aquellos primitivos Gentiles, para señalarlos con su animal por Angeles, que dicen son de guarda à los chiquillos, que nacen. Valgame Dios, que Interpretes tan poco reflexivos! El Animal, Ave, Astro, ò Elemento no significa otra cosa, que el nombre de la Figura, donde està pendiente, y por dichas cifras he podido Yo descubrir, è interpretar los Mapas de los Indios, y ellos darnos à entender su Historia. Vease el Mapa de Gemelli Carreri inserto en el *tom. 6. cap. 4. pag. 42.* donde las Figuras de los Indios llevan todas su distintivo de cifras, por donde se viene en pleno conocimiento de la Historia.

18 Mas al num. 33. §. XXIX. dice el Obispo, que por cabeza de un *Kalendario primitivo està puesto Ninus en lengua Latina*, y que hoy en dia en los *Kalen-*

† *Kalendarios mas modernos està corrupto el nombre Latino de Nino en Ymos*; pero Yo creo lo contrario, y lo infiero de los demás nombres de Señores, que indican los dias de el año, y no tienen connexion alguna con la profapia de Nino; y en quanto à lo que aqui se refiere, que los Indios sahumaban la Seiba, no lo dudo, y este era un acto meramente politico, con el qual significaban, que aquel lugar era (como dicen las Leyes Romanas de las Murallas de las Ciudades) Santo, è inviolable, por hacerse alli la eleccion de los Alcaldes, costumbre derivada desde los tiempos de su Gentilidad, en que, quando se les ofrecia salir al recibimiento de algun Embaxador, llevaban braseros, y sahumerios, y con ellos le introducian à la Corte, en señal que su Persona no podia ser ofendida; antes bien por lo contrario, era digna de todo respeto, y acatamiento. Lo demás es ignorancia de los Interpretes.

19 La noticia historica referida al *num. 34. §. XXX.* de la Torre de Babel explicarè por extenso, quando parezca dicho Quadernillo; solo si sienta, que se quemassen las pequeñas Estatuas de los veinte Señores en la Plaza de Huehuètan, las que podian haverse reservado en el Archivo Obispal, por si acaso Dios despertasse el entendimiento à algun Sugeto capaz de descifrarlas. Estos incendios han sido frequentes, y muy fatales en la Nueva España. Lloranlos los Indios, y sabios Españoles; y Yo me lamento de ellos, pues me consta, que en los antiguos Mapas havia individuales noticias, no solo de

† de grandes Tesoros Literarios, sino tambien de unas inmensas riquezas reservadas en la Gentilidad, y escondidas en ocasion de la Conquista, y no desespero de hacer un dia, ò otro un notable grande servicio à V. Mag.

20 Al *num. 33. §. XXXI.* no se me ofrece añadir otra cosa, sino que todas sus noticias son puramente Chronologicas; y habiendo Yo estudiado el Systema de estos Kalendarios hallè, assi los quatro Caràcteres de los Años, como los Symbolos de los Dias puestos en todo orden, y conocí que la estructura de ellos se dispuso en esta segunda Edad.

21 Volviendo, pues, al Origen de los Indios, pareceme conveniente aclarar el año de la Confusion de las Lenguas en Babylonia, porque en este se dividieron ellos de las demás Gentes. El Venerable Beda *de Ratione tempor. cap. 18.* siguiendo el cálculo de los Hebreos, dice, que se empezó à fabricar la Torre de Babel al tiempo, que nació Phaleg, como unos 101. años despues de el Diluvio, y es cosa natural que la Confusion sucediesse muchos años despues que la Torre se hallaba elevada en prodigiosa altura, como lo confiesa Flavio Josepho *Antiquit. Judaic. lib. 1. cap. 9. Sumebat ergo altitudo facilitatem, & plusquam sperare quis posset, multis manibus utique fabricata crescebat. Latitudo tamen ita erat fortissima, ut prope eam respicientibus longitudo videretur imminui. Aedificabatur autem ex latere coëto colligato bitumine, ne forte penetraretur, ac dissolveretur aquis.* Por esto creyò el Abad Ludovico Morery en su gran Diccionario



Historico à la palabra *Babel*, que acontecièse 146. años despues de el Diluvio; y el Eruditissimo Padre Dionysio Petavio *Rationar. Tempor. part. 2. lib. 2. cap. 3. pag. 83.* nos dà à entender, que se debe contar despues de 150. años en adelante; y aun el incomparable Padre Athanasio Kircherio en su Obra intitulada: *Turris Babel, lib. 2. cap. 12.* la extiende à 275. años; pero Yo que poco lexos camino (aunque por otro rumbo) de la opinion del Gran Kircherio, y me dirijo por las Historias de la Nacion Tulteca, y por el Systema de sus Kalendarios, hallè que dicha Confusion se referia à el año del Caracter *ce Tècpatl, un Pedernal*, y que quando los Indios cuentan por este numero de *ce, unos*; v. g. *ce Tècpatl, un Pedernal*, se entiende una vez cada quatro Cyclos, porque hablan entonces de los Caracteres Iniciales de cada Cyclo, y asì, segun el artificio de sus Ruedas pintadas entra *ce Tècpatl* tan solamente una vez en los principios de los quatro Cyclos, porque empezando el primer Cyclo por el Caracter *ce Tècpatl*, el segundo Cyclo empieza por *ce Càlli*, el tercero por *ce Tòchtli*, y el quarto por *ce Acatl*, por cuyo motivo, puesto en la Historia algun Caracter de estos Iniciales, es fuerza que passen quatro Cyclos Indianos de à 52. años cada uno, que hacen 208. años antes de poderse hallar en adelante, porque de esta manera no se cuenta por los Caracteres, que estàn en el cuerpo de los quatro Cyclos; y aunque se encuentren en ellos los mismos Caracteres *ce Tècpatl, ce Càlli, ce Tòchtli, ce Acatl*, no hacen al caso, especialmente quan-

quando las Historias antiguas pintan el Caracter de una cosa notable à modo de Epoca, y que sucediò no en sus tiempos, en cuyo caso se cuenta por los Caracteres Iniciales, porque no es la intencion del Historiador seguir el contexto de la Historia. Y aun mas advierto, que para calcular los años por los Kalendarios Indianos, es menester añadir à los dichos 208. años tambien los que se hallan antecedentemente en la situacion de los quatro Cyclos à modo de quebrados. Explicome con el cuidado de buscar el año de la Confusion de las Lenguas, y para hallarle es menester indagar el del Diluvio Universal, en cuyo supuesto registro las Historias de los Indios, y hallandole en Mapas fidedignos, ò en Manuscritos de Autores Nacionales que le apunten, sacado fielmente de los Mapas de la Gentilidad, sin haverse cansado en nuestros cálculos Europeos, me guio por los Kalendarios, y no puedo errar la cuenta; pero si dichos Historiadores no le mencionan, recurro à los años del Diluvio, que se coligen de las Vidas de los primeros Patriarcas en la Sagrada Biblia, y busco el mismo año en mis Tablas Indianas, despues numero los años, que llamo como quebrados para acabar los quatro Cyclos, y les añado los 208. y hallo mi Caracter *ce Tècpatl*, y con el los años de la mencionada Confusion de las Lenguas, como se sigue.

<p>✧ Años del Diluvio, segun los Hebrèos, y Latinos. . . . . 1656.</p> <p>Dicho año le hallo en el Cyclo 52. à el Carácter 5. Tòchtli, y no me quedan mas de quebrados, ò para acabar los quatro Cyclos, que años . . . . . 9.</p> <p>Añado para llegar al ce Tècpatl años. . 208.</p> <hr/> <p>1873.</p>	<p>Años del Diluvio, segun los LXX. Interpretes. . . . . 2242.</p> <p>Dicho año le hallo en el Cyclo 44. à el Carácter 6. Tècpatl, y no me quedan mas de quebrados, ò para acabar los quatro Cyclos, que años . . . . . 47.</p> <p>Añado para llegar al ce Tècpatl años. . 208.</p> <hr/> <p>2497.</p>
---	--

Digo, segun esta opinion, que la Confusion de las Lenguas fuè el año de 1873. esto es 217. años despues del Diluvio.

Digo, segun esta opinion, que la Confusion de las Lenguas fuè el año de 2497. esto es 255. años despues del Diluvio.

Y me asienta mas la opinion de los LXX. porque la figuen Flavio Josefò, Filòn, Eusebio, y el Africano, y otros muchos, y se consigue por este Sytèma Indiano un càculo de años desde el Diluvio hasta la Confusion de las Lenguas, que se proporciona con la multitud de Gente, que era necessaria à una fabrica tan sobervia como Babel, y con la mul-

multiplicacion de ella, que fuesse bastante para dexar poblada parte del Asia, y toda la America, sin enflaquecer las considerables fuerzas de el antiguo Reyno de los Assyrios, que ponderan graves Autores muy pujante desde los principios de dicha Torre, y ciudad de Babylonia. Finalmente advierto, que los Tultècos ponen por cabeza de su Kalendario el Carácter *ce Tècpatl*, los Mexicànos el *ce Tòchtli*, y puede ser que algunos lo empiecen por *ce Càlli*, otros por *ce Acatl*, de donde se ha originado tanta confusion aun entre los mismos Indios. Pondrèlos à todos en paz en la Historia General, donde se daràn las Epocas mas notables, y las Tablas comunes de dichos Kalendarios, para plena inteligencia de la Chronologia Indiana.

22 Visto el cierto Origen de los Indios, se hace mas facil el conocer de qual Rama descìendan de los que asistieron à la fabrica de dicha Torre. El Professor de Mathematicas, que fuè en la Universidad de Mexico Don Carlos de Sigüenza y Góngora, y la cèlebre Madre Soror Juana Inès de la Cruz, noble prenda de la Nacion Indiana, fueron de parecer que descendian de *Nephtuim*, ò *Nephtuhim*, hijo de *Mesraim*, y nieto de *Cham*, aunque Yo me inclino à creer, que tambien descìendan de los demàs hermanos *Ludim*, *Amanim*, *Phetufim*, y *Caphorim* por dos razones: La primera, porque Nicolàs de Lyra *in cap. 10. Genes.* dice, que no se sabe el paradero de estas Gentes. *Hec omnia ignorantur, vel quia deleta sunt gentes bello Æthiopico, vel quia ignoratur que nomina nunc habeant*, y Flavio Jo-

+ Josefo Antiquit. Judaic. lib. 1. cap. 12. *Ex aliis autem, idest Ludim, & Ananim, & Lababim, solus Lababim à se provinciam Libyam nominavit. Nephthuum autem, & Phetrusim, Ghaslohim, Capthorim ultra nomina nihil scimus. Bello enim Ethiopico, de quo postea declarabimus eorum civitates eversa sunt:* La segunda, porque no consta hasta lo presente, que nuestros Indios desciendan individualmente del solo *Nephthuum*, y aun aquellos siete Tultecos Cabezas de dilatados Parentescos, que expliquè en este mismo §. n. 12. nos subministran favorable conjetura de que fuessen de las varias ramas de *Mesraim*, por ignorarse su paradero de los citados Autores, y haver sus Gentes pasado al Nuevo Mundo, el que à todas las Naciones del Asia, Africa, y Europa quedò incognito hasta la Conquista de los Españoles, y fuè motivo de que Flavio Josefo, y otros pensassen haverse destruido sus Ciudades con la guerra Ethiopica, aunque ni en el cap. 10. del lib. 2. de Flavio, que de ella trata, se halle rastro alguno de dichas Ciudades, y Gentes.

23 Salidos, pues, de la tierra, y campo de *Sennaar* con sus crecidos descendientes, y guiados de la Divina Providencia, como escribe el citado Flavio lib. 1. cap. 10. *Divisi sunt itaque diversitate linguarum, migrationes agentes ubique, & terram aprehedentes unusquisque felicem, & ad quam eos Deus adduceret*, se esparcieron por la gran selva de la tierra, y sucedieron todas aquellas cosas, que tengo apuntadas en la primera Edad, hasta que en la segunda ampliados los Parentescos con la nueva agre-

+ agregacion de los Famulos, y multiplicados de numero, peregrinaron largo tiempo en el Asia (en la Historia General se dirà con toda individualidad) passando de un lugar à otro, y cargando consigo las semillas, particularmente del Maiz, Chile, y Frexòles, y en cada parage desmontaron los bosques, haciendo sembreras, y tal vez dexando atràs los Viejos, y cansados, para que poblassen aquellas tierras; y tanto fueron andando, que primeros, y postreros, con variedad de tiempo, se fueron acercando à la America, y por fin entraron à pisar su continente, como se dirà luego.

## DEL PASSO, Y TRANSITO que tuvieron los Indios de la Nueva España para llegar à ella.

### §. XVII.

1 **O** Tra muy obscura question fuè la tan deseada pesquisa, por quales tierras, ò mares passarian nuestros Indios à la America. Los Autores, que erraron en el Origen de ellos, padecieron la misma equivocacion en su Tránsito. Apuntarè por ahora en compendio unos Argumentos, que prueban haver venido los Indios al continente de

+ Josefo Antiquit. Judaic. lib. 1. cap. 12. *Ex aliis autem, idest Ludim, & Ananim, & Lababim, solus Lababim à se provinciam Libyam nominavit. Nephthaim autem, & Phetrusim, Ghaslohim, Capthorim ultra nomina nihil scimus. Bello enim Ethiopico, de quo postea declarabimus eorum civitates eversa sunt:* La segunda, porque no consta hasta lo presente, que nuestros Indios desciendan individualmente del solo *Nephthaim*, y aun aquellos siete Tultecos Cabezas de dilatados Parentescos, que expliquè en este mismo §. n. 12. nos subministran favorable conjetura de que fuessen de las varias ramas de *Mesraim*, por ignorarse su paradero de los citados Autores, y haver sus Gentes pasado al Nuevo Mundo, el que à todas las Naciones del Asia, Africa, y Europa quedò incognito hasta la Conquista de los Españoles, y fuè motivo de que Flavio Josefo, y otros pensassen haverse destruido sus Ciudades con la guerra Ethiopica, aunque ni en el cap. 10. del lib. 2. de Flavio, que de ella trata, se halle rastro alguno de dichas Ciudades, y Gentes.

23 Salidos, pues, de la tierra, y campo de *Sennaar* con sus crecidos descendientes, y guiados de la Divina Providencia, como escribe el citado Flavio lib. 1. cap. 10. *Divisi sunt itaque diversitate linguarum, migrationes agentes ubique, & terram aprehedentes unusquisque felicem, & ad quam eos Deus adduceret*, se esparcieron por la gran selva de la tierra, y sucedieron todas aquellas cosas, que tengo apuntadas en la primera Edad, hasta que en la segunda ampliados los Parentescos con la nueva agre-

+ agregacion de los Famulos, y multiplicados de numero, peregrinaron largo tiempo en el Asia (en la Historia General se dirà con toda individualidad) passando de un lugar à otro, y cargando consigo las semillas, particularmente del Maiz, Chile, y Frexòles, y en cada parage desmontaron los bosques, haciendo sementeras, y tal vez dexando atràs los Viejos, y cansados, para que poblassen aquellas tierras; y tanto fueron andando, que primeros, y postreros, con variedad de tiempo, se fueron acercando à la America, y por fin entraron à pisar su continente, como se dirà luego.

## DEL PASSO, Y TRANSITO que tuvieron los Indios de la Nueva España para llegar à ella.

### §. XVII.

1 **O** Tra muy obscura question fuè la tan deseada pesquisa, por quales tierras, ò mares passarian nuestros Indios à la America. Los Autores, que erraron en el Origen de ellos, padecieron la misma equivocacion en su Tránsito. Apuntarè por ahora en compendio unos Argumentos, que prueban haver venido los Indios al continente de

+ de la America por las Gargantas de la California, reservandome en la Historia General el apurar la materia con todo cuidado.

2 El primer Argumento es el Itinerario, que hizo la Nacion Tulteca para llegar à Tula, que fuè despues Corte, y residencia de sus Monarcas, por el qual se demostrarà, que su Transito fuè de la California al continente.

3 El segundo, porque en todos los Mapas de la Nacion Mexicana, y demàs acompañadas, que tengo en mi Archivo, se pinta su primera llegada al pueblo de *Culhuàcan*, que quiere decir, *Pueblo de la Culebra*, que es el primero del continente, y està situado enfrente de dicha California de perspectiva casi à los extremos de la misma península, y tan solamente dividido de ella por un brazo de la Mar del Sur. Passaron los Mexicanos con otras ocho Naciones este Estrecho en unos Barcos de plataforma llamados *Acalles*, esto es, *Casas de agua*, y así lo pintan en sus Mapas, ni puede haver, à mi juicio, prueba mas cabal.

4 El tercero es, que en las Peregrinaciones del Asia hasta la America, quedò en los atrassados memoria de los que se havian adelantado, y la guardaban en sus Cantares, y así con el trato del tiempo fueron viniendo todos por el mismo camino, y fuè la causa de las guerras Heroicas, porque en decurso de largos Siglos yà no se conocian unos à otros, y la Peregrinacion de los primeros dexò atrás las señales indubitables de su derrota.

5 El quarto consiste, el no haver Yo podido

en

+ en las antiguas Historias de los Indios, porque ni de los Europeos, ni de los Indios modernos se puede uno fiar en semejantes materias, y hasta el dia de hoy descubrir algun rastro de que los Indios huviesen venido de otras partes, hablo en los principios, porque las transmigraciones despues fueron frequentes, y no son del caso.

6 El quinto estriba, en ser la California Peninsula, y para probarlo tengo varias curiosas noticias del celebre Mathematico Padre Kino, de la Sagrada Compania, Misionero Apostolico, que fuè de aquella tierra, el qual subió hasta el Rio Colorado à la vista del Mar de Californias, y descubrió una lengua de tierra, que se estendia mas adelante, y acompañaba las orillas de dicho Mar.

7 El sexto es, el no haverse comunicado las siete principales Naciones de la California con los de adelante, ni los de allà con estas, aunque se sepa estàr aquella tierra poblada de gentes, y Yo hallè que en las Historias de la Moscovia, y del Japon se dibujan aquellas partes por continente en antiquissimos Planes Geograficos de madera, de fuerte que con los Monumentos historicos de estas tres Naciones Indiana, Moscovita, y Japona, me libongèo de poder escribir con aquellos fundamentos, que puede suministrar una verdad humana, sujeta no obstante à las obscuridades, y embolismos de los tiempos, lo que solo pudo suplir un Ingenio iluminado, como lo fuè el Ven. Baron Estatico Gregorio Lopez, celebre Anacorèta de las Indias, quien escribió una Obra de la situacion de todas

long

R

las

+ las Naciones del Mundo, y de los Grados en que se hallan, de sus Ritos, y costumbres, cuya falta no dexè muchas veces de lamentar.

8. Quedan todavia en mi Archivo muchos antiguos Papeles, y Tomos enteros en lengua Indiana, los que traducidos, y añadidos à otro material, que me falta, podrán aumentar, y exornar mas el presente bosquejo.

9. Ni desespero de los sutiles Ingenios Peruànos, que haciendo ellos de su parte la misma diligencia en la America Meridional, que Yo hice en la Septentrional, adelanten semejante Assunto historico, y puedan comprobarle con erudiciones de importancia, y me alegrarè, que este mi corto trabajo les sirva de algo.

## GIGANTES.

### §. XVIII.

+ **N**O solo antes de el Universal Diluvio cuenta la Sagrada Biblia, que hubo Gigantes de crecidisimos cuerpos, imponderables fuerzas, y de perversas costumbres, como nacidos con motivos de sola concupiscencia carnal de Nupcias vedadas entre los hijos de Dios, que fueron los descendientes de Seth, instruidos en el culto del verdadero Dios, y las hijas de los hombres curiosas, y dissolutas de la maldita raza de Cain, Genes. cap. 6. n. 2. *Videntes filii Dei filias hominum,*  
quod

*quod esset pulcræ acceperunt sibi uxores, ex omnibus quas elegerant; & n. 4. Gigantes autem erant super terram in diebus illis. Postquam enim ingressi sunt filii Dei ad filias hominum, illaque genuerunt: isti sunt potentes à seculo viri famosi; sino tambien despues del Diluvio, como Nemrod, y otros muchos, Glos. Ordin. in cap. 10. Genes. Nemrod secundam Josephum nova regni cupiditate tyranidem arripuit, & fuit Auctor adificande turris, qua tangeret cœlum, ipse cœpit esse potens, vel Gigans secundum alios. Numer. cap. 13. in fine. Populus quem aspeximus proceræ staturæ est. Ibi vidimus monstra quedam filiorum Enac de genere Giganteo, quibus comparati quasi locusta videbatur, Deuter. cap. 2. n. 10. Emim primi fuerunt habitatores ejus. Populus magnus, & validus, & tam excelsus, ut de Enacim stirpe, quasi Gigantes crederentur, & essent similes filiorum Enacim, & n. 20. Terra Gigantum reputata est, & in ipsa olim habitaverunt Gigantes, quos Ammonita vocant Zomzommim. Populus magnus, & multus, & proceræ longitudinis sicut Enacim, ibid. cap. 3. n. 11. Solus quippe Og Rex Basan restiterat de stirpe Gigantum. Monstratur lectus ejus ferreus, qui est in Rabbath filiorum Ammon novem cubitos habens longitudinis, & quatuor latitudinis ad mensuram cubiti virilis manus, & n. 13. Cunctaque Basan vocatur terra Gigantum, 2. Reg. cap. 21. n. 18. Tunc percussit Sabochai de Husati, Saph de stirpe arapha de genere Gigantum, y de aqui viene la ocasion de meditar en las razones físicas de los dichos Gigantes, para lo qual dignos son de notarse dos textos historicos, que*

201 R 2 à

+ las Naciones del Mundo, y de los Grados en que se hallan, de sus Ritos, y costumbres, cuya falta no dexè muchas veces de lamentar.

8. Quedan todavia en mi Archivo muchos antiguos Papeles, y Tomos enteros en lengua Indiana, los que traducidos, y añadidos à otro material, que me falta, podrán aumentar, y exornar mas el presente bosquejo.

9. Ni desespero de los sutiles Ingenios Peruànos, que haciendo ellos de su parte la misma diligencia en la America Meridional, que Yo hice en la Septentrional, adelanten semejante Assunto historico, y puedan comprobarle con erudiciones de importancia, y me alegrarè, que este mi corto trabajo les sirva de algo.

## GIGANTES.

### §. XVIII.

+ **N**O solo antes de el Universal Diluvio cuenta la Sagrada Biblia, que hubo Gigantes de crecidísimos cuerpos, imponderables fuerzas, y de perversas costumbres, como nacidos con motivos de sola concupiscencia carnal de Nupcias vedadas entre los hijos de Dios, que fueron los descendientes de Seth, instruidos en el culto del verdadero Dios, y las hijas de los hombres curiosas, y dissolutas de la maldita raza de Cain, Genes. cap. 6. n. 2. *Videntes filii Dei filias hominum,*  
quod

*quod esset pulcræ acceperunt sibi uxores, ex omnibus quas elegerant; & n. 4. Gigantes autem erant super terram in diebus illis. Postquam enim ingressi sunt filii Dei ad filias hominum, illaque genuerunt: isti sunt potentes à seculo viri famosi; sino tambien despues del Diluvio, como Nemrod, y otros muchos, Glos. Ordin. in cap. 10. Genes. Nemrod secundam Josephum nova regni cupiditate tyranidem arripuit, & fuit Auctor adificandæ turris, quæ tangeret cælum, ipse cœpit esse potens, vel Gigans secundum alios. Numer. cap. 13. in fine. Populus quem aspeximus proceræ stature est. Ibi vidimus monstra quedam filiorum Enac de genere Giganteo, quibus comparati quasi locusta videbamur, Deuter. cap. 2. n. 10. Emim primi fuerunt habitatores ejus. Populus magnus, & validus, & tam excelsus, ut de Enacim stirpe, quasi Gigantes crederentur, & essent similes filiorum Enacim, & n. 20. Terra Gigantum reputata est, & in ipsa olim habitaverunt Gigantes, quos Ammonita vocant Zomzommim. Populus magnus, & multus, & proceræ longitudinis sicut Enacim, ibid. cap. 3. n. 11. Solus quippe Og Rex Basan restiterat de stirpe Gigantum. Monstratur lectus ejus ferreus, qui est in Rabbath filiorum Ammon novem cubitos habens longitudinis, & quatuor latitudinis ad mensuram cubiti virilis manus, & n. 13. Cunctaque Basan vocatur terra Gigantum, 2. Reg. cap. 21. n. 18. Tunc percussit Sabochai de Husati, Saph de stirpe arapha de genere Gigantum, y de aqui viene la ocasion de meditar en las razones físicas de los dichos Gigantes, para lo qual dignos son de notarse dos textos historicos, que*

201 R 2 à

à proposito de los antiguos Alemanes refieren Julio Cesar *Commentar. de Bel. Gal. lib. 4. in princ. Neque multum frumento, sed maximam partem lacte, atque pecore vivunt, multumque sunt in venationibus, que res & cibi genere, & quotidiana exercitatione, & libertate vita (quod à pueris nullo officio, aut disciplina assuefacti, nihil omnino contra voluntatem faciunt) & vires alit, & immani corporum magnitudine homines efficit*, y C. Cornelio Tacito *de Sit. morib. & popul. German. In omni domo nudi, ac sordidi in hos artus, in hac corpora, que miramur excrefcunt. Sua quemque mater uberibus alit, nec ancillis, ac nutricibus delegantur. Dominum ac servum nullis educationis deliriis dignoscas. Inter eadem pecora, in eadem humo degunt, donec atas separet ingenuos, virtus agnoscat*, y de ellos se manifiesta, como criandose dichos Alemanes con una educacion suelta, y vaga, asì los hijos de los Señores, como de los Esclavos, y dexandolos dormir en la tierra estercolada entre las Ovejas, no pudieron menos los tiernos cuerpos de los infantes, fortificados con los nitros de la tierra, y fomentos salitrosos del estiércol, de crecer en aquella magnitud, que refieren las dos Historias, habiendo sucedido aun mas con los Gigantes, que de un todo passaron à una libertad bestial.

2. Esto supuesto, algunos Gigantes de las profapias de Cham, y Japhet despues de la Confusion de las Lenguas se esparcieron por el Mundo, y por su deforme estatura de cuerpos mas bien pudieron correr largas tierras, y con mayor velocidad, que los

los demàs. Se sabe, que los de la segunda profapia fueron fundadores de la Nacion Griega, y asì su Historia nos refiere muy proximos à el Diluvio à Prometeo Gigante hijo de Japhet, y à Deucalion, nieto del mismo Japhet, y padre de Heleno, el que fundò los Griegos, que de su nombre se llamaron Helenos; y aqui se vâ juntando por medio de la Griega la perpetuidad de la Historia profana con la Sagrada, por lo qual se cree que los Poetas con la fabula de los Gigantes, que pretendieron mover guerra al Cielo, Ovid. *Metamorph. lib. 1. fab. 6.*

*Neve foret terris securior arduus Aether, colobrisq. Affectasse fuerunt regnum cœleste Gigantas. Altaque congestos stuxisse ad sidera montes.* quisiesen historiar la monstruosa fabrica de la Torre de Babel, Simon. Majol. *Dier. canicular. tom. 2. coloq. 1. de origine, cultu, atque oraculis Deorum pag. 313. col. 2. n. 60. Fabulam de Gigantibus, aggestione, & cumulatione montium, extructuris aditum ad Cœlos, & Jovem inde turbaturis, videtur peperisse mentia Gigantum in Genesi, & historia de impedita divinitus exedificatione turris Babylonica, & idem significat vox Titans, quod Gigantes.*

3. Al contrario los Gigantes de la profapia de Cham tomaron su derrota por la Fenicia, Egipto, y Africa, y algunos de ellos por la America, y fueron los primeros habitadores del riñon de la Nueva España, porque debieron venir todo derecho, sin hacer larga morada en lugar alguno de sus peregrinaciones. Tienen de ellos insignes memorias los Indios, y dicen que se llamaban *Quina-*



† *mètin*, *Huaytlacàme*, esto es, *Hombres grandes*, y *deformes*. Y pues que las Epocas se toman todas, ò de los Imperios, ò de las cosas mas notables, que sucedieron en ellos, así los Indios formaron la Epoca de el tercer Periodo del Mundo en el mismo año de la destruicion de los Gigantes en America, y dicen que fuè el de *ce Tècpatl*, un *Pedernal*, que explicarè en la Historia General, aunque dicha destruicion no fuè tan comun, que no se escapassen unos quantos, cuyos descendientes molestaron à los Indios Pobladores, que vinieron despues, obligandolos à contribuirles largas comidas, por lo que se juntaron à consulta, y determinaron dár al traste con ellos en un combite, que les hicieron de proposito, en que embriagados con el *Pulque*, los mataron à todos.

4 Hallanse en frequentes partes de la Nueva España, Hueffos, Cascos, Dientes, y Muelas de dichos Gigantes, particularmente en los Altos de Santa Fe, y en los territorios de la Puebla, y Tlaxcallan, y tengo en mi Archivo varios Fragmentos de dichos Hueffos, dos Dientes, y ademàs traia conmigo una Muela, que comparada con las nuestras, podia hacer cien de ellas, igual à la que viò San Agustín en *Udine del Friuli*, y Vives en Valencia, segun refiere el mencionado Mayolo *dict. loc.*

tom.1. coloq.2. De homine, pag.25.

col.2. n.60.

# DIVISION DE LOS IMPERIOS DE LA NUEVA ESPAÑA.

## INDIOS HULMECOS, y Xicalancos.

§. XIX.

† **O** Fuesse esta una Nacion sola, dividida despues en Hulmecos, y Xicalancos, como la Mexicana se dividiò en Tlatilulcos, y Mexicanos, ò fuesen dos Naciones diversas, pero amigas, y confederadas, es cierto que ambas habitaron à las vertientes del rio *Atòyac*, entre *Tlaxcallan*, y *Quetlaxcoàpan*, hoy Puebla de los Angeles, y que desampararon la tierra, passando, quizás, à los Reynos del Perú, y à las demàs Islas de Barlovento; y aunque de estos Indios, segundos pobladores de la Nueva España, se encuentren noticias muy avaras, como sucede à las dos Historias Grie-

† *mètin*, *Huaytlacàme*, esto es, *Hombres grandes*, y *deformes*. Y pues que las Epocas se toman todas, ò de los Imperios, ò de las cosas mas notables, que sucedieron en ellos, así los Indios formaron la Epoca de el tercer Periodo del Mundo en el mismo año de la destruicion de los Gigantes en America, y dicen que fuè el de *ce Tècpatl*, un *Pedernal*, que explicarè en la Historia General, aunque dicha destruicion no fuè tan comun, que no se escapassen unos quantos, cuyos descendientes molestaron à los Indios Pobladores, que vinieron despues, obligandolos à contribuirles largas comidas, por lo que se juntaron à consulta, y determinaron dár al traste con ellos en un combite, que les hicieron de proposito, en que embriagados con el *Pulque*, los mataron à todos.

4 Hallanse en frequentes partes de la Nueva España, Hueffos, Cascos, Dientes, y Muelas de dichos Gigantes, particularmente en los Altos de Santa Fe, y en los territorios de la Puebla, y Tlaxcallan, y tengo en mi Archivo varios Fragmentos de dichos Hueffos, dos Dientes, y ademàs traia conmigo una Muela, que comparada con las nuestras, podia hacer cien de ellas, igual à la que viò San Agustín en *Udine del Friuli*, y Vives en Valencia, segun refiere el mencionado Mayolo *dict. loc.*

tom.1. coloq.2. De homine, pag.25.

col.2. n.60.

DIRECCIÓN GENERAL DE

DI-

# DIVISION DE LOS IMPERIOS DE LA NUEVA ESPAÑA.

## INDIOS HULMECOS, y Xicalancos.

§. XIX.

† **O** Fuesse esta una Nacion sola, dividida despues en Hulmècos, y Xicalancos, como la Mexicana se dividiò en Tlatilulcos, y Mexicànos, ò fuesen dos Naciones diversas, pero amigas, y confederadas, es cierto que ambas habitaron à las vertientes del rio *Atòyac*, entre *Tlaxcallan*, y *Quetlaxcoàpan*, hoy Puebla de los Angeles, y que desampararon la tierra, passando, quizás, à los Reynos del Perú, y à las demàs Islas de Barlovento; y aunque de estos Indios, segundos pobladores de la Nueva España, se encuentren noticias muy avaras, como sucede à las dos Historias Grie-

Griega, y Romana, que andan en sus principios desmayadas, diminutas, y dudosas, y basta leer à Tucidades, Historiador de la mayor fama, y verdad entre los Griegos, quien ingenuamente confiesa, que ni los mas cultos de su Nacion, y tiempo, hasta la Edad de sus Padres, supieron cosa alguna de sus antigüedades, y Tito Livio no se atreve constituirse por fiador de las Romanas; no obstante habiendo sido los Cantares de mayor duracion, que los Mapas, como que passaron de padres à hijos por largo trecho de Siglos, y fueron de los Indios Neophytos reducidos à escritura en los tiempos immediatos despues de la Conquista, no desespero de descubrir por este camino algunos rastros historicos, pues siempre la diligencia va acompañada de laureles, y victorias, segun Seneca *Epistol. lib. 4. epist. 29. Spargenda est manus; non potest fieri, ut non aliquando succedat, multa tentanti.*

## INDIOS TULTECOS.

## §. XX.

**C**ON todo tenemos la Historia Tulteca, que con sobrados primores nos dà razon de la Confusion de las Lenguas, como dixè en el §. 16. n. 21. especificando aun los nombres de aquellos primeros Padres, que se apartaron de las demás gentes, assimismo de los Senios, que pere-

grinaron en el Asia, y como llegaron al continente, y se internaron hasta *Huebuetlapallan*, primera Ciudad de la Nueva España, que hermosearon de sumptuosos Edificios. <sup>2</sup> Y estando en ella, convocaronse los Sabios, ciento y tantos años antes del Nacimiento de Christo, Vida nuestra, y viendo que el Año Civil no se ajustaba con el Astronomico, y que iban alterados los Equinoccios, determinaron cada quatro años añadir un dia mas, que recogiese las horas, que se desperdiciaban, lo que supongo executaron contando dos veces uno de los Symbolos de el ultimo mes de el año, à la manera de los Romanos, que uno, y otro dia 24. y 25. de Febrero llamaban *bis sexto Kalendas Martias*, de cuyo uso se denominò el Año Bisiesto, sin turbar el orden de dichos Symbolos, pues qualquiera cosa que se les añadiesse, ò quitasse, destruiria su perpetuo Systema, y de esta fuerte combinaron el principio de el Año Civil con el Equinoccio Verno, que era la parte mas principal, y dominante de el año, como se demostrara en la Historia General, quando se me ofrezca tratar de el Año Natural. Con este principio de Bisiesto soflegare muchas dificultades en quanto al dia en que empezaba el Año Civil, y dexo para el fin de la tercera Edad el referir otro modo de intercalacion por lo que toca à el Año, y *Kalendario Ritual*, que diò ocasion à que muchos se confundiesen, queriendo sacar de los Ritos consecuencias universales, è inadecuadas à otras materias. Interin advierto, que aunque el dia que se añadia de Bisiesto no tuviesse

Griega, y Romana, que andan en sus principios desmayadas, diminutas, y dudosas, y basta leer à Tucídides, Historiador de la mayor fama, y verdad entre los Griegos, quien ingenuamente confiesa, que ni los mas cultos de su Nacion, y tiempo, hasta la Edad de sus Padres, supieron cosa alguna de sus antigüedades, y Tito Livio no se atreve constituirse por fiador de las Romanas; no obstante habiendo sido los Cantares de mayor duracion, que los Mapas, como que passaron de padres à hijos por largo trecho de Siglos, y fueron de los Indios Neophytos reducidos à escritura en los tiempos inmediatos despues de la Conquista, no desespero de descubrir por este camino algunos rastros historicos, pues siempre la diligencia và acompañada de laureles, y victorias, segun Seneca *Epistol. lib. 4. epist. 29. Spargenda est manus; non potest fieri, ut non aliquando succedat, multa tentanti.*

## INDIOS TULTECOS.

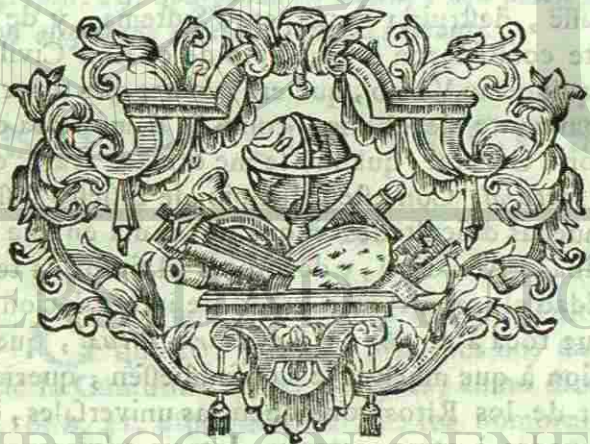
## §. XX.

CON todo tenemos la Historia Tulteca, que con sobrados primores nos dà razon de la Confusion de las Lenguas, como dixè en el §. 16. n. 21. especificando aun los nombres de aquellos primeros Padres, que se apartaron de las demás gentes, asimismo de los Senios, que pere-

grinaron en el Asia, y como llegaron al continente, y se internaron hasta *Huebuetlapallan*, primera Ciudad de la Nueva España, que hermosearon de sumptuosos Edificios. Y estando en ella, convocaronse los Sabios, ciento y tantos años antes del Nacimiento de Christo, Vida nuestra, y viendo que el Año Civil no se ajustaba con el Astronomico, y que iban alterados los Equinoccios, determinaron cada quatro años añadir un dia mas, que recogiese las horas, que se desperdiciaban, lo que supongo executaron contando dos veces uno de los Symbolos de el ultimo mes de el año, à la manera de los Romanos, que uno, y otro dia 24. y 25. de Febrero llamaban *his sexto Kalendas Martias*, de cuyo uso se denominò el Año Bisiesto, sin turbar el orden de dichos Symbolos, pues qualquiera cosa que se les añadiesse, ò quitasse, destruiria su perpetuo Systema, y de esta fuerte combinaron el principio de el Año Civil con el Equinoccio Verno, que era la parte mas principal, y dominante de el año, como se demostrara en la Historia General, quando se me ofrezca tratar de el *Año Natural*. Con este principio de Bisiesto soflegare muchas dificultades en quanto al dia en que empezaba el Año Civil, y dexo para el fin de la tercera Edad el referir otro modo de intercalacion por lo que toca à el *Año*, y *Kalendario Ritual*, que diò ocasion à que muchos se confundiesse, queriendo sacar de los Ritos consequencias universales, è inadecuadas à otras materias. Interin advierto, que aunque el dia que se añadia de Bisiesto no tuviesse

S                    casa

cafa propia en los Symbolos de los dias de el año, y se aposentasse en la agena, no obstante daba denominacion al Año Bisextil, y tenia reservadas en el ultimo Mes para si Fiestas muy solemnes, que aun en la tercera Edad se tenian por proprias del Emperador, o Rey de aquellas Provincias, y se hacian en honra del Dios *Xiubtèuctli*, Señor de el Año, con grande aparato de comida, y sumptuosos Bayles, en los quales tan solamente cantaban, y baylaban los Señores, y por esto se llamaba *Canto*, y *Bayle de Señores*. Asimismo en el solo Año Bisextil se hacia la solemne Ceremonia de agujerear las orejas à las Doncellas, y Mancebos, y era jurisdiccion reservada al Sumo Sacerdote *Achcautlitenamacani*, y se executaba la función con Padrinos, y Madrinas.



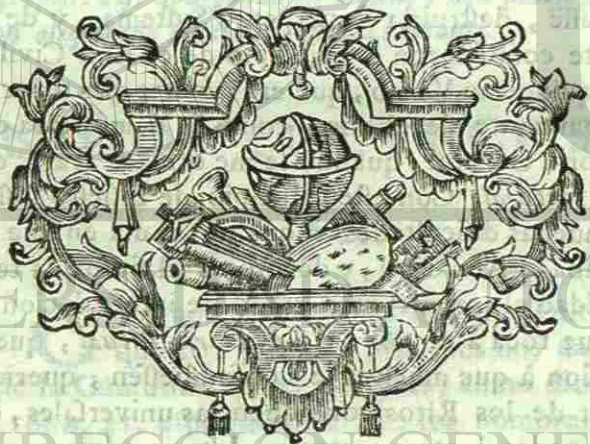
EDAD

## EDAD TERCERA.

## §. XXI.

**R**Eynando, pues, *Yxtlilcuexàhuac* en Tula la cerca de los años 660. de la Encarnacion de Christo, *Huemàtzin*, cèbre Astrónomo de los Tultècos, convocò à todos los Sabios, y con los Mapas que tenian, y acuerdo del Monarca, se pintò aquel gran Libro, que llamaron *Teoamòxtli*, esto es, *Libro Divino*, en el qual con distintas Figuras se diò razon de el Origen de los Indios; de quando se dividieron sus Gentes en la Confusion de las Lenguas; de sus Peregrinaciones en el Asia; de las primeras Ciudades, y Pueblos, que tuvieron en America; de la Fundacion del Imperio de Tula; de sus Progressos hasta aquel tiempo; de sus Monarcas, Leyes, y Costumbres; de los Systemas de sus antiguos Kalendarios; de los Caràcteres de los Años, y Symbolos de los Meses, y Dias; de los Signos, y Planetas; Cyclos, y Senios; de las Neomenias Lunares; de las Transformaciones, en las quales se incluìa la Filosofia Moral; y por fin, de los Arcanos de la Sabiduria vulgar, escondidos entre los Geroglificos de los Dioses, con todo lo perteneciente à la Religion, Ritos, y Ceremonias, por cuyo motivo se llamó este Libro, à *majori analogato*, *Libro Divino*, y así llaman los Indios à la Sagrada

cafa propia en los Symbolos de los dias de el año, y se aposentasse en la agena, no obstante daba denominacion al Año Bisextil, y tenia reservadas en el ultimo Mes para si Fiestas muy solemnes, que aun en la tercera Edad se tenian por proprias del Emperador, o Rey de aquellas Provincias, y se hacian en honra del Dios *Xiubtèuctli*, Señor de el Año, con grande aparato de comida, y sumptuosos Bayles, en los quales tan solamente cantaban, y baylaban los Señores, y por esto se llamaba *Canto*, y *Bayle de Señores*. Asimismo en el solo Año Bisextil se hacia la solemne Ceremonia de agujerear las orejas à las Doncellas, y Mancebos, y era jurisdiccion reservada al Sumo Sacerdote *Achcautlitenamacani*, y se executaba la función con Padrinos, y Madrinas.



EDAD

## EDAD TERCERA.

## §. XXI.

**R**Eynando, pues, *Yxtlilcuexàhuac* en Tula la cerca de los años 660. de la Encarnacion de Christo, *Huemàtzin*, cèbre Astronómo de los Tultècos, convocò à todos los Sabios, y con los Mapas que tenian, y acuerdo del Monarca, se pintò aquel gran Libro, que llamaron *Teoamòxtli*, esto es, *Libro Divino*, en el qual con distintas Figuras se diò razon de el Origen de los Indios; de quando se dividieron sus Gentes en la Confusion de las Lenguas; de sus Peregrinaciones en el Asia; de las primeras Ciudades, y Pueblos, que tuvieron en America; de la Fundacion del Imperio de Tula; de sus Progressos hasta aquel tiempo; de sus Monarcas, Leyes, y Costumbres; de los Systemas de sus antiguos Kalendarios; de los Caràcteres de los Años, y Symbolos de los Meses, y Dias; de los Signos, y Planetas; Cyclos, y Senios; de las Neomenias Lunares; de las Transformaciones, en las quales se incluìa la Filosofia Moral; y por fin, de los Arcanos de la Sabiduria vulgar, escondidos entre los Geroglificos de los Dioses, con todo lo perteneciente à la Religion, Ritos, y Ceremonias, por cuyo motivo se llamó este Libro, à *majori analogato*, *Libro Divino*, y así llaman los Indios à la Sagrada

S 2

Bi-

+ Biblia *Teoamòxtli*, como quien dice, *Historia Divina*, y à imitacion de dicho *Teoamòxtli*, cada qual de los Historiadores guardaba en su casa los Mapas particulares de las cosas, que iba notando en sus tiempos.

2 En el dicho año de 660. entrò, rigorosamente hablando, en nuestros Indios la tercera Edad, ò sea el Tiempo Historico, y así se hace manifesto, que mis trabajos Literarios, estendiendose desde la Confusion de las Lenguas, que fuè el año de 2497. que calculè antes, fundado en la opinion de los LXX. hasta el de 660. de la Encarnacion, que fuè el 5859. de la Creacion del Mundo, segun dichos LXX. roman à su cargo la Historia de 3362. años, que por no haver entrado en poder de alguna otra Pluma, viene à ser privativamente mia, y de tanto gusto, y utilidad al Publico, que de balde la ignorancia se podrá ocupar en deslucirla.

3 Aunque si quisiera algun Curioso de las Antigüedades Indianas tomar el Assunto, no de las Naciones en general, sino de otra qualquiera particular, podrá determinar el Tiempo Historico de ella, desde el momento que le halle fundamentos iguales à la Tultèca.

4 Tengo de esta Historia un Libro Manuscrito en Lengua *Náhuatl*, tejido con bellísimas Figuras, Caràcteres, y Symbolos, y otro en Lengua Castellana, que citè en el §. 16. n. 12. y me quedan todavía unas diligencias que hacer en los

Cantares, para hermosarla

mas.

INDIOS

## INDIOS CHICHIMECOS.

## §. XXII.

+ I Cabado el Imperio Tultèco, por varios accidentes de hambres, y guerras, las pocas reliquias, que quedaron, resolvieron desamparar la tierra, para ver si, mudando de Clima, podian tambien mudar de fortuna. Fueronse algunos por el rumbo de *Quaubtemàllan*; otros por el de *Càmpech*, buscando tierras menos desafortunadas, y apenas en la Nueva España se detuvieron unos quantos, para poder decir, que alli havian florecido en otro tiempo sus Poblaciones. A esta sazón *Xolotl*, Capitan General de la numerosa, y muy politica Nacion Chichimèca (à distincion de los Chichimècos barbaros, que hoy dia habitan en Seranias, haciendo continuas correrias contra los Indios mansos, y Españoles, y comen carne humana de sus Enemigos), que yà por su multitud no cabia en el patrio suelo, saliò de partes remotas àzia *Michuàcan*, y se fuè internando en las tierras de los Tultècos, que hallò vacias de gentès, y tomando possession de ellas por medio de su Hijo *Nopàltzin*, fundò el Imperio Chichimèco nobilissimo, no solo por la propria Profapia, sino tambien por la de muchos Reyes, que despues vinieron à pedirle tierras para poblar, y en pocos años sucediò, que viesse

+ Biblia *Teoamòxtli*, como quien dice, *Historia Divina*; y à imitacion de dicho *Teoamòxtli*, cada qual de los Historiadores guardaba en su casa los Mapas particulares de las cosas, que iba notando en sus tiempos.

2 En el dicho año de 660. entrò, rigorosamente hablando, en nuestros Indios la tercera Edad, ò sea el Tiempo Historico, y así se hace manifesto, que mis trabajos Literarios, estendiendose desde la Confusion de las Lenguas, que fuè el año de 2497. que calculè antes, fundado en la opinion de los LXX. hasta el de 660. de la Encarnacion, que fuè el 5859. de la Creacion del Mundo, segun dichos LXX. roman à su cargo la Historia de 3362. años, que por no haver entrado en poder de alguna otra Pluma, viene à ser privativamente mia, y de tanto gusto, y utilidad al Publico, que de balde la ignorancia se podrà ocupar en deslucirla.

3 Aunque si quisiera algun Curioso de las Antigüedades Indianas tomar el Assunto, no de las Naciones en general, sino de otra qualquiera particular, podrà determinar el Tiempo Historico de ella, desde el momento que le halle fundamentos iguales à la Tultèca.

4 Tengo de esta Historia un Libro Manuscrito en Lengua *Náhuatl*, tejido con bellísimas Figuras, Caràcteres, y Symbolos, y otro en Lengua Castellana, que citè en el §. 16. n. 12. y me quedan todavía unas diligencias que hacer en los

Cantares, para hermosarla

mas.

INDIOS

## INDIOS CHICHIMECOS.

## §. XXII.

+ I Cabado el Imperio Tultèco, por varios accidentes de hambres, y guerras, las pocas reliquias, que quedaron, resolvieron desamparar la tierra, para ver si, mudando de Clima, podian tambien mudar de fortuna. Fueronse algunos por el rumbo de *Quaubtemàllan*; otros por el de *Càmpech*, buscando tierras menos desafortunadas, y apenas en la Nueva España se detuvieron unos quantos, para poder decir, que alli havian florecido en otro tiempo sus Poblaciones. A esta sazón *Xòlotl*, Capitan General de la numerosa, y muy politica Nacion Chichimèca (à distincion de los Chichimècos barbaros, que hoy dia habitan en Seranias, haciendo continuas correrias contra los Indios mansos, y Españoles, y comen carne humana de sus Enemigos), que yà por su multitud no cabia en el patrio suelo, saliò de partes remotas àzia *Michuàcan*, y se fuè internando en las tierras de los Tultècos, que hallò vacias de gentès, y tomando possession de ellas por medio de su Hijo *Nopàltzin*, fundò el Imperio Chichimèco nobilissimo, no solo por la propria Profapia, sino tambien por la de muchos Reyes, que despues vinieron à pedirle tierras para poblar, y en pocos años sucediò, que viesse



\* vièsse *Xòlotl* casadas à sus Hijas , y repartida toda la tierra , en la que èl, y sus sucesores dominaron, en parte como Proprietarios , y en parte como Monarcas , que tenian en ella el alto dominio. Fuè despues creciendo este Imperio à tal magnificencia, que al entierro de *Texotlalàtzin* asistieron mas de LX. Reyes Coronados , sin contar à los Señores , cuyo numero fuè crecidísimo. Sus cenizas , despues de quemado el cuerpo , fueron colocadas , y sepultadas en un Arca de Esmeralda , cubierta de una Lamina de Oro. Tuvo Leyes fevèras en lo Criminal, que fueron executadas irremisiblemente , y muy humanas en lo Civil , comprehendidas todas en numero de LXXX. fundamentales. La Corte fuè à los principios en *Tenayuca* , y despues se trasladò à *Tetzcuco* , donde floreció en tiempos Gentiles una famosa Universidad de todas Ciencias , y Letras Humanas , y donde los Señores de la Tierra embiaban à sus Hijos para aprehender lo mas pulido de la Lengua *Náhuatl* , la Poesia , Filosofia Moral , la Theologia Gentilica , la Astronomia , Medicina , y la Historia , asimismo aquellos Cortesanos Colocquios , que se debian practicar en ocasion de Embaxadas , y para tratar con la Corte , y demàs Nobleza , que se hallan impresos en lengua Indiana , y Yo los tengo en mi Archivo. Y aqui , ademàs de la residencia Imperial de Monarcas tan sublimes , y sabios , como lo fueron *Netzabualcòyotl* , que compuso los LX. Cantares en alabanza del Criador de todas las cosas , que dixo habitaba sobre las nueve Andanas del Cielo , mencionados en el §. 14. n. 3.

y *Netzabualpiltzintli* su Hijo, que fuè cèbre Poeta, Historiador , y Astronomo , havia el Gran Consejo de LXXX. Jueces , que referì en el §. 15. n. 3. y la Sala del Crimen , que llamaron *Teotlatòlli* , esto es, *Tribunal de Dios* , de la que hablè en el §. 14. n. 7. y en este Tribunal se presentaban al Emperador los Processos Criminales pintados en Mapas , y la Ley que havian ultrajado los reos , y el Monarca daba la Sentencia , haciendo una raya de muerte con la Flecha sobre la Figura del delincente. De esta Historia tengo el material completo , asì en Mapas , como en Manuscritos , y durò la Monarquia Chichimèca hasta la Conquista de los Españoles.

## INDIOS TECPANECOS.

## §. XXIII.

EL Reyno Tecpanèco , cuya Corte era *Atzcaputzàlco* , fuè dado en Feudo por el Emperador *Xòlotl* al Rey *Aculùbatl* , uno de los Advenedizos , quien casò con su Hija Mayor , de cuyo matrimonio nació *Huebuetetzotzòmoc* , que haviendo muerto al legitimo Emperador *Yxtlilchòxiti* *Ometòchtli* , tiranizó el Imperio Chichimèco , y lo mismo hizo *Maxtlàton* su Hijo , que siguiendo las depravadas huellas del Padre , en varias ocasiones embió Asesinos para que quitassen la vida à *Netzabualcòyotl* , Hijo de *Yxtlilxòchtli* , à quien pertene-

\* vièsse *Xòlotl* casadas à sus Hijas , y repartida toda la tierra , en la que èl, y sus sucesores dominaron, en parte como Proprietarios , y en parte como Monarcas , que tenian en ella el alto dominio. Fuè despues creciendo este Imperio à tal magnificencia, que al entierro de *Texotlalàtzin* asistieron mas de LX. Reyes Coronados , sin contar à los Señores , cuyo numero fuè crecidísimo. Sus cenizas , despues de quemado el cuerpo , fueron colocadas , y sepultadas en un Arca de Esmeralda , cubierta de una Lamina de Oro. Tuvo Leyes fevèras en lo Criminal, que fueron executadas irremisiblemente , y muy humanas en lo Civil , comprehendidas todas en numero de LXXX. fundamentales. La Corte fuè à los principios en *Tenayuca* , y despues se trasladò à *Tetzucò* , donde floreció en tiempos Gentiles una famosa Universidad de todas Ciencias , y Letras Humanas , y donde los Señores de la Tierra embiaban à sus Hijos para aprehender lo mas pulido de la Lengua *Náhuatl* , la Poesia , Filosofia Moral , la Theologia Gentilica , la Astronomia , Medicina , y la Historia , asimismo aquellos Cortesanos Coluquios , que se debian practicar en ocasion de Embaxadas , y para tratar con la Corte , y demàs Nobleza , que se hallan impresos en lengua Indiana , y Yo los tengo en mi Archivo. Y aqui , ademàs de la residencia Imperial de Monarcas tan sublimes , y sabios , como lo fueron *Netzabualcòyotl* , que compuso los LX. Cantares en alabanza del Criador de todas las cosas , que dixo habitaba sobre las nueve Andanas del Cielo , mencionados en el §. 14. n. 3.

y *Netzabualpiltzintli* su Hijo, que fuè cèlebre Poeta, Historiador , y Astronomo , havia el Gran Consejo de LXXX. Jueces , que referì en el §. 15. n. 3. y la Sala del Crimen , que llamaron *Teotlatòlli* , esto es, *Tribunal de Dios* , de la que hablè en el §. 14. n. 7. y en este Tribunal se presentaban al Emperador los Processos Criminales pintados en Mapas , y la Ley que havian ultrajado los reos , y el Monarca daba la Sentencia , haciendo una raya de muerte con la Flecha sobre la Figura del delincente. De esta Historia tengo el material completo , asì en Mapas , como en Manuscritos , y durò la Monarquia Chichimèca hasta la Conquista de los Españoles.

## INDIOS TECPANECOS.

## §. XXIII.

1 EL Reyno Tecpanèco , cuya Corte era *Atzcaputzàlco* , fuè dado en Feudo por el Emperador *Xòlotl* al Rey *Aculùbatl* , uno de los Advenedizos , quien casò con su Hija Mayor , de cuyo matrimonio nació *Huebuetetzotzòmoc* , que habiendo muerto al legitimo Emperador *Yxtlilchòxiti* *Ometòchtli* , tiranizó el Imperio Chichimèco , y lo mismo hizo *Maxtlàton* su Hijo , que siguiendo las depravadas huellas del Padre , en varias ocasiones embió Asesinos para que quitassen la vida à *Netzabualcòyotl* , Hijo de *Yxtlilxòchtli* , à quien pertene-

X cía legitimamente el Imperio ; pero salvandola el con casos , y aventuras muy raras , dispuso tan bien sus cosas , que llegó à matar à *Maxtlàton* , y à recuperar el Tiono de sus Abuelos , destruyendo à la enemiga Ciudad de *Atzacaputzàlco* , que mandò fuesse en adelante , con nota de infamia , mercado de Esclavos. Pero como los Reyes de *Tlacòpan* , aunque de linage Tecpanèco , se abstuvieron siempre de mezclarse en los designios de la Principal Casa de *Atzacaputzàlco* , y de cometer infidelidad contra el Imperio , así merecieron de los demás Monarcas ser atendidos , y adoptados en la Triple Alianza de *Tetzcuco* , *Mexico* , y *Tlacòpan* , que en los ultimos tiempos representò la magestad , y grandeza del Imperio. Durò esta Real Casa de *Tlacòpan* hasta la Conquista de los Españoles , y aun sus Descendientes tienen de los Reyes Catholicos el Privilegio de ser enterrados con Pompa Real. Y Yo asistí à unas Honras de una Señora de esta Real Prosapia , y vi todas las Ceremonias , que se practicaron en la función Funebre. Tengo la Historia de esta Nacion dispersa en los Manuscritos , y Mapas de mi Archivo.



IN-

## INDIOS MEXICANOS.

## §. XXIV.

I Imperando *Quinàtzin* à los Chichimècos , fuè quando llegó à la Laguna de *Chapultèpec* otra Nacion belicosa , y deseosa de gloria , que segun sus militares esfuerzos diò à entender , que en breve tiempo se señorearia de las demás. Dividiase en Mexicànos , y Tlatilùlcos , y otros renombres de Naciones , que tomaron sus respectivos assientos en la Nueva España , aunque la Mexicana fuè la que mas ostentaba el Heroísmo , y se llevó la palma sobre todas , pues haviendo ayudado à *Còxcox* , Rey de *Culhuàcan* , en sus guerras , quiso saber aquel Monarca los quilates del valor Mexicano , y preguntò à sus Vassallos , como se havian portado en la guerra los Advenedizos , quienes queriendolos deslucir , respondieron , que muy mal ; y por prueba de ello , que podia su Magestad pedirles los Esclavos , que havian hecho en el combate. No tardò el Rey en mandar à los Capitanes Mexicànos , que exhibiessen los Prisioneros de guerra , y ellos sacaron baxo de las Tilmas unos Taleguillos llenos de orejas , que havian cortado à los dichos Prisioneros , no cuidando de traer las personas , que de proposito dexaron à los *Culhuàs* , y las mostraron al Rey , diciendole , que los Esclavos , que traian

X cía legitimamente el Imperio ; pero salvandola èl con casos , y aventuras muy raras , dispuso tan bien sus cosas , que llegó à matar à *Maxtlàton* , y à recuperar el Tiono de sus Abuelos , destruyendo à la enemiga Ciudad de *Atzacaputzàlco* , que mandò fuesse en adelante , con nota de infamia , mercado de Esclavos. Pero como los Reyes de *Tlacòpan* , aunque de linage Tecpanèco , se abstuvieron siempre de mezclarse en los designios de la Principal Casa de *Atzacaputzàlco* , y de cometer infidelidad contra el Imperio , así merecieron de los demás Monarcas ser atendidos , y adoptados en la Triple Alianza de *Tetzcuco* , *Mexico* , y *Tlacòpan* , que en los ultimos tiempos representò la magestad , y grandeza del Imperio. Durò esta Real Casa de *Tlacòpan* hasta la Conquista de los Españoles , y aun sus Descendientes tienen de los Reyes Catholicos el Privilegio de ser enterrados con Pompa Real. Y Yo asistí à unas Honras de una Señora de esta Real Prosapia , y vi todas las Ceremonias , que se practicaron en la funcion Funebre. Tengo la Historia de esta Nacion dispersa en los Manuscritos , y Mapas de mi Archivo.



IN-

## INDIOS MEXICANOS.

## §. XXIV.

I Imperando *Quinàtzin* à los Chichimècos , fuè quando llegó à la Laguna de *Chapultèpec* otra Nacion belicosa , y deseosa de gloria , que segun sus militares èsfuerzos diò à entender , que en breve tiempo se señorearia de las demás. Dividiase en Mexicànos , y Tlatilùlcos , y otros renombres de Naciones , que tomaron sus respectivos assientos en la Nueva España , aunque la Mexicana fuè la que mas ostentaba el Heroísmo , y se llevó la palma sobre todas , pues haviendo ayudado à *Còxcoc* , Rey de *Culhuàcan* , en sus guerras , quiso saber aquel Monarca los quilates del valor Mexicano , y preguntò à sus Vassallos , como se havian portado en la guerra los Advenedizos , quienes queriendolos deslucir , respondieron , que muy mal ; y por prueba de ello , que podia su Magestad pedirles los Esclavos , que havian hecho en el combate. No tardò el Rey en mandar à los Capitanes Mexicànos , que exhibiessen los Prisioneros de guerra , y ellos sacaron baxo de las Tilmas unos Taleguillos llenos de orejas , que havian cortado à los dichos Prisioneros , no cuidando de traer las personas , que de proposito dexaron à los *Culhuàs* , y las mostraron al Rey , diciendole , que los Esclavos , que traian

T

traian

† traian sus Vassallos , havian sido antes Prisioneros suyos , como podia ver de las orejas ; y que si quiesse mayor prueba , mandasse registrarlos , que se hallarian sin ellas. Hizolo assi el Rey , y vista la realidad de la cosa , estimò tanto à esta Nacion valerosa , que despues casò à su Hija , unica heredera , con *Acamàpixh* , primer Rey de Tenuchtitlan Mexico , por donde le vino la sucesion del Reyno de *Culhuàcan*.

2 Assi configuriò , con el decurso del tiempo , tantas ventajas sobre los Vecinos , que no solo emparentò con lo mas sublime de la tierra , sino que conquistò con el valor de sus Armas muchos mas Reynos , Provincias , y Señorios , y es notoria la grandeza , que tuvo el Emperador *Moteuchzùma Xocòyotl* , en cuyo tiempo llegaron los Españoles à la America Septentrional.

3 Tengo mucha abundancia de Mapas , y Manuscritos para esta Historia Mexicana , y aun para la de *Culhuàcan* , las quales se deben unir por grandes , è indisputables razones , pues dicho Reyno de *Culhuàcan* fuè muy antiguo , y se fundò de las reliquias de los Tultecos , y tuvo larga serie de Reyes , que nuestros Historiadores pasan por alto.

4 Tomàra Yo aqui de buena gana el trabajo de liberrar de muchissimos errores lo que de esta Historia diò à la estampa Samuel Purchas , Ingles , en su Obra de la Descripcion del Mundo , y en especial la explicacion , que antes se hizo en lengua *Nàhuatl* , y despues se traduxo en la Castellana , Inglesa , y Francesa de los LXIII. Mapas Indianos , que en los  
tiem-

tiempos inmediatos , despues de la Conquista , remitiò el Virrey de la Nueva España al Señor Emperador Carlos V. y cayeron en poder ageno ( como mis Papeles ) passando de mano de los Herederos de Thevet à las de Hacluyt , Limosnero entonces del Embaxador de Inglaterra , quien deseoso de saber lo que contenian aquellas raras Figuras , instado assinismo de Walter Raleigh , mandò traducir de un Fulano Loke la explicacion de ellas de la Lengua Castellana en la Inglesa , hasta que Henrique Speelman obligò à Purchas à facar en Laminas dichos Mapas , los que Yo hallè en la Biblioteca de V. Mag. dans les *Relacions de divers Voyages Curieux qui n'ont point etè publièes , ou qui ont etè traduit d'Hacluyt , de Purchas , & d'autres Voyageurs Anglois , Hollandois , Portugais , Alemans , Espagnois , Troisieme Partie* , impressas en Paris por Sebastian Mabre-Cramoisy el año de 1666. con el titulo *Histoire de Mexicains* , y con dicha su explicacion en Francès. Y aunque es verdad que los doce primeros Mapas tratan de la Imperial Ciudad de *Mexico* , y de sus Monarcas desde *Acamàpixh* , hasta *Moteuchzùma Xocòyotl* , con los años , que cada uno de ellos reynò , de las Provincias , que conquistaron , y demàs cosas memorables ; no obstante no tienen mas autoridad , que la de un Autor particular , y es menester confrontarlos con otros Annales , que Yo tengo en mi Archivo de diferentes Autores , pues ademàs de purgarlos de toda siniestra interpretacion , es necessario hacerse cargo de los demàs Historiadores , assi en Pinturas , como en Manuscritos , y con los mas solidos pre-  
T 2 cep-

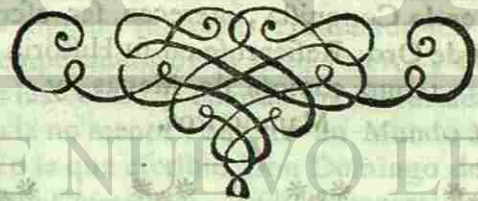
+ ceptos de la Critica assentar la verdad en cada cosa de por sí, lo que tendrá lugar mas amplo en la Historia General.

5 Tambien observó, que los otros Mapas de Purchas desde el numero 13. hasta 49. se sacaron de una Matricula de Tributos, que pagaban los Vassallos de aquella tierra à sus Reyes, la que tengo Original en mi Archivo; y lo que puedo decir por ahora es, que dichos Mapas están faltos de muchas cosas, que se hallan en el Original, como de las Cifras de las Ciudades, y Pueblos, que pagaban los referidos Tributos, de lo que se conoce, que el Indio, que la copió, no la sacó fielmente. Por lo que toca à los del numero 49. hasta 63. se debe advertir, que tratan de diferentes Assuntos, sin seguir el hilo de la Historia, siendo unos pertenecientes à Crianza de Niños, otros à las Guerras, y otros à cosas diversas, y debió el Virrey de recogerlos de varios Sugetos, y mandarlos interpretar para embiarlos à su Magestad Imperial por cosa estraña, y como Monumentos de la Historia Indiana.

6 El incomparable Padre Athanasio Kircherio, de la Sagrada Compañia, que con tanto acierto penetrò los escondedijos de las Ciencias Egypciacas, è hizo hablar à sus Pyramides, viendo en Purchas los dichos Mapas Indianos con su explicacion, y lo demàs, que el dicho Autor escribe en su Obra de la Descripción del Mundo, que creyò ser fidedigna, diò al publico en su Teatro Geroglifico *Oedip. Egypciac. tom. 3. cap. 4.* la primera *Triadecaterida* del Kalendario Tulteco, que empieza por *ce Tèopatli*,

y

+ y errò en su explicacion de los Caràcteres de los Años de arriba abaxo; y assimismo refiere los Symbolos de los Meses, y Dias, en que hay que corregir; y à la pag. 32. trae el Mapa primero de Purchas, à la 33. el segundo, à la 34. el Mapa 49. explicandolos en la misma manera que Purchas. Por cuyo motivo no me hace fuerza, que en el lugar citado escribiese ser las Pinturas Indianas bastas, y de rustico ingenio, desnudas de todo Geroglifico, y Arcano cientifico, pues todas las de Purchas no traen cosa, que haga al caso, y por ser de la tercera Edad, tratan tan solamente de materias historicas llanas, y corrientes. Por lo contrario las de la primera, y segunda Edad, y aun algunas de la tercera envuelven los nobilísimos Arcanos de la Sabiduria Vulgar, y Ciencia Symbolica, y altas cosas de la Theologia Gentilica, de cuyos primores he dado bastantes Pinceladas en esta mi *Idea Historica*, reservandome el avivarlos con mas subidos colores en la Historia General.



IN-

## INDIOS TEOCHICHIMECOS.

## §. XXV.

Con la Nacion Mexicana vino tambien la Theochichimèca, y habiendo passado por las faldas de los Cerros de *Tetzucòco*, fuè à tomar su asiento en *Texcòllan*, fortificò el monte inmediato *Texcalticpac*, y governòse Aristocraticamente, dividido su Territorio en quatro partes principales, que se llaman aun hoy dia *Ocotelùlco*, *Tepeticpac*, *Quiabuiztlan*, y *Tizatlàn*. Esta es aquella invicta Republica Tlaxcaltèca, cuya fama quedará siempre immortal, porque tuvo mucha parte en la Conquista de *Mexico*, y se esforzò en dilatar el Evangelio en toda aquella amplissima Region. Las Proezas que hizo en tiempo de su Gentilidad, y aun mas en la Conquista, merecen ser escritas con Letras de Oro. Refierense en su Historia, que tengo copiosa de Mapas, y Manuscritos.



CON-

## CONQUISTA DE LOS ESPAÑOLES.

## §. XXVI.

Sabida con fundamentos sólidos la Historia Gentilica de dichos Imperios, entra, y sucede la gloriosa Conquista, que hicieron los Españoles baxo el mando del cèbre, y jamàs bastante alabado Don Fernando Cortès; y aunque muchos Sugetos Europeos la escribieron, no obstante por haver ellos ignorado la mayor parte de dicha Historia Gentilica, no la pudieron adornar con los requisitos, que necesita, y aun en las individuales noticias de los Lugares, y otras circunstancias està notablemente falta, porque no se pueden humanamente con plena puntualidad escribir Historias algunas sin haver examinado los materiales contemporaneos de la misma tierra, donde sucedieron las cosas, y estando los Historiadores con la distancia no menos, que de un Mundo à el otro. Tengo Yo la que escribió Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin*, Indio Principal, en un tomo Manuscrito de à folio, y la otra de Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*. Ademàs muchos Fragmentos Manuscritos en las dos Lenguas Indiana, y Castellana, con otros tantos Mapas, que la pintan, se-

## INDIOS TEOCHICHIMECOS.

## §. XXV.

Con la Nacion Mexicana vino tambien la Theochichimèca, y habiendo passado por las faldas de los Cerros de *Tetzucò*, fuè à tomar su asiento en *Texcòllan*, fortificò el monte inmediato *Texcalticpac*, y governòse Aristocraticamente, dividido su Territorio en quatro partes principales, que se llaman aun hoy dia *Ocotelùlco*, *Tepeticpac*, *Quiabuiztlan*, y *Tizatlàn*. Esta es aquella invicta Republica Tlaxcaltèca, cuya fama quedará siempre immortal, porque tuvo mucha parte en la Conquista de *Mexico*, y se esforzò en dilatar el Evangelio en toda aquella amplissima Region. Las Proezas que hizo en tiempo de su Gentilidad, y aun mas en la Conquista, merecen ser escritas con Letras de Oro. Refierense en su Historia, que tengo copiosa de Mapas, y Manuscritos.



CON-

## CONQUISTA DE LOS ESPAÑOLES.

## §. XXVI.

Sabida con fundamentos sólidos la Historia Gentilica de dichos Imperios, entra, y sucede la gloriosa Conquista, que hicieron los Españoles baxo el mando del cèbre, y jamás bastante alabado Don Fernando Cortès; y aunque muchos Sugetos Europeos la escribieron, no obstante por haver ellos ignorado la mayor parte de dicha Historia Gentilica, no la pudieron adornar con los requisitos, que necessita, y aun en las individuales noticias de los Lugares, y otras circunstancias està notablemente falta, porque no se pueden humanamente con plena puntualidad escribir Historias algunas sin haver examinado los materiales contemporaneos de la misma tierra, donde sucedieron las cosas, y estando los Historiadores con la distancia no menos, que de un Mundo à el otro. Tengo Yo la que escribió Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin*, Indio Principal, en un tomo Manuscrito de à folio, y la otra de Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*. Ademàs muchos Fragmentos Manuscritos en las dos Lenguas Indiana, y Castellana, con otros tantos Mapas, que la pintan, se-



\* segun los Asuntos de cada cosa, y tiempo. Asimismo un Mapa de lienzo de algodón, grande como una sabana, donde en varios Quarteles se dibujan la Conquista General; las quatro partes del Territorio Tlaxcalteco; los Gobernadores Españoles, que huvo en la misma Ciudad, y Provincia de *Tlaxcallan* hasta los tiempos, en que vivia el Historiador; las Armas de los Monarcas Catholicos, y al piè de ellas las de dicha Ciudad; y lo que mas me embelosa, la Bendita Imagen de Nuestra Señora, y Patrona de Guadalupe, con la perspectiva de su primera Ermita. Tendrà esta Pieza antigua digno lugar en las Historias, assi de Guadalupe, como de la Conquista, y la explicarè con el mayor tiento, por ser importante: y pues que los Malevolos, y Embidiosos acusan continuamente à los Historiadores Españoles de Apasionados, y pretenden deslucir à cada passo las gloriosas hazañas de la Conquista, les podrè tapar la boca con los mismos Autores Indios, los que, no obstante de haver sido los agraviados, confiesan ingenuamente todo lo sucedido en ella.



AD-

## ADVERTENCIAS à lo dicho.

### §. XXVII.

Antes dixè en el §. 11. n. 3. que el Kalendario Ritual se perficionò en esta tercera Edad, en la que havindose mezclado las Naciones por la ambicion de dominar las unas à las otras, y multiplicado en esta ocasion los Ritos, y Ceremonias, fuè preciso que creciesse el numero de sus Dioses. Ademàs se hallaron en esta Edad otras ciertas Deidades fabricadas de molde por mandato de los Soberanos, y ratificadas de el necio consentimiento de la Plebe, que se pusieron asimismo en el Catalogo de las Fiestas Movibles de dicho Kalendario. Una de estas fuè la Muger de cierto Monarca de los *Culhuas*, que por haverse muerto de parto, mandò el Marido fuèssè adorada por Diosa, y à su imitacion el Pueblo deificò à todas las demàs, que por razon de malparir se morian, llamandolas *Cihuapipiltin*, y teniendolas por intercessoras, para que cuidassen de las Preñadas, y les era dedicada la tercera Fiesta Movable. De la misma suerte havindose otro de dichos Monarcas emborrachado en publico, instituyò, para dorar la torpeza de la embriaguez, una Fiesta, que fuè la quarta Movible, en honra de los Dioses del Vino, con particular

V

ad-

\* segun los Asuntos de cada cosa , y tiempo. Así-  
 mismo un Mapa de lienzo de algodón, grande como  
 una sabana , donde en varios Quarteles se dibujan  
 la Conquista General ; las quatro partes del Terri-  
 torio Tlaxcalteco ; los Gobernadores Españoles, que  
 huvo en la misma Ciudad , y Provincia de *Tlaxcal-  
 lan* hasta los tiempos , en que vivia el Historiador ;  
 las Armas de los Monarcas Catholicos , y al piè de  
 ellas las de dicha Ciudad ; y lo que mas me embe-  
 lesa , la Bendita Imagen de Nuestra Señora , y Pa-  
 trona de Guadalupe , con la perspectiva de su pri-  
 mera Ermita. Tendrà esta Pieza antigua digno lugar  
 en las Historias , así de Guadalupe , como de la  
 Conquista , y la explicarè con el mayor tiento , por  
 ser importante : y pues que los Malevolos , y Em-  
 bidiosos acusan continuamente à los Historiadores  
 Españoles de Apasionados , y pretenden deslucir à  
 cada passo las gloriosas hazañas de la Conquista,  
 les podrè tapar la boca con los mismos Autores In-  
 dios , los que , no obstante de haver sido los agra-  
 viados , confiesan ingenuamente todo lo  
 sucedido en ella.



AD-

## ADVERTENCIAS à lo dicho.

### §. XXVII.

Antes dixè en el §. 11. n. 3. que el Ka-  
 lendario Ritual se perficionò en esta  
 tercera Edad , en la que havindose mezclado las  
 Naciones por la ambicion de dominar las unas à las  
 otras , y multiplicado en esta ocasion los Ritos , y  
 Ceremonias , fuè preciso que creciesse el numero  
 de sus Dioses. Ademàs se hallaron en esta Edad otras  
 ciertas Deidades fabricadas de molde por mandato  
 de los Soberanos , y ratificadas de el necio consen-  
 timiento de la Plebe , que se pusieron asimismo en  
 el Catalogo de las Fiestas Movibles de dicho Kalen-  
 dario. Una de estas fuè la Muger de cierto Monarca  
 de los *Culhuas* , que por haverse muerto de parto,  
 mandò el Marido fuèssè adorada por Diosa , y à su  
 imitacion el Pueblo deificò à todas las demàs , que  
 por razon de malparir se morian , llamandolas  
*Cihuapipiltin* , y teniendolas por intercessoras , para  
 que cuidassen de las Preñadas , y les era dedicada  
 la tercera Fiesta Movable. De la misma suerte ha-  
 viendose otro de dichos Monarcas emborrachado  
 en publico , instituyò , para dorar la torpeza de la  
 embriaguez , una Fiesta , que fuè la quarta Movible,  
 en honra de los Dioses del Vino , con particular

V

ad-

X advocacion al borracho Dios *Tzquitècatl*, que se supone fuè el que inventò el modo de sacar de los *Maguèyes* el aguamiel, que se convierte en vino, y en dicho dia se daba licencia general à todos para poderse emborrachar.

2 Tambien apuntè en el §. 20. n. 2. que los Sabios Tultècos, desde la segunda Edad, ordenaron el Bisiesto, ajustando el año Civil con el Equinoccio Verno, y que en la tercera hubo otro modo de intercalar en quanto al Kalendario Ritual. Y es asì, que para no turbar el orden perpetuo de las Fiestas fixas, y de Tabla, y de las 16. Movibles, que circulaban en los Symbolos de los Dias de el Año en ocasion de numerarse dos veces el Symbolo de el ultimo Mes de el Año Bisextil, en que debieron considerar algun absurdo, y enojo de los Dioses en punto de Ritos, y Ceremonias ( pues tengo leido, que en los antiguos tiempos de el Reyno de *Culbuàcan*, habiendo concurrido la Fiesta Movable de *Huitzilopòchtli* con la Fixa, y de Tabla de *Tezcatlipòca*, prefirieron la Movable à la Fixa, sin tener cuidado, que acabada la primera, se celebrasse luego la segunda, por cuyo motivo, dicen, se indignò el Dios *Tezcatlipòca* de tal manera contra los Culhuàas, que no habiendo podido disimular su colera, les manifestó, como el Reyno de *Culbuàcan* se havia de perder en los tiempos venideros, en los que cessarian los Ritos de sus antiguos Dioses, y estarian sujetos à los de un solo Dios, ni visto, ni conocido, y al mando de unos remotos Estràngeros, cuyo caso habiendose sabido por los Emperadores Mexicanos,

por

por Edicto publico mandaron, que concurriendo X Fiesta Movable, cuya calidad huviesse de preferir à la Fixa, cumplida la solemnidad de la primera, luego el dia siguiente se atendiesse à la Transferida ) tuvieron por mejor evitar todas estas dificultades, y confusiones, reservando los 13. dias Bisextiles para el fin del Cyclo de 52. años, los que distinguan en las Ruedas, ò Tablas con 13. ceros ceruleos, ò de otro color, y no pertenecian ni à Mes, ni à Año alguno, ni tenian Symbolos propios como los demás dias. Se passaba por ellos, como si no huviesse tales dias, ni se aplicaban à Dios alguno de los suyos, porque los reputaban por aciagos. Toda esta *Triadecaterida* era de penitencia, y ayuno, por el miedo, de que se acabasse el Mundo: no se comia cosa caliente, porque estaba apagado el fuego en toda la tierra, hasta que empezasse el otro Cyclo, el que traia consigo la referida Ceremonia del *Fuego Nuevo*. Y siendo asì que todo lo dicho pertenecia tan solamente à los Ritos, y Sacrificios, luego este modo de intercalar no podia extenderse à el Año Tropico, porque huviera alterado notablemente los Solsticios, y Equinoccios, y los principios de los Años; y se prueba evidentemente, porque tales 13. dias no tenian Symbolos algunos de los que pertenecian à los dias de el Año, y el Kalendario Ritual los reputaba por Bisextiles à la decadencia de cada Cyclo, imitando con diferente orden à el Bisiesto de el Año Civil, mas proprio al gobierno de las cosas publicas.

3 Tambien llamè à esta mi Obra *Idèa de una*

V 2

*Histo-*

*Historia General*, no porque subministre actualmente todas las noticias de las Naciones, que huvo en la Nueva España, sino porque embebe la mayor parte de ellas, tratando de la Hulmèca, y Xicalanca, Tultèca, Chichimèca, Tecpanèca, Mexicana, y Teochichimèca, que fueron las Naciones mas principales; aunque huvo ademàs de la Republica de *Tlaxcallan* otras dos, esto es la *Matlaltzinca*, y la de *Huexotzinco*, y el Reyno de *Micbuàcan*, y algunas otras Provincias, que no fueron subditas del Imperio, y se governaron con sus Leyes independientes. Aun de todas estas tengo grandes noticias en los Monumentos de mi Archivo, y al mismo tiempo que escriba de unas Naciones, procurarè conseguir el material, que me falta de las demàs, para dexar la Historia del todo completa.

4 Ni es de menor importancia la Historia Eclesiastica despues de la Conquista, como que trata de la Dilatacion del Santo Evangelio en todo aquel Nuevo Mundo, en que los Catholicos Monarcas hicieron prodigios, y V. Mag. los hace cada dia recorriendo de su Real Erario à tantos Apostolicos Varones, que entran enarbolando la Santissima Cruz en las partes mas remotas, y repartiendo el Pan de los Angeles à tantas gentes famelicadas, sepultadas en la horrible noche de la Idolatria. En el precioso *Musèo Historico*, que he juntado, se hallan, asì en Pinturas, como en Manuscritos, Monumentos antiguos de la Predicacion Evangelica del Glorioso Apostol Santo Thomàs, que los Indios llamaron *Quetzalcobuatl*, que significa *Culebra vestida de*  
Plu-

*Plumas ricas*: El Estandarte Original, con que se ganò Mexico, que tiene de un lado una hermosissima Imagen de la Purissima Concepcion, adornada de Estrellas, y con Corona de Oro, teniendo las manos juntas, con alguna semejanza à la que se apareciò despues de Guadalupe, y de el otro las Armas de V. Mag. asimismo con Corona de Oro, porque la Corona de la Virgen es la basa mas firme de la Corona de V. Mag. Hallanse muchos Mapas, que pintan à los primeros Varones Apostolicos, que plantaron la Fè; la Historia, que descubri de Nuestra Señora del Cerro de *Chollollan*, algunos rastros de la Aparicion de Nuestra Señora de *Ocotlan* en *Tlaxcallan*; varios papeles, y pruebas de la Aparicion del Glorioso Archangel San Miguel (que hoy se llama del Milagro) à Diego Lazaro, Indio Cazi- que Tlaxcaltèco, su Testamento, y Fè de Bautismo; la Historia impressa de los tres Niños Tlaxcaltècos Juanico, Christovalico, y Antoñico, que por reprehender à sus Padres las Idolatrias, que practicaban en secreto, padecieron el Martyrio, predicandoles en los tormentos el gran beneficio, que Dios les havia hecho con embiarles la Santa Ley, y la constancia, con que debian conservarla. Hay gran material de las Apariciones de mi Madre, y Señora de Guadalupe. El Testamento original en papel de *Metl*, y lengua Indiana de una Parienta del dichoso Juan Diego, en que se mencionan dichas Apariciones con estas palabras: *Sapa amonextitzino itlazo-*  
*cibuapilli Santa Maria, inoque cayotilique in itlazo-*  
*teopixque Guadalupe, esto es, En Sabado se apareciò*  
la

+ la muy amada Señora Santa Maria, y se avisò dello al querido Parroco de Guadalupe, y se lee el legado de tres pedazos de tierras, que dicha Parienta, y Cazica dexò à la Santissima Señora, con la exprefion *To axcàtzin*, que quiere decir, que la Virgen es de nosotros los Indios; y con razon, porque la pintò la Prodigiosa Mano del Altissimo en la Tilma de Juan Diego, aunque fuè menester la largasse cediendo la vil materia de la Tilma à lo precioso de la Pintura. Tambien se halla razon de la pureza, y castidad, con que vivió Juan Diego durante su matrimonio con Maria Lucia, la que *omomiquilli in Tehpòchtli*, quiere decir, *muriò virgen*, & *relativorum eadem est ratio*, y lo mismo se prueba de la Historia impressa en lengua Indiana de dichas Apariciones. Tengo el Retrato original de exquisito pincel del mismo Juan Diego, puesto de rodillas à el lado del Pozo de Guadalupe, y mirando à la cumbre del Cerro *Tepeyècac*, donde se le apareció la Gran Señora; muchos Instrumentos, que prueban, como la entrega del Taumaturgo *Ayatl*, ò sea de la Bendita Imagen de Guadalupe, se hizo en las Casas Arzobispales, que hoy todavia subsisten, al primero Arzobispo Don Fray Juan de Zumàrraga. Estàn alli muy peregrinas memorias de quando se traxo à Mexico la Santissima Imagen, y libertò à dicha Imperial Ciudad de la grande inundacion de los años 1629. y 1630. cuyas Preseas, assi Eclesiasticas, como Profanas, estàn plenamente justificadas en los Autos, que estàn pendientes ante V. Mag. en este su Consejo de Indias, y de ellos consta

te-

tener mi Archivo mil cosas del servicio de Dios, de mi Madre la Virgen de Guadalupe, y de V. Mag. y por fin la misma Historia de la Divina Señora, que empecè à escribir en lengua Latina, que siempre fuè el blanco de mis deseos, y de mis amores.

## UTILIDAD, QUE PUEDE producir esta Obra.

### §. ultimo.

1 Primeramente acabará de explicar la Sabiduria Vulgar de los Parentescos de la primera Edad, que ha sido hasta el dia de hoy escondida entre los Geroglificos Divinos, y obscuras Fabulas, y se demostraràn los principios del Derecho Natural de las Gentes Mayores, que derivaron de un comun sentido de todas ellas, no plenamente advertido por aquel tiempo, y reflexionado despues, pero siempre vinculado à la Religion, y humanas necesidades.

2 Tratarà por extenso de el Heroismo de las Gentes Indianas, y de la fuerza de las Clientelas. Veràse el Gobierno Aristocratico de dichos Heroes, y en què consistia el Derecho Natural Heroico de la segunda Edad.

3 Asimismo se explicarán mas à lo vivo los principios de las Ciencias, de las quales fuè Arquitecta la Divina Providencia, y Artifice el entendi-

mien-

+ la muy amada Señora Santa Maria, y se avisò dello al querido Parroco de Guadalupe, y se lee el legado de tres pedazos de tierras, que dicha Parienta, y Cazica dexò à la Santissima Señora, con la exprefion *To axcàtzin*, que quiere decir, que la Virgen es de nosotros los Indios; y con razon, porque la pintò la Prodigiosa Mano del Altissimo en la Tilma de Juan Diego, aunque fuè menester la largasse cediendo la vil materia de la Tilma à lo precioso de la Pintura. Tambien se halla razon de la pureza, y castidad, con que vivió Juan Diego durante su matrimonio con Maria Lucia, la que *omomiquilli in Tehpòchtli*, quiere decir, *muriò virgen*, & *relativorum eadem est ratio*, y lo mismo se prueba de la Historia impressa en lengua Indiana de dichas Apariciones. Tengo el Retrato original de exquisito pincel del mismo Juan Diego, puesto de rodillas à el lado del Pozo de Guadalupe, y mirando à la cumbre del Cerro *Tepeyècac*, donde se le apareció la Gran Señora; muchos Instrumentos, que prueban, como la entrega del Taumaturgo *Ayatl*, ò sea de la Bendita Imagen de Guadalupe, se hizo en las Casas Arzobispales, que hoy todavia subsisten, al primero Arzobispo Don Fray Juan de Zumàrraga. Estàn alli muy peregrinas memorias de quando se traxo à Mexico la Santissima Imagen, y libertò à dicha Imperial Ciudad de la grande inundacion de los años 1629. y 1630. cuyas Preseas, assi Eclesiasticas, como Profanas, estàn plenamente justificadas en los Autos, que estàn pendientes ante V. Mag. en este su Consejo de Indias, y de ellos consta

te-

tener mi Archivo mil cosas del servicio de Dios, de mi Madre la Virgen de Guadalupe, y de V. Mag. y por fin la misma Historia de la Divina Señora, que empecè à escribir en lengua Latina, que siempre fuè el blanco de mis deseos, y de mis amores.

## UTILIDAD, QUE PUEDE producir esta Obra.

### §. ultimo.

1 Primeramente acabará de explicar la Sabiduria Vulgar de los Parentescos de la primera Edad, que ha sido hasta el dia de hoy escondida entre los Geroglificos Divinos, y obscuras Fabulas, y se demostraràn los principios del Derecho Natural de las Gentes Mayores, que derivaron de un comun sentido de todas ellas, no plenamente advertido por aquel tiempo, y reflexionado despues, pero siempre vinculado à la Religion, y humanas necesidades.

2 Tratarà por extenso de el Heroismo de las Gentes Indianas, y de la fuerza de las Clientelas. Veràse el Gobierno Aristocratico de dichos Heroes, y en què consistia el Derecho Natural Heroico de la segunda Edad.

3 Asimismo se explicarán mas à lo vivo los principios de las Ciencias, de las quales fuè Arquitecta la Divina Providencia, y Artifice el entendi-

mien-

miento humano. En las Transformaciones conoceràn los Filósofos la Moral de estos tiempos; los Poetas beberàn en los Cantares el nectar del Parnaso Indiano; y los Filólogos hallaràn en los Symbolos las lenguas, y cosas del Heroísmo.

4 Se aclararà con el mayor cuidado el tan disputado Origen de estos Indios, para quitar à los Escritores en adelante la pena de alambicar tanto sus entendimientos.

5 Daràse razon neta, è individua de los lugares por donde transitaron estas Naciones al Continente de la Nueva España.

6 Se especularàn los conductos por donde fueron estas Naciones obligadas de la Providencia à juntarse en Familias, conservarse en Ciudades, dilatarse en Provincias, y Reynos, y defenderse, no solo con las propias fuerzas, sino tambien con las de los Vecinos, por medio de Alianzas, guardando inviolablemente la fee humana, afianzada con los poderosos vinculos de la Religion, y de las Leyes.

7 Asimismo se texerà una Historia General de los Imperios, Reynos, y Republicas, que se fundaron en la America Septentrional, no diminuta, sino completa, y que ande con la mas posible coordinacion à unirse, y perpetuarse con la Sagrada.

8 Y como el Nuevo Historiador es mas afecto à el grano, que à la paja, pondrà sus *nimios* cuidados en buscar el Derecho Civil de cada Nacion, è ilustrarlo con sus Historias, y costumbres respectivas, para, despues de haverle examinado en partes, reducirlo à un todo, que lo dè à entender en

volumen separado, en que se especifique la interpretacion, que cada Nacion iba dando al Derecho Natural de las Gentes Humanas, que es materia propria de la tercera Edad, en la que haviendose el Pueblo señoreado de las Lenguas, que antes se hallaban en poder de los solos Padres, y Heroes, embueltras en la obscuridad de Geroglificos Divinos, y Symbolos Heroicos, y deseando la multitud ser gobernada con justicia, apeteciò mas que otro qualquiera el Gobierno Monarquico, y que se le promulgassen Leyes inteligibles verdaderamente humanas, no fabricadas à golpes de martillo Heroico con infinita desproporcion, sino templadas con la natural equidad, que es lo que quiso dar à entender Ulpiano *in L. 1. §. Jus gentium, ff. de Just. & jur. ibi: Jus gentium est, quo gentes humana utuntur*; y el Emperador Justiniano *in §. Jus autem, Instit. tit. de Jure natur. gent. & civil. ibi: Jus gentium omni humano generi commune est* (habla de esta tercera Edad.) *Nam usu exigente, & humanis necessitatibus gentes humana jura quedam sibi constituerunt.*

9 Se explicarán los quatro Kalendarios, mencionados arriba; y en el de el Año Natural havrà la utilidad, que los Labradores podrán gobernarse (si les pareciere) por el Systema Indiano en la Agricultura de sus Heredades, pues fueron los Indios grandes observadores de los Cuerpos Celestes; y hablando de los Tultecos se sabe, que mas de un Siglo antes del Nacimiento de Christo havian ajustado el Año Civil con el Equinoccio Verno, y que-

daba en la segunda Edad ya dispuesto dicho Kalendario.

10 No menos utiles son las noticias del Kalendario Chronologico, pues no havrà quien pueda escribir con la debida puntualidad la Historia Indiana, sin poseer la llave del Laberinto de sus Caracteres, y Symbolos; y Yo he observado, que algunos Historiadores, ò no apuntan los años reducidos à la quenta Europèa, ò si los reducen, dàn unos brincos de 500. y 800. años antes, ò despues de la cosa sucedida.

11 En quanto al Astronomico, sè que no despreciaràn los Professores de esta Ciencia el saber los Systemas Indianos, sus Signos, y Planetas, y las Neomenias Lunares, con todo lo que conduce à esta materia futil, è ingeniosa, y de ver sacadas en Laminas las Ruedas, y Tablas de los Cyclos Indianos, con aquella poca explicacion, que pudiere alcanzar mi corto entendimiento, la que ellos podrán extender à su gusto.

12 En el Kalendario Ritual ferè muy parco, porque su principal objeto era el individuo Culto de sus Dioses, que quiso la Magestad Divina desterrar en perpetuo olvido.

13 Hay tambien que discurrir en las raizes, y metáforas de la lengua *Náhuatl*, que, à mi parecer, excede en primores à la Latina.

14 Se ofrecerà contemplar la Justicia interna, y externa de las guerras, que una Nacion hacia à la otra, en cuya ocasion prevenian las Leyes Militares, que se embiassen antes de mover la guerra

por

por tres veces Embaxadores; los primeros se despachaban al Rey, ò Señor, amonestandole à que cumpliesse dentro de cierto termino lo que se le pedia, fundado en unas, ò otras razones; los segundos se dirigian à la Nobleza, previniendola à que persuadiesse al Rey, ò Señor, no diessè lugar à la fuerza; los terceros convocaban al Pueblo, y dabanle cuenta de los motivos, que tenian sus Monarcas de hacerle la guerra; y era tanta la elocuencia con que ponderaban los bienes de la paz, y los males de la guerra, y hacian una, ò otra vez tan fuerte impresion, que se venia à algun tratado, y composicion. Pero si el Rey, la Nobleza, y el Pueblo unanimes se resistian saliendo à la campaña, y quedaban vencidos, como si huviesseñ contraido una especie de obligacion *Nexus*, *mancipique* dibujada en las Leyes de las XII. Tablas, *L. 5. tab. 7.* perdian así los Reyes, y Señores el Dominio Soberano, que tenian en sus tierras, y vasallos, como los Nobles el dominio optimo, y los Plebeyos el bonitario, que tenian en las suyas, y los Presos en guerra, *ex quasi delicto*, estaban afectos à la pena de muerte, y à ser sacrificados por el Vencedor; y por esto los Romanos llamaban à los Enemigos vencidos, ò por vencer *Hostes*, *quasi Hostias*, *Victos quasi victimas*, y al suplicio *Victima simul*, *ac pena*, y de aqui dimanaron entre los Indios los tan crecidos sacrificios de los Presos en guerra, porque los tenian de antemano consagrados à los Dioses. Y à los Capitanes de fama, en ocasion de quererlos sacrificar, atabanlos con una cuerda à la cintura,

X 2

y



† y puestos en piè sobre una redonda piedra, que tenia un agujero en el medio, y por donde passaba la cuerda del Preso, permitianles otra vez pelear, y les daban armas cortas, segun tengo en mis Pinturas, y acometidos de otros valerosos Capitanes de la Nacion vencedora con astas largas, y otras armas ventajosas, sucedia, que no solo se defendiessen, sino que mataban à algunos de ellos, hasta que cansados ya de la larga pelea, el Criado, que estaba baxo la piedra, tiraba la cuerda, y sujetaba à los Presos, à quienes el Sacerdote del Templo, en un abrir, y cerrar de ojos, empezaba, y acababa la triste funcion, abriendoles los pechos con una muy afilada navaja de pedernal, y sacandoles el corazon, cumplia las Ceremonias del sacrificio, en que consentian de tan buena gana los Presos, que no se lee que alguno de ellos huviesse querido la libertad, quizà fundados en aquella virtud Heroica del Paganismo: *Dulce est pro patria mori*, la que debió provenir desde la segunda Edad, en que la Plebe, y Clientes no hacian mas que imitar à sus Heroes. Y como hubo entre Romanos Curcios, que en medio de la paz se echaron à las llamas, y Decios, que en guerra de dos en dos se imolaron por la salud de la Patria, así de nuestros Indios se refiere en general, que no solo pelearon por ella, y para conservar sus Ritos, y Ceremonias, que es propriamente guerrear *pro aris, & focis*, sino que quisieron morir por ella, y por sus Dioses, para no entrar en los Ritos de los Vencedores, lo que fuè una especie de Heroismo Gentilico,

co, que tambien practicaron los Griegos, y tenemos el famoso exemplo de aquella Matrona Espartana, que armando à su Hijo con el Escudo, le dixo: *Aut cum hoc, aut in hoc.*

15 Ni faltan los celebres Derechos de Asylo, que practicaron las unas Naciones con las otras en ocasion que los Débiles recurrian à implorarlo de los Fuertes. Fuè en esto muy distinguida la Republica de *Tlaxcallan*, la que como Madre comun recibia à su abrigo à todos los infelices, repartiendoles tierras en sus confines, para que defendiessen con la propria la libertad del Senado.

16 Hay tambien que advertir en las calidades de la Nobleza Indiana, que se alteran, y subliman con la distincion de varias Gerarquias, malamente confundidas con la palabra de *Caziques*.

17 Se verà el antiguo Origen de los Feudos desde la segunda Edad, y continuado en la tercera. Se dixo que *Xòlotl*, Supremo Monarca de los Chichimècos, repartiendo las tierras de la Nueva España à los Suyos, y Advenedizos, se las diò con proprias condiciones Feudales de guardar, no solo una entera fidelidad al Imperio, sino tambien de acudir con sus Personas, bienes, y vassallos en ocasion que alguno se le rebelasse.

18 No importarà poco el saber distinguir las calidades de las Haciendas, y bienes de los Indios, de sus Mayorazgos, y Alodios, pues algunos de ellos dimanaron de el Derecho de una antigua ocupacion, otros de el Repartimiento, que entre sí hicieron las Familias, Pueblos, Ciudades, y Provincias;

cias; otros fueron conquistados en guerra, y llamabase esta tierra *Taotlalli*, esto es, *Conquistada à fuerza de Armas*, y traen consigo diferente naturaleza, y privilegio. Otros eran vinculados à el Palacio de los Reyes, y Señores, cuya tierra se llamaba *Tecpantlalli*, y les contribuia tributo de frutos, y servicio personal, y muchos Nobles tienen hoy dia de estas tierras, y sus Tributarios no las pueden enagenar, y acabados que sean los linages de estos Feudatarios, vuelven al Palacio del Señor, quien puede disponer de ellas como de Feudo debuelto. Otros eran de el comun de los Pueblos, pero afectos al tributo, y se solian repartir entre los Vecinos, y à esta tierra llaman *Altepetlalli*, *Tierra del Pueblo*, y tributaria, à la que tienen derecho todos los Vecinos, y Matriculados para poderla cultivar, y pagar los tributos à V. Mag. y estos Indios se pueden considerar como los *Gleba addictos*, *Adscripticios*, y *Censitos* de el Pueblo Romano, de los que trata el Titulo del *Codigo de Agricolis*, & *Censitis*.

19 Aun de mas entidad serà el interpretar las Cifras de las medidas de tierras, y los Mapas Geograficos de los Indios, que à cada passo presentan en los Tribunales de V. Mag. como titulos autenticos de sus pretensiones, y pleytos, y se cometen à los Interpretes para explicarlos, quienes hallandose en una profunda ignorancia, han dado, y dan unos informes tan necios, por los quales se han confundido lastimosamente las cosas, pues de la genuina inteligencia de dichos Mapas penden muchas acciones de possessión, y propiedad, y los frequen-

tes

tes juicios *Familia Erciscunda*, *Communi Dividundo*, & *Finium Regundorum* del Digesto.

20 Por fin, se sabrà lo que no se ha sabido; y habiendo Yo trabajado en este Assunto como nueve años, me lisonjeo que V. Mag. se digne clementissimamente de tener à bien tantos desvelos, tantas peregrinaciones, tantos gastos empleados en juntar un Archivo prodigioso de Monumentos celeberrimos, y recrear con soberanas mercedes mis largas Literarias tareas, dirigidas à las glorias de su Imperial Corona, y al publico beneficio de los Vassallos de V. Mag. de aquel Nuevo Mundo, quedando probado ser esta *Idèa Historica Nueva* en el material poco ha descubierto, *Nueva* en el metodo, y su interpretacion, *Nueva* en la perpetuidad, y *Nueva* en la utilidad, que acabo de referir.

*Laudamus veteres, sed nostris utimur annis.*

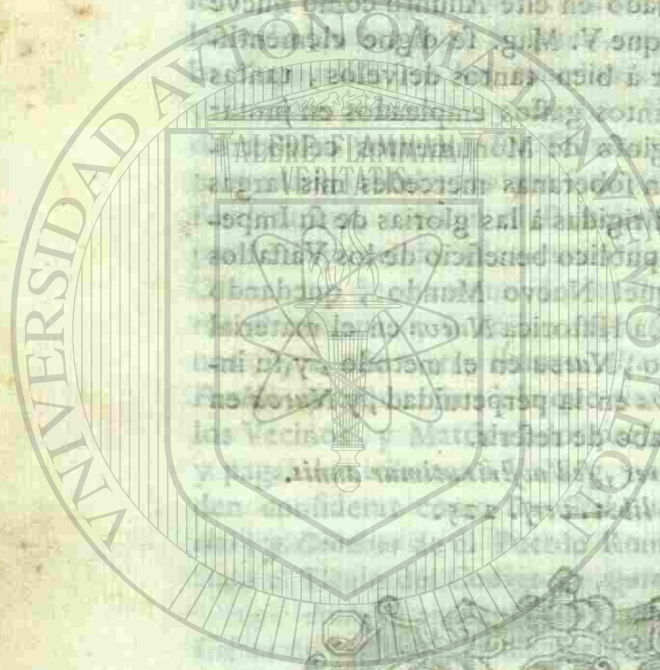
Ovid. *Fast. lib. I. vers. 225.*



CA-

CATALOGO  
DEL  
MUSEO HISTORICO INDIANO  
DEL  
CAVALLERO LORENZO  
BOTURINI BENADUCI,  
SEÑOR DE LA TORRE,  
Y DE HONO,

QUIEN LLEGÒ A LA NUEVA ESPAÑA  
por Febrero del año 1736. y à porfia-  
das diligencias, è immensos gastos de  
su bolsa juntò, en diferentes Provin-  
cias, el siguiente Tesoro Literario, que  
và especificado, y dividido segun los  
varios asuntos de las Naciones, è Im-  
perios antiguos de los Indios, y puede  
servir para ordenar, y escribir la Histo-  
ria General de aquel Nuevo Mundo,<sup>®</sup>  
fundada en Monumentos indispu-  
tables de los mismos Indios.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MÉXICO  
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MÉXICO

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



**S**I en todo el tiempo de mi larga demora en las Indias tuve siempre manifiesta al Público mi casa, y Museo Historico, teniendo grandísimo gusto de que la frequentassen los Sugetos mas acreditados en las Ciencias; quanta mayor será la satisfacción, que hoy dia se me proporciona en ocasion de haverme, despues de escrita la antecedente Idèa, llegado este Catalogo, de presentar à la Republica Literaria los nuevos copiosos aumentos Historicos de las Naciones Indianas, donde se hallan crecidos Tesoros Cientificos, escondidos baxo los simulacros de innumerables Figuras, Cifras, Caractèrs, Symbolos, y Geroglificos, y el aparato para una Historia General, que no solo justifica con sobrados fundamentos lo que tengo tratado en la Idèa Historica, sino que promete una Obra Magna, que se puede escribir en varios tomos, adornada con Laminas de los mas peregrinos Monumentos, siempre que el Invicto, y Clementísimo Monarca Catholico se digne proteger, y ayudar con su Soberano amparo mis leales esfuerzos.

No cansaré en referir los inmensos trabajos, y gastos, que me han costado estas Preseas inestimables de la Antigüedad Indiana; solo si advierto, que como las tenían, y tienen otras los Indios de aquella dilatada Region, me fuè preciso correr

\* 2

gran-

grandes tierras ; adivinando , y preguntando : Y aunque , con notoria constancia , jamás dexè de la mano las emprehendidas diligencias ; no obstante passaron dos años sin que pudiesse conseguir siquiera un Mapa , ni vèr la cara à Manuscrito alguno , haviendome sucedido muchas veces peregrinar de unos Lugares à otros los cinco , y seis meses continuos , y volverme à la Ciudad Capital sin fruto alguno , hasta que , con el favor del Cielo , se me abrió camino ; y no solo logtè lo expressado en dicho Catalogo , sino que conocí , que todavia podia esperar otro tanto material.

Esta es la unica Hacienda , que tengo en Indias , y tan preciosa , que no la trocàra por oro , y plata , por diamantes , y perlas ; y lo mismo solia decir el Señor Don Alonso Rey de Aragon , y de Sicilia : *Malle se gemmas , uniones , margaritas suas , que quidem essent in toto orbe celeberrima , & preciosissima , quam libros qualescumque perditum iri.*

lib.  
ebus  
Al-



# INDICE

## DE LOS §§. CONTENIDOS

### EN ESTE CATALOGO.

Historia Tultèca . . . . .	{ §. I. Mapas . . . . .	Pag. 1.
	{ §. II. Manuscritos . . . . .	2.
Historia Chichimèca . . . . .	{ §. III. Mapas . . . . .	3.
	{ §. IV. Manuscritos . . . . .	6.
	{ §. V. Suelos . . . . .	7.
Historia Tecpanèca . . . . .	§. VI. . . . .	9.
Historia Mexicàna . . . . .	{ §. VII. Mapas . . . . .	10.
	{ §. VIII. Manuscritos de	
	Autores Indios . . . . .	15.
	{ §. IX. Suelos . . . . .	18.
	{ §. X. Manuscritos de	
	Autores Españoles . . . . .	21.
Historia Tlatilùlca . . . . .	{ §. XI. Mapas . . . . .	23.
	{ §. XII. Manuscritos suel-	
	tos . . . . .	24.
Historias varias . . . . .	§. XIII. . . . .	25.
Historia de Michuàcan . . . . .	§. XIV. . . . .	26.
Historia Matlaltzìnca . . . . .	§. XV. . . . .	29.
Historia de Huexotzìnco . . . . .	§. XVI. . . . .	30.

Histo-

grandes tierras ; adivinando , y preguntando : Y aunque , con notoria constancia , jamás dexè de la mano las emprehendidas diligencias ; no obstante passaron dos años sin que pudiesse conseguir siquiera un Mapa , ni vèr la cara à Manuscrito alguno , haviendome sucedido muchas veces peregrinar de unos Lugares à otros los cinco , y seis meses continuos , y volverme à la Ciudad Capital sin fruto alguno , hasta que , con el favor del Cielo , se me abrió camino ; y no solo logtè lo expressado en dicho Catalogo , sino que conocí , que todavia podia esperar otro tanto material.

Esta es la unica Hacienda , que tengo en Indias , y tan preciosa , que no la trocàra por oro , y plata , por diamantes , y perlas ; y lo mismo solia decir el Señor Don Alonso Rey de Aragon , y de Sicilia : *Malle se gemmas , uniones , margaritas suas , que quidem essent in toto orbe celeberrima , & preciosissima , quam libros qualescumque perditum iri.*

lib.  
ebus  
Al-



# INDICE

## DE LOS §§. CONTENIDOS

### EN ESTE CATALOGO.

Historia Tultèca . . . . .	{ §. I. Mapas . . . . .	Pag. 1.
	{ §. II. Manuscritos . . . . .	2.
Historia Chichimèca . . . . .	{ §. III. Mapas . . . . .	3.
	{ §. IV. Manuscritos . . . . .	6.
	{ §. V. Suelos . . . . .	7.
Historia Tecpanèca . . . . .	§. VI. . . . .	9.
Historia Mexicana . . . . .	{ §. VII. Mapas . . . . .	10.
	{ §. VIII. Manuscritos de	
	Autores Indios . . . . .	15.
	{ §. IX. Suelos . . . . .	18.
	{ §. X. Manuscritos de	
	Autores Españoles . . . . .	21.
Historia Tlatilùlca . . . . .	{ §. XI. Mapas . . . . .	23.
	{ §. XII. Manuscritos suel-	
	tos . . . . .	24.
Historias varias . . . . .	§. XIII. . . . .	25.
Historia de Michuàcan . . . . .	§. XIV. . . . .	26.
Historia Matlaltzìnca . . . . .	§. XV. . . . .	29.
Historia de Huexotzìnco . . . . .	§. XVI. . . . .	30.

Histo-

	{	§. XVII. <i>Mapas</i> . . . . .	32.
Historia Tlaxcalteca . . . . .	{	§. XVIII. <i>Manuscritos de</i> <i>Autores Indios</i> . . . . .	34.
	{	§. XIX. <i>Sueltos</i> . . . . .	35.
Diferentes Monumentos . . . . .	§. XX. . . . .		38.
Mapas de Tributos . . . . .	§. XXI. . . . .		44.
Manuscritos de Tributos . . . . .	§. XXII. . . . .		45.
Libros Raros . . . . .	§. XXIII. . . . .		47.
Manuscritos Eruditos . . . . .	§. XXIV. . . . .		48.
Doctrina Christiana en Ci- fras, y Figuras . . . . .	§. XXV. . . . .		54.
Libros Mexicanos impresos	§. XXVI. . . . .		55.

KALENDARIOS  
Indianos.

Año Natural . . . . .	§. XXVII. . . . .	57.
Año Chronologico . . . . .	§. XXVIII. . . . .	60.
Año Astronomico . . . . .	§. XXIX. . . . .	63.
Año Ritual . . . . .	§. XXX. . . . .	69.

Historia de la Conquista . . . . .	{	§. XXXI. <i>Mapas</i> . . . . .	73.
	{	§. XXXII. <i>Manuscritos</i> . . . . .	75.
Historia Eclesiastica . . . . .	§. XXXIII. . . . .		77.
	{	§. XXXIV. <i>Libros im-</i> <i>pressos</i> . . . . .	80.
Historia de Guadalupe . . . . .	{	§. XXXV. <i>Manuscritos</i> . . . . .	84.
	{	§. XXXVI. <i>Instrumentos</i> <i>Publicos, y otros Mo-</i> <i>numentos</i> . . . . .	88.
Advertencias . . . . .	§. Ultimo . . . . .		95.



INTERROGA GENERATIONEM  
PRISTINAM, ET DILIGENTER  
INVESTIGA PATRUM  
MEMORIAM.

Job cap. 8. n. 8.



## HISTORIA TULTECA.

MAPAS.

§. I.

UNOS Annales pintados , y  
manuscritos en lengua Na-  
huatl de 50. fojas , y papel Europèo,  
ornados de diferentes Figuras , que re-  
presentan los hechos , peregrinacio-  
nes , batallas , y Señores de esta Na-  
cion , con sus Caractères de los años , y  
Symbolos de los dias en que tales co-  
sas sucedieron. Tratan de la venida de  
los Tultècos à la famosa ciudad de  
Tula , que fuè despues Capital de su  
Imperio , y prosiguen hasta 26. años  
despues de la Conquista de los Espa-  
ñoles. Al principio de dichos Annales  
se halla un Mapa pintado en papel Eu-

Tom. I. en fol.  
Originales.

HIS-

A 10-



INTERROGA GENERATIONEM  
PRISTINAM, ET DILIGENTER  
INVESTIGA PATRUM  
MEMORIAM.

Job cap. 8. n. 8.



## HISTORIA TULTECA.

MAPAS.

§. I.

UNOS Annales pintados, y manuscritos en lengua Nahuatl de 50. fojas, y papel Europeo, ornados de diferentes Figuras, que representan los hechos, peregrinaciones, batallas, y Señores de esta Nacion, con sus Caractères de los años, y Symbolos de los dias en que tales cosas sucedieron. Tratan de la venida de los Tultècos à la famosa ciudad de Tula, que fuè despues Capital de su Imperio, y prosiguen hasta 26. años despues de la Conquista de los Españoles. Al principio de dichos Annales se halla un Mapa pintado en papel Eu-

Tom. I. en fol.  
Originales.

HIS-

A 10-

ropèo , y aforrado en el Indiano. El Autor de esta Historia es Indio Anonimo.

## MANUSCRITOS.

## §. II.

Tom. 2. en fol.  
Copia.

1 **U**Nas Relaciones Historicas de la misma Nacion en papel Europèo , que trasladè de proprio puño en 13. fojas de su original , Autor de ellas Don Fernando de Alba *Xtlixòchitl* , uno de los *Tlatòques* descendientes de los Emperadores Chichimècos de *Tetzcuco*. Se escribieron dichas Relaciones por los años de 1600. y se sacaron por dicho Autor de la antigua Original Pintura , que tuvo en su poder , y consta de Testimonio , aunque por mas diligencias que hice no la pude descubrir.

2 Se hallan tambien Fragmentos de la misma Historia en otras Relaciones , que dicho Autor hizo à uno de los Virreyes de la Nueva España , y en su sumaria Relacion de los Reyes Chichimècos, que se referiran despues.

\*\*\*

\*\*\*

HIS-

## HISTORIA CHICHIMECA.

## MAPAS.

## §. III.

1 **U**N Mapa de exquisito primor en papel Indiano , como de marca mayor , donde se ven , con Figuras , y Caràcteres , historiados los principios de el Imperio Chichimèco, desde *Xòlotl*, hasta *Netzahualcòyotl*, despues que recuperò el Imperio del poder del Tirano *Maxtlàton*. Tiene 6. fojas , y 10. paginas utiles en un todo pintadas , cuyas dos primeras llevan insertos unos renglones en lengua *Nàhuatl* , casi borrados de la antigüedad. Tuvo este Mapa en su Liberia el mencionado Don Fernando *Xtlixòchitl*, y le sirvió para escribir la Historia del mismo Imperio , como consta de Testimonio.

2 Otro Mapa en papel Indiano, enquadernado à manera de libro en 4. de 25. fojas. Lleva por principio la Imagen del Emperador *Xòlotl*, y otras Figuras de Señores , y Cifras de lugares,

Original.

Original.

®

A 2. en pl. res,

res, tratando exprofesso de la Provincia de *Tepotzòtlan*, de sus primeras Fundaciones, è Iglesias en tiempo de la Christiandad, y es acompañado de unas quantas fojas en lengua *Nàbuatl*, que refieren lo mismo.

Original.

3 Otro Mapa en una Piel curada, donde se pinta la Descendencia, y varios parentescos de los Emperadores Chichimècos, desde *Tlòtzin*, hasta el ultimo Rey Don Fernando Cortès *Xtlixochitzin*. Lleva varios renglones en lengua *Nàbuatl*.

Original, y demás  
hice sacar su Copia.

4 Otro Mapa grande en papel Indiano, estendido como una faja. Parte las Figuras de arriba, y de abaxo con los Caràcteres de los años, que vàn corriendo por el medio. Representa la sucesion de varios Señores Chichimècos, y Mexicànos, y cosas acaecidas à las dos Monarquias. Empieza, por lo que se vè, su Historia desde el año de 3. *Pedernales*, y acaba en el de 7. *Conejos*, aunque le falta algo del principio, y del fin.

Original.

5 Otro Mapa en papel Indiano, que tiene varias Figuras, y Cifras numéricas, y algunos renglones en lengua *Nàbuatl*. Trata de las cosas del Emperador *Netzabualpiltzintli*, y de sus Hijos. Es mas largo que un pliego de papel de marca.

Otro

6 Otro Mapa en papel Europèo, formado en figura de Rueda, que trata de los Descendientes del Emperador *Netzabualcòyotl*.

Original.

7 Otro Mapa en una quartilla de papel Indiano, donde se vè pintada la ciudad de *Tetzcuco*, con unas Cifras, que especifican su extension en lo antiguo.

Original.

8 Otro Mapa en papel Indiano, que pinta la Laguna de dicha Ciudad, y sus tierras limitrofas, las que pertenecian al Mayorazgo de Doña Isabel *Xtlixochitzin*. Tiene las medidas de ellas en cifras.

Original.

9 Otro Mapa en papel Indiano sobre Pleito de Tierras de la jurisdiccion de *Tetzcuco*, con una sentencia al piè en lengua *Nàbuatl*, dada por la Justicia de los Naturales de dicha Ciudad el año de 1565. Puede servir à la Historia.

Original.

10 Otro Mapa en papel Europèo de el Pueblo de San Lorenzo *Axtòpan*, y memoria de los Indios de San Luis *Huexùtla* antiguo, mal pintado, y aforrado en Bulas viejas.

Original.

11 Otro Mapa de las tierras de los Pueblos *Tepòztlan*, *Panhuàcan*, *Ayapànco*, y *Tlanàhuac*, donde se conoce el modo, que tenían los antiguos

Original.

guos en distinguir la medidas de ellas.

Original en fol.

12 Un Libro en papel Europeo, que debia ser de 56. fojas, y hoy dia le falta la primera, en el se registran las Familias, y tierras de los Pueblos *Calcantloxiuco*, *Tepotitlan*, *Pátlachiúca*, y *Texcalticpac*, con sus cifras de medidas. Está autorizado este Libro de un Fulano Vergara.

### MANUSCRITOS.

#### §. IV.

Copia en fol.

1 UN Manuscrito, su titulo: *Historia de los Señores Chichimècos*, de papel Europeo, y proprio puño, que conozco, de dicho Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*, y lo copié de mi mano para volver à su Dueño el original. Trata las cosas de este Imperio, y de las Ordenanzas, que hizo el Gran *Netzahualcòyotl*, y algo apunta de la venida de los Españoles. Hallase en el Tom.2.

Copia en fol.

2 Otro Manuscrito en papel Europeo, su titulo: *Relaciones Historicas*, que hizo el mismo Autor à uno de los Virreyes de la Nueva España, y dan com-

compendiosas noticias de la Historia Tultèca, Chichimèca, y Mexicana. Le hice copiar del original, y se halla en dicho Tom.2.

3 Otro Manuscrito en papel Europeo del mismo Autor, su titulo: *Sumaria Relacion de los Reyes Chichimècos*. Trata de ellos en particular, aunque dice algo de los primeros Pobladores Hulmècos, y Xicalàncos, de los Tultècos, y Mexicanos. Se copió de otro, no de puño de el Autor, y se halla en el referido Tom.2.

4 Otro Manuscrito en papel Europeo del mismo Autor, su titulo: *Historia General de la Nueva España*. Tiene 76. capitulos, y no està completa. Es copia.

5 Otro Manuscrito del mismo Autor, se intitula: *Compendio Historico del Reyno de Tetzcuco*. Se copió de otra copia de papel Europeo, y se halla en el dicho Tom.3. y por del mismo Autor le reconoció Don Carlos de Sigüenza y Gongora.

### SUELTOS.

#### §. V.

Otro Manuscrito en papel Europeo, que trata de los muchísimos hijos, que tuvo el Emperador *Ne-*

Copia en fol.

Tom.3. en fol.

Copia.

Copia en fol.

Copia en 4. n.1.

*tzabualpizintli*. Está en lengua *Nàhuatl*, y tiene al principio tres Figuras de Reyes, y otra de un Infante al fin, y 20. fojas utiles sin nombre de Autor.

Original en 4.  
n. 2.

Otro Manuscrito en 12. fojas utiles de papel Europèo. Contiene dos Cantares del Emperador *Netzabualcòyotl*, traducidos de lengua *Nàhuatl* en la Castellana, que reduxo à Poesia dicho Don Fernando de Alba, de quien creo es tambien un pedazo de Historia de la Vida del referido *Netzabualcòyotl*.

Originales en  
fol. n. 3.

Un legajo de Cartas escritas por los Condes de Benavente, y Don Luis de Velasco, Virrey de la Nueva España, à Don Fernando Pimentel, Señor de *Tetzcuco*, y respuesta deste à dichos Condes, con una Carta del Bachiller Don Antonio de Tovàr, Cano, *Moteuchzuma*, *Txtlilxòchitl*, en la que se citan Mapas antiguos de la descendencia de los Reyes de *Tetzcuco*.

Copia en fol.

Un Fragmento en papel Europèo de los Señores de *Tetzcuco* despues de la Christiandad, escrito en 13. de Diciembre de 1564. en lengua *Nàhuatl* por Don Juan de San Antonio. Hallase en el Tom.4. infrà.

Copia en fol.

Cinco pliegos, y una quartilla de Fragmentos en papel Europèo, y lengua *Nàhuatl* de Autores no conocidos.

HIS-

## HISTORIA TECPANECA.

### §. VI.

**I** Tengo un Lienzo, que hice copiar de las Pinturas originales, que se hallan hoy dia en las paredes de los Palacios Tecpanècos de *Atzacputzàlco*, con la Rueda de los Señorios, que disfrutò este linage. Vense en dichas Pinturas muchos Señores, así Gentiles, como Christianos, con las cifras de los años, que governaron. Lienzo n. 1.

**2** Tambien se puede cotejar dicha Rueda con la que està al piè del Mapa sub n. 1. citado en la Historia Tlatilulca infrà, para tomar mayores luces en cosas tan obscuras, y antiguas. Lo demás se halla disperso en los Mapas, y Manuscritos de las dos Historias Chichimèca, y Mexicana.



B

HIS-

## HISTORIA MEXICANA.

## MAPAS.

## §. VII.

*Original.* 1 UN Mapa de papel Indiano con pliegues à modo de una pieza de paño, y se estiende como una faja, diremos que representa como 23. paginas. Pinta la salida de los Mexicanos de la Isla de *Aztlan*, y su llegada al continente de la Nueva España, con las mansiones, que hicieron en cada Lugar, y los años de ellas, significados en sus Caràcteres; y por fin, las guerras que siguieron en servicio de *Cocòxtli* Rey de *Culbuàcan*.

*Original.* 2 Otro Mapa antiguo en papel Indiano, que contiene como 14. paginas, y en ellas pintan los Reyes de *Mexico*, desde *Acamapìch*, hasta el gran *Muteuchzùma*, y se prosigue en la Conquista de *Mexico*. Es de observar, que un Indio sencillo afeò esta Historia añadiendole algunas Figuras de molde.

*Copia.* 3 Otro Mapa en papel Europeo de

de 25. fojas, quizàs traducido de otro antiguo. Explica la Historia Mexicana; la venida de sus Gentes à la Nueva España; mansiones que hicieron en los lugares, con Caràcteres de los años, y Symbolos de los dias; la llegada de los Españoles, Predicacion del Santo Evangelio, y Ritos de nuestra Sagrada Religion.

4 Otro Mapa en papel Europeo de 21. fojas. Trata de la descendencia de los Reyes de *Mexico*, y de los Señores de *Cuitlahuèpec*, *Tepanohuàyan*, y *Altepetlac*; de la Conquista, y llegada à las Indias de varios Virreyes, y Arzobispos; y apunta los Indios, que governaron en dichos, y otros mas Pueblos, y cerca del fin lleva unos renglones, y memorias de cosas sucedidas hasta el año de 1712.

5 Un Fragmento de Mapa en papel Indiano medio podrido, donde se pintan varias cosas con los Caràcteres de sus años. Empieza en los tiempos de la Gentilidad, y llega à los de la Conquista.

6 Otro Mapa en papel Indiano, grande como un pliego de marca mayor. Representa las peregrinaciones de la Nacion Mexicana, y su morada en *Chapultèpec*.

B 2

Otro

*Original.* 7 Otro Mapa en papel Indiano de aquel celebre Paxaro con cabeza de hombre, que doce años antes de la llegada de los Españoles, traxeron los Indios à su Emperador *Moteuczùma*, y tambien pinta algo de la Conquista.

*Original.* 8 Otro Mapa en papel Indiano, donde se pintan, al parecer, y por lo que se puede decir ahora, unas tierras solariegas de diferentes Señores, empezando de dicho Emperador *Moteuczùma*, y siguiendo à otros hasta los tiempos de la Christiandad.

*Original.* 9 Una Matricula de Tributos, que se pagaban à los dos Reynos de *Mexico*, y *Tlatilulco* por las respectivas Provincias subditas. Es de 16. fojas de papel Indiano, aunque le falta algo del principio, y fin, y se pintan en ella los Lugares tributarios, y las especies de los tributos, que pagaban en frutos, y otros generos.

*Original.* 10 Otro Mapa en papel Indiano, que explica la Historia de tres Cyclos al uso de aquella tierra, perteneciente à los Reynos de *Tetzcuco*, y *Mexico*. Es curioso, pintado en quarteles con los Caràcteres de los años, como en forma de Cruz.

*Original.* 11 Otro Mapa en papel Indiano, en que se pinta la Laguna de *Mexico*, con

con sus Pueblos limitrofos.

12 Otro Mapa pintado en lienzo de platilla. Contiene unas cosas notables, que sucedieron en el año 1522. y segundo de la Conquista.

13 Otro Mapa en forma de libro. Parece que trata algunas cosas de la ciudad de *Tztapalapan*; de sus Barrios, y Pueblos vecinos; de las primeras Iglesias, que fundaron los Antiguos. Tiene al principio una pagina escrita en lengua *Nàhuatl*, y otras dos enteras al fin, y varios renglones en casi todas sus paginas pintadas. Es de papel Indiano enquadernado, grande como de marca mayor, y està algo quemado de un lado.

14 Un trassunto de Mapa de la Imperial ciudad de *Tenuchtitlan Mexico*, que se fundò (segun se refiere en èl) por los años de 1327. sacado de su original Gentilico el año 1631. con la explicacion de las letras puestas en diferentes partes de dicho Mapa. Està en lienzo, pintado al olio, muy maltratado, y se ve en èl la sucesion de los primeros Fundadores, Reyes de dicha Ciudad.

15 Un Mapa en papel Indiano, grande como una sabana. Demuestra la situacion de dicha Imperial Ciudad, que

*Original.**Original.**Copia:**Original.*

que ( como supongo ) se hermoseó en el Reynado de *Tzcohuatl*, con las Azequias Reales, y particulares de qualquier barrio, y casa. Se me figuró, que tenia *Mexico* en su Gentilidad un Plan femejante al de Venecia. Está roto en el medio, y representa, afsi los Reyes Gentiles, como los Caziques Christianos, que governaron en ella.

Original. 16 Otro Mapa de papel Indiano, del tamaño de un medio pliego. Dibuja la Plaza de *Mexico*, con su Mercado, y los diferentes generos, que por arreglada pulcía se vendian en las respectivas tiendas.

Original. 17 Otro Mapa de papel Europeo en 19. fojas de las tierras ganadas en guerra, que repartió el Rey *Tzcohuatl* à los Indios conquistadores. Hallanse en él pintados los Reyes de *Mexico*, y de *Tlatilulco*, con los Señores Christianos, que governaron despues, y una Relacion en lengua *Náhuatl* de la guerra, que hubo entre *Axayaca*, Rey de *Mexico*, y *Moquibhuix*, Rey de *Tlatilulco*, quien murió sacrificado, como se ve à la foja 15. y en la siguiente se añade el Mapa de *Xochimilco*, y siguen hasta el fin unas cifras de medidas, y reparticion de tierras.

Original. 18 Otro Mapa en papel Indiano de

de 26. fojas, las primeras seis son manuscritas, y las demás pintadas, que llevan añadidos unos renglones en lengua *Náhuatl*, con los nombres de los Pueblos, que le componen.

## MANUSCRITOS de Autores Indios.

### §. VIII.

1 Una *Historia Mexicana* escrita por los años 1626. supongo ser el Autor de ella Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpáin*. Trata de las cosas de esta Nacion, sucesion de sus Reyes, y lo acontecido hasta el año 1526. Está en lengua Castellana, y papel Europeo.

Tom. 4. en fol.  
Copia.

2 *Chronica Mexicana* en lengua *Náhuatl* del mismo Autor, y en papel Europeo. Empieza desde el año 1068. y prosigue hasta el de 1597. Hallase en dicho Tom. 4.

Copia en fol.

3 Nueve pliegos de Fragmentos Historicos de la misma Nacion, y lengua en papel Europeo. No se sabe el Autor de ellos. Hallanse en dicho Tom. 4.

Copia en fol.

4 Apuntes Historicos de la misma Na-

Copia en fol.



que ( como supongo ) se hermoseó en el Reynado de *Tzcobuatl*, con las Azequias Reales, y particulares de qualquier barrio, y casa. Se me figuró, que tenia *Mexico* en su Gentilidad un Plan femejante al de Venecia. Está roto en el medio, y representa, afsi los Reyes Gentiles, como los Caziques Christianos, que governaron en ella.

Original. 16 Otro Mapa de papel Indiano, del tamaño de un medio pliego. Dibuja la Plaza de *Mexico*, con su Mercado, y los diferentes generos, que por arreglada pulcía se vendian en las respectivas tiendas.

Original. 17 Otro Mapa de papel Europeo en 19. fojas de las tierras ganadas en guerra, que repartió el Rey *Tzcobuatl* à los Indios conquistadores. Hallanse en él pintados los Reyes de *Mexico*, y de *Tlatilulco*, con los Señores Christianos, que governaron despues, y una Relacion en lengua *Náhuatl* de la guerra, que hubo entre *Axayaca*, Rey de *Mexico*, y *Moquibhuix*, Rey de *Tlatilulco*, quien murió sacrificado, como se ve à la foja 15. y en la siguiente se añade el Mapa de *Xochimilco*, y siguen hasta el fin unas cifras de medidas, y reparticion de tierras.

Original. 18 Otro Mapa en papel Indiano de

de 26. fojas, las primeras seis son manuscritas, y las demás pintadas, que llevan añadidos unos renglones en lengua *Náhuatl*, con los nombres de los Pueblos, que le componen.

## MANUSCRITOS de Autores Indios.

### §. VIII.

1 Una *Historia Mexicana* escrita por los años 1626. supongo ser el Autor de ella Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpáin*. Trata de las cosas de esta Nacion, sucesion de sus Reyes, y lo acontecido hasta el año 1526. Está en lengua Castellana, y papel Europeo.

Tom. 4. en fol.  
Copia.

2 *Chronica Mexicana* en lengua *Náhuatl* del mismo Autor, y en papel Europeo. Empieza desde el año 1068. y prosigue hasta el de 1597. Hallase en dicho Tom. 4.

Copia en fol.

3 Nueve pliegos de Fragmentos Historicos de la misma Nacion, y lengua en papel Europeo. No se sabe el Autor de ellos. Hallanse en dicho Tom. 4.

Copia en fol.

4 Apuntes Historicos de la misma Na-

Copia en fol.

## Catalogo del Musèo Indiano

Nacion en lengua *Nàhuatl*, y papel Europeo, su Autor Don Gabriel de Ayàla, Noble de *Tetzcuco*, y Escrivano de Republica. Empiezan desde el año 1243. y acaban en el de 1562. Hallanse en dicho Tom.4.

*Copia en fol.* 5 Otros apuntes de la misma Historia en lengua *Nàhuatl*, y papel Europeo de Autor Anonymo. Empiezan desde el año 1367. y se concluyen en el de 1569. Hallanse en dicho Tom.4.

*Copia en fol.* 6 Otros en dicha lengua, y papel, su Autor el citado Don Domingo *Chimalpàin*. Empiezan desde el año 1064. y continúan hasta el de 1521. Hallanse en dicho Tom.4.

*Copia en fol.* 7 Una Memoria en la misma lengua, y papel de la venida de los Mexicanos, y cosas sucedidas despues, de Autor incognito. Empieza desde el año 1066. y acaba en el de 1316. Hallase en dicho Tom.4.

*Copia en fol.* 8 Nueve pliegos de Fragmentos Historicos de varios Autores en dicha lengua, y papel. Hallanse en el Tom.4.

*Copia en fol.* 9 Una *Chronologia Historica de los antiguos Reyes de Culhuàcan*, à quienes sucedieron los Reyes Mexicanos, escrita por los Señores de *Culhuàcan* en lengua *Nahuatl*, y papel Europeo. Hallase en dicho Tom.4.

Unos

del Cavallero Boturini.

10 Unos *Annales Historicos de la Nacion Mexicana* en papel Indiano del tamaño casi de marca mayor, y lengua *Nàhuatl*, enquadernados con cordales de *Xotle*, que se texen con hilos facados de las pencas del *Maguey*, en 16. fojas utiles. Empieza desde la Gentilidad, y prosigüe tocando algo de la Conquista, en cuyo tiempo debió morirle el Autor. Es Pieza antigua, y de mucha estimacion.

11 *Chronica Mexicana* en papel Europeo, escrita en lengua Castellana por Don Hernando de Alvarado *Tetzotzòmoc* cerca del año de 1598. y contiene 112. capitulos, desde la Gentilidad, hasta la llegada del Inviçto Don Fernando Cortès à aquellas tierras. Es la primera parte, y falta la segunda.

12 Diferentes *Historias Originales* en lengua *Nàhuatl*, y papel Europeo de los Reynos de *Culhuàcan*, y *Mexico*, y de otras Provincias, el Autor de ellas dicho Don Domingo *Chimalpàin*. Empiezan desde la Gentilidad, y llegan à los años de 1591.

13 Una *Historia de los Reynos de Culhuàcan, y Mexico* en lengua *Nàhuatl*, y papel Europeo de Autor Anonymo, y tiene añadida una *Breve Relacion de*

C

los

los Dioses, y Ritos de la Gentilidad en lengua Castellana, que escribió el Bachiller Don Pedro Ponce, Indio Cazi- que Beneficiado, que fuè del Partido de *Tzumpahuàcan*. Está todo copiado de letra de Don Fernando de Alba, y le falta la primera foja.

Tom. 9. en 8. 14 Otra *Historia de la Nacion Mexicana*, parte en Figuras, y Caràcteres, y parte en prosa de lengua *Nahuatl*, escrita por un Autor Anonymo el año de 1576. y seguida en el mismo modo por otros Autores Indios hasta el año de 1608. Lleva al principio pintadas las quatro *Triadecateridas* del Kalendario Indiano, y al fin unas Figuras de los Reyes Mexicanos, y otros Governadores Christianos, con las cifras de los años, que governaron.

## SUELTOS.

## §. IX.

Original en 4.  
n. 1.

Otra *Historia* en papel Europeo de la misma Nacion en lengua *Nahuatl* de 28. fojas utiles. Empieza desde la Fundacion de la ciudad de *Mexico*, y sigue hasta el año de 1596. à 13. de Junio.

Otra

Otra semejante en la misma lengua, y papel, que lleva dibujados los Caràcteres de los años, y cifras de varios Lugares. Representa la llegada de los Mexicanos à la ciudad de *Tollan* el año de 1196. y prosigue hasta el de 1406.

Original en 4.  
n. 2.

Otra en la misma lengua, y papel de 41. fojas bien escritas. Empieza desde la venida de los Mexicanos à *Chapultèpec*, y sigue hasta el año 1590. Faltale el fin.

Original en 4.  
n. 3.

Ocho fojas de Fragmentos Historicos en la misma lengua, y papel, con los años correspondientes en los dos Kalendarios Indiano, y Europeo.

Originales en fol.  
n. 4.

Siete fojas de otros Fragmentos en la misma lengua, y papel. Refiere en ellos su Autor los Reyes de *Mexico*, la Conquista, y muchas cosas, que sucedieron à la Nacion Mexicana desde su venida al continente de la Nueva España, hasta el año de 1586. aunque le faltan al hilo Historico las dos fojas 6. y 7.

Originales en fol.  
n. 5.

Una *Historia* en la misma lengua, y papel de 13. fojas, con los años Indios, y Europeos. Empieza desde la venida de los Mexicanos, y acaba en el año de 1596. Notele, que le faltan dos fojas, y sus apuntes desde el año 1310. hasta el de 1361.

Original en 4.  
n. 6.

C 2

Unos

Originales en 4.  
n. 7. Unos Apuntes Historicos en la misma lengua, y papel de 9. fojas. Empiezan desde el año de 1507. y acaban en el de 1670.

Original en 4.  
n. 8. Otra Historia en la misma lengua, y papel de 12. fojas. Empieza desde la venida de los Españoles à las Indias, hasta el año de 1697. Parece empezada por un Autor, y continuada por otro.

Originales en 4.  
n. 9. Unos Apuntes Historicos en la misma lengua, y papel de 4. fojas, desde el año 1519. hasta el de 1667.

Original en fol.  
n. 10. Una foja de Apuntes Historicos en la misma lengua, y papel desde el año 1519. hasta el de 1531.

Originales en 4.  
n. 11. Otros Apuntes en la misma lengua, y papel de 13. fojas. Empiezan desde el año 1534. y prosiguen hasta el de 1608. Faltales el principio, aunque parezca cabal el fin.

Originales en fol.  
n. 12. Otros semejantes en la misma lengua, y papel de 5. fojas grandes. Empiezan desde el año 1519. hasta el de 1649.

Originales en 4.  
n. 13. Otros semejantes en la misma lengua, y papel de 20. fojas, que llevan añadidas unas toscas Pinturas. Empiezan desde el año 1519. y prosiguen hasta el de 1645. Faltales algunas fojas intermedias, y en el fin.

Otros

Originales en fol.  
n. 14. Otros pedazos Historicos en la misma lengua, y papel, que empiezan desde el año 1223. y acaban en el de 1546. aunque faltan en la continuacion de los años. Asimismo tengo varios Manuscritos de Autores mas modernos, los que habiendo querido imitar à sus Antepassados, y añadir los Caràcteres del Kalendario Indiano, se engañaron en la cuenta de los años, y tal vez en las cosas, y solo hallandome Yo en estado de escribir la Historia General, podrè hacer Critica de ellos, y separar lo bueno de lo malo.

## MANUSCRITOS de Autores Españoles.

### §. X.

1 **S**umaria Relacion de los Señores, y de la diferencia, que havia de ellos en la Nueva España, y de sus usos, y costumbres, especialmente en materia de Sucesion, y de Tributos, su Autor el Doctor D. Alonso de Zorita, Oidor que fuè de la Real Audiencia de Mexico. La copie de su original.

2 **M**anual de Ministros de Indios, y noticia de sus antiguas Idolatrias, compues-

Tom. 10. en fol.  
Copia,

Tom. 11. en 4.  
Copia.

puesto por el Doctor, y Cura Don Jacinto de la Serna, Patricio Mexicano, en parte lo copié Yo, y en parte lo hice copiar por otros, de su original.

Tom. 12. en 4.

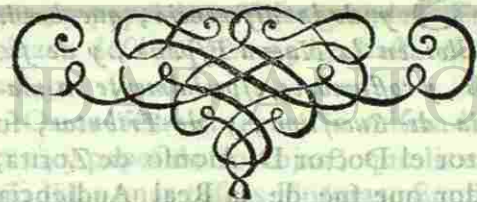
Original.

3 *Luz de Tierra Incognita*, que compuso el Capitan Don Juan Matheo Mange el año de 1720. y tiene añadidas unas Relaciones Diarias del descubrimiento del Río grande, inmediato al Mar de California, y de el Estado Pacifico, de las Provincias de la Pimeria, y Sonora, del Padre Eusebio Francisco Kino, de la Sagrada Compañia. Tengola original.

Tom. 13. en fol.

Original.

4 *Historica Relatio de incrementis gloriosis Provinciae Sancti Evangelii Ordinis Observantiae Sancti Francisci Mexicanae Diocesis, Authore P. Fr. Augustino de Betancur, dictae Provinciae Chronologo.*



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

HIS-

## HISTORIA TLATILULCA.

Otro Ramo de la Historia Mexicana es la de el Reyno de *Tlatilulco*, y aunque se huviesen apartado los Indios de una, y otra parte, antes de llegar à *Mexico*, y fabricado sus respectivas Ciudades con la sola division de una Albarada, assimismo tenido cada Ciudad de por sí sus Reyes, y gobierno separado; no obstante fueron de la misma Profapia, y en la ocasion que *Axiaca*, Rey de *Mexico*, venció à *Moquihuix*, Rey de *Tlatilulco*, entrò el Reyno de este ultimo en poder de los Mexicanos, en cuyos Annales se halla mencion de esta Historia, y aun en los Tecpanecos, y Yo apuntaré tambien el distinto Material, que de ella tengo.

MAPAS.

§. XI.

UN Mapa en papel Europeo, donde están pintados los Reyes de *Tlatilulco*, y de *Mexico*. Pare-

Copia:

ce

HIS-

ce copia sacada de otro Mapa antiguo, y se puede cotejar con èl, que cito en la Historia Mexicana, y sus Mapas al numero 17. y la Rueda, que tiene en el fin, con la que apunto en la Historia Tecpanèca, y sus Mapas al numero 1.

## MANUSCRITOS

suelos.

## §. XII.

Original en fol.  
n. 1.

UNA Historia en lengua *Nàhuatl* de las cosas mas memorables de la Nacion Mexicana, y aun mas de la Tlatilulca de 23. fojas utiles, y papel Europeo.

Original en fol.  
n. 2.

Una Memoria historica de quando se fundaron en Tlatilulco las Casas Reales de Justicia, y de las cosas, que sucedieron por aquel tiempo, en 5. fojas utiles de lengua *Nàhuatl*, y papel Europeo.

Originales en  
4. n. 3.

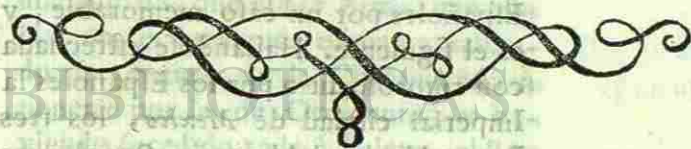
Unos Fragmentos historicos de las cosas de Tlatilulco de 6. fojas utiles, en la misma lengua, y papel.

HIS-

## HISTORIAS VARIAS.

## §. XIII.

Aunque la Historia Chichimèca, Tecpanèca, y Mexicana se puede tener por la general del Reyno, por haver estas tres Naciones, y Casas Reales, por la ultima Triple Alianza, representado la Magestad del Imperio, y sujetado con sus Armas, ò proprias, ò confederadas, la mayor parte de la tierra de *Anahuac*, que hoy se llama *Nueva España*, huyo muchas Provincias, Reynos, y Republicas, que guardaron sus Leyes, y libertad, y no reconocieron al Imperio, como lo fueron el poderoso Reyno de *Micbuàcan*, las Republicas de *Matlaltzinco*, de *Hexotzinco*, y *Tlaxcallan*, y asi apuntarè el Material Historico, que tengo de dicho Reyno, y Republicas.



D

HIS-

## HISTORIA DE MICHUACAN.

## §. XIV.

FUE en su Gentilidad este Reyno muy poderoso. Partia sus confines con los de Mexico en *Xtlahuacan*, distrito de *Toluca*, y de alli hasta la Mar del Sur, estendiendose 150. leguas, y desde la Provincia de *Zacatula*, atravesando àzia el Norte hasta *Zichu* mas de 160. leguas, en cuyos terminos se incluian grandes Poblaciones, como la Ciudad, y Provincia de *Michuacan*, y las de *Colima*, y *Zacatula*, y los Pueblos hoy en dia dichos de *Avalos*, è infinitad de otros, abundantes de gente belicosa. Afsimilmo logro en la Gentilidad la prerogativa de ser independiente del Imperio, y tener sus Reyes, como lo fueron *Tzibuanga*, y su hijo el Gran *Cazontzin Tangajuan*, el que recibio de paz à los Españoles por un caso memorable, y es el siguiente. Hallandose estrechada con rigoroso sitio por los Españoles la Imperial ciudad de *Mexico*, los tres Reyes Aliados del Imperio, *Quauhtemoc* de

de *Mexico*, *Cobuanacotzin* de *Tetzucoc*, y *Tetlepanquetzatzin* de *Tlacopan*, despacharon Embaxadores al Gran *Cazontzin*, para que los socorriese en tan extrema necesidad, y este poderoso Rey mandò luego juntar doscientos mil Combatientes de sus mas escogidos Vassallos en dos llanos, que hoy dia se dicen de *Avalos*. Cien mil eran *Tarascos*, y otros tantos *Teochichimecos*; pero haviendose muerto una Infanta hermana suya, al cabo de quatro dias, que, segun la costumbre de aquella tierra, la velaban en un Sotano del Templo Mayor, refucitò, y mandò llamar al Rey su hermano, diciendole, que de ninguna manera convenia socorrer à los Mexicanos, porque la Gente Estrangera, que les hacia guerra, havia de ser Señora de la Tierra, y su Santa Ley dominaria en toda ella. Y para mas evidente testimonio, el dia de la Feria principal veria por la region del ayre venir de la parte del Oriente un Mancebo con una Luz en la una mano, y en la otra una Espada, que era la Arma, que esta Nacion recien venida usaba, y pasando por encima de la Ciudad, iua à ponerse por la de Occidente; y haviendo sucedido todo à la letra, el Rey

prestò entera fee à estas, y demás cosas, que le dixo su hermana, dexò las armas, despidiendo à sus Soldados, y recibió de paz en su Reyno à los Españoles.

*Original.* 2. Tengo de este Reyno un Mapa en lienzo de algodón, y pertenece à la Provincia de San Pablo *Yurirapundaro*. Pintóse el año de 1589.

*Copia en fol.* 3. Mas ciertas Memorias en unos Autos, que siguió en el Superior Gobierno de *Mexico* Don Constantino *Huitzimengari*, hijo de Don Antonio, y nieto del Gran *Cazontzin*, donde se especifican las Ciudades, y Poblaciones de este Reyno. Hallanse en el Tom. 4.

*Copia en fol. suelto n. 1.* Iten, un pedazo de Memorial, que hizo Don Agustín Lopez, Governador de *Yurirapundaro*, en el qual se citan muchos Titulos de dicho Pueblo, y sirven à la Historia de su Fundacion.

*Copia en fol. sueltas n. 2.* Iten, unas quatro fojas de la Fundacion del Convento de dicho *Yurirapundaro*, que segun parece se sacaron de las *Chronicas* de N. P. S. Agustín, por nombrarse en ellas el Capitulo XII.

*Copia en fol. suelta n. 3.* Iten, un tanto de Merced de tierras, que hizo el Virrey Don Luis de Velasco à diferentes Pueblos de *Michuacan*, y aprobacion de otras tierras, que dichos

chos Pueblos trocaron entre sí, para mayor comodidad de sus Poblaciones, por el año de 1586. y me consta que los Habitadores de este Reyno usaron de Pinturas en su Gentilidad; pero por hallarme tan ocupado, y gastado, no pude transportarme à sus Provincias para hacer diligencia de conseguirlas.

## HISTORIA MATLALTZINCA.

### §. XV.

**R**epublica tambien independiente fuè la de *Matlaltzinco*, situada en el Valle de *Tolùca*, donde se hallaban antiguamente unos grandes Edificios, y Templos fabricados por los Indios *Tultecos*, y despues en tiempo de la Christiandad aquella famosa Cerca con dos Puertas, y un Puente para pastar los ganados, como se ve en dos Mapas grandes, que estan en mi Archivo, el uno en papel Indiano, y el otro en lienzo de algodón, donde està demarcada toda la Provincia, y Valle. Governabase con sus usos, y costumbres, y como era de muy cortos limites, así no se escriben de ella cosas notables.

HIS.



## HISTORIA DE HUEXOTZINCO

## §. XVI.

**O**Tra Republica Indiana fuè la de *Huexotzinco*. Compónase de quatro Parcialidades con Gobierno Aristocratico, libre de toda sujecion. En las guerras regularmente acudiò en favor del Imperio de *Tetzucò*, como que sus Señores eran del mismo linage *Chichimèco*. Algunas Pinturas antiguas tienen hoy dia los Caziques de esta Provincia, las que Yo vi, y la Historia de su Gentilidad se halla dispersa en el cuerpo de la general de la Nueva España.

Copias.

2. Tengo de esta Historia 22. Mapas facados de sus originales, y papel Indiano en el Europeo, donde queriendo la ciudad de *Huexotzinco*, y sus Barrios dar cuenta de los Tributos, que quedaban debiendo à los Reyes Catholicos, fueron los Oficiales de la Republica, con elegante primor, y cifras numericas, pintando las cantidades en dinero, y frutos, que se debian pagar.

Otro

del Cavallero Boturini.

51

Original.

3. Otro Mapa en papel Indiano, en que se demuestran las fuertes de tierra, que pertenecian à algunos Naturales de dicha Ciudad, y se ven las cifras de las medidas de ellas, que bien explicadas pueden servir para entender los Mapas, y Linderos de los Pueblos de los Indios.

Otras Figuras en una quenta de Tributos, que hicieron los Oficiales de aquella Republica, matriculando los Tributarios. Es utilissima para interpretar las cifras de los Apellidos de los Indios, y saber distinguir las Figuras.

Originales. Hallanse en un libro en folio de papel Europeo.

## HISTORIA TLAXCALTECA.

**F**UE, y será siempre la valerosa Republica de *Tlaxcàllan* celebre en todas Edades, por haver, no solo en tiempo de su Gentilidad resistido con esfuerzos Heroicos à las Armas Mexicanas, guardando su antigua libertad, y recibiendo à su abrigo quantas Naciones se escapaban de el furor de los Vencedores, sino tambien ayudando à los Españoles à conquistar à *México*, y demás Tierras. Ni tengo duda, que esta gloriosa Ciudad, y Na-

Nación tenga en la Historia de la Nueva España un lugar eminente, lleno de laureles, y de aplausos, y Yo iré indicando el Material historico, que juntè, de esta Nobilissima Republica.

## MAPAS.

## §. XVII.

Original.

**UN** Mapa en Piel curada, con las Insignias de las quatro Parcialidades de la Republica, y por remate con las Armas Reales de España, y al rededor de ellas se ven sentados en sus sillas diez Personages, cinco de cada lado, que supongo deben ser los diez primeros Virreyes, que governaron. En el medio parece se pintaron en forma de Rueda los Pueblos principales de la Provincia con sus Cifras distintivas, que daràn mucho que hacer en la ocasion de interpretarlas, y al fin estàn unos renglones en lengua Castellana, deslucidos del tiempo como las Pinturas, y en el revès del mismo Mapa se dibujan otros Pueblos de dicha Provincia.

Originales.

Otros tres Mapas Genealogicos en papel Indiano de la descendencia de

de varios Caziques de la mencionada Provincia.

3 Otros cinco Mapas Genealogicos, y un pedazo de otro en papel Europeo.

Originales.

4 Un Mapa en papel Europeo, donde se ven pintados el P. Fr. Martin de Valencia, Franciscano, y el Corregidor de *Tlaxcallan* Don Hernando de Saavedra, con muchos Señores, y Nobles de la Republica. Tiene un Coloquio en lengua *Nahuatl*, con que dicho P. Fr. Martin dà à entender à los Principales, que era menester dàr su premio adecuado à los Escrivanos Españoles de la manera, que se daba à los Escrivanos Pintores de la Gentilidad.

Original.

5 Otros Fragmentos de Mapa en papel Europeo de ciertas divisiones, y suertes de tierra.

Originales.

6 Dos Pinturitas en otras tantas quartillas de papel Europeo, que demuestran à dos Pueblos.

Originales.

7 Un toscó Dibujo en papel Europeo de los Embaxadores, que desde *Cempobuallan* despachò el Invicto Don Fernando Cortès à los quatro Señores de esta Republica, *Xicotèncatl*, *Mazizcàtzin*, *Citlalpopocàtzin*, y *Tlahuexolòtzin*, para que recibiesen de paz nuestra Santa Fè Catholica.

Copia.

E

Otro

Nación tenga en la Historia de la Nueva España un lugar eminente, lleno de laureles, y de aplausos, y Yo iré indicando el Material historico, que juntè, de esta Nobilissima Republica.

## MAPAS.

## §. XVII.

Original.

UN Mapa en Piel curada, con las Insignias de las quatro Parcialidades de la Republica, y por remate con las Armas Reales de España, y al rededor de ellas se ven sentados en sus sillas diez Personages, cinco de cada lado, que supongo deben ser los diez primeros Virreyes, que governaron. En el medio parece se pintaron en forma de Rueda los Pueblos principales de la Provincia con sus Cifras distintivas, que daràn mucho que hacer en la ocasion de interpretarlas, y al fin estàn unos renglones en lengua Castellana, deslucidos del tiempo como las Pinturas, y en el revès del mismo Mapa se dibujan otros Pueblos de dicha Provincia.

Originales.

Otros tres Mapas Genealogicos en papel Indiano de la descendencia de

de varios Caziques de la mencionada Provincia.

3 Otros cinco Mapas Genealogicos, y un pedazo de otro en papel Europeo.

Originales.

4 Un Mapa en papel Europeo, donde se ven pintados el P. Fr. Martin de Valencia, Franciscano, y el Corregidor de Tlaxcallan Don Hernando de Saavedra, con muchos Señores, y Nobles de la Republica. Tiene un Coloquio en lengua Nahuatl, con que dicho P. Fr. Martin dà à entender à los Principales, que era menester dàr su premio adecuado à los Escrivanos Españoles de la manera, que se daba à los Escrivanos Pintores de la Gentilidad.

Original.

5 Otros Fragmentos de Mapa en papel Europeo de ciertas divisiones, y suertes de tierra.

Originales.

6 Dos Pinturitas en otras tantas quartillas de papel Europeo, que demuestran à dos Pueblos.

Originales.

7 Un toscó Dibujo en papel Europeo de los Embaxadores, que desde Cempobuallan despachò el Invicto Don Fernando Cortès à los quatro Señores de esta Republica, Xicotencatl, Mazizcatzin, Citlalpopocatzin, y Tlahuexolotzin, para que recibiesen de paz nuestra Santa Fè Catholica.

Copia.

E Otro

Copia.

18no Otro en el mismo papel. Trata del Recibimiento, que hizo la Republica al dicho Don Fernando en *Texcacoahuac*, asimismo de la casa de *Xicotencatl*, donde se aposentò; del Pueblo de San Estevan, en cuyo sitio se cantò el primer Evangelio; y del Pueblo de San Bonaventura, donde se fabricaron los Bergantines para ganar à Mexico.

MANUSCRITOS  
de Autores Indios.

§. XVIII.

Tom. 14. en fol.  
Original.

1 UN Libro grande en papel Europeo. Describe todos los Pueblos, Casas Nobles, y Plebeyas de las quatro Parcialidades de *Tlaxcallan*. Está en lengua *Nahuatl* sin principio, ni fin.

Tom. 15. en fol.  
Original.

2 Memorias de las cosas notables, y gobierno de la ciudad de *Tlaxcallan* en lengua *Nahuatl*, y papel Europeo. Empiezan desde el año 1547. y figuen hasta el de 1577.

Tom. 16. en fol.  
Original.

3 Una Historia muy pulida de dicha Ciudad, y Republica, desde su Gentilidad, hasta mucha parte de la Conquista, en lengua Castellana, y 64. fojas

fojas de papel Europeo. Le falta el principio, y fin. Supónese ser su Autor Don Domingo Muñoz Camargo, mestizo Tlaxcalteco.

4 *Chronica de la muy noble, y leal Ciudad de Tlaxcallan*, escrita en lengua *Nahuatl*, y papel Europeo por Don Juan Ventura Zapata y Mendoza, Cazique de la Parcialidad de *Quiabuiztlan*. Empieza desde la venida de esta Nacion à la Nueva España, hasta el año de 1689.

SUELTOS.

§. XIX.

UNos pedazos de Cantares antiguos en papel Europeo mal escritos, y son memorias optimas de esta Historia, en tres fojas.

Una Historia en papel Europeo de la Fundacion de la ciudad de *Tlaxcallan*, y sus quatro Parcialidades, traducida de la lengua Castellana en la *Nahuatl* por Don Francisco de Loaysa, Interprete que fuè de dicha Ciudad, quien me dixo, que su Autor fuè un Cazique de los primeros Christianos. Tiene 12. fojas.

E 2

Dos

Tom. 17. en fol.  
Original.

Originales en fol.  
n. 1.

Copia en fol. n. 2.

Copia en 4. n. 3.

Los Dos quadernos copiados en papel Europeo por dicho Loaysa de su original de una Historia, que trata de cosas diferentes, y de las quatro Parcialidades de *Tlaxcallan*. Llega hasta el Capitulo XII. y está falta.

Copia en 4. n. 4.

Una Historia en lengua *Náhuatl* de los tres Niños *Tlaxcaltèques*, *Christovalito*, *Antoñico*, y *Juanico*, que murieron por la confesion de la *Fè Catholica*. Se copió en papel Europeo por dicho Loaysa de la que se imprimió en el Imperial Colegio de *Tlatilulco* el año de 1601. que tambien tengo en mi Archivo.

Copia en 4. n. 5.

Un Libro en papel Europeo, y lengua Castellana de Noticias Historicas, que copió un Vecino Español de *Tlaxcallan*, y tenian los Naturales del *Pueblo de la Magdalena*. Empieza desde el año 1519. y figuieron à historiar en el los Indios de uno en otro hasta el año de 1713. y dicho Vecino lo prosigue hasta el de 1722.

Original en 4. n. 6.

Un Catalogo de las Familias antiguas, y nobles de las quatro Parcialidades de *Tlaxcallan* en 43. fojas de papel Europeo, y en lengua *Náhuatl*.

Original en 4. n. 7.

Un quadernillo en papel Europeo de cosas sucedidas en la Ciudad de la *Puebla* desde el año de 1585. hasta el de

de 1677. en 33. fojas, y lengua *Náhuatl*. Ponese este Manuscrito en la Historia de *Tlaxcallan* por dos razones; la primera, porque dicha Ciudad se fundò en su Territorio, y los Obispos de ella se llamaron al principio de *Tlaxcallan*; la segunda, porque pudo ser su Autor algun Cazique *Tlaxcalteco* de los que passaron à fundar en los Barrios de la *Puebla*.

Unos Apuntes Historicos en lengua *Náhuatl*, y fojas 13. de papel Europeo. Empiezan desde el año 1519. y acaban en el de 1697.

Otros Apuntes en la misma lengua, y papel Europeo de 28. fojas. Tienen al principio dos Ruedas, y la serie de los Reyes de *Mexico*, y empiezan desde el año de 1519. acabando en el de 1739.

Otros en la misma lengua de 25. fojas de papel Europeo. Empiezan desde el año 1454. y acaban en el de 1737.

Originales en 4. n. 8.

Originales en 4. n. 9.

Originales en 4. n. 10.



OTROS

## OTROS DIFERENTES Monumentos.

### §. XX.

Original.

1 UN Mapa grande viejo , y roto en lienzo de algodón, de largo cinco varas y media, y de ancho dos varas y media, poco menos. Está bien pintado , y representa varias guerras , que hubo en la Gentilidad , y los muchos cautivos , que se hicieron en dicha ocasion entre los Pueblos *Tonalxochitlan* , *Quauhtèpan* , *Ynenechòyan* , *Tepeyahuàlco* , *Obocòtlan* , *Tlilàlpan* , *Ameyalàto* , de una parte , y los Pueblos *Huixocotèpec* . . . . . *Huecoyòtzi* . . . *Coyòcan* , *Quetzalcohuàpan* , *Tlacòtlan* . . . . . *Atlan* , *Quimichòcan* . . . . .

Nota. Estos puntitos significan están borrados, y no inteligibles los nombres de los Pueblos.

*Chipetzinco* , *Quanapa* . . . . . *Tepeyahuàlco* , *Yxtlabuàca* , *Ocotzoquaùtla* de la otra parte , y por fin una Iglesia grande , que se edificò en tiempo de la Christiandad , inmediata à estos ultimos Pueblos.

Original.

2 Otro Mapa muy grande de una pieza , y maltratado à los dos lados, de papel grueso Indiano. Tiene de lar-

largo algo más de ocho varas , y de ancho dos varas y quarta , y trata con toscas Pinturas de las crueles guerras de la Gentilidad entre diferentes Pueblos , cuyos nombres son *Hecatèpec* , *Huyatèpec* , *Amoltèpec* , *Nièntlah* , *Tzatzaquàlan* , *Hueymètlan* , *Coltèpec* , *Atlacaltèpec* , *Tepechàlla* , *Xiquipilco* , *Achalàlan* , *Zayutèpec* , *Teconhùac* , *Totolbuitzòcan* , *Yabueyòcan* , *Zacatzòtlah* , *Mazapila* , y despues de haver demostrado con unos rios de sangre , así lo cruènto de la guerra , como de los prisioneros sacrificados , apunta la llegada del gran Cortès , y de los Padres de San Francisco en *Quauhmanco*. Notese , que este Mapa , y el antecedente estaban enterrados en una caja baxo las ruinas de una antigua Ermita de la jurisdiccion de *Huamàntla* , Provincia de *Tlaxcàllan* , y de allí los hice facar , y solo se pueden interpretar en un todo en ocasion , que se consulten los Manuscritos de la Historia general.

3 Otro Mapa de papel basto Indiano , pintado en las dos haces. En la primera se hace demostracion de la Conquista de la ciudad de *Cholùla* , así mismo del castigo , que diò Cortès à los Ciudadanos, y del Bautismo, que

Original.

®

alcanzaron Doña Maria *Tlamanteuētlī*, y otros Caziques, por mano de Don Geronimo de Aguilar, el dia 6. de Agosto de 1521. y en unos toscos renglones de lengua *Nāhuatl* se individuán otras noticias de dicha Ciudad en tiempos antiguos. Parece se pintò este Mapa por los años de 1586. Tambien tengo dos Copias de esta primera haz, la una sacada en lienzo, y la otra en papel Europeo. En la segunda haz, ò revès de dicho Mapa, se pinta el famoso Cerro, que està en la mencionada Ciudad, llamado *Ecatēpac*, *Toltēcātl*, *Tlacbīhuatēpelt*, hecho à mano de los Indios Tultēcos, y se leen en la misma lengua unos renglones historicos de su antiquissima fabrica, y como, y quando se edificò en el la primera Ermita de Nuestra Señora, y se colocò en ella su Aparecida Imagen, refiriendo el caso de dicha Aparicion en Roma à un Padre de San Francisco.

Original.

4 Otro Mapa en un pliego de papel Europeo, en el qual se ven presos unos Caziques de los Pueblos de San Pablo, y San Andrès ( supongo de la Provincia de *Cholūla* ) à quienes Cortès, Marina, y Don Andrès de Tapia parece comunican las noticias de nuestra Santa Fè Catholica. Un

5 Un Mapa Geografico pulido en papel Indiano, donde se dibujan las Ciudades, y Pueblos de *Tlaxcāllan*, y su Sierra *Matlalouēye*, *Puebla*, *Amōzoc*, *Totomihuācan*, *Quaubtinchān*, *Tētēla*, *Nāpalūcan*, *Tecālco*, *Tepeyācac*, *Tecamachālco*, *Acacīnco*.

Original.

6 Otro Mapa en papel Indiano. Demuestrase el Pueblo principal de *Mizquiabuāllan*, con otros adyacentes.

Original.

7 Otro en dos Pieles curadas, y juntadas por el medio, del Pueblo de *Amātla*, y otros sus limitrosos.

Original.

8 Dos Mapas grandes en papel Europeo de la Villa de *Chietla*; en el uno està pintada la Iglesia de S. Francisco de dicha Villa, y la de S. Agustín *Xolālpa*, con unas tierras; en el otro, que està diminuto, la *Tēcpan* de dicha Villa, con muchos Pueblos adyacentes.

Originales.

9 Un Mapa chico en papel Indiano, donde se pintan los Pueblos de *Chālma*, *Tlaltēcabuāca*, y *Tlaxōtchco*.

Original.

10 Otro Mapa del sitio de S. Juan Bautista, y Pueblos adyacentes en un pliego de papel Europeo.

Original.

11 Un Mapa de los Indios de *Tolāpa*, que se presentò ante el Superior Gobierno de *Mexico*. Lleva la noticia del Templo, y Patio del detestable Idolo *Huitzilopōchtli*.

Original.

Original. 12. Otro dibujado en un Cartón Europèo, muy viejo, y diminuto.

Original. 13. Un Mapa à manera de faxa en papel Indiano sutilísimo, y suave, de la Iglesia de Santa Cruz *Tlamàpan*, y de sus *Tlapixques*, y Cantores, de los Señores de dicho Pueblo, Justicia, Mandones, y Mandonas. Se admira en este Mapa la estructura, y belleza del papel.

Original. 14. Otro en papel Europèo, aunque diminuto, de el mismo Pueblo, y sitio de *Tlamàpan*, en que parece que la Real Audiencia de *Mexico* cometió à Bernardino del Castillo, que hicièsse la quenta de los Tributos del dicho Pueblo, por lo que se ven en dicho Mapa diferentes Cifras numèricas bien colocadas, y que no tan facilmente se pueden explicar.

Original. 15. Otro en papel Europèo como una faxa, de largo quatro varas y media, y supongo ser del mismo Pueblo, donde se pintan los Escrivanos, y Mayordomos de su Iglesia desde el año de 1564. hasta el de 1577. con las cifras de lo que se pagaba cada año à dicha Iglesia.

Originales. 16. Seis Mapas Genealogicos toscos, en papel Europèo, al parecer de los Indios de *Tetla*, con la descendencia

cia de sus Caziques desde la Gentilidad.

17. Otros dos Mapas de la misma forma. No se puede penetrar de què Caziques tratan.

18. Otro en lienzo de algodón como una sabana, en que se pintan diferentes Pueblos del Obispado de *Oaxaca*, y la sucesion de sus *Caziques*.

19. Otro en unas Pielas curadas juntas, que me embiaron de dicho Obispado, con las pinturas de sus Caziques, los que tienen pintados sus Apellidos en Caràcteres al modo del Calendario Tulteco.

20. Otro maltratado en papel Europèo del Pueblo principal de *Meztitlan*, y se ve pintado el Cerro *Metztèpetl* con el Demonio. Sirve para la Historia de la Santísima Cruz, que Yo descubri alli cerca en el Despeñadero del Cerro grande *Tiangistèpetl*, y se halla pintada por manos Angèlicas de la Gentilidad, segun refiere el P. Fr. Estevan de Salazar, Agustino, y despues Monge Cattuxo, en su libro impreso *Discursos sobre el Credo*, y debe acomodarse à los tiempos, que en aquella tierra predicò el Evangelio el Glorioso Apostol Santo Thomàs.

21. Otro mediano en lienzo de al-



*Original.* godon. Pinta unos Pueblos, y sus límites.

*Original.* 22 Otro en papel Europeo, aforado en lienzo de China, de unos Pueblos, y circunferencias de *Queretaro*.

**MAPAS DE TRIBUTOS,**  
que pagaban, assi en dinero, como en frutos, los Indios de la Nueva España à los Reyes Catholicos, à los Encomenderos Españoles, y à sus Caziques.

§. XXI.

*Originales.* 1 **T**res Mapas en papel Indiano como faxas. Tratan de los Tributos, que pagaba el Pueblo de *Mizquiabuallan*, y en el se ven las cifras numéricas de cada cosa, que entregaban los vecinos.

*Original.* 2 Otro de la misma materia, y mas largo de dicho Pueblo.

*Original.* 3 Otro del mismo papel, y mas largo del mismo Pueblo.

*Original.* 4 Otro del mismo papel, y ancho como un pliego de papel de marca de el Pueblo de Santa Inés en los *Otomites*.

*Original.* 5 Otro del mismo papel de los Indios de *Tlatlanca*.

Otro

6 Otro del mismo papel de unos Indios *Tarascos*, y *Otomites*.

7 Otro en papel Europeo, largo como dos pliegos, bien dibujado, del Pueblo de *Tecpatèpec*.

8 Otro en una Piel curada, que hizo Pedro de Santiago *Tequitlato*, del Pueblo de *Zapotitlan*.

9 Siete pedazos de Mapas en papel Indiano, de los Pueblos *Tezarco*, *Tlacòapan*, *Coyotèpec*, y *Tezantèpec*.

10 Otro del mismo papel como una faxa, largo mas de tres varas. No se sabe de què Pueblo.

11 Otro del mismo papel, y pinta gran numero de Pavos, que se pagaban de Tributo. No se sabe de què Pueblo.

12 Otro del mismo papel, grande como dos pliegos juntos, y con unas Cifras. No se sabe de què Pueblo.

MANUSCRITOS

de Tributos.

§. XXII.

1 **S**eis fojas y media en papel Europeo de noticias, y cosas de Tributos, que pagaban diferentes Pueblos

*Originales en fol.*

- blo nombrados en su Mapa annexo al Encomendero Don Miguel Deza.
- Original en fol.* 2 Un legajo de memorias de Tributos en papel Europèo.
- Original.* 3 Moderacion de Tributos, que por la mortandad de los Indios se mandò hacer en el Pueblo de *Tebuacan*, segun consta del Mapa en papel Indiano, y recaudos annexos.
- Originales en fol.* 4 Unas Quentas muy antiguas en papel Europèo. No se sabe si de Tributos, ò de otra cosa.
- Original en fol.* 5 Un pliego de papel Europèo, que demuestra los Tributos, que pagaba un no sè que Pueblo.
- Original.* 6 Un retazo de papel Indiano, con unas pinturitas de Tributos.
- Original en 4.* 7 Un Librito de quentas de Tributos del año 1574. de la Parcialidad de San Pablo *Teocaltitlan* de Mexico en 27. fojas utiles de papel Europèo, aunque le falta el principio. Notese, que se hallan aqui unas Firmas Originales de Don Antonio Valeriano, Governador que fuè de los Indios Mexicanos, è Historiador de las Apariciones de mi Madre, y Señora de Guadalupe.
- Original en 4.* 8 Otro Librito de quentas de Tributos de la dicha Parcialidad del año 1566. en 20. fojas de papel Europèo.
- Ocho

- Originales en fol.* 9 Ocho fojas de quentas de Tributos del Pueblo de San Pablo *Huitznabuatenco* en los años de 1567. y 1568. Les falta el principio.

## LIBROS RAROS.

## §. XXIII.

- 1 UN Libro grande en papel Indiano, y lengua *Nahuatl*. Consta de 65. fojas utiles, donde los Oficiales de la Iglesia por su curiosidad apuntaron todos los que se bautizaron en el Pueblo principal de *Vitzila*, de cuyo contexto se pueden sacar buenas noticias historicas.
- Original, algo mas largo que en fol.*
- 2 Otro semejante de 94. fojas utiles, en el mismo papel, y lengua, donde se describe el Pueblo principal de *Tepuztla*, y los demàs annexos, conviene à saber, *Tlacatècpa*, *Tlalnepantla*, *Teyocàpa*, *Calitec*, *Tepetitla*, *Tlacoubca*, *Acxòtla*, *Amàtla*, *Tepetlàpa*, con el numero de las casas de cada Pueblo, de los Indios casados, y muchachos, con toda distincion. Puede ser que tuviessen los Indios esta quenta para distinguirse en las Matriculas de Tributos.
- Original, algo mas largo que en fol.*
- Otro

Original al modo  
de los anteceden-  
tes.

3 Otro semejante de 119. fojas  
utiles, en el mismo papel, y lengua,  
con la descripcion entera de los Pue-  
blos *Molòtlan*, *Atèpan*, *Tenànco*, *Ala-  
càtlan*, *Tlacatèpan*, *Texihuàca*, *Tezca-  
cobùac*, *Conquechudcan*, *Tòtla*, *Tepe-  
tènchic*, *Dedèpan*, *Tlacòlpa*, *Zacànco*,  
*Tepeyahuàlco*, *Panchimàlco*, *Tonallàpan*,  
figuiendo el estilo de los antecedentes.

OTROS MANUSCRITOS  
de varia Erudicion.

§. XXIV.

Original en fol.

1 UN Vocabulario, ò sea Dic-  
cionario, grande como un  
Missal, en lengua *Otomita*, de 470. fo-  
jas, en papel Europeo. Obra peregrina,  
y que costò à su Autor immenso  
trabajo.

Original en 4.

2 Maestro Genuino del Elegantissi-  
mo Idioma *Nàhuatl* en 36. fojas de pa-  
pel Europeo, esto es, la Gramatica de  
dicho Idioma, que compuso Don Jo-  
seph Antonio Perez de la Fuente. Fal-  
tale algo del fin.

Original en fol.

3 Cartilla Mexicana, y Castellana  
del mismo Autor en 12. fojas de papel  
Europeo.

Ocho

del Cavallero Boturini.

Originales en fol.

4 Ocho pliegos de papel Euro-  
pèo, que contienen los principios de  
la Gramatica Mexicana de Autor Ano-  
nymo.

Originales en fol.

5 Diversas Obras en dichas dos  
lenguas, y papel Europeo, y algunas  
en la sola lengua *Nàhuatl*, de dicho Pe-  
rez. Hallanse en un libro en folio de  
19. fojas, y son las siguientes.

Original en fol.

I. Relacion de la admirable Apari-  
cion de Nuestra Señora de Guadalupe en  
las dos lenguas Castellana, y Mexicana.

II. Interrogatorio para confessar à los  
Indios Mexicanos en dichas dos lenguas.

III. Practica de ayudar à bien mo-  
rir recopilada del Ritual Romano. Esta  
en lengua *Nàhuatl*.

IV. El Portento Mexicano. Come-  
dia en verso Mexicano de la Aparicion  
de Nuestra Señora de Guadalupe.

V. El Dia Festivo del Alma, sacado  
de varios Autores, y traducido en el Idi-  
oma Mexicano.

VI. Mercurio Encomiastico, esto es,  
20. Loas en verso Mexicano à diversos  
propósitos.

VII. Borradores Devotos. Contie-  
nen varias Oraciones del Santissimo  
Rosario, y otras muchas.

VIII. Versos Mexicanos de Nuestra  
Señora de Guadalupe.

G

Sacra

Original al modo  
de los anteceden-  
tes.

3 Otro semejante de 119. fojas  
utiles, en el mismo papel, y lengua,  
con la descripcion entera de los Pue-  
blos *Molòtlan*, *Atèpan*, *Tenànco*, *Ala-  
càtlan*, *Tlacatèpan*, *Texihuàca*, *Tezca-  
cobùac*, *Conquechudcan*, *Tòtla*, *Tepe-  
tènchic*, *Dedèpan*, *Tlacòlpa*, *Zacànco*,  
*Tepeyahuàlco*, *Panchimàlco*, *Tonallàpan*,  
figuiendo el estilo de los antecedentes.

OTROS MANUSCRITOS  
de varia Erudicion.

§. XXIV.

Original en fol.

1 UN Vocabulario, ò sea Dic-  
cionario, grande como un  
Missal, en lengua *Otomita*, de 470. fo-  
jas, en papel Europeo. Obra peregrina,  
y que costò à su Autor immenso  
trabajo.

Original en 4.

2 Maestro Genuino del Elegantissi-  
mo Idioma *Nàhuatl* en 36. fojas de pa-  
pel Europeo, esto es, la Gramatica de  
dicho Idioma, que compuso Don Jo-  
seph Antonio Perez de la Fuente. Fal-  
tale algo del fin.

Original en fol.

3 Cartilla Mexicana, y Castellana  
del mismo Autor en 12. fojas de papel  
Europeo.

Ocho

del Cavallero Boturini.

Originales en fol.

4 Ocho pliegos de papel Euro-  
pèo, que contienen los principios de  
la Gramatica Mexicana de Autor Ano-  
nymo.

Originales en fol.

5 Diversas Obras en dichas dos  
lenguas, y papel Europeo, y algunas  
en la sola lengua *Nàhuatl*, de dicho Pe-  
rez. Hallanse en un libro en folio de  
19. fojas, y son las siguientes.

Original en fol.

I. Relacion de la admirable Apari-  
cion de Nuestra Señora de Guadalupe en  
las dos lenguas Castellana, y Mexicana.

II. Interrogatorio para confessar à los  
Indios Mexicanos en dichas dos lenguas.

III. Practica de ayudar à bien mo-  
rir recopilada del Ritual Romano. Esta  
en lengua *Nàhuatl*.

IV. El Portento Mexicano. Come-  
dia en verso Mexicano de la Aparicion  
de Nuestra Señora de Guadalupe.

V. El Dia Festivo del Alma, sacado  
de varios Autores, y traducido en el Idi-  
oma Mexicano.

VI. Mercurio Encomiastico, esto es,  
20. Loas en verso Mexicano à diversos  
propósitos.

VII. Borradores Devotos. Contie-  
nen varias Oraciones del Santissimo  
Rosario, y otras muchas.

VIII. Versos Mexicanos de Nuestra  
Señora de Guadalupe.

G

Sacra

IX. *Sacra Philomena, que descanta en el Idioma Mexicano los Misterios del Santissimo Rosario.*

X. *Consideracion de la Santissima Trinidad en la misma lengua.*

XI. *La Cartilla con todas sus Oraciones en la misma lengua.*

Originales en fol.

6. Además tengo unos Apuntes Historicos de la Predicacion del Glorioso Apostol Santo Thomàs en la America. Hallanse en 34. fojas de papel de China, que supongo sirvieron à Don Carlos de Siguenza y Gongora para escribir en el mismo asunto la Obra *Fenix del Occidente*, que no he podido hasta lo presente conseguir, por no haverse dado à las estampas: y por connexion de cosas (apartandome por un breve rato de esta classe de libros) digo, que tengo sobre la referida Predicacion del Santo Apostol un Lienzo de la Santissima Cruz del Cerro *Tianguitzèpetl*, de la que hablè antecedentemente en el §. 20. n. 20. de este Catalogo, pintada en forma de *Tau*, y del tamaño poco mas de un codo en fondo, de finissimo color azul, asimismo sembrada de unas como Estrellas blancas, teniendo à su lado derecho un Escudo de fondo igualmente azul, con cinco bolas blancas en el me-

Lienzo n. 2.

medió, que symbolizan sin duda las cinco preciosissimas llagas del Redentor, cuyos monumentos se han conservado desde la Gentilidad hasta nuestros dias, sin que las lluvias, y otras inclemencias del Cielo, à que están expuestos, los hayan podido en tantos siglos deslucir. Tambien tengo el Dibujo en Lienzo de otra Santissima Cruz de Madera, que se sacò con una Maquina, que se hizo de proposito, de una Cueva inaccesible de la *Miztèca Baxa*, y hoy dia se venera en la Iglesia Conventual de *Tonalà* de los Padres Dominicos, y de la misma suerte estaba en dicha Cueva depositada desde los tiempos Gentiles, y se descubrió por las Muscas de los Angeles, que hacían en dicha Cueva todas las Vigilias del Glorioso Apostol. Y es tan manifesta en las Historias de los Indios la referida Predicacion, que huvo memoria della entre los Mapas de los *Chontales*, donde se hallò una Cruz milagrosissima, además de las que encontraron los Españoles en la Isla de *Potónchan*, y en la ciudad de *Texcàlan*, à las cuales daban los Indios adoracion, ofreciendolas flores, y sahumerios, è invocandolas por el Dios *Tlàloc*, Dios de la lluvia, habiendo

sup

G 2

alsi-

afsimismo quedado muchos vestigios de los santos Pies de dicho Apostol en diferentes lugares de la Nueva España; y fuera de esto, es constante en las referidas Historias, que predicò allí un *Hombre blanco* una Ley Santa; y el ayuno de quarenta dias, que practicò muchas veces, en los mayores baybenes de su Monarquía, el Emperador *Netzabualcòyotl*; y dicen que se fuè de allí dexando profetizado, que en el año de su Kalendario *ce Acatl*, una *Caña*, vendrian de el Oriente sus Hijos à volverles à predicar. Motivo por el qual se aturdieron los Indios, quando supieron la llegada de los Españoles à punto fixo en el año, y caracter *ce Acatl*; y Yo corriendo el rumbo de los Kalendarios Indianos, hallè que se havia verificado à la letra la Profecía del Santo. Llamaron los Indios al Glorioso Apostol con las altas Metáforas de su lengua *Quetzalcòhuatl*, que quiere decir *Paxaro Culebra*, dando à entender por el *Paxaro*, la velocidad con que havia venido de tierras estrañas à las suyas; y por la *Culebra*, el tiento prudente de la Ley, que iba predicando, la que reputaron por muy preciosa de las plumas del Paxaro *Quetzalli*, que ellos apreciaban en infinito, como que

que les servian, no solo para el ornato de la Guerra, sino tambien de los Bayles publicos, y Fiestas solemnes.

17 Un Libro en lengua *Nahuatl*, Original en 4. y papel Europeo. Trata de varias cosas, y explicaciones Morales, y le falta el principio.

18 Platicas sobre el Evangelio, en el mismo papel, y lengua. Faltale el principio. Original en 4.

19 Sermones varios, en el mismo papel, y lengua. Les falta el principio, y fin. Originales en 4.

20 Exemplos, y Vidas de Santos, en el mismo papel, y lengua. Les falta el principio. Originales en 4.

21 Un Libro del mismo papel; y lengua. Explica algunos exemplos Morales. Original en 4.

22 Otro semejante. Contiene unos Sermones en honra de los Santos. Original en 4.

23 Unos Fragmentos de la Pasion de nuestro Señor, en el mismo papel, y lengua. Originales en 8.

24 Un Libro en papel Indiano, y lengua *Nahuatl*. Trata de varias cosas, y Cantares en alabanza de los Santos. No tiene principio, ni fin. Original en 8.

25 Otro Libro del mismo papel, y lengua. Contiene diferentes Oraciones, y cosas de nuestra Santa Fè. No tiene principio, ni fin. Originales en 8.

tiene principio , ni fin.

26 Otros Quadernos , y Fragmentos de varias Erudiciones Christianas.

DOCTRINA CHRISTIANA  
en Figuras , y Cifras.

§. XXV.

Originales en 4.

1 Once fojas de dicha Doctrina de papel Europèo en Figuras , y Cifras, su Autor el P. Fr. Bernardino de Sahagùn , Religioso Francisco; y es cosa de ver , muy curiosa , y por ella aprehendian con facilidad los Indios los Misterios de nuestra Santa Fè.

Original.

2 Otro pedazo de Mapa con Figuras , y Cifras en papel Indiano. Demuestra parte de dichos Misterios.

Originales en 4.

3 Unos principios de dicha Doctrina en 4. fojas de papel Europèo , y no continuados. Tienen, además de las Figuras , y Cifras , unos pocos renglones en lengua Otomì.

Original en 8.

4 Un Librito en papel Europèo de 48. fojas chiquitas. Explica con toscas Figuras , y Cifras la dicha Doctrina.

LIBROS IMPRESSOS EN  
lengua Nàhuatl , que hoy dia andan  
escasos , y apenas se pueden  
hallar.

§. XXVI.

1 Arte de la Lengua Mistèca, su Autor el P. Fr. Antonio de los Reyes, Dominico. Impreso en Mexico el año de 1593. En 8.

2 Vocabulario Manual de las dos lenguas Castellana , y Mexicana , su Autor Pedro de Arenas. En Mexico el año de 1583. En 8.

3 Confesionario Mayor en dichas dos lenguas del P. Fr. Alonso de Molina, Franciscano. En Mexico año 1565. En 4.

4 El mismo duplicado.

5 Doctrina Christiana en dichas dos lenguas, su Autor el P. Fr. Domingo de la Asuncion, Dominico. En Mexico año de 1565. En 4.

6 Coloquios en lengua Mexicana de la Paz , y Tranquilidad Christiana, su Autor el P. Fr. Juan Gaona, Franciscano. En Mexico año de 1583.

7 Los mismos manuscritos.

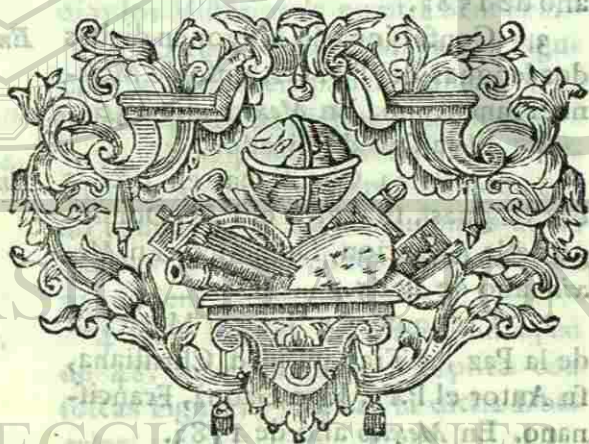
8 Platicas antiguas , que en la ex- En 8.  
ce-

celentissima lengua *Nabuatl* enmendò, y crecentò el P. Fr. Juan Baptista, Franciscano. En *Mexico* año de 1599. y les falta algo del principio, y del fin.

En 4. 9 Misericordia, y Brevedad de la Vida del Hombre, ponderada en dicha lengua por el referido P. Fr. Juan Baptista. En *Mexico* año de 1604.

En 4. 10 Sermonario en dicha lengua del mismo Autor; es la primera parte. En *Mexico* el año de 1606.

En 4. 11 Camino del Cielo, compuesto en la misma lengua por el P. Fr. Martin de Leon, Dominico. En *Mexico* el año de 1611.



KA-

# KALENDARIOS INDIANOS.

## AÑO NATURAL.

I **D**Estituidas las Gentes Mayores Indianas en su primera Edad sencilla, y pastoril de toda sabiduria adquirida, y hallandose notablemente escasas de lengua articulada, pusieron su única atencion en observar el curso de el Año Natural, y como vieron, que hacia su ingreso al mismo tiempo, que salia la primera Yerba en los campos, y duraba hasta tanto que la tierra, despues de haver sacudido los frios de el Invierno, volvía con nuevos retoños à los antiguos verdos, le llamaron *Xihuitl*, esto es, *Yerba recién nacida*. Lo que sucediendo incessantemente de una Yerba à la otra, que tanto importaba como de un año à el otro, no daba lugar à especulacion, ni à yerro alguno de quentas, porque la misma Naturaleza era la que media este curso Solar con la mayor perfeccion.

Primer Calendario.

H

Y



2 Y aun advirtièdo, què en el intermedio de una Yerba à la otra producìa la tierra quatro diferentes mudanzas, esto es, salir en la Primavera la primera Yerba, y coronarse de flores, madurarse con los calores del Estio, perfeccionar sus semillas en el Otoño, y por fin marchitarse en el Invierno, distinguieron à este Año Natural en quatro Estaciones, equivalentes à las nuestras de Primavera, Estio, Otoño, è Invierno, con otros quatro Caràcteres Divinos, *Tècpatl*, *Càlli*, *Tòchtli*, *Acatl*. *Pedernal*, *Casa*, *Conejo*, y *Caña*, Geroglificos de los quatro Elementos, y Simulacros de otras quatro Deidades *Xiabtèucèlli* (ò *Huitzilopòchtli*, estando acompañado del *Teotècpatl*) *Tlatocaocèlotl*, *Quetzalcòhuatl*, y *Chalchiuhcùèitl*, de los que hablè en esta mi Idèa Historica al §. 3. n. 13. 14. 15. y 16.

3 Este fuè el primer ensayo de los tiempos, y tan parco, que por aquel entonces no tuvo el Año, ni meses, ni semanas, ni dias symbolicos: solo si creo, que quando la necesidad obligaba à dichas Gentes Mayores de especificar à los dias naturales, se valieron del Sol, pues se halla en antiquis-

simas Historias, que llamaban à el dia *Tonàlli*, vocablo derivado de *Tonàtiuh*, que significa *el Sol*; y bien puede ser, que en la primera Edad dièssen à ender tantos dias, quantos Soles, hasta que en la segunda se repartiò por los Chronologos, y Astronomos en meses, semanas, y dias symbolicos; y aun mas los Astronomos, especulando la situacion, è influxos de los Panetas, y Signos, sin apartarse de las basas principales de dichos quatro Caràcteres, formaron una Rueda perpetua de ellos, distribuyendolos en las quatro Estaciones del mismo Año Natural, de suerte, que como este tomaba su principio en el Verano, así el Caràcter, que le denominaba, debia por congruencia residir en la misma Estacion, è influìa con particular prerogativa en todo el Año, dominando los otros en los estrechos confines de las tres restantes Estaciones.

4 Tengo la dicha Rueda en papel Europeo, copiada de otras antiguas por el Bachiller Don Manuel de los Santos y Salazar, Cura que fuè de *Quauhpiàztlà*, y Cazique Patricio de *Tlaxcàllan*; y para que se sepa qual Caràcter corresponde à cada Estacion del Año, se puede vèr lo que tengo escrito

contra Gemelli Carreri en la *Idèa Historica* al §. 10. n. 5. reservandome dár al publico en la Historia General la interpretacion de dicha Rueda, así por lo tocante à los Caràcteres de las Estàciones, como à los Symbolos de los Dias.

## AÑO CIVIL, O SEA Chronologico.

### §. XXVIII.

Segundo Kalendario.

**C**ON los cortos fundamentos del Año Natural, y con las nuevas cosas, que se ofrecian à las Gentes Heroicas en la segunda Edad, en que descifradas yà las Estrellas errantes, y fixas, y estendida algo mas la lengua articulada, se vieron precisados los Heroes Indianos à especular el modo de distinguir los años unos de otros, se inventò el Año Civil, ò sea Chronologico, fundado no solo en los mismos quatro Caràcteres Divinos de la primera Edad, que (quizàs en honra de las 13. principales Deidades de las Gentes Mayores) se distribuyeron en otras quatro *Triadecatèridas*, en las que

que se iban texiendo con perpetuo primoroso artificio, y formaban un Cyclo de 52. años, que los Indios llamaron *Xiuhmolpia*, como quien dice, *Atadero de Años*, fino tambien repartido, y aumentado con Symbolos igualmente Divinos en meses, semanas, y dias, segun tengo dicho en diferentes lugares de la Idèa Historica, no excediendo de 365. dias cabales, y llamòse Chronologico, por quanto despues sirviò para poder coordinar la Historia.

2 Al proposito de esta materia explicarè dos Ruedas del Cyclo Indiano, que tengo en papel Europèò, y con ellas la que trae el Doctor Serna en el *Tom. 11.* citado en este Catalogo al §. 10. n. 2. y la del P. Fr. Diego de Valadès Franciscano, que està en su libro impresso de la Retorica Christiana, el que escribiò para instruccion de los Indios Colegiales de el Imperial Colegio de Santiago *Tlatilulco*.

3 Y tocante à los 18. meses lunares de à 20. dias cada uno, acabarè de descifrar la Rueda de ellos, que tengo en papel Europèò, con todo lo que huviere de primoroso en este asunto.

4 Asimismo interpretarè otra Rueda, en papel Europèò, de los Symbolos de los Dias, y harè sacar en laminas

Originales.

Original.

Original.

tre-

trece paginas de à veinte Symbolos cada una , y demostrarè el infalible Systema de ellas , para poder saber cada dia del año el Symbolo, que le corresponde en el Kalendario Indiano , y pondrè en orden las semanas , imitando à los mismos Systemas de los Indios , de suerte que se podrán especificar en las Historias las cosas , y el tiempo en que sucedieron , con distincion de Dias , Semanas , Meses , y Años Indianos.

5 Tratan de esta Chronologia , de sus Caràcteres , y Symbolos, aunque con muy avaras noticias , el Autor Anonymo , citado en este Catalogo al §. 8. n. 14. Don Fernando de Alba *Xtlixochitl* en unos Fragmentos annexos al Tom. 16. citado en el mismo Catalogo al §. 18. n. 3. Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin* en el fin del Tom. 20. que citarè aqui en el §. 22. num. 3. y ademàs tengo un Computo

Tom. 18. en 4.  
Original.

Chronologico de las dos Naciones Mexicana , y Tlaxcaltèca , su Autor el dicho Bachiller Don Manuel de los Santos y Salazar ; y se previene , que generalmente los Autores Indios apuntan en sus Manuscritos , asì los Caràcteres de sus Años , como los Numeros Arabigos de los nuestrs , aunque muchos

chos se erraron, otros se confundieron, ahora en sus años , y tal vez en los nuestrs , y no es posible acertar , si no se dispone la Historia General , y aun es indispensable el hacer Tablas enteras de los Años , principiando desde la Creacion del Mundo , y siguiendo por todos los tiempos , que se necesitan para la Historia. Por lo qual me ocupè primero en hacer dichas Tablas , y fuì recogiendo como 13. y mas Epocas de las cosas mas notables, asentadas con uniformidad de todos los Historiadores en sus Años respectivos , para que fuesen la prueba infalible de las Tablas , y por ellas puedan los Escritores seguir un rumbo seguro sin tropezar , y aun corregir à los mismos Indios en lo que se descuidaron.

AÑO ASTRONOMICO.

§. XXIX.

NO pudo menos la sabia Nacion Tultèca de advertir, que en el antecedente Año Civil se desperdiciaban unas casi seis horas cada año , por cuyo motivo irian con el de-

Tercer Kalendario.

trece paginas de à veinte Symbolos cada una , y demostrarè el infalible Systema de ellas , para poder saber cada dia del año el Symbolo, que le corresponde en el Kalendario Indiano , y pondrè en orden las semanas , imitando à los mismos Systemas de los Indios , de fuerte que se podrán especificar en las Historias las cosas , y el tiempo en que sucedieron , con distincion de Dias , Semanas , Meses , y Años Indianos.

5 Tratan de esta Chronologia , de sus Caràcteres , y Symbolos, aunque con muy avaras noticias , el Autor Anonymo , citado en este Catalogo al §. 8. n. 14. Don Fernando de Alba *Xtlixòchitl* en unos Fragmentos annexos al Tom. 16. citado en el mismo Catalogo al §. 18. n. 3. Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin* en el fin del Tom. 20. que citarè aqui en el §. 22. num. 3. y ademàs tengo un Computo

Tom. 18. en 4.  
Original.

Chronologico de las dos Naciones Mexicana , y Tlaxcaltèca , su Autor el dicho Bachiller Don Manuel de los Santos y Salazar ; y se previene , que generalmente los Autores Indios apuntan en sus Manuscritos , así los Caràcteres de sus Años , como los Numeros Arabigos de los nuestrros , aunque muchos

chos se erraron, otros se confundieron, ahora en sus años , y tal vez en los nuestrros , y no es posible acertar , si no se dispone la Historia General , y aun es indispensable el hacer Tablas enteras de los Años , principiando desde la Creacion del Mundo , y siguiendo por todos los tiempos , que se necesitan para la Historia. Por lo qual me ocupè primero en hacer dichas Tablas , y fui recogiendo como 13. y mas Epocas de las cosas mas notables, asentadas con uniformidad de todos los Historiadores en sus Años respectivos , para que fuesen la prueba infalible de las Tablas , y por ellas puedan los Escritores seguir un rumbo seguro sin tropezar , y aun corregir à los mismos Indios en lo que se descuidaron.

AÑO ASTRONOMICO.

§. XXIX.

NO pudo menos la sabia Nacion Tultèca de advertir, que en el antecedente Año Civil se desperdiciaban unas casi seis horas cada año , por cuyo motivo irian con el de-

Tercer Kalendario.

decurso de tantos Cyclos notablemente alterados los Equinoccios ; pero por hallarse en su penosa diuturna peregrinacion sin aquel sosiego , que requieren tan delicadas materias , no fuè dable que aplicasse à este descuido el adecuado remedio , hasta que , llegadas sus gentes al continente de la Nueva España , y fabricada su primera Ciudad *Huebuetapallan*, como ciento y tantos años antes del Nacimiento de Christo , se juntaron en ella los Mathematicos , y repararon la falta con añadir el Bisesto , segun tengo apuntado en la Idea Historica al §. 20. n. 2. y en semejante ocasion llegó el Año Lunisolar de los Indios à la mayor perfeccion.

2 Al mismo tiempo se diò tambien la ultima mano al Año Natural , habiendo los Astronomos formado aquella Rueda perpetua , que referì en este Catalogo al §. 27. n. 4. por donde se gobernaba la Agricultura.

3 En la Historia General darè una plena inteligencia del Mapa , y Rueda , que trae Gemelli Carreri en su Obra *Giro del Mundo*, part. 6. cap. 5.

4 De la misma suerte explicarè otro Mapa , y Rueda , que tengo en papel Europèo de los nueve Dueños de la

Copia.



UNIVERSITATIS ANTONOMIA DE

DIRECCION GENERAL DE BECARRAS

la Noche , ò nueve Señores Acompañados , que dominaban desde que se ponía el Sol , y volvía à salir.

5 Tambien se me podrá ofrecer escribir algunas curiosas erudiciones sobre otro Mapa , que tengo en papel grueso Indiano , pintado en forma de Rueda , en que su Autor puso en el Cyclo Indiano el curso de nuestros Planetas , y notò algunas cosas de la Nacion Mexicana acaccidas siempre en los años del Character *Acatl* , *Caña* , que ella tuvo por favorable , como los Tultecos tuvieron al de *Tècpatl* , *Pedernal* , por infausto , segun refieren sus Historias.

6 Ni de menor importancia será el dar al publico los Signos Celestes de nuestros Indios , que por lo que tengo visto , fueron 20. y se refieren aqui , aunque no puestos en su orden riguroso.

I. *Tezcatlipòca* , Dios de la Providencia.

II. El mismo , acompañado de *Teotlamacàzqui* , Dios de los Sacerdotes.

III. *Macuilxochiquetzalli* ,

I Dio-

Original.

Deidades



Principales  
de las  
Gentes  
Mayores

Diosa de el Amor honesto, ò como la Venus Pronuba de los Griegos.

IV. Tlazoltèotl, Venus deshonesta.

V. Piltzintèùtli, Dios de los Niños, acompañado de Quetzalcòhuatl, Dios de los Vientos.

VI. El mismo, acompañado de Tetzaubtèotl, Dios Espantoso.

VII. Teotlacanexquimilli, Vulto de obscuridad, ò Dios sin pies, ni cabeza, acompañado de Tlazoltèotl, Venus deshonesta, y de Tlateùtli, Dios vengador de los Adulteros.

VIII. Teoyaotlatòhua-Huitzilopòchtli, Dios de las Guerras, acompañado de Teoyaominqui, Diosa, que (à entender dellos) recogia las almas de los muertos.

IX. El mismo, acompañado de Teotèpatl, Pedernal Divino.

X. Tlatocaocèotl, el Rey Tigre.

XI. Quetzalcòhuatl, Dios de los Vientos, acompañado de Quetzal-Màllin.

XII. Chalchiubcèitl, La de la Saya de Piedras Preciosas.

XIII. Habuiatlitèotl, Dios de los

Geroglif. del Fuego,  
primer Elemento.

Geroglif. de la Tierra  
segundo Elemento.

Geroglif. del Ayre,  
tercer Elemento.

Geroglif. del Agua,  
quarto Elemento.

los Vagabundos, Jugadores, y Burlones.

XIV. Miclanteùtli, Dios del Infierno, acompañado de Teotlacacàzqui, Dios de los Sacerdotes.

XV. Teoztaètlapànqui, el que limpia las salinas de los Dioses, metafora de refrenarles la ira, ò Quetzalbauexoloquaùbtli, que quiere decir, Aguila à modo de Pavon con copete.

XVI. Ollin Tonàtiub, movimiento del Sol, acompañado de Citlalcuèytl, de la Via lactea, y es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XVII. Ce Xòchitl, una Flor. Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XVIII. Ce Quaùbtli, un Aguila. Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XIX. Ce Ehècatl, un Ayre. Signo dedicado à Quetzalcòhuatl, Dios de los Vientos. Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XX. El mismo, acompañado de Chalchiubcèitl, el Agua. Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

Indianas.  
Semi-Dioses de las Gentes Heroicas.

Y si tuviere la dicha de conseguir entre las Historias de los Indios algún Autor, que ponga en su orden los dichos Signos, y aun los Planetas, formare Mapas, y Ruedas de ellos al modo Indiano, caminando sobre los propios Systemas; y tocante à los Signos, pondre mucho cuidado en el Mapa del Kalendario Ritual, que referire luego en el §. siguiente, n. 2. para averiguar aquellas 18. Figuras de Principales Dioses, que tiene en otras tantas paginas, y las otras dos, que le faltan, pues muchas de ellas me parecieron colocadas alli en propiedad de Signos, como lo dà à entender la Figura de la primera pagina *Macailxochiquetzalli*, la de la tercera *Quetzalcobuatl*, la de la quarta *Quetzalhuexolouanabtl*, la de la quinta *Chalchiuhcuèitl*, la de la septima *Huitzilopèchtli*, y la de la decima octava *Tlatocacèlotl*, no habiendo Yo podido interpretarlos en un todo, porque mejor se digieren en ocasion, que se trata materia por materia, y cosa por cosa, à cuyos Signos atribuian nuestros Indios Divinidad en mayor, ò menor quantia, segun ellos eran, ò Deidades principales, ò Semi-Dioses, como los que se numeraban entre los Symbolos Heroi-

roi-

roicos Divinos de los dias de el año.

## AÑO RITUAL.

## §. XXX.

**A**unque es constante, que en la primera Edad se explicaron las cosas con Geroglificos, y Fabelas Divinas, y que desde entonces nacieron de un mismo parto la Adivinacion, y los Sacrificios, porque fue propriamente la Edad de los Oraculos, en la que los primeros Fundadores de la Humanidad Gentilica exploraban de antemano el beneplacito de los Dioses, y lo autenticaban con los sacrificios; no obstante crecidos notablemente de numero en la segunda Edad los Dioses por tantos Heroes, que se sublimaron à Honores Divinos, y por las Transformaciones, que creyeron haver sido casi tantas, como las cosas; y añadidas en la tercera algunas Deidades hechas como de molde por mandato de los Soberanos, y tambien distribuido el año en meses, semanas, y dias, con el distintivo de Symbolos Heroicos Divinos, repartieron los Sacerdotes de los Idolos (imitando el Systema de los

Ka-

Quarto Kalendario.

Kalendarios Chronologico, y Astronomico ) à cada dia del año sus Dioses, y los Ritos, y Ceremonias, con que se debian obsequiar.

Original.

2 Tengo de este Año Ritual un antiquísimo Mapa en papel grueso Indiano apolillado, y que en una parte tiene pegadas algunas plumas de Paxaro, y se recoge, y dobla como una pieza de paño, en el qual los Sacerdotes de los Idolos, à cuyo cargo quedaban los Ritos, distribuyeron las Fiestas Movibles, y Fixas de sus Dioses en 20. paginas, ò quarteles, llevando cada una dellas una *Triadecatèrida* de Symbolos de los dias del año, correspondientes al Systema del Año comun, aunque le faltan las dos ultimas paginas para acabar los 20. principales Symbolos de los dias del año, los que se hallan en este Mapa dispuestos de otro modo de lo que se vè en las Tablas del Doctor Serna, debiendose empezar à contar al revès, donde debe caer por ultimo el *ce Cipactli*, no obstantè que suceda lo mismo por lo que toca à la quenta de los dias del año el formarse en las Tablas de Serna 13. Tablas de à 20. dias, ò en este Mapa 20. Paginas de à 13. dias. Y es de notar, que la pagina 19. que le falta, debe

debe empezar por el Symbolo *ce Ocelotl*, un Tigre, que le es correspondiente, y acabar su *Triadecatèrida* en 13. *Miquiztli*, trece Muertes; y la pagina 2. que asimismo le falta, debe empezar en *ce Cipactli*, un Tiburòn, y acabar su *Triadecatèrida* en 13. *Acatl*, trece Cañas; de fuerte, que de uno, ò otro modo, esto es, de 13. Tablas de à 20. dias, ò 20. Paginas de à 13. dias, resultan en la quenta 260. dias, y se vuelve al principio de ellas, continuando à contar hasta 100. dias mas, y dàn 360. dias de el año, y luego se añaden los 5. intercalares, con sus Symbolos successivos, y queda completo el año, y se sabian à punto fixo las Fiestas, y Ceremonias, que correspondian à cada dia. En las respectivas paginas de el mismo Mapa estàn, por unos pequeños vultos de Dioses, especificadas las Fiestas de cada dia de el año, y fuera de estos se vè pintado aparte un Idolo grande, el qual por excelencia era reverenciado toda aquella *Triadecatèrida*, esto es, que su Fiesta era mas solemne, y duraban los Ritos, y Ceremonias de ella 13. dias, con mayores demostraciones, como quando en nuestros Kalendarios Eclesiasticos se apuntan algunas Fiestas con octava. Así-



Original.

3. Asimismo se reduce à esta clase otro Mapa, que tengo en una Piel curada, con un circulo en el medio de quentas coloradas, que forman los numeros de quatro *Triadecateridas*, acompañadas de una cabeza de *Conejo*, y se ven en los quatro angulos de este Mapa diferentes figuras de Idolos muy feos, que eran como Guardas, y Custodios del Cyclo, à los quales, assi en el ingreso de el, como à su salida, se hacian grandes Fiestas, que se especificaràn en la Historia General.

Original.

4. Embiaronme de el Obispado de *Oaxac* otro Mapa en papel Indiano, que se estiende, y dobla como una pieza de paño. Parece, por lo que puedo decir al presente, que lleva delineamientos de algun Kalendario de aquellas Naciones, conforme en muchas cosas al Systema Tulteco; pero con variedad de Caràcteres, y Symbolos. No dexarà de darme bastante que hacer su interpretacion, ni puedo assegurar si sus estraños Caràcteres, y Symbolos envuelven las congruencias de los Ritos, y Ceremonias.

5. Y por remate de esta curiosa materia explicarè las Fiestas, assi Fijas, y de Tabla, como las 16. Movi-

bles,

bles, que circulaban todo el Año en los Symbolos de los dias, teniendo presente la Intercalacion Ritual, que previne en la Idèa Historica al §. 27. n. 2.

## HISTORIA DE LA CONQUISTA.

MAPAS.

§. XXXI.

1. UN Mapa tengo de la Entrada, que hizo el cèbren D. Fernando Cortès en *Cempohuallan*, y de los progressos de nuestra Santa Fè Catholica en aquella Provincia, y de algunos primeros Padres Franciscanos, y de las Justicias de V. Mag. que governaron en ella; los unos en lo espiritual, y los otros en lo temporal. Està en papel Indiano largo como una faxa, y tiene como dos quartas de ancho. Sus Figuras estàn bien dibujadas.

Original.

2. Otro Mapa en lienzo de algodón, grande como una sabana. Lleva por principio las Armas de V. Mag. y

Original.

K

se

Original.  
 se siguen luego las de la Ciudad de *Tlaxcallan*, y la primera Ermita, que se fabricò à Nuestra Señora, y Patrona de *Guadalupe*, con su Santissima Imagen, y luego una Cruz. En esta parte de arriba de dicho Mapa se ven pintadas las quatro Parcialidades de *Tlaxcallan*, su primer Obispo, y como trece Personas Españolas en sus sillas, que, à mi parecer, fueron los Corregidores de dicha Ciudad, y Provincia, como explicarè en la Historia de la Virgen, tratando de este mismo Mapa. En la parte de abaxo estàn dibujados por su orden en distintos Quarteles los Hechos de la Conquista general de la Nueva España, aunque tenga unos quantos dellos deslucidos por su antigüedad. Es pieza de importancia à la Historia de *Guadalupe*, y de la Conquista, y se pueden sacar en Laminas dichos Quarteles, y unirlos con otros Monumentos para comprobarla, y hermosearla mas.

3. Se advierte, que en todos los Mapas de la Gentilidad, y que se estienden à los tiempos Christianos, hay muchas cosas pintadas de la Conquista, que se deben tener presentes, para que, recogidos con cuidado todos los Fragmentos de ella, se pueda juntar un

Original.  
 un cuerpo entero de toda legalidad.  
 4. Asimismo pude conseguir el Estandarte Original de Damasco colorado, que el Invicto Cortès diò à el Capitan General de los Tlaxcaltècos, supongò en la segunda Expedicion, que se hizo contra el Emperador *Moctezuhzama*, y demàs Reyes confederados. En la primera haz de dicho Estandarte se ve pintada una hermosissima Efigie de Maria Santissima, coronada con Corona de oro, y que tiene las manos juntas, como que ruega à su Hijo Santissimo protexa, y esfuerce à los Españoles à subyugar el Imperio Idolatrico à la Fè Catholica; y no dexa de asemejarse en algunas cosas à la, que despues se apareció, de *Guadalupe*. En la segunda haz asimismo se ven pintadas las Armas Reales de Castilla, y Leon. Reservo para dár en la Historia General los fundamentos indisputables de ser dicho Estandarte el solo Original, que hoy dia subsiste.

## MANUSCRITOS.

## §. XXXII.

1. Ratan de la Conquista en lengua *Nahuatl* el Manuscrito del Indio Anonymo citado en esta Ca-

talogo al §. 8. n. 10. y otros Autores Nacionales citados en el Manuscrito de dicho §. 8. n. 14. y en lengua Castellana Don Fernando de Alba *Xotlilxochitl* al fin de la Historia de los Señores Chichimecos, que citè aqui al §. 4. n. 1. El mismo Autor en el Compendio Historico del Reyno de *Tetzucuo*, que citè en dicho §. 4. n. 5. Don Diego Muñoz Camargo en la Historia de *Tlaxcallan*, que citè en este mismo Catalogo al §. 18. n. 3. Don Juan Ventura Zapata y Mendoza en la Chronica de *Tlaxcallan*, citada en el dicho §. 18. n. 4. Y es de notar, que todos los Autores, que pasan à historiar en las dos lenguas desde la Gentilidad hasta los tiempos Christianos, suelen de passo tocar muchas cosas pertenecientes à dicha Conquista, y mas à la dilatacion de nuestra Santa Fè Catholica.

Tom. 19. en fol.  
Original.

2 Además tengo un Tomo de Autor Español, de cuyo nombre no me acuerdo, en que se trata de la Conquista de la Nueva España, y de cosas pertenecientes à los Reynos del Perú.

Tom. 20. en fol.  
Original.

3 Otra Historia de la Conquista, su Autor Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpain*. Es Obra entera, ajustada, y extensa. Escribieron en este asunto otros diferentes Autores Nacio-

nales, como Don Hernando de Alvarado *Tetzotzōmōc* en la segunda parte de la Chronica Mexicana, Don Tadeo de Niza, de la Parcialidad de *Tepeticpac* de *Tlaxcallan*, por expreso orden del Gobierno el año de 1548. y firmaron su Historia como 30. Caziques *Tlaxcaltecos*, que asistieron, y mandaron las Tropas Auxiliares de la Republica en dicha Conquista. Hay un Informe juridico de los primeros Soldados, y Conquistadores. Hay otros Manuscritos de Españoles, y mucho mas de Indios, los que con la voluntad de Dios, y beneplacito de V. Mag. no dexarè de conseguir, si no me falta la vida.

## HISTORIA ECLESIASTICA.

ALGUNAS COSAS, QUE  
pertenecen à dicha Historia.

### §. XXXIII.

1 **U**Na Historia impresa de Nuestra Señora de la Defensa, cuyo Santuario està situado en la Provincia de *Tlaxcallan*.

2 Otra impresa de Nuestra Señora de *Tecaxitl*, cuyo Templo se halla en la Provincia de *Tolōcan*.

Un

3 Un Testimonio de Prodigios, que ha obrado la Santissima Imagen de la Defensa, y de unas cosas tocantes al Ven. Hermano Juan Bautista, que Yo saqué de los Libros, y Archivo del Convento de San Francisco de *Tlaxcállan*.

4 Una Comedia antigua, donde se rastrean noticias de la Santissima Virgen de *Ocotlan*, que se hallò, segun antigua tradicion, en un Pino del Pueblo de *Ocotitlan*, inmediato à la dicha Ciudad de *Tlaxcállan*.

5 Testimonio de la fee de Bautismo del afortunado Indio Diego Lazaro, à quien se apareció el Glorioso Arcangel San Miguèl en el lugar de su Santuario, que hoy se llama San Miguèl del Milagro, en la Provincia de *Tlaxcállan*.

6 Un Tanto autentico del Testamento de dicho Diego Lazaro. Sirve à la Historia de dicha Aparicion.

7 Testimonio de las Diligencias, que hizo el Governador de *Tlaxcállan* sobre el Pozo, y Agua milagrosamente nacida en el lugar de dicho Santuario, y la descubrió el Glorioso Arcangel. Sirve a la Historia de dicha Aparicion.

8 Una Historia impresa de dicho Milagro, y Apariciones del Glorioso Prin-

En 8.

Principe; no me acuerdo el nombre del Autor, pero sè que es un Clerigo de la Puebla.

9 Otra Historia de las dichas Apariciones dada à luz por el Padre Francisco de Florencia, de la Sagrada Compañia.

En 4.

10 Hallanse noticias de la Aparicion de Nuestra Señora del Cerro de *Cholula* en el Mapa, que citè en este Catalogo al §. 20. n. 3.

11 Una Historia manuscrita, en verso Castellano, de la Milagrosissima Imagen de Nuestra Señora de los Remedios, venerada en el Cerro *Tototépec* en las cercanias de *Tlacòpan*, de cuyo Santuario es Patron la Imperial Ciudad de *Tenuchtitlan Mexico*, su Autor un Fulano Betancur, Tercero de San Francisco, y fuè el primero, que escribió en esta materia antes de las Historias impresas por los PP. Mrò. Fr. Luis de Cisneros, Mercenario, y Francisco Florencia, de la Sagrada Compañia. Hallanse con dicha Historia diversas Poesias del mismo Autor à otros asuntos.

HIS-

# HISTORIA DE GUADALUPE.

GUADALUPE,  
Libros Impressos.

## §. XXXIV.

En 4.

1 Historia impressa en lengua Castellana de las Apariciones de la Gran Señora, su Autor el Lic. Don Miguel Sanchez. Es la primera, que se dió à la luz, y està en estilo Panegyrico.

En 4.

2 Tambien imprimió una Devota Novena, que tengo diminuta.

En 4.

3 Otra Historia impressa en lengua *Náhuatl* por el Bachiller Luis Lasso de la Vega, Vicario que fué del Santuario de la Divina Señora. Esta no es, ni puede ser de dicho Autor, antes si se arguye ser de Don Antonio Valeriano, ó de otro Indio Alumno del Imperial Colegio de Santiago *Tlatilulco*, contemporaneo à el Milagro de dichas

Apa-

del Cavallero Boturini.

Apariciones, y lo probaré con argumentos sólidos en la mia, que estoy escribiendo de la Santísima Señora; y me sirve mucho à este fin la Aprobacion; que dicho Bachiller puso à la Historia del Lic. Sanchez, y lo que escribe el P. Florencia en el Capitulo de los Manuscritos de Autores Indios, y la misma narrativa de dicho Bachiller Lasso, donde trata de los Milagros de la Santa Imagen, y del que sucedió à los Indios de San Juan *Teotihuacán*, que arrepentidos del gran defacato, que cometieron contra Dios, y la Sagrada Religion del Señor S. Agustín, en quemar la Iglesia Conventual de dicha Ciudad, se fueron à *Atzacaputzálco*, y escondidos de la Justicia en casas de Parientes, y Amigos, iban de noche à visitar, y à rogar à la aparecida Bendita Imagen de Guadalupe, para que sofegasse la indignacion del Virrey, y de los Padres Agustinos; y esto prueba, que el Autor fué Indio, y de *Atzacaputzálco* (como lo es de San Juan *Teotihuacán* el que dexó la Historia de dicho defacato pintada en un Mapa antiguo, que tengo en mi Archivo hecho pedazos) y tambien el mencionarse en dicha Historia *Náhuatl* el Testamento de Don Francisco Verdugo *Quetzalma-*

Otro Mapa  
Original. ®

L

ma-

*malitzin*, Señor de dicha Ciudad, y el Legado que dexò, esto es, que despues de muerto acudiesen al Santuario de Guadalupe para mandar decir unas Misas para descanso de su Alma, de cuyo Testamento tengo un tanto en lengua Castellana, sacado de la Mexicana; y se echa de ver, que ningun Español podia tener noticias tan individuales de estas cosas, y de los antiguos Milagros, como los Indios contemporaneos; y si hubiera sido el Bachiller Lasso el verdadero Historiador, lo hubiera dado à entender en la Aprobacion, que diò à la dicha Historia del Lic. Sanchez, y no que apenas passados seis meses de dicha Impresion, diò à la luz con su nombre la mencionada Historia en lengua *Náhuatl*, no citando Autores algunos de donde la sacò; y mas bien creo, que casualmente hallò algun Manuscrito antiguo de Autor Indio, y no hizo mas que imprimirlo, y ponerle su nombre, quitando con simpleza, no solo à los Naturales la honra de haverla escrito, sino tambien la antigüedad de la Historia, lo que quedará reparado en mi Prologo Galeato, donde trato, y hago critica de los Manuscritos de los Naturales.

En 4.

4 De esta Historia tengo su traducion

cion en lengua Castellana, que mandè hacer para el intento.

5 Otra Historia impresa en lengua Castellana del Lic. Becerra Tanco. Fundada su Autor en los Monumentos de los Indios; pero no diò individua razon de ellos, ni fuè cuidadoso de añadirlos en ella, y dexar los originales en lugar seguro, para poderlos examinar.

En 4.

6 Otra impresa en lengua Castellana del doctissimo Padre Francisco de Florencia, de la Sagrada Compañia, y mas extensa. Corre el rumbo de la tradicion, y poco hay de pruebas antiguas; pero no es posible à algun Religioso, sujeto à la obediencia, el poder correr la tierra, como lo hize Yo, buscando por tantos años las adequadas noticias del portentoso Milagro.

En 4.

7 Otra breve, y sucinta de dichas Apariciones en lengua Castellana, que diò à la luz un Canonigo de la Santa Iglesia de la Puebla, de cuyo nombre no me acuerdo.

En 4.

8 Otra impresa en Roma en lengua Italiana por Anastasio Nicoselli, sacada de unos Autos, y Diligencias, que se hicieron en aquella Corte sobre la tradicion.

En 8.

9 Otra en verso Castellano de un P. de la Compañia por apellido Carnero.

En 8.

L 2

Otra

En 8.

10 Otra tambien en Poesía Castellana, su Autor un Clerigo, de cuyo nombre, y apellido no me acuerdo.

En fol.

11 *Centonicum Virgilianum*, esto es, la Aparicion de la Divina Señora, sacada ingeniosamente de las Obras de Virgilio. Es su Autor un Canonigo de la Santa Iglesia de Valladolid, cuyo nombre no tengo presente.

En fol.

12 La misma Aparicion en verso Latino, con unas Notas. Su Autor, si no me engaño, es un Fulano Avilès, Presbytero. Los Versos son algo cansados, pero las Notas muy eruditas.

En 8.

13 Unos Versos Castellanos sobre la hermosa Calzada, que desde esta Ciudad, hasta el Santuario de Guadalupe mandò hacer un Arzobispo de Mexico. Estàn algo comidos de ratones.

## GUADALUPE,

Manuscritos.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE GUADALUPE

§. XXXV.

1 LA Historia en lengua *Nàhuatl* del Bachiller Lasso de la Vega, que cite en el §. *anterior*, n. 3. se debe contar entre los Manuscritos de Autores Indios por las razones, que de

del Cavallero Boturini.

de passo he tocado, y probarè en mi Prologo Galeato.

2 Un Manuscrito en lengua *Nàhuatl*. Trata de muchas cosas pertenecientes al Imperio Mexicano, y en unos pocos renglones, con estilo conciso, (como lo demàs) refiere el haverse Aparecido la Santissima Señora en el Cerro de *Tepeyècac*. No puso el Autor della correctos los numeros Arabigos del año en que sucediò la Aparicion, pero la Historia es antigua, fidedigna, y lo probarè en dicho Prologo.

3 Otros dos Manuscritos en lengua *Nàhuatl*, que estàn citados en las Piezas sueltas de la Historia del Imperio Mexicano. Mencionan en cortos renglones la Aparicion en el año, que le toca; no puedo humanamente acordarme quales sean de dichas Piezas sueltas. Probarè la antigüedad de ellas en el Prologo referido.

4 Otro Manuscrito citado en el §. 33. n. 11. Trata de la Historia de la Milagrosa Imagen de Nuestra Señora de los Remedios, y dà razon de la quinta Aparicion de la de Guadalupe al Cazique Don Juan Bernardino de Tovàr *Quàhtzin Tequiltato* de dicho Pueblo de los Remedios, que en la Gentilidad se llamò *Totoltèpec*. Ningun Autor

In-

Original de medio fol. en largo.

En 4. Original

Original en 4.

Indio, ni Español menciona la dicha quinta Aparicion, salvo el Padre Florencia, y darè las razones de ello en dicho Prologo.

5 Por unos Fragmentos Historicos, que copiè de sus Originales del cèlebre Don Carlos de Sigüenza y Gongora, me consta que D. Antonio Valeriano, Originario de *Atzacapuzàlco*, Indio Cazique, y Maestro que fuè de Retorica en el Imperial Colegio de *Tlatilulco*, escribiò la Historia de las Apariciones de Guadalupe en lengua *Nàbuatl*, y el mismo Sigüenza, baxo de juramento confiessa, que la tenia en su poder de puño de D. Antonio, que quizás es la que imprimiò el Bachiller Lasso de la Vega, y puede con el tiempo repararme la Divina Madre para que pueda fundar mejor su Historia; y notese, que tengo en mi Archivo Firmas de dicho D. Antonio para cotejarlas igualmente con su Historia Original, siempre que pareciere.

**NOTA.**  
Una Carta Latina de dicho Indio Cazique tras el P. Fr. Juan Baptista el Prologo de su Sermonario Mexicano, y de ella se conoce el pulido talento de su Autor.

6 Tambien por dichos Fragmentos descubri otro Manuscrito de la misma Historia de Guadalupe en lengua Castellana, su Autor Don Fernando de Alba *Xxtlixòchitl*, cuya letra conozco, el que ando buscando con las mayores diligencias.

El

7 El doctissimo P. Florencia refiere en su Historia de la Santissima Señora, como Don Francisco Placido, Señor de *Atzacapuzàlco*, en los tiempos que se apareció la Santa Imagen, y fuè colocada en la primera Ermita de Guadalupe, compuso en lengua *Nàbuatl* un Cantar, que fuè modo antiguo de historiar, y se hallò entre los curiosos papeles de Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin*, y mucho me contristò el que dicho Padre no lo huviese puesto à la letra al fin de su Historia, porque corre riesgo de haverse perdido.

8 Entran aqui tambien la Relacion en las dos lenguas Castellana, y Mexicana de las Apariciones de la Divina Señora: la Comedia en Verso Mexicano sobre el mismo asunto: los Versos aparte en la misma lengua, y alabanza de la Soberana Reyna, todo lo qual compuso Don Joseph Antonio Perez, y queda citado en el §. 24. n. 5.

9 Un Manuscrito de dichas Apariciones, y de el nuevo cèlebre Santuario, que se fabricò ultimamente en Guadalupe à su Divina Magestad, su Autor supongo lo debe ser un Don Fulano Avilès, Presbytero, aunque el Cura Cazique de Santa Fè, deseoso de gloria,

**NOTA.**  
No faltan otras muchas Historias, y Cantares de la SSma. Virgen, los que con ingrata desconfianza esconden los Indios, particularmente Plebeyos.

Originales en fol.

Original en fol.



ria, borrò el nombre del Autor, y puso el fuyo, corrigiendo algo del contexto, y añadiendo de su puño algunas fojas al fin.

Originales en fol.

10 Diferentes quadernos de Apuntes Historicos, probados en forma juridica con textos de ambos Derechos. Obra, que en horas geniales, y ociosas dedicò à la Gran Señora la piadosa pluma de D. Fulano Franquis, Oydor que fuè de la Real Audiencia de Mexico.

Copia en 4.

11 Un Manuscrito, que funda con doctrinas Medicas el continuo Milagro de la conservacion del *Ayatl*, ò sea Lienzo, donde està dibujada por manos Angèlicas la Imagen de Guadalupe.

12 Tambien hice un Ensayo de la Historia de mi Madre, y Señora de Guadalupe, y de la General de la Nueva España, el que meditaba imprimir, y comunicar al Publico, para rastrear mayores luces, y materiales en ambas Historias.

UNIVERSIDAD DE GUADALUPE,

Instrumentos Publicos, y otros

Monumentos.

§. XXXVI.

DE dichos Fragmentos historicos de Siguenza, consta el lugar don-

dònde vivia D. Fr. Juan de Zumàrraga, primer Arzobispo de Mexico, quando el dicho Indio Juan Diego desenvoliò la Manta para darle las flores, que de parte de Maria Santissima le traia, y se apareciò estampada en ella la bellissima Imagen de Guadalupe, y el mismo Autor lo prueba con libros antiguos, y una Real Cedula dada en Monzon, aunque los demàs Escritores Españoles no pudieron averiguarlo, pensando algunos con endebles conjeturas, que dicho lugar fuesse en el Hospital del Amor de Dios, y otros en la casa del Marquès Soria, Oydor que fuè de la Real Audiencia de Mexico, y Yo, siguiendo à Siguenza, trabajè en el Archivo de la Santa Cathedral Metropolitana Iglesia de Mexico, y hallè à este proposito diferentes Instrumentos, que copiè de sus Originales, por donde consta, que el Arzobispo havia comprado, y habitaba dichas Casas en el mismo tiempo de las Apariciones de su Divina Magestad.

2 Asimismo tengo la copia del Testamento del Cazique Don Francisco Verdugo *Quetzalmamalitzin*, citado en el §. 34. n. 3. *ad probandum antiquum Deipare cultum.*

3 Además un Tanto autentico del

M

Tel.

Instituto  
Copia

Copias de varios  
Instrumentos antiguos.

Copia

Tanto Autentico.

Testamento de Don Estevan Tomelin, padre de la Ven. Religiosa Maria de Jesus, Monja que fue en el Convento de la Limpia Concepcion de la Puebla, de cuya Canonizacion se està actualmente tratando, en el qual dicho D. Estevan dexò un Legado de unos pesos à la Bendita Imagen de Guadalupe por los años de 1575. Sirve para probar la notoriedad de las Apariciones, y el Culto successivo, que se diò à la Santissima Señora.

Original. 4. Asimismo el Testamento original de una Parienta del dicho Indio Juan Diego en papel Indiano, y lengua *Nahuatl*, en el qual se hace mencion de haverse aparecido la Virgen de Guadalupe en Sabado, y le dexa à su Bendita Imagen por Legado unas Tierras situadas en el Partido de *Quauhtitlan*, y se dà razon de Maria Lucia, Muger de dicho Juan Diego, y de la pureza conjugal con que vivieron estos dos afortunados consortes. Es pieza de la mayor importancia.

Copia. 5. Una Noticia, que saquè de los Libros del Cabildo de la Santa Iglesia Metropolitana, de quando se traxo à Mexico la Soberana Imagen para reparar la inundacion grande, que huyo en dicha Ciudad los años de 1629. y 1630.

y

y la Licencia, que diò el Ven. Dean, y Cabildo al devoto Provincial, y Religiosos de Nuestra Señora de la Merced, Redencion de Cautivos, de poder celebrar Missa Cantada en el Altar Mayor de dicha Santa Iglesia, donde estava colocada la Sagrada Imagen, y de obsequiarla con Sermon, y Visperas. Prueba el Culto, y Beneficios, que ha recibido la Ciudad de las amabilissimas manos de su Magestad, y es el tenor de dicha Licencia acompañado con clausulas particulares.

6. Otra Noticia del tiempo, y morada, que hizo la Bendita Imagen en la Santa Iglesia Metropolitana en ocasion de la referida Inundacion, y como, reparado el peligro, se restituyò à su Santuario con grandes Fiestas, y Aplausos, sacada de un libro Manuscrito, que se halla en la Libreria del Colegio Maximo de la Sagrada Compania de San Pedro, y San Pablo.

7. Otra Noticia de las cosas, que acontecieron en dicha Inundacion, y Culto que se diò à la Santissima Reyna de Guadalupe, la que copiè de un Autor Dominicò, que hallè Manuscrito en el Convento Grande de su Patriarca de Mexico, y es la segunda parte de sus Obras, la que todavia no se imprimiò.

M 2

Un

Copia.

Copia.

Copia.

8. Un Tanto de una Lamina de plomo, que se puso en la primera Piedra, quando se fabricò el segundo Templo de Guadalupe.

Originales.

9. Un Legajo grande de antiguos Titulos, è Instrumentos de una Obra Pia de Pobres vergonzantes, que estava vinculada à la primera Ermita, y Santuario de Guadalupe. Hay en este Legajo Instrumentos, que prueban el Culto desde los tiempos immediatos à las Apariciones, y mucho despues.

10. El Mapa, que citè en el §. 3 r. n. 2. por el qual se prueba, que los Autores Indios dexaron memoria de la Santissima Señora, è historiaron sus Apariciones con Pinturas, segun el estilo de su Nacion; y que la Virgen Sobera, imitando tambien los usos, y costumbres del Imperio, por lo que toca al modo de historiar, quiso pintarse en el *Ayatl* de Juan Diego, de cuyo Testimonio pintado quedaron tan fastisfechos los Indios, que se esmeraron siempre en servirla. Proporcionando-seme ocasion de interpretar este Mapa, demostrarè su antiguedad, y como los Naturales atribuyeron à su alto Patrocinio la dilatacion de la Fè en la universal Conquista de la Nueva España.

Sir-

Lienzo n. 4.

11. Sirvè tambien à las pruebas de la Historia de su Divina Magestad el Retrato Original, que tengo del dicho Juan Diego, el que se vè pintado de rodillas, mirando al Cerrito de *Tepeyacac*, donde se le Apareciò la primera vez Nuestra Madre, y Patrona, y tiene à el lado el Pozo Milagroso, que brotò de aguas minerales, y muy saludables, quando encima de èl se le apareciò otra vez la Madre de Dios. Hallè dicho Retrato en *Tlaxcallan*, donde lo havia transportado un Sacerdote Indio, que fuè Vicario del Santuario de Guadalupe.

12. Asimismo tengo un Mapa del actual Templo de Guadalupe, y su perspectiva, con la Calzada, que se estiende hasta Mexico, aunque no enteramente acabado. Hizolo el Capitan Don Luis Navarro, Ingeniero de Guerra de V. Mag. para que sirviera en la Historia de la Coronacion.

13. Iten otro del mismo Ingeniero para la disposicion de las Casas de los Prebendados, que se deben fabricar en ocasion de fundarse en dicho Santuario la Colegiata, que tanto se desea, y de los Barrios, que pueden ordenarse para la hermosura del Lugar de Guadalupe, y de la mudanza de la

ma-

madre del Rio, que notablemente lo estrecha.

14. Ademàs se hallan en el Estante de mi Archivo dos Quadernos Manuscritos de la Historia de Guadalupe, esto es, de mi Prologo Galeato, y su primer Fundamento. *Ab Elegantia, & Fide Historia Indica*, donde explico los quatro modos de historiar, que tuvieron los Indios, assi desde la Gentilidad, como despues de ella, es à saber en *Cantares*, que componian los Historiadores, y Retoricos; en *Figuras, Cifras, Caracteres, Symbolos, y Geroglificos* de mil primores, y llenos de arcanas erudiciones; en *Manuscritos*, luego que fueron enseñados de nuestros Españoles en el Alfabeto Europeo, para despues ir probando, como probarè, las Apariciones de la Santissima Virgen, por los *Cantares, Mapas, y Manuscritos* contemporaneos; porque en los *Cordeles*, que fuè el quarto modo de historiar, no he podido todavia conseguir ni uno de ellos en la dilatada Historia, que tengo de la Nueva España.

## ADVERTENCIAS.

## §. ultimo.

1. Los Manuscritos en lengua *Nabuatl*, que en este Catalogo se citan, se entiende ser en lengua Mexicana; aunque la que al presente hablan, y hablaron en la Gentilidad los Mexicanos no es suya, sino aprehendida de las otras antecedentes Naciones; y mas bien se debia llamar Tulteca, porque esta Nacion la traxo desde su peregrinacion, haviendola perfeccionado en la tercera Edad. Es por cierto dicha lengua de exquisito primor, y excede à la Latina en la propiedad de las voces, teniendo unos altos conceptos, y frequentissimas metáforas, que la realzan; y la Poesia de ella se halla en los Cantares, que son dificiles de explicar, porque envuelven todo lo historico con continuadas alegorias.

2. El Papel Indiano se componia de las pencas del *Maguèy*, que en lengua Nacional se llama *Mètl*, y en Castellano *Pita*. Las echaban à podrir, y lavaban el hilo de ellas, el que ha-



